



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-12
Saturday, 21 March 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 21 mars 2009

Parliamentary Notice

Avis parlementaire

RETURN OF MEMBER

NOTICE IS HEREBY GIVEN of the receipt, on March 16, 2009, of the Return of the Member to represent the following Electoral District in the Legislative Assembly of the Province of Ontario.

Electoral District of Haliburton-Kawartha Lakes-Brock - Rick Johnson

Toronto, March 16, 2009

RAPPORT DÉCLARANT UN DÉPUTÉ ÉLU

AVIS EST DONNÉ par les présentes de la réception, le 16 mars 2009, du rapport déclarant le député élu pour représenter la circonscription électorale indiquée ci-dessous à l'Assemblée législative de la province de l'Ontario.

Circonscription électorale de Haliburton-Kawartha Lakes-Brock - Rick Johnson

Toronto, le 16 mars 2009

GREG ESSENSA
Chief Electoral Officer/
Directeur général des élections

(142-G122)

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

PAYDAY LOANS ACT, 2008

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

- (a) April 1, 2009 as the day on which sections 1 to 22, 24, 63 to 65, 75 to 78 and 80 to 82 of the *Payday Loans Act, 2008*, c. 9, come into force; and
- (b) July 1, 2009 as the day on which sections 23, 25 to 31, 33 to 51, 53 to 62 and 79 of the Act come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 4, 2009.

BY COMMAND

TED McMEEKIN
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2008 CONCERNANT LES PRÊTS SUR SALAIRE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons ce qui suit :

- a) d'une part, le 1^{er} avril 2009 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1 à 22, 24, 63 à 65, 75 à 78 et 80 à 82 de la *Loi de 2008 concernant les prêts sur salaire*, chap. 9;
- b) d'autre part, le 1^{er} juillet 2009 comme le jour où entrent en vigueur les articles 23, 25 à 31, 33 à 51, 53 à 62 et 79 de la Loi.

TÉMOIN

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 mars 2009.

PAR ORDRE

TED McMEEKIN
ministre des Services gouvernementaux

(142-G140)



Ontario Highway Transport Board

47165-A

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

4480317 Canada Inc. o/a "Northeast Coach Lines" 47165
12 Chalmers Crescent, Ajax, ON L1S 5Z4

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from:

A. points in the Cities Toronto, Hamilton, Windsor, Kingston and Ottawa, the Regional Municipalities of York, Durham, Peel, Halton, Niagara and Waterloo, the Counties of Brant, Grey, Haliburton, Hastings, Huron, Lambton, Middlesex, Northumberland, Peterborough, Simcoe, and Wellington, the Municipality of Chatham-Kent, and the United Counties of Stormont, Dundas & Glengarry to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and the Ontario/USA border crossings for furtherance:

- 1) to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided that there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

- 2) on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

B. points in Province of Quebec or from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction, from the Ontario/Quebec and/or the Ontario/USA border crossings:

- (a) to points in Ontario; and

- (b) in transit through Ontario to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance; and for the return of same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided that there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

- (c) to points in Ontario on a one way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

Also applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities Toronto, Hamilton, Windsor, Kingston and Ottawa, the Regional Municipalities of York, Durham, Peel, Halton, Niagara and Waterloo, the Counties of Brant, Grey, Haliburton, Hastings, Huron, Lambton, Middlesex, Northumberland, Peterborough, Simcoe, and Wellington, the Municipality of Chatham-Kent, and the United Counties of Stormont, Dundas & Glengarry.

Kenneth MacLeod 46344
o/a "Formal Affair Limousine Services"
P. O. Box 94, Emeryville, ON N0R 1C0

Applies for an extra-provincial operating licence as follows

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Municipality of Chatham-Kent and the County of Essex to the Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of (12) passengers exclusive of the driver.

46344-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Municipality of Chatham-Kent and the County of Essex.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of (12) passengers exclusive of the driver.

J. & T. Murphy Limited 02947-A32
21588 Richmond St., Arva, ON N0M 1C0

Applies for a public vehicle (school bus) operating licence as follows:

For the transportation of students for the Huron-Perth Catholic District School Board and the Avon Maitland District School Board between points in the Counties of Huron and Perth and schools under the jurisdiction of the aforesaid school boards.

PROVIDED THAT chartered trips be restricted to school purposes and only for schools under the jurisdiction of the aforesaid school boards.

PROVIDED FURTHER THAT public vehicle (school bus) operating licence PVS-6000 now in the name of Winthrop Bus Lines Ltd. be cancelled.

(142-G141) FELIX D'MELLO
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-03-21

A NITE AT ROXXBURY INC.	002005624
ADVANCED REALTY INVESTMENTS INC.	001651862
AGHA TRANSPORT SERVICE INC.	002040373
ALEXANDRIA MASONRY INC.	001653116
ALPINE AMBULANCE/BICYCLE MOBILITY INC.	001117221
ANDREW SCHMIDT & SONS LIMITED	000119626
ANGELO BRAGA MASONRY LTD.	000818616
ANNIE FASHION LTD.	001654079
APPRO INFORMATION SYSTEMS INC.	001259016
ARTISTIC MOULD SYSTEMS LTD.	001580611
BELLAVANCE NAIL ART INC.	001653083
BILL PENNY'S AUTO SERVICE LTD.	000440048
BOB OLI ENTERPRISES INC.	001653557
COLLETTE'S SPECIALIZING IN GIFT BASKETS IN C.	001466012
CORNERSTONE MEMORIALS INC.	002068173
CSR OF BRAMPTON INC.	001654089
D LAURANCE INC.	001530305
DEL VECCHIO HOLDINGS INC.	001344489
DIGITAL CREATIVITY INC.	001592084
DISPLAY AUTO CENTRE INC.	001338553
EVERCHASE POWERSPORTS INC.	002068419
FIORECO LIMITED	000209120
FIRST CREATIVE FINANCIAL CORP.	002025665
FRISINA ENTERPRISES (HAMILTON) LIMITED	000096279
FUSCO & FUSCO HOLDINGS CORPORATION	001341716
G. BATES TRUCKING INC.	000898712
G-MAC ALUMINUM LTD.	001392636
GENERATIONS C.A.D. SERVICES INC.	001223232
GOVERNCAN ENTERPRISES LIMITED	000825636
GTR OUTDOOR POOL TABLES & MORE LTD.	001603825
H. I. POWER LTD.	000625796
HARRY MARSHALL INVESTMENTS LTD.	000084396
HAYES BUSTIN SECURITIES INC.	000762924
HERBERT KAYE PSYCHOLOGY PROFESSIONAL CORPORATION	001650648

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

HOLO-MED INC.	001652358
INTRAURBAN SERVICES CORP.	001093371
J-SPEC SERVICES LTD.	001652341
JMF CONSTRUCTION LTD.	001072104
JOLEX AUTO DIAGNOSIS AND REPAIR INC.	001341905
KBB GROUP INC.	001609843
KKP TRANSPORTATION SERVICES LTD.	002036247
KOSMON INC.	001564400
KPM AUTO MAR LIMITED	001144304
KRONE FENCING LIMITED	002008978
LASER REALTY LTD.	001594017
LIFETIME BAY YORKVILLE LP INC.	002066582
MAINLINE FOODS LTD.	000410456
MAXEFFECT INC.	001226223
MAYER AUTOMOTIVE INC.	000753197
MDG BARRIE LTD.	001267878
MEZO & MEZA INC.	001376476
MONTENEGRO ROOFING & EXPORT LTD.	001465822
MYDI/BAZCAT INC.	001066372
NAC COMMERCIAL FINANCE CORP.	002067912
NEXUS GLOBAL TRADING INC.	002067355
NO BOUNDS IMPORT & EXPORT LTD.	001016957
NUR PLASTIC INC.	001517618
ONALIMB MEDIA INC.	001458995
P.P.L. CANADA LIMITED	002066766
PEEL COUNTY CLEARANCE CENTRE INC.	001041477
PEEL PEN SHOP (LONDON) INC.	000726588
PIN TO PIN EXPRESS INC.	001295699
POOL VALUE INC.	001555980
PRESTIGE PROPERTIES INTERNATIONAL LTD.	002067955
PRIVATE LABEL TRADE INC.	002067584
REALTY NETWORK: 100 INC.	000766391
ROYJOHNFOODS INC.	001654252
SELENA HEATING & AIR CONDITIONING LTD.	001633903
SENTRY ALUMINUM & VINYL PRODUCTS INC.	001371517
THE SLEEPING PILLOW COMPANY LTD.	001639905
THE WHERE-HOUSE INC.	002041705
THE 6TH LINE MOFOS LIMITED	002035063
TRACY'S TAP & GRILL INC.	002068607
TWINKLE HAIR ACCESSORIES INC.	001509468
URBAN SELECT INC.	001654683
VALLEY GREEN ENTERPRISES INC.	001170908
VALUE COMMUNICATIONS CORPORATION	001574970
VANDYK VENTURE CAPITAL LIMITED	002067789
VERICO NEWBRIDGE MORTGAGE INC.	001285897
VONIK INC.	002066556
WCF CONCRETE FORMING AND FINISHING LTD.	001397434
WEAR & TEAR CLOTHING INC.	001643184
1008980 ONTARIO LIMITED	001008980
1030039 ONTARIO LTD.	001030039
1268409 ONTARIO LTD.	001268409
1282316 ONTARIO LIMITED	001282316
1379407 ONTARIO INC.	001379407
1466674 ONTARIO INC.	001466674
1468894 ONTARIO INC.	001468894
1482988 ONTARIO INC.	001482988
1505087 ONTARIO LIMITED	001505087
1565612 ONTARIO INC.	001565612
1568062 ONTARIO INC.	001568062
1569615 ONTARIO LIMITED	001569615
1589682 ONTARIO INC.	001589682
1627545 ONTARIO INC.	001627545
1633975 ONTARIO LIMITED	001633975
1637769 ONTARIO LIMITED	001637769

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1643138 ONTARIO INC.	001643138
1646272 ONTARIO INC.	001646272
1651935 ONTARIO INC.	001651935
1652031 ONTARIO LIMITED	001652031
1652137 ONTARIO INC.	001652137
1652298 ONTARIO LIMITED	001652298
1653501 ONTARIO LTD.	001653501
1653663 ONTARIO INC.	001653663
1654012 ONTARIO LIMITED	001654012
1654020 ONTARIO INC.	001654020
1654166 ONTARIO INC.	001654166
1654372 ONTARIO LTD.	001654372
2066237 ONTARIO INC.	002066237
2066904 ONTARIO INC.	002066904
2067213 ONTARIO LIMITED	002067213
2067802 ONTARIO INC.	002067802
2067894 ONTARIO INC.	002067894
2068394 ONTARIO INC.	002068394
2068456 ONTARIO LIMITED	002068456
381064 ONTARIO LIMITED	000381064
542360 ONTARIO LIMITED	000542360
680894 ONTARIO LIMITED	000680894

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G142)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-02-23

ACADIA REAL ESTATE (SUDBURY) LTD.	000415958
AGRA REAL ESTATE LTD.	000683498
ALGONQUIN ANTIQUES LIMITED	000229206
AMIES TECHNICAL SERVICES INC.	000622074
ANCA HOLDINGS LIMITED	000285734
ANTONIAN INVESTMENTS INC.	000624062
ART LATTO WILDERNESS CABINS LTD.	000623022
ASSURED INVESTMENTS LIMITED	000377498
ATHLETIC INVESTMENTS INC.	000319218
BECKWITH CONSTRUCTION CO. LIMITED	000069703
BENVENUTO BROS. COMPANY LIMITED	000351394
BOYCHUK HOLDINGS LTD	000553022
BROWN'S ORNAMENTAL IRON WORKS OF BELLEVILLE LIMITED	000231366
BURLINGTON SHOPPING CENTRE LIMITED	000574682

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CALFARMS LIMITED	000218854
CALKEV INVESTMENTS LTD.	000699850
CAPRI MEN'S AND BOYS' SHOP LIMITED	000104358
CITY CENTRE MEDICAL CLINIC LIMITED	000484370
COMMERCE REAL ESTATE (1981) LIMITED	000498606
CONCORD FOAM CONVERTERS LTD.	000659526
CORONATION PUBLICATIONS LIMITED	000405822
CREMAN DEVELOPMENTS LIMITED	000391550
CYBERFX INC.	001607808
D & D PROTECTIVE SERVICES INC.	002005369
DANVER AMBULANCE SERVICE INC.	000340258
DUKAN CONTRACTING LTD.	000552978
E. GOSLING ENGINEERING LIMITED	000385106
ELIEFF INVESTMENTS LIMITED	000584194
EQUITY-SEARCH CORPORATION	000447178
FURMAN ENTERPRISES INC.	000692490
G. W. HOLDINGS INC.	000604290
GEOTASCO INC.	000356634
GRAND OAK HOMES (EASTERN DIVISION) INC.	000576798
H. A. JANSEN & PARTNERS INC.	000639398
H. R. GRANT LIMITED	000067970
HANS TRANSPORTATION INC.	002005532
HARPAL S. GREWALL LIMITED	000212778
HUKLIVA INVESTMENTS INC.	001411910
I.T.M.P. MANAGEMENT LIMITED	000329594
J. LA BELLE CONTRACTING LIMITED	000368274
J-LEW INVESTMENTS LIMITED	000217150
JANUS REALTY LIMITED	000208306
K9 MINDS INC.	002026248
L.R. FLEMMING ENTERPRISES INC.	000690750
LEE'S & SON LIMITED	000434890
LONG COMMUNICATIONS INC.	001478772
LOU'S ENTERPRISE CORPORATION	001606088
M.D.S. TRUCKING INC.	001589880
M.T.L. WHOLESALE DISTRIBUTORS LIMITED	000442838
MICC STAFF SERVICES LTD.	000094491
OTTAWANNE LTD.	000472746
OVERVIEW SERVICES INC.	000474926
PCL INDUSTRIES LIMITED	000574478
PEN AND PIXEL GRAPHICS LTD.	000964263
PERF HOLDINGS LIMITED	000556774
PERIVALE INVESTMENTS LIMITED	000138056
PETER MENNIE'S THEATRE OF MAGIC INC.	000246686
PLANTS & FLOWERS UNLIMITED LTD.	000462658
PROLINE CONSTRUCTION LTD.	001606142
REAL ESTATE CONNECTION PUBLICATIONS INC.	000693762
STANLEY J. ZUK INSURANCE AGENCY LIMITED	000393558
STAR MEADOW PROPERTIES LIMITED	000239426
SUPER FITNESS CENTRES INC.	000646198
THE ALLIANCE PLC GROUP INC.	001606082
THE SHY PHOTOGRAPHER LIMITED	000275518
THE SOO JAZZ & BLUES FESTIVAL INC.	002036220
TRADE ENGINEERING COMPANY LIMITED	000055163
TREMELLION HOLDINGS LIMITED	000697346
TRIPLE OAK FARMS LIMITED INVESTMENT CORPORATION	000210266 001081713
VERAKA HOLDINGS LTD.	000418970
VERITAS INVESTMENTS LTD.	000648822
W. H. BAXTER PUBLICATIONS INTERNATIONAL INC.	000298094
WAY SALES LIMITED	000144662
WAYNE HORNER STABLES LIMITED	000501686
WHITEHAVEN CAPITAL INC.	002005228
1075957 ONTARIO INC.	001075957
1489454 ONTARIO INC.	001489454
1606114 ONTARIO INC.	001606114
1606130 ONTARIO INC.	001606130
1606131 ONTARIO INC.	001606131
1633053 ONTARIO LIMITED	001633053

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
361750 ONTARIO LIMITED	000361750
408158 ONTARIO LIMITED	000408158
439866 ONTARIO LTD.	000439866
456934 ONTARIO LIMITED	000456934
463754 ONTARIO INC.	000463754
466698 ONTARIO LIMITED	000466698
498150 ONTARIO LIMITED	000498150
498770 ONTARIO LIMITED	000498770
516790 ONTARIO LTD.	000516790
531758 ONTARIO INC.	000531758
532050 ONTARIO LIMITED	000532050
546474 ONTARIO INC.	000546474
548030 ONTARIO LIMITED	000548030
551306 ONTARIO INC.	000551306
562686 ONTARIO LIMITED	000562686
598194 ONTARIO LTD.	000598194
606970 ONTARIO LIMITED	000606970
607642 ONTARIO LIMITED	000607642
634878 ONTARIO INC.	000634878
638474 ONTARIO INC	000638474
645982 ONTARIO LIMITED	000645982
671122 ONTARIO LIMITED	000671122
689874 ONTARIO INC	000689874
693870 ONTARIO LIMITED	000693870
694806 ONTARIO INC	000694806
704786 ONTARIO LIMITED	000704786
77-II PROPERTIES INC.	000562870

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G143)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2009-01-26	
CHARLES ALEXANDER COOK TECHNOLOGIST INCORPORATED	000951179
2009-01-30	
WELDER'S DEPOT INC.	001195574
2009-02-04	
ENGINEERED DESCALING INC.	001337405
2009-02-05	
HUEMAN INC.	002168264
SALT RECOVERY CORPORATION LTD.	000939410
VALLEY HOME INSPECTION SERVICES INC.	002053697
VERVE ENTERPRISES INC.	001668047
2009-02-06	
ALEX CHONG PLUMBING & HEATING INC.	000942109
AMA SUSHI JAPANESE RESTAURANT INC.	001653145
ARMOL CONSTRUCTION LTD	000594626
AURO INVESTMENTS GROUP INC.	001274720
BOLTCO INVESTMENTS GROUP INC.	001308812

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CAPUANI FLORIST INC.	001620419
GRAHAM SAUNDERS TRADING CORP.	001389226
IDEA ATELIER INCORPORATED	002033707
J.I.S. TRADING CO. INC.	001251785
KLM TECH INC.	000983391
LACK CONSULTING INC.	001294542
MAJESTIC FOOD TRADING LTD.	001367511
NOMAN INC.	002105758
SCHMIDT'S ENTERPRISES LIMITED	000063276
SUMMIT-ALBION INVESTMENT INC.	001051924
SUPERLM INC.	001734302
W. W. WINES INC.	001571299
1290289 ONTARIO LTD.	001290289
1392252 ONTARIO LIMITED	001392252
1553655 ONTARIO LIMITED	001553655
2086629 ONTARIO LTD.	002086629
2009-02-09	
A. DI REZZE LATHING LIMITED	000112475
ACTIVE TEAM INC.	000984419
ALEXANDER'S DESSERT PRODUCTS INC.	000234561
ATLIN PAINT & DESIGN INC.	001697428
BEER AND WINE MAKING MADE EASY LTD.	000990642
CERTITUDE INC.	001499760
DICK'S SUSSEX LTD.	001469653
DZ CAPITAL CORP.	000923555
ERIN INTERTRADE LTD.	000851166
MAKKS DIVERSIFIED HOLDINGS INC.	001430779
PLATECOVE ENTERPRISES INC.	002093017
PULSE POWER TECHNOLOGIES INC.	001447502
RICLYN GROUP INC.	001151034
SIVA SYSTEM INC.	001754027
SUNNYCROWN LTD.	001140220
SUNWORKS PRODUCTIONS INC.	001289119
THEATRE-ACTION IMMOBILIER INC.	001221865
TOLIN ENTERPRISES INC.	001240129
WILLIAM LANGFORD ENTERPRISES LIMITED	000713529
WRAY BACKUS CONSTRUCTION LIMITED	000139161
1187279 ONTARIO LTD.	001187279
1491893 ONTARIO LTD.	001491893
2011489 ONTARIO INC.	002011489
2124039 ONTARIO INC.	002124039
468614 ONTARIO LIMITED	000468614
97538 ONTARIO LIMITED	000097538
2009-02-10	
GHT ASSOCIATES INC.	000891677
J K JOHNSTON ASSOCIATES INC.	000504795
J.D.L. ENTERPRISES LTD.	001369839
MO DERN INC.	001416966
SUSTAINABLE LANDFILL TECHNOLOGIES INC.	001583091
THORNWAY INVESTMENTS LIMITED	000512293
TRI-PAL ANCASTER INC.	001292245
1231597 ONTARIO LIMITED	001231597
1557446 ONTARIO INC.	001557446
2036662 ONTARIO INC.	002036662
2118082 ONTARIO INC.	002118082
700761 ONTARIO LIMITED	000700761
758554 ONTARIO LIMITED	000758554
904050 ONTARIO INC	000904050
993778 ONTARIO LTD.	000993778
2009-02-11	
AGE INCORPORATED	001359513
ARCESE HOLDINGS LIMITED	001675855
B. & T. WILLIAMS HOLDINGS INC.	001500128
BOXER AUTOSPORT INC.	000800806
CANFLEX BUSINESS INC.	001661848
CAPCO HEALTH GROUP INC.	001240256
CKDA INC.	002119120
GROCAP INC.	002073847
HEALTH INFORMATICS LAB COMPANY INC.	002007769

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ITBANX CORPORATION	001217843
PACKHAM REAL ESTATE LIMITED	000237087
RUPERT CORE TECHNOLOGIES INC.	001646794
RUPERT HOLDINGS CORP.	001646795
S & S DUGAS RESOURCES INC.	001022400
SUSAN ADAMSON & ASSOCIATES INC.	001322053
TAC CARDIAC DIAGNOSTICS INC.	002063098
TARKETS HIGHWAY SAFETY TRAINING LIMITED	001307319
TREATMENT OPTIONS INC.	001285309
WAINFLEET WOOD PRODUCTS LIMITED	000289679
WILSON LINTON & ASSOCIATES INC.	001213571
WM. C. PEACOCK CONSTRUCTION LIMITED	000664519
1045836 ONTARIO INC.	001045836
1727834 ONTARIO INC.	001727834
2081471 ONTARIO LIMITED	002081471
868224 ONTARIO INC.	000868224
2009-02-12	
ANNBROOK CONSULTANTS LTD.	001198247
CHANDNI BAR & RESTAURANT INC.	001552057
DELTA-MED LTD.	001034915
FILCO CONSTRUCTION INC.	000922273
NATIONAL LEASE REPAIRS LTD.	001751995
NEW LA PERLA TEXTILES LIMITED	000898019
OPTIMUM SUCCESS INC.	001155627
THE WINCHESTER 2001 CORPORATION	001500197
TRADES PEOPLE INC.	001522882
1168645 ONTARIO INC.	001168645
1209121 ONTARIO INC.	001209121
1233663 ONTARIO INC.	001233663
1572475 ONTARIO INC.	001572475
1603780 ONTARIO LIMITED	001603780
1609047 ONTARIO LTD.	001609047
2007253 ONTARIO INC.	002007253
548855 ONTARIO INC.	000548855
2009-02-13	
DRP TOWING INC.	001480660
MFM BLINDS AND DECOR LIMITED	001701887
PRIMARY DENTAL LAB INC.	001439185
VICAN HOME DECOR TRADING INC.	001653533
1602698 ONTARIO LIMITED	001602698
1628384 ONTARIO LIMITED	001628384
2009-02-14	
ASHMOUNT INTERIOR ENTERPRISES LIMITED	000313359
B. SCHICK ENTERPRISES INC.	001666793
DYMOND BARGAIN PLUS INC.	001039167
EDA FASHIONS (CANADA) LIMITED	000627027
ELEVEN SIXTEEN RISTORANTE INC.	002064420
GRIGORY EXPRESS CORPORATION	001051041
RPC HOLDINGS INC.	000894759
SMAKK CONSULTING INC.	001200554
TRI-IT INVESTMENTS LIMITED	000279003
VOLLMER INDUSTRIES INCORPORATED	002016714
1376236 ONTARIO INC.	001376236
1436714 ONTARIO INC.	001436714
1643393 ONTARIO INC.	001643393
1710413 ONTARIO LTD.	001710413
2009-02-17	
AUTOMATION TECHNICS INC.	001437605
BIG STAR CAFE (VAUGHAN) INC.	001350127
BUD LAWRENCE CONSTRUCTION LTD.	000315321
CHINA GARDENS LIMITED	000271977
DESERT ISLAND TANNING STUDIO INC.	002184942
GOBIND CARTAGE INC.	001395930
GREAT LAND INTERNATIONAL ENTERPRISES INC.	001162365
GREEN STATE SYSTEM CARRIERS INC.	000507775
J. P. CHIP LIMITED	001531471
JOCHALLO INVESTMENTS LIMITED	000153243
O'DONOGHUE STAFFING GROUP INC. (OSG)	001653476

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PINNACLE ESTATE INVESTMENTS LTD.	002097809
PORT ARTHUR INVESTMENTS INC.	001372336
UNIT FOUR DEVELOPMENTS LTD.	000769461
VONDI COMPANY LTD.	001645286
1167906 ONTARIO INC.	001167906
1248874 ONTARIO LIMITED	001248874
1327468 ONTARIO LTD.	001327468
1675459 ONTARIO INC.	001675459
1745440 ONTARIO INC.	001745440
2060352 ONTARIO LIMITED	002060352
2095764 ONTARIO LIMITED	002095764
577881 ONTARIO INC.	000577881
931909 ONTARIO INC.	000931909
2009-02-19	
DACON SERVICES INC.	001390662
2009-02-23	
TARAS INVESTMENTS LIMITED	001170016
1617974 ONTARIO LIMITED	001617974
2009-02-24	
CLEANCOLA LTD.	001002170
MAJOR SOUVLAKI INC.	001657416
1267364 ONTARIO INC.	001267364
1664975 ONTARIO INC.	001664975
2009-02-25	
ELGIN MUSHROOMS LTD.	000597284
FALLSVIEW AUDIO VISUAL LTD.	001251490
KEK UJSAG PUBLISHING COMPANY INCORPORATED	001664052
LCT GENERAL SERVICES INC.	001263999
MAYRIDER TRUCKING INC.	001594434
THE CONDOR GROUP INC.	001274349
THE CONDOR GROUP LTD.	001162340
WILLOWHAVEN HOMES INC.	002148519
1138059 ONTARIO LIMITED	001138059
1544955 ONTARIO LIMITED	001544955
2144136 ONTARIO INC.	002144136
680979 ONTARIO LIMITED	000680979
881388 ONTARIO INC.	000881388
2009-02-26	
BIG D DELICATESSEN LIMITED	000208994
KAPELUS INVESTMENTS INC.	001426154
KHADOOR SAHIB TRANSPORT INC.	002007708
MINTZ & PARTNERS CORP.	000810830
SHABAN CATERING LIMITED	000124435
SHRI GOINDWAL SAHIB INC.	001589268
SHRI PARKASH GROUP OF COMPANIES INC.	002094279
TRIPLE S MOBILE WASH INC.	002163376
WHEELS MART AUTO SALES INC.	001588289
1065347 ONTARIO LIMITED	001065347
1294738 ONTARIO LIMITED	001294738
1421357 ONTARIO INC.	001421357
1565115 ONTARIO INC.	001565115
2009-02-27	
BALMORAL BAKERY INC.	001671907
DR. FOLEY MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002151555
FILTER CLEAN LTD.	002016845
IKN HOLDINGS INC.	001161657
K.M. LOGISTICS INC.	002076505
LA PICCOLA CUCINA INC.	002072864
MARIN, EVANS PROFESSIONAL CORPORATION	001587864
MTS SPLIT INC.	001648619
POST SCRIPT PRODUCTIONS INC.	001115425
SWANSTONE ENTERPRISES INC.	001092260
TAY-PET ENTERPRISES LTD.	000555989
THUNDERWOLVES INC.	001468012
TOWN MEDIA INC.	001018090
VINES PUBLISHING INC.	001456479
W.A. EVANS ASSOC. INC.	000642673
WESTMOUNT EDMONTON GENERAL	

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PARTNER LIMITED	001319345
1161897 ONTARIO LIMITED	001161897
1313018 ONTARIO INC.	001313018
1414769 ONTARIO LTD.	001414769
1545825 ONTARIO LTD.	001545825
1606593 ONTARIO LIMITED	001606593
2031918 ONTARIO LTD.	002031918
2080836 ONTARIO INC.	002080836
2147672 ONTARIO INC.	002147672
6789 AIRPORT ROAD HOLDINGS LTD.	001067859
846907 ONTARIO INC.	000846907
865959 ONTARIO INC.	000865959
867029 ONTARIO LIMITED	000867029
2009-03-02	
ATWALZ TRANSPORTATION SERVICES INC.	001619014
AVANTGARDE NETWORK INC.	001214105
BRENLEN INVESTMENTS LIMITED	000238701
CODRINA CONSULTING INC.	001345058
DOUBLE S TRANSPORT INC.	001395846
E. THORP HOLDINGS LTD.	000302675
LUNG-MENG MACHINERY (CANADA) INC.	000840835
MACKAY VEHICLE LEASING INC.	001601652
MONSOON SILK INC.	001588151
NORRIS W. WALKER LIMITED	000154730
ORSURG MANAGEMENT LIMITED	000205137
POWER SHARE INTERNATIONAL CO. LTD.	001430419
ROHNO TRANSPORT INC.	001491940
SUMWARE MOBILE DATA CORPORATION	001518759
THE BLUE RIDGE GROUP INC.	001715486
VIEKOM TECHNOLOGIES INC.	001200808
WIGLYN INVESTMENTS LIMITED	000129628
WONDER LOTUS CORPORATION	001350520
1191051 ONTARIO INC.	001191051
1658228 ONTARIO INC.	001658228
1765714 ONTARIO INC.	001765714
2009-03-03	
ANDREW CLARK'S PAINTING INC.	001114244
AWR DEVELOPMENTS CORP.	001000231
HAMILTON ROAD CENTRE LTD.	000609004
MACKEY CONSULTING INC.	001127965
MARICO INVESTMENTS LTD.	001578783
NORTHERN THERAPY & HEALTH SERVICES INC.	001349366
PROFESSIONAL CONSULTANCY SERVICES INC.	002131512
STRAND COMMUNICATIONS LTD	000494623
TRI SERVICE STATION (1991) INC.	000966485
1047132 ONTARIO INC.	001047132
1619111 ONTARIO INC.	001619111
372116 ONTARIO LIMITED	000372116
733807 ONTARIO LIMITED	000733807
2009-03-04	
AGMA HOLDINGS LIMITED	000096882
LEOHEAD ONTARIO INC.	001078581
M. ALTMAN MANAGEMENT CONSULTING INC.	000250050
MALCO INVESTMENTS LIMITED	000090162
SASHTON INVESTMENTS LIMITED	000224228
TRAFALGAR HOUSE SITTING SERVICES INC.	001015763
1173289 ONTARIO INC.	001173289
1381269 ONTARIO INC.	001381269
1705798 ONTARIO INC.	001705798
2038286 ONTARIO INC.	002038286
828814 ONTARIO LIMITED	000828814
850660 ONTARIO LIMITED	000850660
2009-03-05	
CANMEX HOLDING INC.	002091593
CLOTHES BARN INC.	002012237
DONALD STEWART COMPUTER CONSULTING INC.	000529769
NOUVEAU ART'N FRAME INC.	002131850
QUESCON INVESTMENTS LIMITED	000154750

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SI SOON RENOVATION INC.	001632342
SPIDERBRIDGE.COM INC.	001444102
1470604 ONTARIO INC.	001470604
1650041 ONTARIO INC.	001650041
1657078 ONTARIO LTD.	001657078
	KATHERINE M. MURRAY
	Director, Ministry of Government Services
	Directrice, Ministère des Services
(142-G144)	gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution en
personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2009-03-09	
DIGITAL DIRECTION PRINTING INC.	1587082
GREEN EDGE COMMERCIAL LTD.	1029678
KAUFMAN PRODUCTS INC.	280233
MOUNTECH INFORMATION SYSTEMS LTD.	807880
THE MATURE MARKETING CORPORATION	1125113
THE SPRAY SOURCE INC.	1591369
900766 ONTARIO INC.	900766
1387648 ONTARIO INC.	1387648
1731255 ONTARIO LTD.	1731255

(142-G145) KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

**Cancellation for Cause
(Business Corporations Act)
Annulation à juste titre
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-03-09

DREAM LINK HOMES INC.	1291201
EVASHKA COMPANY LTD.	1755986
JASON POULIN PROJECT SERVICES INC.	1536081
VLM TIRES & AUTOMOTIVE INC.	1284351
1524895 ONTARIO INC.	1524895
1597545 ONTARIO INC.	1597545

(142-G146)

KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with
a Filing Requirement under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la Loi
sur les renseignements exigés des
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-03-05

CHINESE COACH SPORTS FORUM	1675788
----------------------------	---------

(142-G147)

KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-03-06

ATKINSON STUDENTS' ASSOCIATION	1476736
HARJIT FRIENDS SPORTS CLUB OF NORTH AMERICA	1630915
SHANNONVILLE COMMUNITY ASSOCIATION	289214
TORONTO FESTIVAL OF PERFORMING ARTS	1715398
YOUNG PLAYERS PERFORMING ARTS COMPANY	1712582

(142-G148)

KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Sheriff's Sale of Lands
Ventes de terrains par le shérif**

File No. 06-0719

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Brampton Small Claims Court dated January 19, 2006, Court File Number SC-05-012114-00, to me directed, against the real and personal property of Paul Bachand, Defendant(s), at the suit of The Toronto-Dominion Bank Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Paul Bachand, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 20 Driscoll Drive, Brampton ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Paul Bachand, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday, April 22, 2009, at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March, 2009

JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

(142-P056)

File No. 04-1655

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario, Superior Court of Justice at Toronto dated December 4, 2002, Court File Number 01-CV-217275CM2, to me directed, against the real and personal property of Zbigniew Belz, also known as Jozef Zbigniew Belz also known as Jozef Belz, also known as Josef Z. Belz and Alicja Gettlich also known as Alice Maria Gettlich, Defendant(s), at the suit of Elizabeth Rogacki Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Zbigniew Belz, also known as Jozef Zbigniew Belz also known as Jozef Belz, also known as Josef Z. Belz and Alicja Gettlich also known as Alice Maria Gettlich, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 20927 Main Street, Caledon ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Zbigniew Belz, also known as Jozef Zbigniew Belz also known as Jozef Belz, also known as Josef Z. Belz and Alicja Gettlich also known as Alice Maria Gettlich, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday, April 22, 2009 at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March, 2009

JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

(142-P057)

File No. 07-5144

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Brampton Small Claims Court dated September 28, 2007, Court File Number SC-07-004206-00, to me directed, against the real and personal property of Gurparshan K. Cheema also known as Gurparshan Cheema aka Gurparshan Sanghera Defendant(s), at the suit of The Toronto-Dominion Bank Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Gurparshan K. Cheema also known as Gurparshan Cheema aka Gurparshan Sanghera Defendant(s) in and to:

Municipally known as 6426 Valient Heights, Mississauga ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Gurparshan K. Cheema also known as Gurparshan Cheema aka Gurparshan Sanghera, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday, April 22, 2009 at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March, 2009

JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

(142-P058)

File No. 08-02888

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario, Superior Court of Justice at Newmarket dated June 19 2008 and July 29, 2008, Court File Number CV-08-087500-SR, to me directed, against the real and personal property of 1431686 Ontario Ltd., C&A Warehousing Inc., Wizzard Logistics and Wayne C. Johnson, Defendant(s), at the suit of Master Lift Truck Service Inc., Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Wayne C. Johnson, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 3061 Mikeboro Court, Mississauga ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Wayne C. Johnson, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday April 22, 2009 at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange Financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March 2009

JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

(142-P059)

File No. 07-181

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario, Superior Court of Justice, Newmarket dated January 10, 2007, Court File Number CV-06-082169-SR, to me directed, against the real and personal property of Bawani Kuppusamy and Palaniappan Nadason, Defendant(s), at the suit of The Toronto-Dominion Bank Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Bawani Kuppusamy, and Palaniappan Nadason, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 10 Malta Avenue, Suite 409, Brampton ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Bawani Kuppusamy, and Palaniappan Nadason, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday, April 22, 2009, at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange Financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March, 2009

JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

(142-P060)

File No. 07-5715

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice Brampton Small Claims Court, dated November 5, 2007, Court File Number SC-07-004630-00, to me directed, against the real and personal property of Danica Petretich, Defendant(s), at the suit of The Toronto-Dominion Bank Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Danica Petretich, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 3707 East Park Court, Mississauga ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Danica Petretich, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday, April 22, 2009 at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange Financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March, 2009

(142-P061) JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

File No. 07-2592

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Brampton Small Claims Court dated March 28, 2007, Court File Number SC-07-001260-00, to me directed, against the real and personal property of Sam Sakkunna also known as Sam Sukkunna, Defendant(s), at the suit of CitiBank Canada Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Sam Sakkunna also known as Sam Sukkunna, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 231 Cedargrove Road, Bolton ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Sam Sukkunna aka Sam Sukkunna, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday, April 22, 2009 at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange Financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March, 2009

(142-P062) JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

File No. 07-1968

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario, Superior Court of Justice, Toronto dated April 26, 2007, Court File Number 05-CV-302297PD1, to me directed, against the real and personal property of Vadivelu Sripathamathan and Kirupananthi Sripathamathan, Defendant(s), at the suit of Saravanamuthu Ponnampalam Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Vadivelu Sripathamathan and Kirupananthi Sripathamathan, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 133 Fernforest Drive, Brampton ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Vadivelu Sripathamathan and Kirupananthi Sripathamathan, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday, April 22, 2009 at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange Financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March, 2009

(142-P063) JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

File No.07-3213

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice, Hamilton, Ontario dated June 29, 2007, Court File Number 07-31545, to me directed, against the real and personal property of 1421278 Ontario Inc., Renuka Thurairajah aka Renuka Thurairajah, Defendant(s), at the suit of Royal Bank of Canada, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of 1421278 Ontario Inc., Renuka Thurairajah aka Renuka Thurairajah, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 847 Bethany Crescent, Mississauga ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Renuka Thurairajah aka Renuka Thurairajah, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday, April 22, 2009, at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March, 2009

JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

(142-P064)

File No. 05-2973

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at London, dated July 25, 2005, Court File Number 47348SR, to me directed, against the real and personal property of Kim Thao Tran, Defendant(s), at the suit of The Toronto-Dominion Bank Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Kim Thao Tran, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 8-1624 Bloor Street E., Mississauga ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Kim Thao Tran, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday, April 22, 2009 at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March, 2009

JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

(142-P065)

File No. 08-956

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario, Superior Court of Justice at Orangeville dated February 25, 2008, Court File Number 53/08, to me directed, against the real and personal property of Delroy A. Watson also known as Delroy Anthony Watson, Defendant(s), at the suit of The Toronto-Dominion Bank Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Delroy A. Watson also known as Delroy Anthony Watson, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 51 Chadwick Street, Brampton ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Delroy A. Watson also known as Delroy Anthony Watson, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday April 22, 2009 at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March 2009

JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

(142-P066)

File No. 08-083

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at London, dated January 2, 2008, Court File Number 55491SR, to me directed, against the real and personal property of Abayomi C. Olayinka aka Abayom Olayinka aka Abayomi Olayinka aka Abayomi A. Olayinka, Defendant(s), at the suit of The Toronto-Dominion Bank Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Abayomi C. Olayinka aka Abayom Olayinka aka Abayomi Olayinka aka Abayomi A. Olayinka, Defendant(s) in and to:

Municipally known as 22 McGillivray Crescent, Brampton ON

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Abayomi C. Olayinka aka Abayom Olayinka aka Abayomi Olayinka aka Abayomi A. Olayinka, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Wednesday, April 22, 2009 at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

NOTE: NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Dated this 22nd day of March, 2009

JESSICA FASULO,
Acting Supervisor Court Operations
Enforcement, Finance & Small Claims Court
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4722

(142-P067)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Brampton, ON dated June 29, 2007, Court File Number CV-07-1609-SR, to me directed, against the real and personal property of MICHAEL F. COPPENS also known as MICHAEL FRANCIS COPPENS also known as MICHAEL COPPENS, Defendant, at the suit of DAIMLERCHRYSLER TRUCK FINANCIAL, A DIVISION OF DAIMLERCHRYSLER FINANCIAL SERVICES CANADA INC., Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of MICHAEL F. COPPENS also known as MICHAEL FRANCIS COPPENS also known as MICHAEL COPPENS, in and to: **Part Lot 19, Concession 7, Part 1 on 37R-8169; Norfolk County** Municipally known as 1324 East Quarter Line, Langton, Ontario

All of which said right, title, interest and equity of redemption MICHAEL F. COPPENS also known as MICHAEL FRANCIS COPPENS also known as MICHAEL COPPENS, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at:

SUPERIOR COURT OF JUSTICE
50 FREDERICK HOBSON VC DRIVE, SIMCOE, ON N3Y 4L5
ON Friday, May 1st, 2009 @ 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Superior Court of Justice, Sheriff's Office, 50 Frederick Hobson VC Drive, Simcoe, ON N3Y 4L5

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: March 10, 2009

C. Sheppard, Supervisor Court Operations
Superior Court of Justice, Sheriff's Office
50 Frederick Hobson VC Dr, Simcoe, ON
N3Y 4L5 Tel: (519) 426-6550

(142-P068)

**Sale of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF RED LAKE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 08 April 2009, at the Red Lake Municipal Office, P.O. Box 1000 - 2 Fifth Street, Balmertown, Ontario P0V 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Red Lake Municipal Office, P.O. Box 1000 - 2 Fifth Street, Balmertown.

Property Description(s):

Roll No. 60 41 410 002 08400 0000, 21 Kenora Rd, PIN:42009-0357(LT), PCL 3444 SEC DPF; LT 139 PL M355 EXCEPTING THEREOUT AND THEREFROM ALL ORES, MINES OR MINERALS WHICH ARE OR SHALL HEREAFTER BE FOUND ON OR UNDER SAID LANDS; RED LAKE, File 07-03.

Minimum Tender Amount: \$ 50,936.79

Property Description(s):

Roll No. 60 41 410 004 12600 0000, PIN:42009-1736(LT), PCL 7548 SEC DPF SRO; PT BLK BB PL M355 PT 1, 23R10123; T/W LT271098; RED LAKE, File 07-06.

Minimum Tender Amount: **\$ 7,363.27**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Jean McNamee
Deputy Treasurer
The Corporation of the Municipality of Red Lake
Municipal Office
P.O. Box 1000 - 2 Fifth Street
Balmertown, Ontario P0V 1C0
(807) 735-2096 Ext. 231

(142-P069)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2009—03—21

ONTARIO REGULATION 62/09

made under the

ONTARIO SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS ACT

Made: February 11, 2009

Filed: March 3, 2009

Published on e-Laws: March 4, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

EXEMPTIONS

Exemptions

1. Subsections 11.2 (1) and (2) of the Act do not apply to,
 - (a) persons who are hunting as permitted under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*, other than as described in clause 11.2 (6) (a) of the Act; or
 - (b) persons who permit hunting as described in clause (a).

Commencement

2. **This Regulation comes into force on the later of the day section 18 of the *Provincial Animal Welfare Act, 2008* comes into force and the day this Regulation is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 62/09

pris en application de la

LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES ANIMAUX DE L'ONTARIO

pris le 11 février 2009

déposé le 3 mars 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 mars 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 mars 2009

EXEMPTIONS

Exemptions

1. Les paragraphes 11.2 (1) et (2) de la Loi ne s'appliquent pas aux personnes suivantes :
 - a) les personnes qui chassent comme le permet la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*, sauf comme il est indiqué à l'alinéa 11.2 (6) a) de la Loi;
 - b) les personnes qui permettent la chasse conformément à l'alinéa a).

Entrée en vigueur

2. **Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 18 de la *Loi ontarienne de 2008 sur le bien-être des animaux* et du jour de son dépôt.**

12/09

ONTARIO REGULATION 63/09

made under the

PESTICIDES ACT

Made: March 2, 2009

Filed: March 3, 2009

Published on e-Laws: March 4, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009**GENERAL****CONTENTS**

INTERPRETATION

- | | | |
|-----|--|---|
| 1. | Definitions | |
| | | PESTICIDES ADVISORY COMMITTEE |
| 2. | Committee business | |
| | | CLASSIFICATION OF PESTICIDES |
| 3. | Compendium of Classified Pesticides | |
| 4. | Minister's designate to classify pesticides | |
| 5. | Applications for classification | |
| 6. | Reclassification | |
| 7. | Declassification | |
| 8. | Notice of change in registration, label | |
| | | GENERAL PROHIBITIONS AND EXEMPTIONS |
| 9. | Prohibition, use of pesticides | |
| 10. | Exemption, scientific purposes | |
| 11. | Prohibition, DDT etc. | |
| 12. | Prohibition, use of water | |
| 13. | Exemption, specified unclassified pesticides | |
| 14. | Exemption, specified persons | |
| 15. | Exemption, water treatment | |
| | | USE OF PESTICIDES FOR COSMETIC PURPOSES |
| 16. | Prescribed pesticides, s. 7.1 (1) of the Act | |
| 17. | Definitions of terms used in Act | |
| 18. | Golf courses, accreditation by integrated pest management body | |
| 19. | Golf courses, annual report | |
| 20. | Golf courses, public inspection of annual report | |
| 21. | Golf courses, public meeting | |
| 22. | Health or safety, poisonous plants | |
| 23. | Health or safety, buildings and structures | |
| 24. | Health or safety, public works | |
| 25. | Health or safety, public works, annual report | |
| 26. | Specialty turf | |
| 27. | Specialty turf, annual report | |
| 28. | Arboriculture | |
| 29. | Specified sports fields | |
| 30. | Uses integral to structural extermination | |
| 31. | Scientific purposes | |
| 32. | Other legislative requirements | |
| 33. | Natural resources | |
| | | APPLICATIONS FOR LICENCES AND PERMITS |
| 34. | Application for licence | |
| 35. | Exterminator's licence, classes | |
| 36. | Exterminator's licence, requirements | |
| 37. | Operator's licence, class | |
| 38. | Operator's licence, requirements | |
| 39. | Vendor's licence, classes | |
| 40. | Vendor's licence, requirements | |
| 41. | Permit | |
| | | EXTERMINATOR'S LICENCE — EXEMPTIONS FOR FARMERS |
| 42. | Exemption, Class 4, 5, 6 or 7 pesticide | |
| 43. | Exemptions, qualified farmer | |

44. Exemption, supervised farmer
 45. Assistance to farmer
 EXTERMINATOR'S LICENCE — EXEMPTIONS FOR SUPERVISED PERSONS
 46. Exemption, person supervised by licensed exterminator
 47. Assistance to exterminator
 48. Supervision
 EXTERMINATOR'S LICENCE — GENERAL REQUIREMENTS AND EXEMPTION
 49. General requirements
 50. Employment and supervision, general
 51. Exemption, specified Class 5, 6 or 7 pesticides
 STRUCTURAL EXTERMINATIONS
 52. Deemed structural extermination
 53. Authorization to perform structural extermination
 54. Exemption, Class 5, 6 or 7 pesticides
 55. Exemptions, bees
 56. Exemption, land exterminator of Agriculture class
 57. Exemption, land exterminator of Industrial Vegetation class
 58. Permits
 59. Fumigations, general requirements
 60. Indoor fumigations, no covering or sealed container
 61. Fumigations in vaults
 62. Indoor fumigations under coverings or inside sealed containers
 63. Fumigations in vehicles or specified structures
 64. Fumigations of rodent burrows
 65. Outdoor fumigations of soil
 66. Structural exterminations, 4-amino-pyridine, strychnine or zinc phosphide
 67. Structural exterminations, suspensions in air or specified fumigants
 LAND EXTERMINATIONS
 68. Authorization to perform land extermination
 69. Exemption, animal repellent
 70. Exemption, specified premises
 71. Exemptions, structural and water exterminators
 72. Permits
 73. Aerial application, land
 74. Signs, requirement to post
 75. Signs, general rules
 76. Posting of signs, general
 77. Posting of residential area signs
 78. Posting of non-residential area signs
 79. Alternative to non-residential area signs
 80. Written notice
 81. Signs, removal
 WATER EXTERMINATIONS
 82. Authorization to perform water extermination
 83. Specified premises
 84. Drainage ditch
 85. Aerial application, water
 OPERATION OF EXTERMINATION BUSINESS
 86. Authorization to operate extermination business
 87. Operator, general requirements
 88. Operator or other person, employment and supervision
 89. Vehicle identification
 90. Exemption, farmer
 91. Exemption, municipality
 92. Exemption, specified Class 4, 5, 6 or 7 pesticides
 93. Insurance requirements
 SALE, TRANSFER AND DISPLAY OF PESTICIDES
 94. Licensed vendor, general requirements
 95. Offer to sell
 96. Exemption, specified pesticides
 97. Prescribed pesticides, s. 7.1 (4) of the Act
 98. Prohibition, sale and transfer
 99. Vendor of General class, outlet representative
 100. Vendor of Limited class
 101. Sale and transfer of Class 7 pesticides
 102. Record of sales and transfers

103.	Display	
		CONTAINERS
104.	Prohibition, containers	
105.	Empty containers	
106.	Damaged or broken containers	
		STORAGE OF PESTICIDES
107.	Prohibition, storage	
108.	Storage in vehicles	
109.	Storage, general requirements	
110.	Storage of Class 1, 2 or 3 pesticides	
111.	Exemption, specified Class 4, 5, 6 or 7 pesticides	
112.	Fire department notification	
		FIRES, ACCIDENTS, THEFTS
113.	Director to be notified	
		TRANSPORTATION OF PESTICIDES
114.	Transportation in vehicle, general	
115.	Transportation in vehicle, Class 1, 2, 3 or 4 pesticides	
		AMENDMENTS, REVOCATION AND COMMENCEMENT
116.	Amendments	
117.	Revocation	
118.	Commencement	

INTERPRETATION

Definitions

1. (1) In this Regulation,

“adequate respiratory protection” means, in respect of a pesticide, a respiratory device or devices that,

- (a) protect the user from adverse effects that might result from breathing in the pesticide during the handling or use of the pesticide, and
- (b) comply with any requirements respecting respiratory devices that are set out on the pesticide’s label;

“agricultural operation” means an agricultural, aquacultural or horticultural operation and, subject to subsection (2), includes any of the following activities done for the purposes of any of those operations:

1. Growing, producing or raising farm animals.
2. The production of agricultural crops, including greenhouse crops, maple syrup, mushrooms, nursery stock, tobacco, trees and turf grass, and any additional agricultural crops prescribed by the regulations made under the *Nutrient Management Act, 2002*.
3. The production of eggs, cream and milk.
4. The operation of agricultural machinery and equipment.
5. The processing by a farmer of the products produced primarily from the farmer’s agricultural operation.
6. Activities that are a necessary but ancillary part of an agricultural operation such as the use of transport vehicles or storage containers or maintenance of a shelterbelt for the purposes of the agricultural operation.
7. The management of materials containing nutrients for farm purposes.
8. The production of wood from a farm woodlot, if at least one of the activities described in paragraphs 1 to 7 is carried out on the property where the farm woodlot is located;

“application area” means the land on which a land extermination is performed or intended to be performed;

“Crown forest” means a forest ecosystem or part of a forest ecosystem that is on land vested in Her Majesty in right of Ontario;

“farm animal” means,

- (a) livestock, including poultry and ratites,
- (b) fur-bearing animals,
- (c) bees,
- (d) cultured fish,
- (e) deer and elk,

- (f) game animals and birds, or
 - (g) any additional animals, birds or fish prescribed by the regulations made under the *Nutrient Management Act, 2002*;
- “farmer” means,
- (a) an individual who owns an agricultural operation, or
 - (b) an individual who operates an agricultural operation on a regular basis;
- “forest” means a treed area of land that is one hectare in size or larger and that is not used for the production of an agricultural crop as part of an agricultural operation;
- “forestry” means activities relating to any of the following:
1. Harvest, renewal, maintenance or establishment of a forest.
 2. Protection of forest resources derived from a forest.
 3. Accessing a forest for a purpose mentioned in paragraph 1 or 2;
- “fumigant” means a pesticide that is or that produces a gas, vapour, fume or smoke and that functions as a pesticide exclusively or primarily by the action of the gas, vapour, fume or smoke;
- “fumigant gas” means a fumigant that is a gas at a temperature of 20° C and standard pressure;
- “fumigation” means a structural extermination performed by means of a fumigant;
- “highway” includes a common and public highway, street, avenue, parkway, driveway, square, place, bridge, viaduct, trestle or any other structure incidental thereto, any part of which is intended for or used by the general public for the passage of vehicles and includes the area between the lateral property lines thereof;
- “manufacturer” means a person who carries on business respecting,
- (a) the formulation of a Class 1 pesticide into another pesticide,
 - (b) the manufacturing of a pesticide into a product,
 - (c) the incorporation of a pesticide into a product, or
 - (d) the packaging or distribution of a pesticide or a product containing a pesticide;
- “professional engineer” means a person who holds a licence, limited licence or temporary licence under the *Professional Engineers Act*;
- “public work” means a structure that provides a benefit to the public and that is owned or operated by the Government of Ontario or Canada or by any board or commission thereof, or by any municipal corporation, public utility commission or by private enterprise and includes any railway, canal, highway, bridge, power works including all property used for the generation, transformation, transmission, distribution or supply of hydraulic or electrical power, gas works, water works, public utility or other work;
- “residential area” means a lot or parcel of land,
- (a) on which there are no buildings other than,
 - (i) detached houses, semi-detached houses or rowhouses, and
 - (ii) buildings or structures that are accessory to the buildings mentioned in subclause (i), and
 - (b) on which there is at least one and not more than four detached houses, semi-detached houses or rowhouses;
- “rural area” means,
- (a) an area that is not within the geographic limits of an area of settlement within the meaning of the *Planning Act*, or
 - (b) an area in which there are fewer than twenty dwelling units within one kilometre of any given location;
- “sales outlet” means the premises on, in or from which a pesticide is or will be sold, offered for sale or transferred;
- “suspension in air” means a pesticide that is not a fumigant and that has been formulated for application as an aerosol, mist or fog or formulated for ultra low volume or ultra low dosage application;
- “technician” means a person who is at least 16 years of age and,
- (a) has successfully completed, within the previous 24 months, a course approved by the Director for technicians concerning basic pesticide safety, or
 - (b) has satisfied the Director that he or she has equivalent qualifications to the qualifications described in clause (a);

“trainee” means a person, other than a technician or licensed exterminator, who is at least 16 years of age and who performs exterminations or assists in the performance of exterminations under the supervision of a licensed exterminator.

(2) For the purposes of the definition of “agricultural operation” in subsection (1), production does not include,

- (a) production primarily for use or consumption by members of the household of the owner or operator of the agricultural operation;
- (b) production primarily for the purposes of a pastime or recreation;
- (c) production related to the growing of trees in a Crown forest;
- (d) production related to the growing of plants in a park, cemetery, on a lawn or similar location where the plants are grown primarily for display purposes; or
- (e) production related to the growing of agricultural crops in a park, on a property used primarily for residential purposes or in a garden located in a public space.

(3) For the purposes of the definition of “farmer” in subsection (1), more than one individual may, at the same time, operate an agricultural operation on a regular basis.

(4) In this Regulation, a reference to a Class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 or 11 pesticide is a reference to a pesticide that has been classified into that class by the designated person mentioned in subsection 4 (1).

(5) In this Regulation, a reference to Sign A, B, C, D, E, F or G is to the sign with that letter set out in Column 1 of the Table to this subsection that has the name set out opposite the sign letter in Column 2 of the Table and that conforms with the illustration of the sign that is available on the website of the Ministry and that is dated as set out in Column 3 of the Table.

TABLE

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Sign Letter	Sign Name	Date of illustration of sign (see Ministry's website)
1.	A	Warning — Fumigation/Avertissement — fumigation	February 24, 2009
2.	B	Warning — Structural extermination	February 24, 2009
3.	C	Notice — Residential area land extermination	February 24, 2009
4.	D	Warning — Residential area land extermination	February 24, 2009
5.	E	Notice — Non-residential area land extermination	February 24, 2009
6.	F	Warning — Non-residential area land extermination	February 24, 2009
7.	G	Warning — Storage	February 24, 2009

PESTICIDES ADVISORY COMMITTEE

Committee business

2. (1) The Committee shall meet,

- (a) at the request of the Minister;
- (b) at the request of the chair; or
- (c) at the request of any three members of the Committee.

(2) The secretary of the Committee shall,

- (a) keep a record of all business transacted at a meeting of the Committee;
- (b) have the custody of all documents received by the Committee; and
- (c) produce the records mentioned in clause (a) and documents mentioned in clause (b) for inspection when requested by the Minister or the designated person mentioned in subsection 4 (1).

CLASSIFICATION OF PESTICIDES

Compendium of Classified Pesticides

3. (1) The Director shall maintain a record known as the Compendium of Classified Pesticides that sets out the following information:

- 1. With respect to each pesticide that is classified,
 - i. the name of the pesticide,
 - ii. the class into which the pesticide has been classified, and
 - iii. if the pesticide is classified into Class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 8,

- A. each pesticide ingredient that it contains,
- B. the registration number assigned to it under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada), and
- C. the name and address of the person who registered it under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada), and if it is registered under the *Pest Control Products Act* (Canada), the name and address of the Canadian agent, if any, of that person.

2. The amendments that have been made to the record and the date on which each amendment was made.

(2) Despite any discrepancy between the name of a pesticide as set out in a pesticide's registration certificate or its label and the name of a pesticide as set out in the Compendium of Classified Pesticides, if a pesticide has the same registration number assigned to it under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada) as a registration number that is set out in the Compendium of Classified Pesticides, the pesticide is deemed to be the pesticide named in the Compendium of Classified Pesticides.

(3) The Director shall ensure that the Compendium of Classified Pesticides is available for inspection by the public at the following locations:

- 1. At the Ministry's Public Information Centre, during ordinary business hours.
- 2. On the Internet through the Ministry's website.

Minister's designate to classify pesticides

4. (1) The Minister shall designate a person for the purposes of this section.

(2) Subject to subsection (3), the designated person shall,

- (a) classify a pesticide into a class set out in Column 2 of the Table to this section if the pesticide meets the criteria set out opposite the class in Column 1 of the Table;
- (b) classify a pesticide other than in accordance with clause (a) if, in the designated person's opinion, it is in the public interest to do so; or
- (c) refuse to classify a pesticide if, in the designated person's opinion,
 - (i) he or she does not have sufficient information to classify the pesticide,
 - (ii) proper use of the pesticide, as described in the directions on the pesticide's label and in accordance with the Act and this Regulation, is likely to have one or more of the effects mentioned in subsection 49 (3) of the Act, to an extent that is excessive, unreasonable or unnecessary, or
 - (iii) it is not in the public interest to classify the pesticide.

(3) In classifying or refusing to classify a pesticide, the designated person shall have regard to any recommendation that has been made by the Committee under this Regulation with respect to the classification.

(4) The designated person may classify a pesticide that, on the day before Regulation 914 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the Act was revoked, was classified to Schedule 1, 2, 3, 4, 5 or 6 as set out in the Compendium of Scheduled Pesticides maintained under that regulation.

(5) A reference in the Table to this section to the Guideline is to the document entitled "Pesticide Classification Guideline for Ontario", published by the designated person and available on the Ministry's website, as amended from time to time.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Criteria	Classification
1.	The pesticide is designated under the <i>Pest Control Products Act</i> (Canada) as a pesticide of the Manufacturing class.	Class 1
2.	<ul style="list-style-type: none"> 1. The pesticide is designated under the <i>Pest Control Products Act</i> (Canada) as a pesticide of the Commercial or Restricted class. 2. The pesticide meets the description of Very Hazardous in the Guideline mentioned in subsection 4 (5). 3. The pesticide does not meet the description of a Controlled Sales pesticide in the Guideline mentioned in subsection 4 (5). 	Class 2
3.	<ul style="list-style-type: none"> 1. The pesticide is designated under the <i>Pest Control Products Act</i> (Canada) as a pesticide of the Commercial or Restricted class. 2. The pesticide meets the description of Moderately Hazardous in the Guideline mentioned in subsection 4 (5). 	Class 3

Item	Column 1	Column 2
	Criteria	Classification
	3. The pesticide does not meet the description of a Controlled Sales pesticide in the Guideline mentioned in subsection 4 (5).	
4.	1. The pesticide is designated under the <i>Pest Control Products Act</i> (Canada) as a pesticide of the Commercial or Restricted class. 2. The pesticide meets the description of Less or Least Hazardous in the Guideline mentioned in subsection 4 (5). 3. The pesticide does not meet the description of a Controlled Sales pesticide set out in the Guideline mentioned in subsection 4 (5).	Class 4
5.	1. The pesticide is, i. designated under the <i>Pest Control Products Act</i> (Canada) as a pesticide of the Domestic class and meets the description of Less Hazardous in the Guideline mentioned in subsection 4 (5), or ii. registered under the <i>Fertilizers Act</i> (Canada) and the size of its container is greater than 1 kilogram or 1 litre. 2. If the pesticide may be used in, on or over land, i. the only pesticide ingredient it contains is a Class 11 pesticide, or ii. every use set out on the pesticide's label is a use mentioned in subsection 7.1 (2) of the Act.	Class 5
6.	1. The pesticide is, i. designated under the <i>Pest Control Products Act</i> (Canada) as a pesticide of the Domestic class and meets the description of Least Hazardous in the Guideline mentioned in subsection 4 (5), or ii. registered under the <i>Fertilizers Act</i> (Canada) and the size of its container is less than or equal to 1 kilogram or 1 litre. 2. If the pesticide may be used in, on or over land, i. the only pesticide ingredient it contains is a Class 11 pesticide, or ii. every use set out on the pesticide's label is a use mentioned in subsection 7.1 (2) of the Act.	Class 6
7.	1. The pesticide is designated under the <i>Pest Control Products Act</i> (Canada) as a pesticide of the Domestic or Restricted class. 2. The pesticide may be used in, on or over land. 3. The pesticide meets the description of a Controlled Sales pesticide set out in the Guideline mentioned in subsection 4 (5).	Class 7
8.	1. The pesticide is designated under the <i>Pest Control Products Act</i> (Canada) as a pesticide of the Domestic class or is registered under the <i>Fertilizers Act</i> (Canada). 2. The pesticide may be used in, on or over land. 3. The pesticide contains a Class 9 pesticide. 4. The pesticide meets one of the following descriptions: i. Its label does not set out any of the uses mentioned in subsection 7.1 (2) of the Act. ii. If its label sets out a use mentioned in paragraph 4 of subsection 7.1 (2) of the Act, the pesticide does not meet the description of a Controlled Sales pesticide set out in the Guideline mentioned in subsection 4 (5).	Class 8
9.	1. The pesticide is an ingredient in a Class 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 8 pesticide. 2. The label of the Class 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 8 pesticide sets out at least one use that is not a use mentioned in subsection 7.1 (2) of the Act. 3. The pesticide does not meet the description of a Category I pesticide in the Guideline mentioned in subsection 4 (5).	Class 9
10.	1. The pesticide is a Class 9 pesticide. 2. The pesticide meets the description of a Category II pesticide in the Guideline mentioned in subsection 4 (5).	Class 10
11.	1. The pesticide is an ingredient in a Class 2, 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide. 2. The pesticide meets the description of a Category I pesticide in the Guideline mentioned in subsection 4 (5).	Class 11

Applications for classification

5. (1) The following persons may submit to the Committee, in a form approved by the designated person mentioned in subsection 4 (1), an application for the classification of a pesticide:

1. A person who has registered the pesticide under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada).
2. The Canadian agent of the person mentioned in paragraph 1, if the pesticide is registered under the *Pest Control Products Act* (Canada).

(2) The Committee shall receive applications for the classification of pesticides and shall consider the applications.

(3) After considering an application for the classification of a pesticide, the Committee shall provide a written recommendation to the designated person mentioned in subsection 4 (1) with respect to the classification of the pesticide in accordance with the following rules:

1. Subject to paragraphs 2 and 4, if the pesticide meets the criteria set out in Column 1 of the Table to section 4 opposite Class 1, 2, 3, 4, 5 or 6, the Committee shall recommend that the pesticide be classified into that class.
2. The Committee may recommend that the pesticide be classified other than in accordance with paragraph 1 if the Committee considers it to be in the public interest to do so.
3. If the Committee makes a recommendation under paragraph 2, the Committee shall provide written reasons for the recommendation, which may include reference to the toxicity, persistence, container size and mobility of the pesticide.
4. The Committee may recommend that the designated person mentioned in subsection 4 (1) refuse to classify the pesticide if the Committee is of the opinion that,
 - i. it does not have sufficient information to recommend that the pesticide be classified,
 - ii. proper use of the pesticide, as described in the directions on the pesticide's label and in accordance with the Act and this Regulation, is likely to have one or more of the effects mentioned in subsection 49 (3) of the Act, to an extent that is excessive, unreasonable or unnecessary, or
 - iii. it is not in the public interest to classify the pesticide.

Reclassification

6. (1) The designated person mentioned in subsection 4 (1) may reclassify a pesticide, having regard to the Act, this Regulation and any recommendation made by the Committee under this Regulation, if,

- (a) the person who registered the pesticide under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada) requests the reclassification or consents to the reclassification; or
- (b) the designated person mentioned in subsection 4 (1) has notified the person mentioned in clause (a) that he or she intends to reclassify the pesticide and has considered any submissions made by that person.

(2) The designated person mentioned in subsection 4 (1) may request that the Committee recommend whether a Class 1, 2, 3, 4, 5 or 6 pesticide should be reclassified, and if he or she does so, the Committee shall provide the recommendation in writing, having regard to the Act and this Regulation.

(3) The Committee may, on its own initiative, recommend in writing to the designated person mentioned in subsection 4 (1) that he or she reclassify a Class 1, 2, 3, 4, 5 or 6 pesticide if it considers it appropriate to do so, having regard to the Act and this Regulation.

(4) A reference in subsection (1) to the person who registered the pesticide under the *Pest Control Products Act* (Canada) includes the Canadian agent of that person.

Declassification

7. (1) The designated person mentioned in subsection 4 (1) may declassify a pesticide, having regard to the Act, this Regulation and any recommendation made by the Committee under this Regulation, if,

- (a) the person who registered the pesticide under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada) requests the declassification or consents to the declassification;
- (b) the pesticide is no longer registered under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada);
- (c) the designated person mentioned in subsection 4 (1) has notified the person mentioned in clause (a) in writing of relevant scientific or other information suggesting that proper use of the pesticide, as described in the directions on the label and in accordance with the Act and this Regulation, is likely to have one or more of the effects mentioned in subsection 49 (3) of the Act, to an extent that is excessive, unreasonable or unnecessary and the designated person mentioned in subsection 4 (1) has considered any submissions made by the person with respect to that information; or
- (d) the designated person mentioned in subsection 4 (1) has notified the person mentioned in clause (a) in writing of newly available scientific or other information suggesting that it is no longer in the public interest that the pesticide be classified and the designated person mentioned in subsection 4 (1) has considered any submissions made by the person with respect to that information.

(2) The designated person mentioned in subsection 4 (1) may request that the Committee recommend whether a Class 1, 2, 3, 4, 5 or 6 pesticide should be declassified, and if he or she does so, the Committee shall provide the recommendation in writing, having regard to the Act and this Regulation.

(3) The Committee may, on its own initiative, recommend in writing to the designated person mentioned in subsection 4 (1) that he or she declassify a Class 1, 2, 3, 4, 5 or 6 pesticide if it considers it appropriate to do so, having regard to the Act and this Regulation.

(4) A reference in subsection (1) to the person who registered the pesticide under the *Pest Control Products Act* (Canada) includes the Canadian agent of that person.

Notice of change in registration, label

8. (1) If a pesticide is classified under this Regulation as a Class 1, 2, 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide, the person who registered the pesticide under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada) or, if the pesticide was registered under the *Pest Control Products Act* (Canada), the Canadian agent of that person, shall notify the Committee of any change in the pesticide's registration or label within 30 days after the person is notified of the change.

(2) If the Committee receives notification of a change under subsection (1), the Committee shall inform the designated person mentioned in subsection 4 (1) of the change within 30 days after the Committee is notified and that person shall, if necessary, amend the Compendium of Classified Pesticides accordingly.

GENERAL PROHIBITIONS AND EXEMPTIONS

Prohibition, use of pesticides

9. (1) Subject to sections 10, 13, 14 and 15, no person shall use a pesticide unless it is,

- (a) classified under this Regulation as a Class 1, 2, 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide and registered under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada); or
- (b) an imported pesticide for which,
 - (i) an equivalency certificate issued under section 39 of the *Pest Control Products Regulations* (Canada) is in effect, and
 - (ii) an own-use import certificate issued under section 41 of the *Pest Control Products Regulations* (Canada) is in effect.

(2) Subject to sections 10, 13, 14 and 15, the provisions of this Regulation that govern the use of a pesticide referred to in clause (1) (a) also apply to an imported pesticide referred to in clause (1) (b) if the equivalency certificate for the imported pesticide states that the imported pesticide is equivalent to the pesticide referred to in clause (1) (a).

(3) Subject to sections 10, 13, 14 and 15, no person shall use a pesticide except in accordance with the label for the pesticide and this Regulation.

Exemption, scientific purposes

10. (1) A person is exempt from section 9 of this Regulation and from subsections 5 (1) and 7 (1) of the Act with respect to the use of a pesticide if,

- (a) the person uses the pesticide for the purpose of research or a test;
- (b) the person uses the pesticide on the premises of a research centre, university or other institution of learning, or on experimental properties used for the purpose of the research or test; and
- (c) the person who uses the pesticide is,
 - (i) a person affiliated with a research centre, university or other institution of learning,
 - (ii) a professional researcher from industry, the Government of Ontario or the Government of Canada, or
 - (iii) a person under the supervision or authority of a person mentioned in subclause (ii).

(2) A person who uses a pesticide for the purpose of research or a test who does not meet the requirements mentioned in clauses (1) (b) and (c) is exempt from section 9 of this Regulation and from subsections 5 (1) and 7 (1) of the Act with respect to the extermination if written approval to use the pesticide is obtained from the Director at least seven days before the use.

(3) In providing an approval under subsection (2), the Director shall specify the time period, not exceeding five years, during which the approval is valid.

(4) A person who uses a pesticide pursuant to an approval provided under subsection (2) shall,

- (a) use the pesticide for the purpose identified in the approval; and
- (b) carry a copy of the approval or have it readily available at the extermination site.

Prohibition, DDT etc.

11. (1) No person shall use, handle, store, display, dispose of, sell, offer for sale, transfer or transport any of the following pesticides:

1. Aldrin.

2. Chlordane.
3. Chlordecone.
4. Dichlorodiphenyltrichloroethane (DDT).
5. Dieldrin.
6. Endrin.

(2) Despite subsection (1), a pesticide mentioned in that subsection may be managed and disposed of as a hazardous waste in accordance with the *Environmental Protection Act* and the regulations under that Act.

Prohibition, use of water

12. (1) No person shall use water from a well or from a lake, river or other body of surface water in an extermination unless the person takes measures to prevent the backflow of pesticides into the water.

(2) No person shall wash any equipment used in an extermination in or near a well or in or near a lake, river or other body of surface water in a manner that causes or may cause a pesticide to be directly or indirectly discharged into the well, or into the lake, river or other body of surface water.

Exemption, specified unclassified pesticides

13. The Act and the regulations do not apply with respect to the use, handling, storage, display, disposal, sale, offer for sale, transfer or transportation of the following:

1. A pesticide that is a machine, apparatus or piece of equipment that does not use a pesticide classified under this Regulation, a chemical agent or a microbiological agent.
2. A pesticide, including an algaecide, slimicide or bactericide, that is not classified under this Regulation but is registered under the *Pest Control Products Act* (Canada) and is used only in the extermination of micro-organisms.
3. A pesticide that is a living animal that is not classified under this Regulation and that is not registered under the *Pest Control Products Act* (Canada).

Exemption, specified persons

14. The following persons are exempt from the Act and the regulations with respect to the use, storage, sale, offer for sale, transfer or transportation of a pesticide in carrying out their professional duties:

1. A member of a College as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*.
2. A medical officer of health or a member of the staff of a board of health under the *Health Protection and Promotion Act*.
3. A member of the College of Veterinarians of Ontario.

Exemption, water treatment

15. A person is exempt from the Act and the regulations with respect to the use, handling, storage, display, disposal, sale, offer for sale, transfer or transportation of a pesticide used for water treatment if its use is authorized under the *Ontario Water Resources Act* by an approval or a permit to take water for the purpose of discouraging or eliminating the attachment of molluscs to works under that Act.

USE OF PESTICIDES FOR COSMETIC PURPOSES

Prescribed pesticides, s. 7.1 (1) of the Act

16. Class 9 pesticides are prescribed for the purposes of subsection 7.1 (1) of the Act.

Definitions of terms used in Act

17. For the purposes of subsection 7.1 (2) of the Act,

“agriculture” means an agricultural operation as defined in subsection 1 (1) that is carried out in, on or over land;

“forestry” means forestry as defined in subsection 1 (1);

“golf courses” means the areas used or intended to be used as playing surfaces in the game of golf, including tees, fairways, greens and rough;

“promotion of public health or safety” means,

- (a) the destruction, prevention or control of animals that bite, sting, are venomous or carry disease, including wasps, mosquitoes and ticks,

- (b) the destruction, prevention or control of plants that are poisonous to humans by touch, including poison ivy, poison sumac and giant hogweed, or
- (c) the destruction, prevention or control of plants, fungi or animals that affect public works and other buildings and structures, including carpenter ants and termites.

Golf courses, accreditation by integrated pest management body

18. (1) If a pesticide mentioned in section 16 is used in relation to a golf course, the owner or operator of the golf course must ensure that the golf course is accredited by an integrated pest management body that has been approved by the Director for the purposes of this section.

(2) Subject to subsection (3), the owner or operator of a golf course is exempt from subsection (1) until the later of the following dates:

1. April 22, 2012.
2. The second anniversary of the first day pesticides are used on the golf course.

(3) Subsection (2) applies if the golf course is registered by an integrated pest management body mentioned in subsection (1) before the later of the following dates and the registration is maintained:

1. April 22, 2010.
2. The first day pesticides are used on the golf course.

(4) If the owner or operator of a golf course has taken steps to meet the condition set out in subsection (3) and the Director is of the opinion that meeting that condition would cause undue hardship to the owner or operator of the golf course, the Director may, in writing, specify a later date by which the golf course must be registered by an integrated pest management body mentioned in subsection (1) for the purposes of subsection (3).

(5) For the purposes of this section and sections 19, 20 and 21, the operator of a golf course is a person who is responsible for managing or supervising the golf course and includes a golf course superintendent or manager.

Golf courses, annual report

19. (1) The owner or operator of a golf course on which a pesticide mentioned in section 16 is used shall ensure that an annual report is prepared in accordance with this section.

(2) The annual report mentioned in subsection (1) shall cover the period from January 1 to December 31 in a year in which a pesticide mentioned in section 16 is used on the golf course and shall be prepared before June 30 in the following year.

(3) The annual report mentioned in subsection (1) shall be prepared in a form approved by the Director.

(4) The annual report mentioned in subsection (1) shall set out the following information with respect to the use of Class 2, 3, 4, 5, 6 and 7 pesticides on the golf course:

1. The name of each pesticide ingredient contained in the pesticides used and the reasons for the use of pesticides containing those ingredients.
2. The quantity in kilograms of each pesticide ingredient used.
3. If an annual report was prepared previously, an explanation of any differences between the information provided under paragraphs 1 and 2 and the information provided under those paragraphs in the most recently prepared annual report.
4. A map or plan of the golf course showing all application areas.
5. An explanation of how maintaining accreditation by the integrated pest management body minimized the use of the pesticide ingredients on the golf course and how it will minimize the use during the year in which the report is prepared.
6. The name, contact information, registration number and signature of the golf course's integrated pest management agent or another person approved in writing by the integrated pest management body for the purposes of this section.
7. Confirmation by the owner or a representative of the owner of the golf course that the report is complete.
8. Any other information that, in the opinion of the Director, is relevant to the use of pesticides and with respect to which the Director has notified the owner or operator of the golf course.

(5) Subsection (1) does not apply until January 1, 2010.

Golf courses, public inspection of annual report

20. (1) The owner or operator of a golf course on which a pesticide mentioned in section 16 is used shall ensure that, on an annual basis, the annual report mentioned in subsection 19 (1) is made available for inspection by members of the public in accordance with the following rules:

1. The annual report shall be made available for inspection before December 1 in the year in which it is required to be prepared.
2. Not later than 15 days before the annual report is made available for inspection, the report shall be prepared and clauses (6) (a) and (c) shall have been complied with.
3. Not later than 15 days before the annual report is made available for inspection,
 - i. notice shall be published in a newspaper having general circulation in the area where the golf course is located, setting out,
 - A. the name and address of the golf course,
 - B. the name and telephone number of the owner or a representative of the owner of the golf course, and
 - C. the date on which and the time and place at which the annual report will be available for inspection, and
 - ii. subject to subsection (2), a copy of the notice shall be given to the occupants of each property that abuts or is within 100 metres of the golf course.
4. A copy of the notice mentioned in subparagraph 3 i shall be kept by the owner or operator for a period of at least two years after its publication.

(2) For the purpose of clause 38 (1) (c) of the Act, if more than 50 persons must be notified in order to meet the requirement in subparagraph 3 ii of subsection (1) and the Director is satisfied that it would be unduly onerous to give notice in accordance with clause 38 (1) (a) or (b) of the Act or Ontario Regulation 228/07 (Service of Documents) made under the Act, the notice is sufficiently given if it is given in a manner approved by the Director.

(3) In approving a manner of giving notice under subsection (2), the Director may specify that the manner of giving notice is sufficient for the purpose of subsequent inspections of annual reports as long as there is no change in the circumstances relevant to the Director's approval.

(4) The owner or operator of the golf course or a representative of the owner or operator of the golf course shall notify the Director of any changes in the circumstances referred to in subsection (3).

(5) For a period of at least five years after an annual report mentioned in subsection 19 (1) is prepared,

- (a) if the property where the golf course is located has a building that is accessible to the public, a copy of the annual report shall be kept in the building and given, on request, free of charge to any person who presents himself or herself at the building;
- (b) if the property where the golf course is located does not have a building that is accessible to the public, a copy of the annual report shall be kept in a building on the property to which members and guests of the golf course have access and shall be given, on request, free of charge to any person who has access to the building;
- (c) a copy of the annual report shall be given, on request, to a provincial officer or the Director immediately; and
- (d) a copy of the annual report shall be given, on request, to any person free of charge within seven days after the request.

(6) A copy of the most recently prepared annual report mentioned in subsection 19 (1),

- (a) shall be displayed in a prominent place in the building mentioned in clause (5) (a) or (b);
- (b) shall be given to any person free of charge, if the person requests a copy during ordinary business hours at the building mentioned in clause (5) (a) or (b); and
- (c) shall be posted on a website approved by the Director.

(7) Subsection (1) does not apply until January 1, 2012.

Golf courses, public meeting

21. If an annual report is required to be made available for inspection by members of the public under section 20, the owner or operator of the golf course or a representative of the owner or operator must attend at the date, time and place of the inspection and present the annual report to the members of the public who are present.

Health or safety, poisonous plants

22. (1) No person shall use a pesticide mentioned in section 16 to destroy, prevent or control plants that are poisonous to humans by touch, including poison ivy, poison sumac and giant hogweed, unless,

- (a) the person is a licensed exterminator authorized to perform the extermination; and
- (b) the person uses,
 - (i) a Class 2, 3 or 4 herbicide whose only pesticide ingredient is a Class 10 pesticide, or

(ii) a Class 5, 6 or 7 herbicide.

(2) Despite subsection (1), any person may use a Class 5, 6 or 7 herbicide to destroy, prevent or control a plant mentioned in subsection (1) if the person uses the herbicide on land that he or she owns or occupies.

Health or safety, buildings and structures

23. (1) No person shall use a pesticide mentioned in section 16 to destroy, prevent or control plants, fungi or animals that affect public works and other buildings and structures, including carpenter ants and termites, unless the person uses the pesticide,

- (a) to prevent damage to the structural integrity of a public work, if the potential damage caused to the public work by the plant, fungus or animal would place the health or safety of a person at risk;
- (b) to facilitate essential maintenance of a public work, if the plant, fungus or animal would interfere with or prevent the maintenance;
- (c) to allow for emergency access to a public work, if the plant, fungus or animal would interfere with or prevent the access;
- (d) to ensure the security of a public work, if the plant, fungus or animal would place the security at risk; or
- (e) to prevent damage to the structural integrity of a building or other structure that is not part of a public work, if the potential damage caused to the building or structure by the plant, fungus or animal would place the health or safety of a person at risk.

(2) Despite subsection (1), no person shall use a pesticide mentioned in section 16 on a portion of a highway to which pedestrians have access on a regular basis or other portions where the public is invited to stop, including a rest area or picnic area.

Health or safety, public works

24. (1) No person shall use a pesticide mentioned in section 16 in an extermination with respect to a public work to destroy, prevent or control plants, fungi or animals that affect the public work unless the person is,

- (a) a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination and who is certified by an integrated pest management body approved by the Director for the purposes of this section;
- (b) a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination, working under written instructions of a licensed exterminator mentioned in clause (a); or
- (c) a person mentioned in Column 1 of the Table to section 46 who meets the conditions and requirements that apply to the person under section 46 and who,
 - (i) is supervised in accordance with section 48 by a licensed exterminator mentioned in clause (a) or (b), and
 - (ii) is working under written instructions of a licensed exterminator mentioned in clause (a).

(2) If the person using the pesticide is a licensed exterminator mentioned in clause (1) (a), the person shall carry or have readily available at the extermination site the certificate or a copy of the certificate issued to him or her by the integrated pest management body.

(3) If the person using the pesticide is a licensed exterminator mentioned in clause (1) (b), the person shall carry or have readily available at the extermination site,

- (a) a copy of the certificate issued to the licensed exterminator mentioned in clause (1) (a); and
- (b) a copy of the written instructions of the licensed exterminator mentioned in clause (1) (a).

(4) If a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination mentioned in subsection (1) is not present during the performance of the extermination, the person using the pesticide shall carry or have readily available at the extermination site,

- (a) a copy of the certificate issued to the licensed exterminator mentioned in clause (1) (a); and
- (b) a copy of the written instructions of the licensed exterminator mentioned in clause (1) (a).

Health or safety, public works, annual report

25. (1) The owner or operator of a public work with respect to which a pesticide mentioned in section 16 is used shall ensure that an annual report is prepared in accordance with this section.

(2) The annual report mentioned in subsection (1) shall cover the period from January 1 to December 31 in a year and shall be prepared before April 1 in the following year.

(3) The annual report mentioned in subsection (1) shall be in a form approved by the Director.

(4) The annual report mentioned in subsection (1) shall set out the following information with respect to the use of Class 2, 3, 4, 5, 6 and 7 pesticides in land exterminations:

1. The name of each pesticide ingredient contained in the pesticides used.
2. The quantity in kilograms of each pesticide ingredient used.
3. The reason for using each pesticide ingredient.
4. The method of use for each pesticide ingredient.
5. The location of all application areas.
6. An explanation of how future use of each pesticide ingredient used will be minimized.
7. The signature of the person who is certified as described in clause 24 (1) (a) and who used the pesticides, supervised the use or provided any written instructions on the use.

(5) For a period of at least five years after an annual report mentioned in subsection (1) is prepared, a copy of the annual report shall be,

- (a) kept at the head office of the owner of the public work;
- (b) on request, given immediately to a provincial officer or the Director; and
- (c) on request, given to any person free of charge within seven days after the request.

Specialty turf

26. (1) For the purposes of paragraph 5 of subsection 7.1 (2) of the Act, the use of a pesticide mentioned in section 16 in an extermination to maintain specialty turf is a prescribed use if,

- (a) the specialty turf is used for lawn bowling, cricket, lawn tennis or croquet; and
- (b) the specialty turf is the same kind of turf that is used on golf course greens.

(2) No person shall use a pesticide mentioned in section 16 on specialty turf described in subsection (1) unless the person is,

- (a) a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination and who is certified by an integrated pest management body approved by the Director for the purposes of this section;
- (b) a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination, working under written instructions of a licensed exterminator mentioned in clause (a); or
- (c) a person mentioned in Column 1 of the Table to section 46 who meets the conditions and requirements that apply to the person under section 46 and who,
 - (i) is supervised in accordance with section 48 by a licensed exterminator mentioned in clause (a), and
 - (ii) is working under written instructions of a licensed exterminator mentioned in clause (a).

(3) If the person using the pesticide is a licensed exterminator mentioned in clause (2) (a), the person shall carry or have readily available at the extermination site the certificate or a copy of the certificate issued to him or her by the integrated pest management body.

(4) If the person using the pesticide is a licensed exterminator mentioned in clause (2) (b), the person shall carry or have readily available at the extermination site,

- (a) a copy of the certificate issued to the licensed exterminator mentioned in clause (2) (a); and
- (b) a copy of the written instructions of the licensed exterminator mentioned in clause (2) (a).

(5) If a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination mentioned in subsection (1) is not present during the performance of the extermination, the person using the pesticide shall carry or have readily available at the extermination site,

- (a) a copy of the certificate issued to the licensed exterminator mentioned in clause (2) (a); and
- (b) a copy of the written instructions of the licensed exterminator mentioned in clause (2) (a).

Specialty turf, annual report

27. (1) The owner or operator of specialty turf mentioned in subsection 26 (1) on which a pesticide mentioned in section 16 is used shall ensure that an annual report is prepared in accordance with this section.

(2) The annual report mentioned in subsection (1) shall cover the period from January 1 to December 31 in a year and shall be prepared before April 1 in the following year.

(3) The annual report mentioned in subsection (1) shall be in a form approved by the Director.

(4) The annual report mentioned in subsection (1) shall set out the following information with respect to the use of Class 2, 3, 4, 5, 6 and 7 pesticides in land exterminations:

1. The name of each pesticide ingredient contained in the pesticides used.
2. The quantity in kilograms of each pesticide ingredient used.
3. The reason for using each pesticide ingredient.
4. The method of use for each pesticide ingredient.
5. The location of all application areas.
6. An explanation of how future use of each pesticide ingredient used will be minimized.
7. The signature of the person who is certified as described in clause 26 (2) (a) and who used the pesticides, supervised the use or provided any written instructions on the use.

(5) For a period of at least five years after an annual report mentioned in subsection (1) is prepared, a copy of the annual report shall be,

- (a) kept at the head office of the owner of the turf;
- (b) on request, given immediately to a provincial officer or the Director; and
- (c) on request, given to any person free of charge within seven days after the request.

Arboriculture

28. (1) For the purposes of paragraph 5 of subsection 7.1 (2) of the Act, use of the following pesticides is prescribed:

1. A Class 5, 6 or 7 pesticide that is an injection into a tree and that contains a pesticide mentioned in section 16.
2. A Class 2, 3 or 4 pesticide that is an injection into a tree and that contains a pesticide mentioned in section 16.
3. Any pesticide that contains a pesticide mentioned in section 16, other than an injection into a tree, if the pesticide is used to maintain the health of a tree.

(2) No person shall use a pesticide mentioned in paragraph 2 or 3 of subsection (1) with respect to a tree unless the person using the pesticide obtains a written opinion, stating that the use of the pesticide is necessary to maintain the health of the tree, from one of the following persons:

1. A person certified as an arborist by the International Society of Arboriculture.
2. A person registered as a member under the *Professional Foresters Act, 2000*.
3. A person who has been issued a certificate of qualification as an arborist or a utility arborist under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*, or another certificate of qualification that, in the opinion of the Director, is equivalent to those certificates.
4. A person who, in the opinion of the Director, has qualifications that are equivalent to those of a person mentioned in paragraph 1, 2 or 3.

(3) The person who provides a written opinion under subsection (2) shall apply integrated pest management principles in determining whether the use of the pesticide is necessary to maintain the health of the tree and shall refuse to provide an opinion if he or she determines that the use of the pesticide is not necessary to maintain the health of the tree.

(4) At least 24 hours before but not more than seven days before performing an extermination by means of a pesticide mentioned in paragraph 2 or 3 of subsection (1), the person using the pesticide shall give written notice to the occupants of all properties in a residential area that about the application area, setting out the following information:

1. The date the extermination is to take place.
2. A description of the application area.
3. The name of the pest to be exterminated.
4. The name of the Class 2, 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide to be used and the registration number assigned to it under the *Pest Control Products Act (Canada)* or the *Fertilizers Act (Canada)*.
5. The pesticide ingredients contained in the Class 2, 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide to be used.
6. The telephone number of a representative of the person using the pesticide who can provide more information about it.

(5) If the telephone number that is required to appear on the notice mentioned in subsection (4) is a number to which long distance rates apply from telephones located near the application area, the person who performs the extermination shall ensure that all collect calls are accepted at that number.

Specified sports fields

29. (1) For the purposes of paragraph 5 of subsection 7.1 (2) of the Act, the use of a pesticide mentioned in section 16 for the purpose of maintaining a sports field for a national or international sporting event is prescribed.

(2) If the pesticide is used for the purpose mentioned in subsection (1), the following conditions apply:

1. At least six months before the intended use of the pesticide for the event, or by such other time as may be approved by the Minister, the person who intends to use the pesticide must,
 - i. submit to the Minister in writing a description of the application area, the purpose and expected duration of the use, and
 - ii. request that the Minister enter into an agreement with respect to the use.
2. The person mentioned in paragraph 1 must demonstrate to the satisfaction of the Minister that the use is necessary for the hosting of the event.
3. The Minister must enter into an agreement with the person mentioned in paragraph 1 respecting the use of pesticides for the event, requiring that the person stop using the pesticide when the event concludes and containing such other terms as the Minister considers appropriate to ensure that the use of the pesticide is limited to uses necessary for the hosting of the event.
4. The person mentioned in paragraph 1 must comply with the terms of the agreement.

Uses integral to structural extermination

30. For the purposes of paragraph 5 of subsection 7.1 (2) of the Act, the use of a pesticide mentioned in section 16 in, on or over land is prescribed if the use is integral to a structural extermination.

Scientific purposes

31. (1) For the purposes of paragraph 5 of subsection 7.1 (2) of the Act, the use of a pesticide mentioned in section 16 for the purpose of research, a test or the preservation of a germplasm collection is prescribed.

(2) Subject to subsection (3), no person shall use a pesticide mentioned in section 16 for the purpose of research or a test unless,

- (a) the person uses the pesticide on the premises of a research centre, university or other institution of learning, or on experimental properties used for the purpose of the research or test; and
- (b) the person who uses the pesticide is,
 - (i) a person affiliated with a research centre, university or other institution of learning,
 - (ii) a professional researcher from industry, the Government of Ontario or the Government of Canada, or
 - (iii) a person under the supervision or authority of a person mentioned in subclause (ii).

(3) If a person does not meet the requirements mentioned in clauses (2) (a) and (b), the person shall obtain a written approval to use the pesticide from the Director at least seven days before using the pesticide for the purpose of research or a test.

(4) In providing an approval under subsection (3), the Director shall specify the time period, not exceeding five years, during which the approval is valid.

(5) No person shall use a pesticide mentioned in section 16 for the purpose of preserving a germplasm collection unless he or she obtains from the Director a written approval issued in accordance with subsection (6).

(6) The Director may provide an approval mentioned in subsection (5) only if he or she is of the opinion that the following criteria are met:

1. The purpose for which the pesticide is to be used is in the public interest.
2. The purpose for which the pesticide is to be used is to preserve a germplasm collection.
3. The use of the pesticide is the only effective and practical means of preserving the germplasm collection.

(7) In providing an approval mentioned in subsection (5), the Director shall set out,

- (a) the name of the person authorized to use the pesticide;
- (b) a description of the application area;

- (c) the reason the use of the pesticide is the only effective and practical means to preserve the germplasm collection; and
- (d) the time period, not exceeding five years, during which the approval is valid.

(8) A person who uses a pesticide mentioned in section 16 pursuant to an approval provided under subsection (3) or (5) shall,

- (a) use the pesticide for the purpose identified in the approval; and
- (b) carry a copy of the approval or have it readily available at the extermination site.

Other legislative requirements

32. (1) For the purposes of paragraph 5 of subsection 7.1 (2) of the Act and subject to subsection (2), the use of a pesticide mentioned in section 16 for the purpose of complying with a requirement under an Act of Canada or Ontario is prescribed.

(2) Subsection (1) applies only if the use of the pesticide is the only effective and practical means of complying with the requirement mentioned in subsection (1).

Natural resources

33. (1) For the purposes of paragraph 5 of subsection 7.1 (2) of the Act and subject to subsection (7), the use of a pesticide mentioned in section 16 to manage, protect, establish or restore natural resources is prescribed if,

- (a) the person who uses the pesticide is,
 - (i) an employee of the Ministry of Natural Resources,
 - (ii) an employee of a body responsible for managing a natural resources management project, if the Ministry of Natural Resources has entered into a written agreement with the body respecting the project,
 - (iii) an employee of a conservation authority established under the *Conservation Authorities Act*, or
 - (iv) a licensed exterminator authorized to use the pesticide who is providing a service to,
 - (A) the Ministry of Natural Resources,
 - (B) a body responsible for managing a natural resources management project mentioned in subclause (ii), or
 - (C) a conservation authority mentioned in subclause (iii); or
- (b) the person who uses the pesticide is a person other than a person mentioned in clause (a) and a Regional Director or Branch Director of the Ministry of Natural Resources has provided a written opinion stating that the use of the pesticide meets the criteria set out in subsection (2).

(2) A Regional Director or Branch Director of the Ministry of Natural Resources may provide an opinion mentioned in clause (1) (b) only if he or she is of the opinion that the following criteria are met:

1. The purpose for which the pesticide is to be used is,
 - i. to control an invasive species that may be detrimental to the health of persons or the environment or economy of Ontario,
 - ii. to benefit a species of flora or fauna that is native to Ontario through the protection of the species or its habitat, or the establishment, restoration or management of the species' habitat, or
 - iii. to protect or restore a rare ecosystem or its components.
2. The use of the pesticide would be in accordance with integrated pest management principles.

(3) A Regional Director or Branch Director of the Ministry of Natural Resources may refuse to provide an opinion mentioned in clause (1) (b) if, in his or her opinion, it would not be in the public interest to do so.

(4) A person may apply to the Regional Director or Branch Director of the Ministry of Natural Resources for an opinion mentioned in clause (1) (b) and the application must be in writing.

(5) In providing an opinion mentioned in clause (1) (b), the Regional Director or Branch Director of the Ministry of Natural Resources shall set out,

- (a) the name of the person authorized to use the pesticide;
- (b) the street address or legal description of the property or properties that contain the application area;
- (c) the purpose for which the pesticide is to be used; and
- (d) the time period, not exceeding five years, during which the opinion is valid.

(6) A person who uses a pesticide under clause (1) (b) shall,

- (a) use the pesticide for the purpose identified in the written opinion; and
- (b) carry a copy of the written opinion or have it readily available at the extermination site.
- (7) Subsection (1) applies only if the use of the pesticide is not otherwise authorized under subsection 7.1 (2) of the Act.

APPLICATIONS FOR LICENCES AND PERMITS

Application for licence

34. (1) An applicant for the issuance or renewal of a licence shall apply to the Director on a form approved by the Director.

- (2) An applicant for the renewal of a licence shall make the application,
 - (a) in the case of an exterminator’s licence, at least 30 days prior to its expiry date;
 - (b) in the case of an operator’s licence, at least 30 days prior to its expiry date; and
 - (c) in the case of a vendor’s licence, at least 60 days prior to its expiry date.

(3) A licence set out in Column 1 of the Table to this section expires on the day set out opposite it in Column 2 of the Table or such other day as may be specified by the Director.

(4) An applicant for the issuance or renewal of a licence set out in Column 1 of the Table to this section shall pay the fee set out opposite the licence in Column 3 of the Table and shall submit the payment with the application.

TABLE

Column 1	Column 2	Column 3
Licence	Expiry date of licence or renewal of licence	Fee (\$)
Structural, land or water exterminator’s licence	The last day of the 60th month following the day on which the licence or the renewal takes effect.	90
Operator’s licence	February 15 in the year following the issuance or renewal of the licence.	200
Vendor’s licence of the General class	The last day of the 60th month following the day on which the licence or the renewal takes effect.	200
Vendor’s licence of the Limited class	The last day of the 60th month following the day on which the licence or the renewal takes effect.	110

Exterminator’s licence, classes

35. For the purposes of subsection 5 (1) of the Act, the Director may issue an exterminator’s licence of a class set out in Column 2 of the Table to this section, authorizing the performance of an extermination set out opposite the class in Column 1 of the Table.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Extermination	Classes of licence
1.	Structural	1. Fumigation Commodity. 2. Fumigation General. 3. Fumigation Soil. 4. Fumigation Vault. 5. Greenhouse/Interior Plant. 6. Structural. 7. Termite.
2.	Land	1. Aerial. 2. Agriculture. 3. Forestry. 4. Industrial Vegetation. 5. Landscape.
3.	Water	1. Aquatic Vegetation. 2. Fish/Mollusc. 3. Mosquito/Biting Flies.

Exterminator’s licence, requirements

36. (1) An applicant for the issuance or renewal of an exterminator’s licence shall meet the following requirements:
- 1. The applicant shall be at least 16 years of age.

2. The applicant shall have grade 10 standing or other qualifications that the Director considers equivalent.
3. The applicant shall have successfully completed, within 12 months before submitting the application, a course approved by the Director for licensed exterminators of the relevant class or shall have other qualifications that the Director considers equivalent.
4. The applicant shall be physically fit for the purpose of performing exterminations.

(2) Despite clause 34 (2) (a), an application for the renewal of an exterminator's licence may be made within 24 months after,

- (a) the licence expires;
- (b) the licence is revoked; or
- (c) the licence is surrendered.

(3) Paragraph 3 of subsection (1) does not apply to an applicant who applies for the renewal of an exterminator's licence within a time period set out in subsection (2) or clause 34 (2) (a), unless, in the opinion of the Director, the applicant's successful completion of the course is necessary to demonstrate his or her qualifications.

(4) The Director may require an applicant mentioned in subsection (1) to provide a report from a legally qualified medical practitioner respecting the applicant's physical fitness for the purpose of performing exterminations.

(5) An applicant mentioned in subsection (1) whose application is in the process of being considered shall notify the Director in writing of any change in the information provided in or with the applicant's application or under this section within 10 days after the effective date of the change.

Operator's licence, class

37. For the purposes of subsection 5 (2) of the Act, the Director may issue an operator's licence of the General class.

Operator's licence, requirements

38. (1) An applicant for the issuance or renewal of an operator's licence shall,

- (a) be at least 18 years of age; or
- (b) if the applicant is a corporation or partnership, have official representatives who are directors, officers or partners of the applicant and who are at least 18 years of age.

(2) If an applicant for the issuance or renewal of an operator's licence is an individual, he or she shall be a licensed exterminator.

(3) If the applicant for the issuance or renewal of an operator's licence is a partnership, at least one of the partners shall be a licensed exterminator.

(4) If the applicant for the issuance or renewal of an operator's licence is a corporation, at least one of the official representatives of the applicant shall be a licensed exterminator.

(5) An applicant for the issuance or renewal of an operator's licence shall submit information required by the Director with respect to,

- (a) if the applicant is comprised of one or more individuals, the character, qualifications and financial responsibility of the applicant or applicants; or
- (b) if the applicant is a corporation, the corporation and the character, qualifications and financial responsibility of the directors and officers of the corporation.

(6) An applicant for the issuance of an operator's licence shall submit to the Director a list of the names and licence numbers of all licensed exterminators employed by the applicant.

(7) If several persons intend to operate an extermination business in association with each other under the authority of one operator's licence, each person shall sign the application for the issuance or renewal of an operator's licence.

(8) If an applicant for the issuance or renewal of an operator's licence is a corporation, it shall designate on the application form the official representatives of the corporation, and each of the official representatives shall sign the application.

(9) The official representatives mentioned in subsection (8) shall ensure that the corporation complies with the Act and the regulations.

(10) Subject to subsection (11), the Director may require an applicant for the issuance or renewal of an operator's licence to appear before the Director and submit evidence and information respecting the qualifications of the applicant and any other person responsible for the extermination business.

(11) At least seven days before the appearance mentioned in subsection (10), the applicant shall be given notice of,

- (a) the date, time and place of his or her appearance before the Director; and
- (b) the particulars of the information and evidence that the Director may require the applicant to produce.

(12) An applicant for the issuance or renewal of an operator's licence whose application is in the process of being considered shall notify the Director, in writing, of any change in the information provided in or with the application or under this section within 10 days after the effective date of the change.

Vendor's licence, classes

39. For the purposes of section 6 of the Act, the Director may issue a vendor's licence of the General or Limited class.

Vendor's licence, requirements

40. (1) An applicant for the issuance or renewal of a vendor's licence shall,

- (a) be at least 18 years of age; or
- (b) if the applicant is a corporation or partnership, have official representatives who are directors, officers or partners of the applicant and who are at least 18 years of age.

(2) The official representatives mentioned in clause (1) (b) shall ensure compliance with the Act and the regulations by the corporation or partnership.

(3) An applicant for the issuance or renewal of a vendor's licence shall submit an application including the following:

1. The name and address of the sales outlet to be covered by the licence.
2. If the sales outlet is to be covered by a vendor's licence of the General class, the name and address of at least one outlet representative employed to work at the sales outlet and proof that the outlet representative has complied with clause 99 (2) (e).
3. The signature of the applicant or, if the applicant is a corporation or partnership, the signature of an official representative referred to in clause (1) (b).

(4) An applicant for the issuance or renewal of a vendor's licence whose application is in the process of being considered shall notify the Director, in writing, of any change in the information submitted in or with the application or under this section within 10 days after the effective date of the change.

Permit

41. (1) An application for the issuance of a permit for the purpose of section 7 of the Act shall be made to the Director on a form approved by the Director.

(2) A permit expires on the day specified in the permit.

(3) Subject to subsection (4), the holder of a permit shall carry the permit or a copy of the permit when carrying out an activity authorized by the permit.

(4) When performing an extermination, the holder of a permit may have the permit or a copy of the permit readily available at the extermination site instead of carrying it.

EXTERMINATOR'S LICENCE — EXEMPTIONS FOR FARMERS

Exemption, Class 4, 5, 6 or 7 pesticide

42. A farmer is exempt from subsection 5 (1) of the Act in respect of an extermination that he or she performs for the purposes of the agricultural operation that he or she owns or operates on a regular basis if the extermination is performed by means of a Class 4, 5, 6 or 7 pesticide and is not performed by aerial application.

Exemptions, qualified farmer

43. (1) A farmer is exempt from subsection 5 (1) of the Act in respect of an extermination that he or she performs if,

- (a) the extermination meets a description set out in Column 1 of the Table to this section;
- (b) the farmer meets the conditions set out opposite the extermination in Column 2 of the Table to this section;
- (c) the farmer is at least 16 years of age and,
 - (i) has successfully completed, within the last 60 months or within such other period of time as may be specified by the Director, a course that has been approved by the Director with respect to the handling and use of pesticides for the purposes of an agricultural operation and has been issued a document by the body that offers the approved course confirming the farmer's successful completion of the course, or
 - (ii) possesses experience that in the Director's opinion makes it unnecessary for the farmer to have completed the course mentioned in subclause (i) and has been issued a document by the Director confirming the Director's opinion; and

(d) the farmer carries or has readily available at the extermination site a copy of the document confirming that the conditions in subclause (c) (i) or (ii) have been met.

(2) For the purposes of subclause (1) (c) (i), the Director may specify a period of time other than 60 months if the Director considers it to be appropriate in the circumstances.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Description of extermination that may be performed	Conditions related to the extermination
1.	A fumigation of groundhog burrows performed in the ground for the purpose of controlling groundhogs by means of a fumigant gas that contains aluminum phosphide.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The extermination must be performed for the purposes of the agricultural operation owned or operated on a regular basis by the farmer who is exempt under subsection 43 (1). 2. The farmer must ensure that, <ol style="list-style-type: none"> i. the burrows do not open into a building, ii. all burrow entrances are at least 10 metres from a building, and iii. the farmer and every other person present have adequate respiratory protection during the introduction of the fumigant gas. 3. The extermination must not be performed by aerial application.
2.	An extermination that is performed by means of one of the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. A Class 2 pesticide that is not a fumigant gas. 2. A Class 3 pesticide. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The extermination must be performed for the purposes of the agricultural operation owned or operated on a regular basis by the farmer who is exempt under subsection 43 (1). 2. If the extermination is a structural extermination, the farmer must meet the following conditions: <ol style="list-style-type: none"> i. If the extermination is performed by means of a pesticide containing 4-amino-pyridine, strychnine or zinc phosphide, he or she must meet the requirements set out in section 66. ii. If the extermination is performed by means of a suspension in air or a fumigant that is not a fumigant gas, <ol style="list-style-type: none"> A. if the extermination is performed by means of a Class 2 pesticide, another farmer who meets the conditions set out in clauses 43 (1) (c) and (d) or a licensed exterminator whose license authorizes the performance of the extermination must be present during the extermination, B. if the extermination is performed by means of a Class 3 pesticide, another farmer who meets the conditions set out in clauses 43 (1) (c) and (d) or a licensed exterminator of any class must be present during the extermination, and C. if the extermination is performed by means of a Class 2 or 3 pesticide, the farmer must meet the requirements set out in subsection 67 (6). 3. The extermination must not be performed by aerial application.
3.	A land extermination performed by means of one of the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. A Class 2 pesticide that is not a fumigant gas. 2. A Class 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The extermination must be performed for the purposes of an agricultural operation other than the operation that is owned or operated on a regular basis by the farmer who is exempt under subsection 43 (1). 2. If the farmer who is exempt under subsection 43 (1) uses a piece of equipment to apply the pesticide, only one piece of equipment must be used at any time and that equipment must be normally used on an agricultural operation that he or she owns or operates on a regular basis. 3. No money must be paid for the extermination. 4. The extermination must not be performed by aerial application. 5. The farmer who is exempt under subsection 43 (1) must not be assisted in the performance of the extermination by any person other than another farmer who meets the conditions set out in clauses 43 (1) (c) and (d).

Exemption, supervised farmer

44. (1) A farmer is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of an extermination described in Item 1 or 2 of the Table to section 43 if,

- (a) the farmer meets the conditions set out in Column 1 of the Table to this section;
- (b) the farmer is supervised by a farmer who,
 - (i) owns or operates on a regular basis the agricultural operation with respect to which the extermination is being performed,

- (ii) meets the conditions set out in clauses 43 (1) (c) and (d), and
 - (iii) meets the conditions set out in Column 2 of the Table to this section;
 - (c) the farmer is at least 16 years of age and, within the last 60 months or within such other period of time as may be specified by the Director, has successfully completed a course that has been approved for the purposes of this section by the Director with respect to assisting a farmer in the handling and use of pesticides for the purposes of an agricultural operation; and
 - (d) the farmer carries or has readily available at the extermination site a copy of a document issued by the body offering the approved course mentioned in clause (c), confirming the farmer's successful completion of the course.
- (2) For the purposes of clause (1) (c), the Director may specify a period of time other than 60 months if the Director considers it to be appropriate in the circumstances.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Conditions related to the performance of the extermination	Conditions related to the supervision
1.	1. The farmer must not, <ul style="list-style-type: none"> i. purchase, recommend or select the pesticide, ii. use a Class 2 suspension in air in a structural extermination, iii. select the application rate of the pesticide, iv. calibrate equipment used to apply the pesticide, v. select the appropriate means of storage of the pesticide, vi. select the appropriate means of disposal or recycling of an empty container that has held the pesticide, or vii. transport or dispose of the pesticide that has become waste. 2. If the farmer uses a Class 3 pesticide containing 4-amino-pyridine, strychnine or zinc phosphide in a structural extermination, he or she must meet all of the requirements set out under section 66.	1. The supervising farmer must be present at the extermination site or be available as described in paragraph 2. 2. The supervising farmer may be available for the purposes of supervision by one of the following means: <ul style="list-style-type: none"> i. In the case of an extermination involving the use of a Class 2 pesticide, providing the supervisee with written instructions for the proper use of the pesticide and ensuring that the instructions are readily available at the extermination site. ii. In the case of an extermination involving a Class 2 or 3 pesticide, being available for immediate response through an effective communication system and being able to attend at the extermination site to respond to an emergency situation within a period of time that is reasonable in the circumstances. 3. The supervising farmer must not supervise, at any one time, more than three farmers who are exempt under subsection 44 (1). 4. The supervising farmer must ensure that the use, storage, transportation and disposal of pesticides for the purposes of the agricultural operation are carried out in accordance with the Act and this Regulation. 5. The supervising farmer must ensure that the conditions applicable to the extermination set out in Column 2 of the Table to section 43 are met.

Assistance to farmer

- 45.** (1) A person who assists a farmer in the performance of an extermination must be a farmer.
- (2) If a person assists a farmer in the performance of an extermination described in Item 1 or 2 of the Table to section 43, the person must,
- (a) meet the conditions set out in Column 1 of the Table to section 44;
 - (b) be supervised by a farmer who,
 - (i) owns or operates on a regular basis the agricultural operation with respect to which the extermination is being performed,
 - (ii) meets the conditions set out in clauses 43 (1) (c) and (d), and
 - (iii) meets the conditions set out in Column 2 of the Table to section 44; and
 - (c) meet the conditions set out in clauses 44 (1) (c) and (d).

EXTERMINATOR'S LICENCE — EXEMPTIONS FOR SUPERVISED PERSONS**Exemption, person supervised by licensed exterminator**

- 46.** (1) A person mentioned in Column 1 of the Table to this section is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of an extermination if,
- (a) the person meets the conditions set out opposite the person in Column 2 of the Table; and

- (b) the person is supervised by a licensed exterminator authorized to perform the extermination and the supervising licensed exterminator meets the requirements set out in section 48.
- (2) If the person exempt under subsection (1) is a licensed exterminator, the person shall carry or have readily available at the extermination site a copy of his or her licence.
- (3) If the person exempt under subsection (1) is a technician, the person shall carry or have readily available at the extermination site,
- (a) a copy of a document confirming that he or she has successfully completed, within the previous 24 months, a course approved by the Director for technicians concerning basic pesticide safety; or
- (b) a copy of a document confirming that the Director is otherwise satisfied that the technician is qualified to work as a technician.
- (4) If the person exempt under subsection (1) is a trainee, the person shall carry or have readily available at the extermination site a copy of the identification document supplied by his or her employer confirming that the trainee works for the employer as a trainee.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Supervisee who may be exempt	Conditions related to the extermination
1.	1. Licensed exterminator of a class other than a class that authorizes the performance of the extermination. 2. Technician.	1. The supervisee must not do any of the following: <ol style="list-style-type: none"> i. Select or recommend to a person a pesticide for use in an extermination. ii. Select the method of application or the rate of application of a pesticide used in an extermination. iii. Use a Class 2 pesticide. iv. Use a Class 3 pesticide that is an avicide, rodenticide, fumigant or suspension in air, except in the presence of a licensed exterminator authorized to use the pesticide. 2. The supervisee must have readily available at the extermination site a work order, invoice, job sheet or other form of written instructions respecting the extermination, including the following information: <ol style="list-style-type: none"> i. The location of the extermination site. ii. The pest to be exterminated. iii. The name of the pesticide to be used and its registration number assigned to it under the <i>Pest Control Products Act</i> (Canada) or the <i>Fertilizers Act</i> (Canada). iv. The name and licence number of the supervising licensed exterminator. v. A unique number or other identifier by which the extermination is identified in the business records of the supervisee's employer. 3. When visited by the supervising licensed exterminator at the extermination site, the supervisee must request that the supervising licensed exterminator enter his or her licence number, signature and the date on the written instructions. 4. The supervisee must carry or have readily available at any extermination site all written instructions that have been signed over the last 30 days by a supervising licensed exterminator.
2.	Trainee	The trainee must not do any of the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. Select or recommend to a person a pesticide for use in an extermination. 2. Select the method of application or the rate of application of a pesticide used in an extermination. 3. Use a Class 2 pesticide.

Assistance to exterminator

47. (1) No person shall assist an exterminator in the performance of an extermination to which subsection 5 (1) of the Act applies unless,

- (a) the person is a person described in Column 1 of the Table to section 46;
- (b) the person meets the conditions set out opposite the person in Column 2 of the Table to section 46; and
- (c) the person is supervised by a licensed exterminator authorized to perform the extermination and the supervising licensed exterminator meets the requirements set out in section 48.
- (2) Subsection 5 (3) of the Act does not apply to a licensed exterminator, a technician or a trainee who provides assistance under subsection (1).
- (3) Subsection 5 (4) of the Act does not apply to a licensed exterminator, a technician or a trainee who provides assistance under subsection (1).

(4) If the person who provides assistance under subsection (1) is a licensed exterminator, the person shall carry or have readily available at the extermination site a copy of his or her licence.

(5) If the person who provides assistance under subsection (1) is a technician, the person shall carry or have readily available at the extermination site,

- (a) a copy of a document confirming that he or she has successfully completed, within the previous 24 months, a course approved by the Director for technicians concerning basic pesticide safety; or
- (b) a copy of a document confirming that the Director is otherwise satisfied that the technician is qualified to work as a technician.

(6) If the person who provides assistance under subsection (1) is a trainee, the person shall carry or have readily available at the extermination site a copy of the identification document supplied by his or her employer confirming that the trainee works for the employer as a trainee.

Supervision

48. (1) For the purposes of this Regulation, if a person who is required to hold an exterminator's licence with respect to an extermination is required to supervise an exterminator, a technician or a trainee for the purposes of the extermination, the supervising exterminator shall,

- (a) provide direction and support with respect to the supervisee's performance of and assistance in exterminations;
- (b) ensure that the supervisee carries out his or her work safely and in accordance with the Act and this Regulation;
- (c) ensure that the supervisee receives any necessary training relating to the specific work that he or she will be performing;
- (d) prepare a record respecting the training mentioned in clause (c);
- (e) if the supervising exterminator is not the supervisee's employer, give a copy of the record mentioned in clause (d) to the employer;
- (f) if the supervision is with respect to a land extermination,
 - (i) ensure that the public notice required by this Regulation is provided, and
 - (ii) ensure that the supervisee does not perform the extermination unless the public notice mentioned in subclause (i) has been provided;
- (g) if the supervisee is a licensed exterminator or a technician,
 - (i) visit the supervisee at an extermination site at least once in each week that the supervisee performs an extermination to observe the performance of an extermination,
 - (ii) ensure that the supervisee complies with the conditions set out in paragraphs 1 and 2 of Column 2 in Item 1 of the Table to section 46, and
 - (iii) on each visit to the extermination site, enter the supervising exterminator's licence number, signature and the date on the written instructions mentioned in paragraph 2 of Column 2 in Item 1 of the Table to section 46; and
- (h) if the supervisee is a trainee, be present at the extermination site at all times when the trainee is performing an extermination or assisting in the performance of an extermination.

(2) The employer of a supervisee shall keep the record mentioned in clause (1) (d) for a period of at least two years after the supervisee leaves the employer's employment.

(3) Subject to subsection (4), an exterminator shall not supervise at the same time a total of more than three technicians or trainees working at one or more extermination sites.

(4) Subsection (3) does not apply if,

- (a) the exterminator is training a group of technicians or trainees who are working at one or more extermination sites as part of their training, and none of the exterminations in which they take part is performed for payment; or
- (b) the exterminator is a licensed water exterminator of the Mosquito/Biting Flies class and is supervising at the same time up to seven technicians or trainees who are working at water extermination sites to control mosquito larvae and each extermination is performed pursuant to a permit issued under subsection 7 (2) of the Act authorizing the prevention or control of mosquito-borne disease.

EXTERMINATOR'S LICENCE — GENERAL REQUIREMENTS AND EXEMPTION

General requirements

49. (1) A person who is required to hold an exterminator's licence shall notify the Director in writing of any change in the information provided in or with the exterminator's application for his or her licence or under section 36 within 10 days after the effective date of the change.

(2) Subject to subsection (3), a person mentioned in subsection (1) shall carry his or her licence or a copy of the licence when carrying out an activity authorized by the licence.

(3) When performing an extermination, a person mentioned in subsection (1) may have his or her licence or a copy of the licence readily available at the extermination site instead of carrying it.

(4) No person shall offer to perform an extermination unless the person is authorized to perform the extermination.

Employment and supervision, general

50. (1) This section applies to a person who is required to hold an exterminator's licence for an extermination and who,

- (a) performs the extermination; or
- (b) is responsible for the performance of the extermination.

(2) A person mentioned in subsection (1) shall not employ a person to perform an extermination to which subsection 5 (1) of the Act applies or to assist in performing an extermination to which subsection 5 (1) of the Act applies unless the person is a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination or a person mentioned in Column 1 of the Table to section 46.

(3) A person mentioned in subsection (1) may employ persons other than a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination or a person mentioned in Column 1 of the Table to section 46 to do work in connection with an extermination mentioned in subsection (1) but the person mentioned in subsection (1) shall ensure that the employed persons,

- (a) do not perform the extermination or assist in the performance of the extermination;
- (b) do not handle any pesticide unless it is in a sealed container;
- (c) do not handle any empty plastic, glass or metal container that has been used to hold a Class 2 or 3 pesticide unless the container has been rinsed in accordance with subsection 105 (1);
- (d) do not do anything that is detrimental to the performance of an extermination, to public safety or to the environment; and
- (e) do not suffer any harm as a result of exposure to a pesticide or the performance of an extermination.

(4) For every three or fewer technicians or trainees working at one or more extermination sites, a person mentioned in subsection (1) shall employ at least one licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the exterminations.

(5) Despite subsection (4), if a person mentioned in subsection (1) employs a licensed water exterminator of the Mosquito/Biting Flies class in the circumstances mentioned in clause 48 (4) (b), the person mentioned in subsection (1) shall employ at least one licensed exterminator of that class for every seven or fewer technicians or trainees.

(6) A person mentioned in subsection (1) shall ensure that every person mentioned in Column 1 of the Table to section 46 employed by the exterminator with respect to an extermination is supervised in accordance with section 48 by a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination.

Exemption, specified Class 5, 6 or 7 pesticides

51. A person is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of an extermination if he or she performs the extermination by means of,

- (a) a Class 5, 6 or 7 pesticide that is,
 - (i) a tree wound dressing,
 - (ii) a wood preservative,
 - (iii) an insecticide bait that is enclosed by the manufacturer in a plastic or metal container that has been made in a way that prevents or minimizes access to the bait by humans and pets, or
 - (iv) an injection into trees, stumps or wooden poles; or
- (b) if the extermination is a structural extermination, a Class 5 or 6 pesticide which contains no pesticide ingredients other than,

- (i) a soap,
- (ii) a mineral oil, or
- (iii) silicon dioxide, also known as diatomaceous earth.

STRUCTURAL EXTERMINATIONS

Deemed structural extermination

52. A land extermination that is performed by means of a fumigant gas or a mixture of methyl bromide and chloropicrin is deemed to be a structural extermination for the purposes of the Act and this Regulation.

Authorization to perform structural extermination

53. Subject to section 9,

- (a) a structural exterminator's licence of a class set out in the Table to this section authorizes the use of the pesticides set out opposite the class in Column 2 of the Table; and
- (b) the conditions for use set out in Column 3 of the Table opposite a class of licence are prescribed as conditions for use of the pesticides.

TABLE

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Class of licence	Pesticides authorized for use under the licence	Conditions for use
1.	Fumigation Commodity	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aluminum phosphide. 2. Magnesium phosphide. 3. Phosphine. 4. A mixture of carbon dioxide and any of the following: aluminum phosphide, magnesium phosphide, or phosphine. 5. Insecticides, including suspensions in air, that are Class 3, 4, 5, 6 or 7 pesticides that are labelled for use in the extermination of pests associated with the commodity being fumigated. 	Use in a fumigation of a commodity or other structural extermination of pests associated with a commodity, if the commodity is enclosed in a container including a shipping container, silo, bin, vehicle or vault or under a covering that suppresses the release of gas.
2.	Fumigation General	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fumigant gases. 2. Chloropicrin. 	Use in any fumigation.
3.	Fumigation Soil	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fumigant gases. 2. Chloropicrin. 	Use in any of the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. A fumigation of soil inside a building, with gas enclosed under a covering that suppresses the release of gas. 2. A fumigation of soil that is not inside a building, with gas enclosed under a covering that suppresses the release of gas. No use in fumigation of rodent burrows.
4.	Fumigation Vault	<ol style="list-style-type: none"> 1. Methyl bromide. 2. Ethylene oxide. 3. Carbon dioxide. 	Use in a fumigation in a vault.
5.	Greenhouse/Interior Plant	All pesticides, including fumigants and suspensions in air, except for the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. Fumigant gases. 2. Chloropicrin. 3. Termiticides. 	Use in a structural extermination to control pests of plants growing inside greenhouses and other buildings or structures, including use in areas on or immediately surrounding greenhouses, buildings or structures.
6.	Structural	All pesticides, including fumigants and suspensions in air, except for the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. Fumigant gases. 2. Chloropicrin. 3. Termiticides. 4. Herbicides. 	Use in any structural extermination, except for an extermination to control pests of plants. Use in a land extermination mentioned in subsection 71 (1).
7.	Termite	All termiticides, including fumigants and suspensions in air, except for the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. Fumigant gases. 2. Chloropicrin. 	Use in a structural extermination to prevent or control termites.

Exemption, Class 5, 6 or 7 pesticides

54. (1) Subject to subsection (2), a person is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of a structural extermination if,

- (a) the person performs the extermination on premises that he or she owns or occupies or on premises owned or occupied by his or her full-time employer; and
- (b) the extermination is performed by means of a Class 5, 6 or 7 pesticide.

(2) Subsection (1) applies in respect of an extermination of a rental unit within the meaning of the *Residential Tenancies Act, 2006* only if the person who occupies the premises performs the extermination.

Exemptions, bees

55. (1) An inspector under the *Bees Act* is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of a structural extermination if he or she,

- (a) performs the extermination under the authority of the *Bees Act* for the purpose of destroying bees;
- (b) performs the extermination by means of a Class 2, 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide; and
- (c) holds a permit issued by the Director with respect to the extermination, if the extermination is performed by means of a Class 2 pesticide.

(2) A person is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of a structural extermination if he or she,

- (a) has been issued a certificate of registration by the Provincial Apiarist under the *Bees Act*;
- (b) performs the extermination for the purpose of exterminating pests of bees; and
- (c) performs the extermination by means of a Class 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide.

Exemption, land exterminator of Agriculture class

56. (1) A licensed land exterminator of the Agriculture class is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of a structural extermination if,

- (a) the person performs the extermination on pests of farm animals in a structure used for the purposes of an agricultural operation, other than a building used primarily as a dwelling; or
- (b) subject to subsection (2), the person performs the extermination in groundhog burrows in the ground by means of a fumigant gas that contains aluminum phosphide for the purpose of controlling groundhogs.

(2) An exterminator who performs an extermination mentioned in clause (1) (b) shall ensure that,

- (a) the groundhog burrows do not open into a building;
- (b) all groundhog burrow entrances are at least 10 metres from a building; and
- (c) the exterminator and every other person present have adequate respiratory protection during the introduction of the fumigant gas.

Exemption, land exterminator of Industrial Vegetation class

57. A licensed land exterminator of the Industrial Vegetation class is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of a structural extermination if the extermination takes place in a sewer.

Permits

58. (1) A Class 2 pesticide is prescribed for the purposes of subsection 7 (1) of the Act if the pesticide is used in any of the following types of fumigations:

1. A fumigation of a building or a portion of a building, as described in subsection 60 (1).
2. A fumigation in a vehicle or a structure, as described in subsection 63 (1).

(2) A Class 2 pesticide is prescribed for the purposes of subsection 7 (1) of the Act if the pesticide is used to destroy bees in a structural extermination.

(3) A licensed exterminator of the Fumigation Commodity or Fumigation General class is exempt from subsection 7 (1) of the Act with respect to a fumigation mentioned in paragraph 2 of subsection (1) if the licensee complies with sections 59 and 63.

Fumigations, general requirements

59. (1) A person who is required by this Regulation to have adequate respiratory protection shall have adequate respiratory protection on his or her person and shall use the protection at the times or in the circumstances required by the label of the pesticide being used.

(2) If tests are required to be performed under this Regulation to determine whether the airing out phase of a fumigation is complete, the tests shall be performed using appropriate gas monitoring equipment or systems that have the ability to detect and measure the gas produced by the pesticide used, with the accuracy appropriate to the concentrations set out in subsection (4).

(3) For the purposes of this Regulation, a fumigation is not complete until the airing out phase of the fumigation is complete in accordance with subsection (4).

(4) The airing out phase of a fumigation is not complete until, throughout the building, vault, vehicle or structure in which the fumigation was performed, the concentration of the gas produced by the pesticide used is at or below,

- (a) the concentration specified on the pesticide's label; and
- (b) the concentration specified for the pesticide in Column 2 or 3 of the Table to this section, whichever is appropriate for the measuring device being used.

TABLE

Column 1	Column 2	Column 3
Gas Produced by Pesticide	Concentration (mg/m ³)	Concentration (ppm by volume)
Phosphine gas	0.40	0.30
Carbon dioxide	9,000	5,000
Chloropicrin	0.67	0.10
Sulfuryl fluoride	4.2	1.00
Ethylene oxide	1.80	1.00
Methyl bromide	12.00	3.00

Indoor fumigations, no covering or sealed container

60. (1) This section applies to a fumigation if,

- (a) the fumigation is performed by means of a fumigant gas;
- (b) the fumigation is performed inside a building or a portion of a building; and
- (c) section 62 does not apply to the fumigation.

(2) At least 24 hours before but not more than seven days before performing a fumigation mentioned in subsection (1), the exterminator shall deliver a notice in writing,

- (a) to the owner or a representative of the owner of the building where the fumigation is to be performed and, if the building contains one or more dwelling units, to every occupant 16 years of age or over of every dwelling unit;
- (b) to the owner or a person apparently in charge of,
 - (i) every building physically attached to the building where the fumigation is to be performed,
 - (ii) every building on the same parcel of land as the building where the fumigation is to be performed, and
 - (iii) every building so located that the fumigation constitutes an actual or potential hazard to the occupants; and
- (c) to the medical officer of health, the police force and the fire department responsible for the area in which the fumigation is to be performed.

(3) A notice under subsection (2) shall set out,

- (a) the address where the fumigation is to be performed;
- (b) the name of the licensed exterminator and the licensed exterminator's emergency phone number;
- (c) the fumigant gas;
- (d) the proposed date of the fumigation; and
- (e) that occupants are to vacate and remain out of the building where the fumigation is to be performed, and every building physically attached to that building, at all times during the fumigation.

(4) Before performing a fumigation mentioned in subsection (1), the exterminator shall,

- (a) ensure that the building where the fumigation is to be performed and every building physically attached to that building are unoccupied;
 - (b) seal all openings in the building or the portion of the building where the fumigation is to be performed, including drains, ducts, vents and cracks, in a manner that suppresses the release of gas;
 - (c) remove from the building or the portion of the building where the fumigation is to be performed all substances that are not compatible with the fumigant gas to be used;
 - (d) lock all doors and entrances to the building where the fumigation is to be performed, and all doors and entrances to every building physically attached to that building; and
 - (e) post Sign A, referred to in the Table to subsection 1 (5), at all entrances to the building where the fumigation is to be performed, and at all entrances to every building physically attached to the building, and ensure that each sign is sufficiently illuminated at all times to allow it to be read.
- (5) At all times during a fumigation mentioned in subsection (1), the exterminator shall ensure that,
- (a) the signs required to be posted remain posted;
 - (b) no person enters or remains in the building where the fumigation is being performed, or any building physically attached to that building, except a licensed exterminator authorized to use the fumigant gas or emergency personnel;
 - (c) a person mentioned in clause (b) who enters the building where the fumigation is being performed, or any building physically attached to that building, uses adequate respiratory protection and is accompanied by at least one other person mentioned in clause (b) who also uses adequate respiratory protection; and
 - (d) security personnel are posted in a manner sufficient to prevent any unauthorized person from entering the building where the fumigation is being performed, any building physically attached to that building or any area surrounding the buildings in which unauthorized persons might come to harm because of the fumigant gas.
- (6) During the airing out phase of a fumigation mentioned in subsection (1), the exterminator shall,
- (a) circulate fresh air to every air space in the building where the fumigation was performed, and to every air space in every building physically attached to that building, so that fresh air is circulated to all of those spaces for whatever period of time is necessary to complete the airing out phase; and
 - (b) perform tests in every room of the building in which the fumigation was performed, and in every room of every building physically attached to that building, to determine whether the airing out phase is complete.
- (7) Within seven days after a fumigation mentioned in subsection (1) is complete, the exterminator shall notify the Director of the completion and of any unexpected or adverse consequences.

Fumigations in vaults

61. (1) The person responsible for a vault shall not cause or permit a fumigation performed by means of a fumigant gas to be performed in the vault unless the vault has been confirmed to be gas-tight by the report of a professional engineer issued within the previous five years or, if any work has been done on the vault during the previous five years that could affect whether the vault is gas-tight, by the report of a professional engineer issued since the work was done.

(2) The person responsible for a vault shall not cause or permit a fumigation to be performed in the vault if he or she is aware that the vault is not gas-tight.

(3) Within 10 days after receiving a report mentioned in subsection (1), the person responsible for the vault shall submit to the Director a copy of the report.

(4) An exterminator who performs a fumigation in a vault shall comply with the following rules:

1. Before the fumigation begins, the exterminator shall inspect the vault and not proceed with the fumigation unless he or she is satisfied that,
 - i. the vault has been confirmed to be gas-tight by the report of a professional engineer mentioned in subsection (1),
 - ii. the vault is free of any obvious damage that would suggest that the vault is not gas-tight, and
 - iii. the vault is equipped with,
 - A. a sheet metal lining having soldered joints and covering the walls and ceilings, or any other lining that is equivalent in the opinion of the Director,
 - B. a floor that is made of material impervious to fumigant gases,
 - C. a gasket that is non-reactive to the fumigant gas,
 - D. an exhaust fan that is,

1. controlled by a switch from outside the vault,
 2. capable of performing 10 changes of air per hour, and
 3. capable of discharging exhaust gases into the outside atmosphere in a manner that ensures that the exhaust gases will not enter any door, window or opening, and
- E. a means of introducing gas from outside the vault.
2. The exterminator shall search the vault before the fumigation begins to ensure that the vault contains no person.
 3. The exterminator shall post Sign A, referred to in the Table to subsection 1 (5), on the vault entrance at the beginning of the fumigation and shall ensure that the sign remains posted at all times during the fumigation.
 4. The exterminator shall have adequate respiratory protection at all times during the fumigation.
 5. The exterminator shall lock the door of the vault by means of an external lock before the fumigation begins, keep the door locked until the airing out phase of the fumigation begins, and keep the keys or other means of unlocking the door in his or her possession at all times during the fumigation.
 6. The exterminator shall, if he or she determines during the fumigation that the vault is not gas-tight, take reasonable steps to temporarily seal the leaks and, within 24 hours after the fumigation is complete, give written notice of the presence of the leaks to the person responsible for the vault and to the Director.
 7. The exterminator shall ensure that no person enters the vault until the fumigation is complete.
 8. The exterminator shall be present at the vault during the airing out phase of the fumigation.
 9. The exterminator shall perform tests at representative locations in the vault to determine whether the airing out phase of the fumigation is complete.

Indoor fumigations under coverings or inside sealed containers

62. (1) This section applies to a fumigation if,

- (a) the fumigation is performed by means of a fumigant gas or chloropicrin;
- (b) the fumigation, including a fumigation of soil, is performed inside a building; and
- (c) the fumigant gas or chloropicrin is enclosed during the fumigation inside a sealed container or under a covering that suppresses the release of gas.

(2) An exterminator who performs a fumigation mentioned in subsection (1) shall comply with the following rules:

1. The exterminator shall ensure that the building is not attached to another building and that the building is located at a sufficient distance from any other building, structure or area where humans may be exposed to the fumigant gas or chloropicrin, to prevent adverse effects.
2. Before the fumigation begins, the exterminator shall post Sign A, referred to in the Table to subsection 1 (5), on the covering or sealed container and all entrances to the building.
3. The exterminator shall monitor the air outside the covering or sealed container to ensure that at all times during the fumigation the concentration of the gas produced by the pesticide within the area covered by the distance mentioned in paragraph 1 is at or below the concentration specified in Column 2 or 3 of the Table to section 59.
4. The exterminator shall prepare a record of the concentration of the gas produced by the pesticide during the fumigation within the area covered by the distance mentioned in paragraph 1 and shall keep the record for a period of at least two years after the fumigation is complete.
5. The exterminator shall ensure that no person enters or remains in the building during the fumigation, except a licensed exterminator authorized to use the fumigant gas or chloropicrin or emergency personnel.
6. The exterminator shall ensure that a person mentioned in paragraph 5 who enters the building uses adequate respiratory protection and is accompanied by at least one other person mentioned in paragraph 5 who also uses adequate respiratory protection.
7. The exterminator and at least one other exterminator authorized to use the fumigant gas or chloropicrin shall be present during the introduction of the fumigant gas or chloropicrin and the airing out phase of the fumigation.
8. The exterminator shall ensure that all persons present during the introduction of the fumigant gas or chloropicrin and the airing out phase of the fumigation have adequate respiratory protection.
9. The exterminator shall lock the doors of the building where the fumigation is being performed by means of an external lock immediately after the introduction of the fumigant gas or chloropicrin, keep the doors locked until the airing out phase of the fumigation begins and keep the keys or other means of unlocking the door in his or her possession at all times during the fumigation.

10. The exterminator shall ensure that signs required by this Regulation to be posted remain posted at all times during the fumigation.
11. The exterminator shall perform tests in every room of the building in which the fumigation was performed to determine whether the fumigation is complete.

(3) Despite paragraph 7 of subsection (2), only one licensed exterminator is required to be present during the introduction of the pesticide and the airing out phase of the fumigation if the fumigation is only performed by means of solid formulations of aluminum phosphide or magnesium phosphide.

Fumigations in vehicles or specified structures

63. (1) This section applies to a fumigation performed by means of a fumigant gas in a vehicle, including a trailer or other equipment attached to a vehicle, or in any of the following structures:

1. A shipping container.
2. A silo or other grain storage container.
3. A bin.
4. A hopper.
5. Any other structure used for the purposes of an agricultural operation other than a building used primarily as a dwelling.

(2) An exterminator who performs a fumigation mentioned in subsection (1) shall comply with the following rules:

1. Before the fumigation begins,
 - i. the exterminator shall ensure that the vehicle or structure is capable of being sealed during the fumigation,
 - ii. the exterminator shall ensure that the vehicle or structure is not contained within a larger vehicle or structure,
 - iii. the exterminator shall ensure that the vehicle or structure is located at a sufficient distance from any other building, structure or area where humans may be exposed to the fumigant gas, to prevent adverse effects,
 - iv. the exterminator shall remove from the vehicle or structure all substances that are not compatible with the fumigant gas,
 - v. the exterminator shall search the vehicle or structure to ensure that it contains no person, and
 - vi. the exterminator shall post Sign A, referred to in the Table to subsection 1 (5), on each entrance to the vehicle or structure.
2. Before introducing a fumigant gas from the outside or immediately after introducing a fumigant gas from the inside, the exterminator shall seal the vehicle or structure and lock all doors of the vehicle or structure by means of an external lock.
3. During the introduction of the fumigant gas and the airing out phase of the fumigation,
 - i. the exterminator and at least one other licensed exterminator authorized to use the fumigant gas shall be present, and
 - ii. all persons present shall have adequate respiratory protection.
4. The exterminator shall monitor the air outside the vehicle or structure to ensure that, at all times during the fumigation, the concentration of the gas produced by the pesticide within the area covered by the distance mentioned in subparagraph 1 iii is at or below the concentration specified in Column 2 or 3 of the Table to section 59.
5. The exterminator shall prepare a record of the concentration of the gas produced by the pesticide during the fumigation within the area covered by the distance mentioned in subparagraph 1 iii and shall keep the record for a period of at least two years after the fumigation is complete.
6. At all times during the fumigation, the exterminator shall ensure that no person enters or remains in the vehicle or structure, except a licensed exterminator authorized to use the fumigant gas or emergency personnel.
7. The exterminator shall ensure that the signs required to be posted remain posted at all times during the fumigation.
8. At all times during the fumigation, the exterminator shall keep the vehicle or structure sealed and the doors locked until the airing out phase of the fumigation begins and shall keep in his or her possession the keys or other means of unlocking the doors.
9. The exterminator shall perform tests in the vehicle or structure to determine whether the fumigation is complete.
10. During a fumigation using methyl bromide in a vehicle or structure that is movable, the exterminator shall ensure that no person moves the vehicle or structure until the airing out phase of the fumigation is complete, except any

emergency personnel in an emergency and with the permission of a licensed exterminator of the Fumigation General class.

11. The exterminator shall ensure that the fumigation of ships and of mobile units carried by ships complies with the *Canada Shipping Act, 2001* and the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* (Canada).

(3) If a fumigation is performed in which phosphine is used in a truck, trailer or rail car that is in motion while the phosphine is active,

- (a) despite subsection (2), an exterminator is not required to accompany the truck, trailer or rail car while it is in motion; and
- (b) instead of keeping the keys or other means of unlocking the doors in his or her possession as required in paragraph 8 of subsection (2), the exterminator shall ensure that they are not accessible to anyone other than persons who are assisting in the fumigation or involved in operating the truck, trailer or rail car.

Fumigations of rodent burrows

64. If an exterminator performs a fumigation of rodent burrows in the ground by means of a fumigant gas, he or she shall ensure that,

- (a) the burrows do not open into a building;
- (b) all rat burrow entrances are at least five metres from a building;
- (c) all groundhog burrow entrances are at least 10 metres from a building; and
- (d) the exterminator and every other person present have adequate respiratory protection during the introduction of the fumigant gas.

Outdoor fumigations of soil

65. (1) This section applies to a fumigation if,

- (a) the fumigation is performed by means of a fumigant gas or chloropicrin;
- (b) the fumigation is a fumigation of soil that is not inside a building; and
- (c) the fumigant gas or chloropicrin used in the fumigation is enclosed during the fumigation under a covering that suppresses the release of gas.

(2) If an exterminator performs a fumigation mentioned in subsection (1),

- (a) the exterminator shall ensure that the soil is located at a sufficient distance from any other building, structure or area where humans may be exposed to the fumigant gas or chloropicrin, to prevent adverse effects;
- (b) the exterminator shall monitor the air in the area covered by the distance mentioned in clause (a) to ensure that at all times during the fumigation, the concentration of the gas produced by the pesticide within that area is at or below the concentration specified in Column 2 or 3 of the Table to section 59;
- (c) the exterminator shall prepare a record of the concentration of the gas produced by the pesticide during the fumigation within the area covered by the distance mentioned in clause (a) and shall keep the record for at least two years after the fumigation is complete; and
- (d) the exterminator and every other person present during the fumigation shall have adequate respiratory protection.

Structural exterminations, 4-amino-pyridine, strychnine or zinc phosphide

66. If a pesticide containing 4-amino-pyridine, strychnine or zinc phosphide is used in a structural extermination, the exterminator shall,

- (a) place the pesticide so that it is inaccessible to humans and to animals that are not targeted by the extermination;
- (b) use the pesticide so that it is unlikely to come into contact with food or drink intended for consumption by humans or animals;
- (c) prepare a record, during the extermination, of each location where the pesticide is placed;
- (d) dispose of any exterminated animals on a daily basis in a manner that will prevent contact with humans or other animals; and
- (e) when the extermination is complete, remove the pesticide from every location where it was placed.

Structural exterminations, suspensions in air or specified fumigants

67. (1) This section applies to a structural extermination performed by means of,

- (a) a suspension in air; or

- (b) a fumigant that is not a fumigant gas.
- (2) An exterminator who performs an extermination mentioned in subsection (1) by means of a Class 2 pesticide shall,
 - (a) be a licensed structural exterminator of the Greenhouse/Interior Plant, Structural or Termite class who is authorized to perform the extermination; and
 - (b) ensure that another licensed exterminator whose license authorizes the performance of the extermination is present during the extermination.
- (3) An exterminator who performs an extermination mentioned in subsection (1) by means of a Class 3 pesticide shall,
 - (a) be a licensed exterminator of the Fumigation Commodity, Greenhouse/Interior Plant, Structural or Termite class who is authorized to perform the extermination; or
 - (b) be a person mentioned in Column 1 of the Table to section 46 who meets the conditions and requirements that apply to the person under section 46 and who is supervised in accordance with section 48 by a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination.
- (4) If the exterminator who performs an extermination mentioned in subsection (1) is a person mentioned in clause (3) (a), another licensed exterminator whose license authorizes the performance of the extermination or a person mentioned in Column 1 of the Table to section 46 shall be present during the extermination.
- (5) If the exterminator who performs an extermination mentioned in subsection (1) is a person mentioned in clause (3) (b), a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination shall be present during the extermination.
- (6) An exterminator who performs an extermination mentioned in subsection (1) by means of a Class 2 or 3 pesticide shall,
 - (a) before introduction of the pesticide,
 - (i) lock, from the outside, all doors leading into the building in which the extermination is to be performed, except for the door that the exterminator will use for access,
 - (ii) post Sign B, referred to in the Table to subsection 1 (5), on the outside of all doors leading into the building, and
 - (iii) ensure that the building is vacant of humans and animals, other than the pests being exterminated; and
 - (b) after introduction of the pesticide,
 - (i) leave the building and lock the remaining unlocked door,
 - (ii) ensure that no person other than emergency personnel or a person authorized under this section to be present during the extermination enters the building until the building is free of the suspension in air or fumigant, and
 - (iii) ensure that a person mentioned in subclause (ii) who enters the building in which the extermination is being performed, or any building physically attached to that building, uses adequate respiratory protection and is accompanied by at least one other person mentioned in subclause (ii) who also uses adequate respiratory protection.

LAND EXTERMINATIONS

Authorization to perform land extermination

- 68.** (1) Subject to section 9,
- (a) a land exterminator's licence of a class set out in the Table to this section authorizes the use of the pesticides set out opposite the class in Column 2 of the Table; and
 - (b) the conditions for use set out in Column 3 of the Table opposite a class of licence are prescribed as conditions for use of the pesticides.

TABLE

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Class of licence	Pesticides authorized for use under the licence	Conditions for use
1.	Aerial	Any pesticide that may be used by an aerial application according to the directions on the pesticide's label.	Use in a land extermination performed by aerial application. Use in a water extermination mentioned in section 85.

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Class of licence	Pesticides authorized for use under the licence	Conditions for use
2.	Agriculture	Any pesticide that is not a fumigant gas, other than a fumigant gas that contains aluminum phosphide.	Use in a land extermination for the purposes of an agricultural operation. Use in a structural extermination mentioned in section 56.
3.	Industrial Vegetation	All herbicides, insecticides and fungicides, except for fumigant gases.	Use in a land extermination to control vegetation if the extermination is performed for the benefit of a public work or to allow access to the public work. Use in a structural extermination mentioned in section 57. Use of insecticides and fungicides on inground wooden poles only.
4.	Forestry	All pesticides, except for fumigant gases.	Use in a land extermination performed for the purposes of forestry.
5.	Landscape	All pesticides, except for fumigant gases.	Use in a land extermination to maintain turf or ornamental plantings on residential, recreational, commercial or public land or to maintain ornamental plants intended for sale, including the following uses: 1. Use on the outside of buildings or structures for the purpose of exterminating pests directly associated with turf or ornamental plantings. 2. Use for the purpose of maintaining treed areas not exceeding one hectare in size. 3. Use for the purpose of maintaining rights of way or easements that are not related to a public work.

Exemption, animal repellent

69. A person is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of a land extermination if the person performs the extermination for personal protection by means of a Class 5, 6 or 7 pesticide that is labelled for use as an animal repellent.

Exemption, specified premises

70. A person is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of a land extermination if the person performs the extermination by means of a Class 5, 6 or 7 pesticide,

- (a) on premises that he or she owns or occupies; or
- (b) on premises that are owned or occupied by the person's full-time employer.

Exemptions, structural and water exterminators

71. (1) A licensed structural exterminator of the Structural class is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of a land extermination if,

- (a) he or she performs the extermination on pests of farm animals for the purposes of an agricultural operation; or
- (b) he or she exterminates pests that are mammals, birds or arthropods and that are on or near a waste disposal site within the meaning of the *Environmental Protection Act*.

(2) A licensed water exterminator of the Mosquito/Biting Flies class is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of a land extermination if he or she performs the extermination of mosquitoes in their adult stage or other biting flies in their adult stage.

Permits

72. A pesticide used in a land extermination is prescribed for the purposes of subsection 7 (1) of the Act in any of the following circumstances:

1. The pesticide is a Class 2, 3 or 4 pesticide that contains picloram.
2. The pesticide is a Class 2 pesticide and the extermination is performed by aerial application.
3. The pesticide is a Class 3 pesticide that contains 2,4-D, 2,4-DB, mecoprop, MCPA, MCPB, dichlorprop, dicamba, paraquat or triclopyr and the extermination is performed by aerial application.
4. The pesticide is a Class 3 or 4 pesticide and the extermination is performed by aerial application in connection with the management of a Crown forest.

Aerial application, land

73. (1) No person shall perform a land extermination by aerial application unless the person is a licensed land exterminator of the Aerial class.

- (2) A person who performs a land extermination by aerial application using a Class 2 or 3 pesticide shall ensure that,
- (a) the pesticide is not in a dust formulation; and
 - (b) if an airplane, helicopter or other vehicle that requires a pilot is used, the pilot does not assist in any preparation of a pesticide used in the aerial application or otherwise expose himself or herself to contact with pesticides.
- (3) A person who performs a land extermination by aerial application shall,
- (a) prepare a record, in a form approved by the Director, of each land extermination he or she has performed by aerial application, and keep the record for a period of at least two years after the extermination is complete;
 - (b) if the land extermination is performed for an operator, give a copy of the record mentioned in clause (a) to the operator after the extermination is complete; and
 - (c) on the request of the Director during the two years after the extermination is complete, give a copy of the record mentioned in clause (a) to the Director as soon as practicable.
- (4) An operator shall keep a copy of a record given under clause (3) (b) for at least two years after the extermination is complete and, on the request of the Director during that two-year period, shall give a copy of the record to the Director as soon as practicable.

Signs, requirement to post

74. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), a person who performs a land extermination shall provide public notice of the extermination by means of the signs listed in Column 1 of the Table to this subsection and referred to in the Table to subsection 1 (5) if,

- (a) the extermination is performed by a person listed opposite the sign in Column 2 of the Table;
- (b) the extermination is performed on an application area listed opposite the sign in Column 3 of the Table; and
- (c) the extermination is performed by means of a pesticide listed opposite the sign in Column 4 of the Table.

TABLE

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Sign	Person who performs land extermination	Application area	Pesticide used
1.	Sign C (Notice — Residential area land extermination)	Person who is required to hold an exterminator's licence with respect to the extermination	Residential area	Pesticide whose only pesticide ingredient is a Class 11 pesticide.
2.	Sign D (Warning — Residential area land extermination)	Person who is required to hold an exterminator's licence with respect to the extermination	Residential area	Any pesticide other than a pesticide whose only pesticide ingredient is a Class 11 pesticide.
3.	Sign E (Notice — Non-residential area land extermination)	Any person	Any area that is not a residential area	Pesticide whose only pesticide ingredient is a Class 11 pesticide.
4.	Sign F (Warning — Non-residential area land extermination)	Any person	Any area that is not a residential area	Any pesticide other than a pesticide whose only pesticide ingredient is a Class 11 pesticide.

- (2) Subsection (1) does not apply if,
- (a) the extermination is performed in a sewer;
 - (b) the extermination is performed for the purposes of an agricultural operation;
 - (c) the extermination is performed on land with natural features that exclude the public;
 - (d) the extermination is performed on land in respect of which substantial measures, such as fencing, have been taken to exclude the public; or
 - (e) the extermination is performed on a portion of a highway designated as a controlled-access highway under the *Public Transportation and Highway Improvement Act*, other than a portion to which pedestrians have access on a regular basis or other portions where the public is invited to stop, including a rest area or picnic area.

(3) A person who is required to hold an exterminator's licence with respect to an extermination who performs land exterminations on more than one residential area at the same time may elect to provide public notice of the exterminations as if they are performed on one application area that is not a residential area, if he or she complies with the provisions of this Regulation that apply to an extermination performed on an application area that is not a residential area.

(4) Subsection (1) does not apply if the extermination is performed by means of,

- (a) a Class 5, 6 or 7 pesticide that is,
 - (i) an animal repellent used for personal protection,
 - (ii) a tree wound dressing,
 - (iii) a wood preservative, or
 - (iv) an insecticide bait that is enclosed by the manufacturer in a plastic or metal container that has been made in a way that prevents or minimizes access to the bait by humans and pets; or
- (b) a Class 4, 5, 6 or 7 pesticide that is an injection into trees, stumps or wooden poles.

Signs, general rules

75. (1) A person who performs a land extermination for which a sign referred to in subsection 74 (1) is required to be posted shall ensure that the following requirements are met:

1. The sign shall be made of rain resistant material and shall be sturdy enough that it can be read at all times and reused.
2. If the words "date posted" are required to appear on the sign, the date on which the sign is posted shall be on the sign when it is posted.
3. The date the land extermination begins shall be added to the sign immediately before the extermination begins and next to the words "date applied".
4. In addition to the information required to appear on the front of the sign under this Regulation, the front of the sign may bear only words and markings that identify the employer of the person performing the land extermination or the owner or occupier of the application area and that do not detract from the required information.
5. In addition to the information required to appear on the back of the sign under this Regulation, the back of the sign may bear only,
 - i. words and markings that identify the employer of the person performing the land extermination or the owner or occupier of the application area and that do not detract from the required information, and
 - ii. other words and markings that are approved in writing by the Director.
6. If words and markings permitted under paragraph 4 or 5 appear on a sign, they shall occupy,
 - i. a maximum of 2.5 centimetres at the bottom of Sign C or Sign D, and
 - ii. a maximum of 5 centimetres at the bottom of Sign E or Sign F.
7. If a telephone number that is required to appear on the sign is a number to which long distance rates apply from telephones located near the application area, all collect calls must be accepted at that number.
8. Subject to subsection (3), the sign shall not be posted on,
 - i. trees, fences or buildings, or
 - ii. signboards that have other signs posted.

(2) Despite subsection 1 (5), if Sign E or Sign F is required to be posted immediately before the land extermination begins, it is not required to bear the words "date posted" and the date the sign is posted.

(3) A person intending to perform a land extermination may post a sign referred to in subsection 74 (1) on a structure mentioned in paragraph 8 of subsection (1) if the Director is satisfied that, in the circumstances, it would allow for public notice to be better provided.

(4) Despite subsection 1 (5), until the second anniversary of the day this section comes into force,

- (a) Sign D and Sign F are not required to bear the words "application area" and a description of the application area;
- (b) Sign D and Sign F may bear the words "to control" instead of the word "pest"; and
- (c) Sign D and Sign F may bear the words "date sprayed" instead of the words "date applied".

(5) If the Director is satisfied that, in the circumstances, public notice would be better provided, the Director may allow a person who intends to perform a land extermination to post a sign that has different dimensions or that bears different information from the dimensions and information required by this Regulation.

Posting of signs, general

76. A person who performs a land extermination for which a sign referred to in subsection 74 (1) is required to be posted shall ensure that,

- (a) at least one of the required signs is posted; and
- (b) if only one sign is posted, that sign is posted at an ordinary point of access to the application area.

Posting of residential area signs

77. (1) If Sign C or Sign D is required to be posted, the person who performs the land extermination shall ensure that the required signs are posted conspicuously at least every 100 metres along the following parts of the perimeter of the application area:

- 1. The parts that are within 100 metres of a dwelling unit, other than a dwelling unit that is within the application area.
- 2. The parts that are adjacent to a highway or other area to which the public is ordinarily admitted.

(2) For the purposes of subsection (1), a sign is posted along the perimeter if it is posted within 10 metres of the perimeter.

(3) If Sign C or Sign D is required to be posted, the person who performs the land extermination shall ensure that the required signs are posted immediately before the extermination begins.

Posting of non-residential area signs

78. (1) If Sign E or Sign F is required to be posted, the person who performs the land extermination shall ensure that the required signs are posted in accordance with the following rules:

- 1. If there are no ordinary points of access to the application area and there is a larger area that includes the application area and for which the same person is responsible as for the application area, signs shall be posted conspicuously at all ordinary points of access, if any, to that larger area and at least every 100 metres along the perimeter of the larger area, except where there is a barrier along the perimeter that can reasonably be expected to prevent any person from entering the application area.
- 2. In all other cases, signs shall be posted conspicuously at all ordinary points of access, if any, to the application area and at least every 100 metres along the perimeter of the application area, except where there is a barrier along the perimeter that can reasonably be expected to prevent any person from entering the application area.

(2) For the purposes of subsection (1), a sign is posted along the perimeter if it is posted within 10 metres of the perimeter.

(3) If Sign E or Sign F is required to be posted, the person who performs the extermination shall ensure that the required signs are posted,

- (a) immediately before the extermination begins; or
- (b) subject to subsection (4), at least 24 hours but not more than seven days before the extermination begins, if the application area includes or is included in,
 - (i) an outdoor area associated with an educational institution or facility, including a daycare facility, nursery school, primary school, high school, private school or post-secondary institution,
 - (ii) an outdoor area associated with a residential building that is not a detached house, semi-detached house or rowhouse, including an apartment building, condominium or long-term care home,
 - (iii) a park,
 - (iv) a cemetery,
 - (v) a golf course, or
 - (vi) a campground.

(4) If an application area has the characteristics set out in Column 1 of the Table to this section and the person who performs the land extermination meets one of the conditions set out opposite the application area in Column 2 of the Table, any required signs that have not already been posted in meeting the condition set out in Column 2 may be posted immediately before the extermination begins instead of within the time period specified in clause (3) (b).

(5) The Director may abridge time periods for public notice set out in this section if he or she is satisfied that a land extermination is urgently required and that to do so would not deprive any person who may be affected by the extermination of adequate notice.

(6) For the purposes of this section, an extermination begins when a pesticide is used on any part of the application area.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Characteristics of non-residential application area	Conditions
1.	Application area includes or is included in any of the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. A park that is in a rural area. 2. A cemetery. 3. A golf course in a rural area. 4. A golf course to which access by unauthorized persons is controlled by means of gates, fences or other barriers. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signs must be posted at all ordinary points of access to the application area, or the larger area mentioned in subsection 78 (1), at least 24 hours but not more than seven days before the extermination begins. 2. Signs must be posted at all locations where visitors normally come into contact with the owner or operator of the application area or that person's employees at least 24 hours but not more than seven days before the extermination begins. 3. Written notices that meet the requirements of section 80 must be distributed during the period 24 hours before the extermination begins at all locations where visitors normally come into contact with the owner or operator of the application area or that person's employees. 4. Public notice must be given by means that are approved in writing by the Director as providing adequate notice to all persons who may be affected by the extermination.
2.	Application area includes or is included in a campground.	<p>Public notice must be provided by meeting one or more of the conditions set out in Item 1 and by one or more of the following means during the period 24 hours before the extermination begins, to attempt to give notice of the extermination to persons who entered the campground before that period:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Posting signs. 2. Distributing written notices that meet the requirements of section 80. 3. Making public announcements. 4. Other means similar to the means set out in paragraphs 1, 2 and 3.

Alternative to non-residential area signs

79. (1) A person who performs the land extermination for which the posting of Sign E or Sign F is required may provide public notice of the extermination in accordance with this section instead of in accordance with section 78 if,

- (a) complying with the requirements of section 78 would require the posting of more than 20 signs;
- (b) the application area is in a rural area and is on a public thoroughfare;
- (c) the application area is in a rural area and is on land used for the purposes of a public work, if the land extermination is to be performed for the benefit of the public work or to allow access to the public work; or
- (d) in the opinion of the Director, public access to the application area is sufficiently limited to justify doing so.

(2) For the purposes of subsection (1), public notice may be given with the written approval of the Director, by the following means:

1. Publication in a newspaper of general circulation in the vicinity of the application area at least one week before the extermination begins.
2. The posting of signs or distribution of written notices in a manner that, in the Director's opinion, provides adequate notice to all persons who may be affected by the extermination.
3. Other means that, in the Director's opinion, provide adequate notice to all persons who may be affected by the extermination.

(3) For the purposes of clause (1) (b), a public thoroughfare includes a highway and any land over which the public has a general right of access but does not include any area to which pedestrians have access on a regular basis or other areas where the public is invited to stop, including a rest area or picnic area.

(4) The Director may abridge the time period for advance notice set out in paragraph 1 of subsection (2) if he or she is satisfied that a land extermination is urgently required and that to do so would not deprive any person who may be affected by the extermination of adequate notice.

Written notice

80. (1) A person who performs a land extermination who is authorized to provide written notice under section 78 or 79, other than the posting of signs, shall set out the following in the written notice:

1. The date the extermination is to take place.
2. A description of the application area.
3. The name of the pest to be exterminated.

4. The name of the Class 2, 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide to be used and the registration number assigned to it under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act*. (Canada).
5. The pesticide ingredients contained in the Class 2, 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide to be used.
6. The telephone number of a representative of the person using the pesticide who can provide more information about it.

(2) If a telephone number that is required to appear on a notice is a number to which long distance rates apply from telephones located near the application area, the person who performs the extermination shall ensure that all collect calls are accepted at that number.

Signs, removal

81. (1) No person shall remove a sign referred to in subsection 74 (1) before 48 hours have elapsed following the completion of the land extermination for which the sign was required.

(2) A person who performs a land extermination for which the posting of a sign is required shall ensure that a sign referred to in subsection 74 (1) that has been posted is removed,

- (a) not more than 10 days after the day on which the extermination is complete; or
- (b) by a later day agreed to by the Director in writing but not exceeding 30 days after the day on which the extermination is complete if, in the Director's opinion, the sign cannot be removed earlier without undue expense to the person who performed the extermination.

(3) Subject to subsection (4), the person who performs a land extermination for which the posting of a sign referred to in subsection 74 (1) is required shall advise in writing the owner or occupier of the application area, or the person responsible for the application area who caused the extermination to be performed, of the requirements in this section.

(4) Subsection (3) does not apply if the person performing the land extermination is,

- (a) an owner or occupier of the application area or the person responsible for the application area; or
- (b) a full-time employee of a person mentioned in clause (a).

WATER EXTERMINATIONS

Authorization to perform water extermination

82. Subject to section 9,

- (a) a water exterminator's licence of a class set out in the Table to this section authorizes the use of the pesticides set out opposite the class in Column 2 of the Table; and
- (b) the conditions set out in Column 3 of the Table opposite a class of licence are prescribed as conditions for use of the pesticides.

TABLE

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Class of licence	Pesticides authorized for use under the licence	Conditions for use
1.	Aquatic Vegetation	Herbicides.	Use in a water extermination.
2.	Fish/Mollusc	Pesticides labelled for use in a water extermination of fish, sea lamprey or molluscs.	Use in a water extermination.
3.	Mosquito/Biting Flies	Insecticides labelled for use in an extermination of mosquitoes and other biting flies.	Use in a water extermination. Use in a land extermination mentioned in subsection 71 (2).

Specified premises

83. (1) This section applies to a water extermination performed on,

- (a) premises that are owned or occupied by the person who performs the extermination; or
- (b) premises that are owned or occupied by the full-time employer of the person who performs the extermination.

(2) A person who performs a water extermination mentioned in subsection (1) is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of an extermination if the person performs the extermination in, on or over a portion of surface water that is located within the boundaries of premises mentioned in subsection (1).

(3) A person who performs a water extermination mentioned in subsection (1) is exempt from subsection 7 (2) of the Act with respect to the extermination if,

- (a) the person performs the extermination in, on or over surface water that is located wholly within the boundaries of the premises mentioned in subsection (1); and
- (b) no discharge of the water occurs by any means directly or indirectly, other than by percolation, into a well, lake, river, pond, spring, stream, reservoir or other water or watercourse that is located wholly or partly outside the boundaries of the premises.

Drainage ditch

84. (1) A person is exempt from subsection 7 (2) of the Act with respect to the performance of a water extermination if,

- (a) the person performs the extermination for the control of plants that emerge from or float on the surface of the water in a drainage ditch;
- (b) at the time of the extermination, the drainage ditch contains no moving water; and
- (c) the person uses a Class 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide that is labelled for the use mentioned in clause (a).

(2) For the purposes of subsection (1),

“drainage ditch” means an artificial watercourse, added to the natural land drainage system, primarily to collect and convey water and that, for some period each year, does not contain moving water.

Aerial application, water

85. (1) A licensed land exterminator of the Aerial class is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to a water extermination performed by aerial application.

(2) A person who performs a water extermination by aerial application using a Class 2 or 3 pesticide shall ensure that,

- (a) the pesticide is not in a dust formulation; and
- (b) if an airplane, helicopter or similar vehicle requiring a pilot is used, the pilot does not assist in any preparation of the pesticide used in the aerial application or otherwise expose himself or herself to contact with pesticides.

(3) A person who performs a water extermination by aerial application shall,

- (a) prepare a record, in a form approved by the Director, of each water extermination that he or she has performed by aerial application, and keep the record for a period of at least two years after the extermination is complete;
- (b) if the water extermination is performed for an operator, give a copy of the record mentioned in clause (a) to the operator after the extermination is complete; and

(c) on the request of the Director during the two years after the extermination is complete, give a copy of the record mentioned in clause (a) to the Director as soon as practicable.

(4) The operator shall keep a copy of a record given under clause (3) (b) for at least two years after the extermination is complete and, on the request of the Director during that two-year period, shall give a copy of the record to the Director as soon as practicable.

OPERATION OF EXTERMINATION BUSINESS

Authorization to operate extermination business

86. (1) A licensed operator of the General class is authorized to operate an extermination business.

(2) A person who is required to hold an operator’s licence shall notify the Director, in writing, of any change in the information provided in or with the application for the issuance or renewal of his or her operator’s licence and any change in the information provided under section 38 within 10 days after the effective date of the change.

Operator, general requirements

87. (1) A person who is required to hold an operator’s licence shall display his or her operator’s licence or a copy of the licence in a prominent place at each location where the person carries on an extermination business.

(2) A person who is required to hold an operator’s licence who carries on an extermination business at more than one location shall,

- (a) at each location, have a licensed exterminator in charge who is normally present there at least once during each business day;
- (b) notify the Director of the address of each location and the name of each licensed exterminator in charge; and

- (c) notify the Director of any change in the information provided under clause (b) within 10 days after the effective date of the change.

Operator or other person, employment and supervision

88. (1) This section applies to,

- (a) a person who is required to hold an operator's licence; or
- (b) if there is no operator, a person who causes exterminations to be performed by an exterminator, if the exterminator is,
- (i) an employee of the person, if the person is not a partnership or corporation,
 - (ii) a partner or employee of the partnership, if the person is a partnership, or
 - (iii) a director, officer or employee of the corporation, if the person is a corporation.

(2) A person mentioned in subsection (1) shall not employ a person to perform an extermination to which subsection 5 (1) of the Act applies or to assist in performing an extermination to which subsection 5 (1) of the Act applies unless the employed person is a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination or a person mentioned in Column 1 of the Table to section 46.

(3) A person mentioned in subsection (1) may employ persons other than a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination or a person mentioned in Column 1 of the Table to section 46 to do work in connection with the extermination business, but the person mentioned in subsection (1) shall ensure that the employed persons,

- (a) do not perform an extermination or assist in the performance of an extermination;
- (b) do not handle any pesticide unless it is in a sealed container;
- (c) do not handle any empty plastic, glass or metal container that has been used to hold a Class 2 or 3 pesticide unless the container has been rinsed in accordance with subsection 105 (1);
- (d) do not do anything that is detrimental to the performance of an extermination, to public safety or to the environment; and
- (e) do not suffer any harm as a result of exposure to a pesticide or the performance of an extermination.

(4) For every three or fewer technicians or trainees working at one or more extermination sites, a person mentioned in subsection (1) shall employ at least one licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the exterminations.

(5) Despite subsection (4), if a person mentioned in subsection (1) employs a licensed exterminator of the Mosquito/Biting Flies class in the circumstances mentioned in clause 48 (4) (b), the person mentioned in subsection (1) shall employ at least one licensed exterminator of that class for every seven or fewer technicians or trainees.

(6) A person mentioned in subsection (1) shall ensure that every person mentioned in Column 1 of the Table to section 46 who is employed by the person mentioned in subsection (1) with respect to an extermination is supervised in accordance with section 48 by a licensed exterminator whose licence authorizes the performance of the extermination.

Vehicle identification

89. During a calendar year, a person who is required to hold an operator's licence shall not permit a vehicle to be used to transport or apply a pesticide in connection with an extermination unless an identification marker for the calendar year has been obtained from the Director and is affixed to the rear of the vehicle so that it is visible and legible at all times.

Exemption, farmer

90. Subsection 5 (2) of the Act does not apply to the performance of exterminations described in the Table to section 43 by a farmer who meets the conditions and requirements set out in that section.

Exemption, municipality

91. A municipality that performs a land extermination or a water extermination for another municipality by means of a Class 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide is exempt from subsection 5 (2) of the Act for that extermination.

Exemption, specified Class 4, 5, 6 or 7 pesticides

92. A person who operates an extermination business is exempt from subsection 5 (2) of the Act and section 93 with respect to the business if the only exterminations performed for the purposes of the business are performed,

- (a) by means of a Class 5, 6 or 7 pesticide that is,
 - (i) a tree wound dressing,
 - (ii) a wood preservative,

- (iii) an insecticide bait that is enclosed by the manufacturer in a plastic or metal container that has been made in a way that prevents or minimizes access to the bait by humans and pets;
- (b) by means of a Class 4, 5, 6 or 7 pesticide that is an injection into trees, stumps or wooden poles; or
- (c) if the extermination is a structural extermination, by means of a Class 5 or 6 pesticide which contains no pesticide ingredients other than,
 - (i) a soap,
 - (ii) a mineral oil, or
 - (iii) silicon dioxide, also known as diatomaceous earth.

Insurance requirements

93. (1) An operator shall carry insurance in a form approved by the Superintendent of Financial Services of the Province of Ontario for every extermination business carried on by the operator with respect to the liability of the operator and all of the operator's employees arising out of any extermination business carried on by the operator for death, injury or property damage.

(2) Subject to subsection (3), where an operator carries on an extermination business, the liability coverage provided by the contract of insurance required under subsection (1) shall be in an amount of not less than \$25,000 to each employee of the operator provided that the contract of insurance may limit the insurer's liability under the contract of insurance arising out of any one incident to \$50,000.

(3) If an operator furnishes satisfactory evidence that the operator's business is covered under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* and that the operator is paying all premiums and other amounts due under that Act as they fall due, the operator is exempt from subsection (2) as long as the operator continues to pay all such amounts as they fall due and to comply with all applicable provisions of that Act.

(4) The contract of insurance required under subsection (1) shall provide comprehensive coverage in an amount of not less than \$1,000,000 with respect to death, injury or property damage arising out of any one incident.

(5) The contract of insurance required under subsection (1) shall provide pollution coverage respecting the emission or discharge of chemicals into the environment as part of the business operated under the authority of the licence in an amount of not less than \$200,000 with respect to death, injury or property damage arising out of any one incident.

(6) If the extermination business carried on by an operator involves the application of pesticides from an airborne machine, the contract of insurance required under subsection (1) shall provide coverage for liability for off target pesticide deposition in an amount of not less than,

- (a) \$100,000 with respect to death or injury arising out of any one incident; and
- (b) \$25,000 with respect to property damage arising out of any one incident.

(7) In subsections (4), (5) and (6), a reference to death or injury means death of or injury to a person who is not an employee of the operator.

(8) The contract of insurance required under subsection (1) may provide that the insured shall be responsible for the first \$2,500 of each claim for which coverage is required under subsections (4), (5) and (6).

(9) Every contract of insurance furnished in satisfaction of the requirements of this section shall provide that,

- (a) the insurer shall give 30 days notice by registered mail to the Director prior to any cancellation of the contract by the insurer or the insured taking effect;
- (b) the contract of insurance shall remain in full force and effect until the notice provided for in clause (a) has expired; and
- (c) the insurer shall pay any claims covered by the contract of insurance to any person making such a claim who has recovered a judgment thereon despite any act or default of the insured which might make the policy void or give the insurer a defence to an action by the insured provided that such provision shall not limit the insurer's right to recover any payment so made from the insured.

SALE, TRANSFER AND DISPLAY OF PESTICIDES

Licensed vendor, general requirements

94. (1) A person who is required to hold a vendor's licence shall display the vendor's licence or a copy of the licence in a prominent place at a sales outlet covered by the licence.

(2) A person who is required to hold a vendor's licence shall notify the Director in writing of any change in the information submitted in or with the application for the licence or the information provided under section 40 within 10 days after the effective date of the change.

Offer to sell

95. No person shall offer to sell a pesticide unless the person is authorized to sell or transfer the pesticide under this Regulation.

Exemption, specified pesticides

96. (1) A person is exempt from section 6 of the Act with respect to the sale, offer for sale or transfer of any of the following pesticides:

1. A Class 3 pesticide that is to be used as a bactericide in cutting oil or marine or aviation fuels.
2. A Class 4 or 5 pesticide that is a paint, stain, sealer or wood preservative, if no food is prepared, sold or stored at the sales outlet where the pesticide is sold or transferred.
3. A Class 4 or 5 pesticide that is a disinfectant, cleanser or bactericide.
4. A Class 6 pesticide.
5. A pesticide that is to be transported out of Ontario.

(2) A licensed exterminator is exempt from the licence requirement in section 6 of the Act with respect to the transfer of pesticides if he or she transfers the pesticides to a licensed exterminator for use in an extermination.

Prescribed pesticides, s. 7.1 (4) of the Act

97. (1) Class 8 pesticides are prescribed for the purposes of subsection 7.1 (4) of the Act.

- (2) Subsection (1) does not apply to the transfer of a pesticide if a person transfers the pesticide for the sole purpose of,
- (a) transferring the pesticide out of Ontario; or
 - (b) returning the pesticide to its manufacturer.

Prohibition, sale and transfer

98. (1) For the purposes of section 6 of the Act and subject to subsections (2) and (3), no person shall,

- (a) sell or transfer a pesticide of a class set out in Column 1 of the Table to this section unless the person is a person set out opposite the class in Column 2 of the Table; or
- (b) sell or transfer a pesticide of a class set out in Column 1 of the Table to a person other than a person set out opposite the class in Column 3 of the Table.

(2) If a person is authorized to sell or transfer a pesticide under this section, the person may sell or transfer the pesticide to any of the following persons, if the person is exempt from subsection 5 (1) of the Act with respect to the performance of an extermination by means of the pesticide:

1. A person who is exempt from subsection 5 (1) of the Act under section 10 of this Regulation, if the person presents a letter signed by the Director or a written approval mentioned in subsection 10 (2) confirming that the person is exempt.
2. An inspector who is exempt from subsection 5 (1) of the Act under subsection 55 (1) of this Regulation, who destroys bees by means of a Class 3 or 4 pesticide, if the person presents his or her appointment card indicating that the person has been appointed as an inspector under the *Bees Act*.
3. A person who is exempt from subsection 5 (1) of the Act under subsection 55 (2) of this Regulation, who controls pests of bees by means of a Class 3 or 4 pesticide, if the person presents the certificate of registration issued to the person by the Provincial Apiarist under the *Bees Act*.
4. A farmer who is exempt from subsection 5 (1) of the Act under section 42 of this Regulation if,
 - i. the person presents the registration number assigned to the person under the *Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993*, if the person has been assigned a registration number, or
 - ii. the person presents a document approved by the Director confirming that the person is a farmer.

(3) No person shall sell or transfer a pesticide to the holder of a permit issued under section 7 of the Act for the use of that pesticide except in accordance with any applicable terms and conditions set out in the permit.

TABLE

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Class of pesticide	Who may sell or transfer	To whom sale or transfer may be made
1.	Class 1	Licensed vendor of the General class	Licensed vendor of the General class. Manufacturer who presents a written confirmation issued by the Director confirming that the person is a manufacturer. A person mentioned in subsection 98 (2).
2.	Class 2	Licensed vendor of the General class	Licensed vendor of the General class. Licensed exterminator, if the licence authorizes the use of the pesticide. Holder of a permit issued under section 7 of the Act, if the permit authorizes the use of the pesticide. Farmer who meets the conditions set out in clauses 43 (1) (c) and (d), unless the pesticide is a fumigant gas other than aluminum phosphide. Manufacturer who presents a written confirmation issued by the Director confirming that the person is a manufacturer. A person mentioned in subsection 98 (2).
3.	Class 3	Licensed vendor of the General class	Licensed vendor of the General class. Licensed exterminator, if the licence authorizes the use of the pesticide in a structural extermination or a water extermination. Licensed exterminator, if the pesticide does not contain picloram and the licence authorizes the use of the pesticide in a land extermination. Holder of a permit issued under section 7 of the Act, if the permit authorizes the use of the pesticide. Farmer who meets the conditions set out in clauses 43 (1) (c) and (d), unless the pesticide contains picloram. Manufacturer who presents a written confirmation issued by the Director confirming that the person is a manufacturer. A person mentioned in subsection 98 (2).
4.	Class 4	Licensed vendor of the General class or Limited class	Licensed vendor of the General class. Licensed exterminator, if the licence authorizes the use of the pesticide. Holder of a permit issued under section 7 of the Act, if the permit authorizes the use of the pesticide. Manufacturer who presents a written confirmation issued by the Director confirming that the person is a manufacturer. A person mentioned in subsection 98 (2).
5.	Class 5	Licensed vendor of the General class or Limited class	Any person.
6.	Class 6	Any person	Any person.
7.	Class 7	Any person	Any person.

Vendor of General class, outlet representative

99. (1) A person who is required to hold a vendor's licence of the General class shall ensure that an outlet representative who meets the requirements of this section works full-time at the sales outlet required to be covered by the vendor's licence.

(2) An outlet representative mentioned in subsection (1) shall,

- (a) be at least 16 years of age;
- (b) be a licensed vendor or an employee of the person who holds the vendor's licence that covers the sales outlet, if the person who is required to hold the vendor's licence is an individual;
- (c) be a partner or an employee of the partnership, if the person who is required to hold the vendor's licence that covers the sales outlet is a partnership;

- (d) be an officer, director or employee of the corporation, if the person who is required to hold the vendor's licence that covers the sales outlet is a corporation; and
 - (e) have successfully completed within the previous 60 months a course approved by the Director for licensed vendors of the General class or have otherwise satisfied the Director that he or she is qualified to sell and transfer pesticides.
- (3) An outlet representative shall ensure that all operations of the sales outlet are carried out in accordance with the Act and the regulations.
- (4) No person shall sell or transfer a pesticide at a sales outlet required to be covered by a vendor's licence of the General class if the sales outlet does not have an outlet representative who meets the requirements of this section.
- (5) Subsection (4) does not apply to a person who sells or transfers a pesticide if the person is exempt under section 96 from the requirement to hold a vendor's licence with respect to the pesticide.

Vendor of Limited class

100. If a sales outlet is required to be covered by a vendor's licence of the Limited class, the person who is required to hold the licence shall ensure that all operations of the sales outlet are carried out in accordance with the Act and the regulations.

Sale and transfer of Class 7 pesticides

101. Any person who sells or transfers a Class 7 pesticide shall ensure that information in a form approved by the Director regarding the use of Class 7 pesticides is given to a purchaser or transferee of the Class 7 pesticide.

Record of sales and transfers

102. (1) A person who is required to hold a vendor's licence shall prepare a record of each sale and transfer of a Class 1, 2 or 3 pesticide, setting out the following:

- (a) a description of the pesticide sold or transferred, including the pesticide's name, the pesticide's registration number assigned to it under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada), the class into which the pesticide has been classified, the pesticide's container size and the quantity of containers sold or transferred;
- (b) the name and address of the purchaser or transferee;
- (c) the date of the sale or transfer;
- (d) if the purchaser or transferee holds a licence or permit to use the pesticide, the type, class, number and expiry date of the licence or permit;
- (e) if the purchaser or transferee is a farmer who meets the conditions set out in clauses 43 (1) (c) and (d),
 - (i) the number and expiry date of the document mentioned in clause 43 (1) (d) that was issued to the farmer, and
 - (ii) if the person who is required to hold a vendor's licence gives the pesticide to an agent of the farmer at the sales outlet, the name of the person to whom the pesticide is given; and
- (f) if the purchaser or transferee is a person who holds a certificate of registration issued to the person by the Provincial Apiarist under the *Bees Act*, the number on that certificate.

(2) A person who is required to hold a vendor's licence shall keep a record mentioned in subsection (1) for a period of at least two years after the record is prepared or for such other period as the Director may require in writing and, if a request is made during that two-year period or other period required by the Director, the vendor shall,

- (a) give a copy of the record to the Director within 30 days after receiving the request; and
- (b) give a copy of the record to a provincial officer immediately.

Display

103. A person who is required to hold a vendor's licence who sells or transfers a Class 1, 2, 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide shall ensure that,

- (a) a Class 1, 2, 3 or 4 pesticide is displayed in a manner that prevents any person other than the licensed vendor or the licensed vendor's employees from having ready access to the pesticide;
- (b) a Class 5 pesticide is displayed in a manner that presents minimal hazard to children; and
- (c) a Class 1, 2, 3, 4, 5, 6 or 7 pesticide is not displayed on a shelf or in a display case that is adjacent to or above a shelf or display case containing food or drink intended for human or animal consumption or any other commodity which, if contaminated by the pesticide, could cause injury or damage to property or to plant or animal life or to any person.

CONTAINERS

Prohibition, containers

104. (1) No person shall have possession of a pesticide other than in the container in which it was originally offered for sale or transfer.

(2) Subsection (1) does not apply to a person if,

- (a) the person is performing an extermination in accordance with the Act and this Regulation; and
- (b) the person places the pesticide in a secondary container that is customarily used or approved by the pesticide's manufacturer for that pesticide and that bears a label stating,
 - (i) the name of the pesticide and the concentration of each pesticide ingredient contained in the pesticide, and
 - (ii) the pesticide's registration number assigned to it under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada).

Empty containers

105. (1) When a plastic, glass or metal container that has been used to hold a Class 1, 2, 3 or 4 pesticide becomes empty, the person responsible for the pesticide shall ensure that the container is promptly triple-rinsed or jet-rinsed using clean water, if appropriate, or another solvent that is appropriate.

(2) Subsection (1) does not apply if,

- (a) the container is returned to the vendor for refilling, if the container is clearly marked to indicate that it can be refilled with the same pesticide and, before being returned, the container is stored in the manner that would be required if it were full;
 - (b) the container's label indicates that the container should not be rinsed;
 - (c) the container is an aerosol can;
 - (d) the container does not have an opening that can be readily opened and is large enough to permit subsection (1) to be complied with; or
 - (e) the Director provides a written opinion stating that it would not be practicable for the person responsible for the pesticide to comply with subsection (1).
- (3) The person responsible for the pesticide shall ensure that a container that has been rinsed under subsection (1),
- (a) is taken for recycling to a pesticide container depot within the meaning of Regulation 347 (General — Waste Management) of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the *Environmental Protection Act*;
 - (b) is disposed of in accordance with Part V of the *Environmental Protection Act* and Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under that Act; or
 - (c) is recycled or disposed of in another manner approved by the Director as providing a satisfactory level of protection for human health and the environment.
- (4) The person responsible for the pesticide shall ensure that a container that is exempt from subsection (1) under clause (2) (b), (c), (d) or (e),
- (a) is disposed of in accordance with Part V of the *Environmental Protection Act* and Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under that Act; or
 - (b) is recycled or disposed of in another manner approved by the Director as providing a satisfactory level of protection for human health and the environment.
- (5) The person responsible for the pesticide shall ensure that any water or other solvent used for rinsing under subsection (1) is disposed of in accordance with Part V of the *Environmental Protection Act* and Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under that Act, unless it is emptied into the spray tank and used in the extermination.
- (6) For the purpose of subsection (1), a container is deemed to be empty if it contains less than 2.5 centimetres of material at the bottom of the container.
- (7) When a paper or cardboard container that has been used to hold a Class 1, 2, 3 or 4 pesticide becomes empty, the person responsible for the pesticide shall ensure that,
- (a) the container is disposed of by burning, subject to any applicable municipal by-law, in a manner that keeps persons and animals out of any resulting smoke and that directs any resulting smoke away from buildings, highways and outdoor areas frequented by the public;

- (b) the container is disposed of in accordance with Part V of the *Environmental Protection Act* and Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under that Act; or
- (c) the container is recycled or disposed of in another manner approved by the Director as providing a satisfactory level of protection for human health and the environment.

Damaged or broken containers

106. If the original container of a Class 1, 2, 3 or 4 pesticide is damaged or broken, the person responsible for the pesticide shall ensure that,

- (a) under the direction of the person who registered the pesticide under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada),
 - (i) any spillage is cleaned up to the satisfaction of the Director, and
 - (ii) any area or thing that came in contact with the pesticide is decontaminated to the satisfaction of the Director;
- (b) any pesticide that is to be kept is stored in a container that is equivalent to the one that was damaged or broken and that bears a label stating,
 - (i) the name of the pesticide and the concentration of each pesticide ingredient contained in the pesticide, and
 - (ii) the pesticide's registration number assigned to it under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada);
- (c) the container that was damaged or broken is dealt with under section 105 as if it were an empty container;
- (d) any pesticide that is not going to be kept is disposed of in accordance with Part V of the *Environmental Protection Act* and Regulation 347 (General — Waste Management) of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under that Act, or in another manner approved by the Director as providing a satisfactory level of protection for human health and the environment; and
- (e) any water or other solvent used for cleaning up or decontaminating under clause (a) is disposed of in accordance with Part V of the *Environmental Protection Act* and Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under that Act, or in another manner approved by the Director as providing a satisfactory level of protection for human health and the environment.

STORAGE OF PESTICIDES

Prohibition, storage

107. (1) No person shall store a pesticide in such a manner that the pesticide is likely to come into contact with food or drink intended for human or animal consumption.

- (2) Subject to subsection (3), no person shall store a pesticide unless,
 - (a) the person is a licensed vendor, operator or exterminator and is authorized by the license to sell, transfer or use the pesticide; or
 - (b) the person is exempt under the Act or this Regulation from requiring a licence to sell, transfer or use the pesticide.
- (3) Subsection (2) does not apply to,
 - (a) a manufacturer who is storing pesticides; or
 - (b) a person who is transporting pesticides out of Ontario.

Storage in vehicles

108. (1) No person shall leave a Class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 8 pesticide, whether mixed or diluted for use or not, unsupervised in a vehicle unless the vehicle is located in a place inaccessible to the public or the pesticide is locked in an enclosed part or compartment of the vehicle.

(2) No person shall leave a Class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 8 pesticide, whether mixed or diluted for use or not, unsupervised in a vehicle unless the vehicle displays Sign G, referred to in the Table to subsection 1 (5).

- (3) Subsection (2) does not apply to a person who is transporting,
 - (a) a Class 5, 6 or 7 pesticide for personal use in or around a home; or
 - (b) a Class 8 pesticide that was obtained for personal use in or around a home, if the pesticide is being transported in order to dispose of it properly.

(4) For the purposes of subsection (2), a person may substitute the words “chemical storage” for the words “pesticide storage” on Sign G.

Storage, general requirements

109. (1) A person who stores a Class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 8 pesticide shall do so in accordance with the following rules:

1. The pesticide shall be stored in such a manner that the pesticide is not likely to impair the health or safety of any person.
2. The pesticide shall be stored in an area that is maintained in good repair and in a clean and orderly condition with sufficient precautions taken to prevent the pesticide from contaminating the natural environment or any other pesticide stored in the same area.
3. Sign G, referred to in the Table to subsection 1 (5), shall be prominently displayed near the area and at all entrances to the area where the pesticide is stored.
4. A list of emergency telephone numbers, including those of the fire department, hospital and poison control centre shall be prominently displayed near the area where the pesticide is stored.

(2) Subsection (1) does not apply to,

- (a) a person who is storing a Class 5, 6 or 7 pesticide on property occupied by the person for personal use of the pesticide in or around a home;
- (b) a person who is storing a Class 8 pesticide on property occupied by the person until the pesticide can be properly disposed of; or
- (c) a person who is storing only a Class 6 pesticide.

(3) For the purposes of subsection (1), a person may substitute the words “chemical storage” for the words “pesticide storage” on Sign G.

Storage of Class 1, 2 or 3 pesticides

110. (1) No person shall store a Class 1, 2 or 3 pesticide unless,

- (a) if the pesticide is stored indoors, the compartment, room or structure in which the pesticide is stored is ventilated to the outdoor atmosphere;
- (b) sufficient security measures are taken so that the express permission of the person responsible for the pesticide is required to enter or have access to the area where the pesticide is stored;
- (c) there is no floor drain that leads into or drains directly or indirectly into a storm sewer, sanitary sewer or watercourse in the area where the pesticide is stored;
- (d) there is adequate respiratory protection and adequate protective clothing readily available for emergency purposes; and
- (e) if the pesticide is a Class 2 pesticide, the pesticide is stored in an area that is used primarily for the storage of pesticides.

(2) For the purposes of clause (1) (d),

“adequate protective clothing” means clothing including rubber or neoprene boots, rubber or neoprene gloves, hats, coats and other garments that effectively protect the user from adverse effects that might result from a pesticide coming in contact with the skin during or after the handling or use of the pesticide.

Exemption, specified Class 4, 5, 6 or 7 pesticides

111. Subsection 108 (2) and paragraphs 3 and 4 of subsection 109 (1) do not apply in respect of the storage of,

- (a) a Class 5, 6 or 7 pesticide that is,
 - (i) a tree wound dressing,
 - (ii) a wood preservative, or
 - (iii) an insecticide bait that is enclosed by the manufacturer in a plastic or metal container that has been made in a way that prevents or minimizes access to the bait by humans and pets;
- (b) a Class 4, 5, 6 or 7 pesticide that is an injection into trees, stumps or wooden poles; or
- (c) a Class 5 or 6 pesticide which contains no pesticide ingredients other than,
 - (i) a soap,
 - (ii) a mineral oil, or
 - (iii) silicon dioxide, also called diatomaceous earth.

Fire department notification

112. (1) The following persons shall annually give a written notice in accordance with subsection (2) to the fire department responsible for the area in which the pesticide is stored:

1. A person who stores a Class 1 pesticide.
2. A person required to hold a vendor's licence who stores a Class 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 8 pesticide.
3. A person required to hold an operator's licence who stores a Class 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 8 pesticide.
4. A manufacturer who stores a Class 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 8 pesticide.

(2) The notice required in subsection (1) shall be in the form approved by the Director and shall identify the pesticide, describe its location and conditions of storage and identify the person responsible for the pesticide.

(3) Subsection (1) does not apply to a pesticide that is temporarily stored in a vehicle.

FIRES, ACCIDENTS, THEFTS

Director to be notified

113. (1) The person responsible for a pesticide shall, as soon as practicable, notify the Director in the event of a fire or other occurrence that may result in the pesticide being discharged into the environment out of the normal course of events, if the discharge,

- (a) would be likely to cause impairment of the quality of the environment for any use that can be made of it;
- (b) would be likely to cause injury or damage to property or to plant or animal life;
- (c) would be likely to cause harm or material discomfort to any person;
- (d) would be likely to adversely affect the health of any person;
- (e) would be likely to impair the safety of any person; or
- (f) would be likely to render directly or indirectly any property or plant or animal life unfit for use by humans.

(2) The person responsible for a pesticide shall immediately notify the Ministry's Spills Action Centre in the event of an occurrence mentioned in subsection (1).

(3) The person responsible for a pesticide shall, as soon as practicable, notify the Ministry's Spills Action Centre whenever any pesticide is stolen or otherwise passes out of the person's possession or control other than in the normal course of affairs.

TRANSPORTATION OF PESTICIDES

Transportation in vehicle, general

114. No person shall transport or cause or permit the transportation of a pesticide by a vehicle operated on any highway unless the pesticide is secured in a manner sufficient to prevent the escape or discharge of the pesticide from the vehicle.

Transportation in vehicle, Class 1, 2, 3 or 4 pesticides

115. No person shall transport or cause or permit the transportation of a Class 1, 2, 3 or 4 pesticide together with any of the following commodities by a vehicle operated on any highway unless the pesticide being transported is separated from the commodities in a manner sufficient to prevent their contamination or likely contamination by the pesticide:

1. Food or drink intended for human or animal consumption.
2. Household furnishings.
3. Toiletries, clothes, bedding or similar commodities.

AMENDMENTS, REVOCATION AND COMMENCEMENT

Amendments

116. (1) Item 4 of the Table to section 98 of this Regulation is amended by striking out "or Limited class" in Column 2.

(2) Item 7 of the Table to section 98 of this Regulation is amended by striking out "Any person" in Column 2 and substituting "Licensed vendor of the General class or Limited class".

(3) Section 101 of this Regulation is amended by striking out "Any person" at the beginning and substituting "An outlet representative mentioned in subsection 99 (1) or a licensed vendor of the Limited class".

(4) Clause 103 (a) of this Regulation is amended by striking out “Class 1, 2, 3 or 4” and substituting “Class 1, 2, 3, 4 or 7”.

Revocation

117. Regulation 914 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

Commencement

118. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), this Regulation comes into force on the later of the day the *Cosmetic Pesticides Ban Act, 2008* is proclaimed in force and the day this Regulation is filed.

(2) Sections 24 and 25, subsections 26 (2), (3), (4) and (5) and section 27 come into force on the later of April 22, 2010 and the day this Regulation is filed.

(3) Subsections 116 (1), (2) and (3) come into force on the later of January 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

(4) Subsection 116 (4) comes into force on the later of April 22, 2011 and the day this Regulation is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 64/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: February 11, 2009

Filed: March 5, 2009

Published on e-Laws: March 6, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990

(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Part 3 of Schedule 38 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

Municipality of Prince Edward County

1. That part of the King’s Highway known as No. 33 in the Municipality of Prince Edward County lying between a point situate 500 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Prince Edward County Road 1 – Scoharie Road/Sandy Hook Road and a point situate 477 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Prince Edward County Road 32/Mallory Road.

(2) Part 5 of Schedule 38 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

Municipality of Prince Edward County

4. That part of the King’s Highway known as No. 33 in the Municipality of Prince Edward County lying between a point situate 35 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Cold Storage Road and a point situate 500 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Prince Edward County Road 1 – Scoharie Road/Sandy Hook Road.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

JIM BRADLEY
Minister of Transportation

Date made: February 11, 2009.

12/09

ONTARIO REGULATION 65/09

made under the

ONTARIO FOOD TERMINAL ACT

Made: January 30, 2009
 Approved: March 4, 2009
 Filed: March 6, 2009
 Published on e-Laws: March 6, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

RENTAL OF WAREHOUSE UNITS**Definitions**

1. In this Regulation,

“Food Terminal Building” means the buildings at the Terminal that are used or intended for use, in whole or in part, for the handling, processing, storing or selling of fruit and produce;

“related” means, with respect to two or more persons, that the persons are,

- (a) related persons within the meaning of section 251 of the *Income Tax Act* (Canada),
- (b) persons who are deemed not to deal with each other at arm’s length by section 251 of that Act, or
- (c) affiliated persons within the meaning of section 251.1 of that Act;

“warehouse unit” means a unit of space in the Food Terminal Building as determined by the Board and rented by the Board pursuant to one or more leases, subleases, licences or other agreements.

Limit on number of units rented

2. (1) For the purposes of section 5 of the Act, the Board shall not make any arrangement or enter into any agreement to rent more than three warehouse units at one time,

- (a) to any person; or
- (b) to two or more related persons.

(2) Subsection (1) does not apply to an arrangement that was made, or an agreement that was entered into, before this Regulation came into force.

(3) Subject to subsection (2) and despite the provisions of any lease, sublease, licence or other agreement, if a person or related persons obtain the right to rent or otherwise occupy more than three warehouse units at one time, whether directly or indirectly by issuance, assignment, gift, transfer or otherwise, the person or persons shall provide notice to the Board within 15 days of obtaining the right and shall cease to rent or otherwise occupy more than three warehouse units within 90 days of obtaining the right.

(4) If a person fails to comply with subsection (3), the Board may, on 30 days written notice, terminate the person’s right to rent or otherwise occupy more than three warehouse units at one time.

Evidence of compliance

3. (1) The Board may by written notice require a tenant or other person who, in the opinion of the Board has an interest in a warehouse unit, to provide such information, material or evidence as the Board considers necessary to determine compliance with this Regulation in respect of the unit.

(2) Despite the provisions of any lease, sublease, licence or other agreement, if a person fails to comply with subsection (1), the Board may,

- (a) suspend the right to rent or otherwise occupy the warehouse unit in question and retake possession of the unit until such time as the information, material or evidence of compliance with this Regulation is provided to the Board; or
- (b) terminate the right to rent or otherwise occupy the warehouse unit in question.

Commencement**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

ONTARIO FOOD TERMINAL BOARD:

CAMERON RUNDLE
*Chair*I. BRUCE NICHOLAS
General Manager and Secretary Treasurer

Date made: January 30, 2009.

12/09

ONTARIO REGULATION 66/09
made under the
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998Made: February 11, 2009
Filed: March 6, 2009
Published on e-Laws: March 6, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009Amending O. Reg. 16/08
(Assessment of Expenses and Expenditures)

Note: Ontario Regulation 16/08 has not previously been amended.

1. Section 2 of Ontario Regulation 16/08 is revoked and the following substituted:**Fiscal year**

2. (1) Section 1 applies in respect of each fiscal year of the Board that commences on or after April 1, 2009.
- (2) The Board's fiscal year commences on April 1 in each year and ends on March 31 in the following year.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 67/09

made under the

CHANGE OF NAME ACT

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 9, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending Reg. 68 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 68 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 1 (1) of Regulation 68 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “Form 1” and substituting “the form approved by the Registrar General”.

(2) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out “Form 2” and substituting “the form approved by the Registrar General”.

(3) Subsection 1 (6) of the Regulation is amended by striking out “in Form 3” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(4) Subsection 1 (7) of the Regulation is amended by striking out “in Form 4” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

2. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out “in Form 5” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(2) Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out “in Form 6” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(3) Subsection 2 (3) of the Regulation is amended by striking out “in Form 7” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

3. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out “in Form 5” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(2) Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by striking out “in Form 7” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(3) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “in Form 6” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(4) Subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “in Form 6” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

4. Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out “in Form 8” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

5. Forms 1 to 8 of the Regulation are revoked.

6. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 67/09

pris en application de la

LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

pris le 4 mars 2009
déposé le 6 mars 2009
publié sur le site Lois-en-ligne le 9 mars 2009
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 mars 2009

modifiant le Règl. 68 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 68 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) Le paragraphe 1 (1) du Règlement 68 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «la formule qu'il approuve» à «la formule 1».

(2) Le paragraphe 1 (2) du Règlement est modifié par substitution de «la formule qu'il approuve» à «la formule 2».

(3) Le paragraphe 1 (6) du Règlement est modifié par substitution de «selon la formule qu'approuve le registrateur général» à «sur la formule 3».

(4) Le paragraphe 1 (7) du Règlement est modifié par substitution de «selon la formule qu'approuve le registrateur général» à «sur la formule 4».

2. (1) Le paragraphe 2 (1) du Règlement est modifié par substitution de «selon la formule qu'approuve le registrateur général» à «sur la formule 5».

(2) Le paragraphe 2 (2) du Règlement est modifié par substitution de «selon la formule qu'approuve le registrateur général» à «sur la formule 6».

(3) Le paragraphe 2 (3) du Règlement est modifié par substitution de «selon la formule qu'approuve le registrateur général» à «sur la formule 7».

3. (1) Le paragraphe 3 (1) du Règlement est modifié par substitution de «selon la formule qu'approuve le registrateur général» à «sur la formule 5».

(2) Le paragraphe 3 (2) du Règlement est modifié par substitution de «selon la formule qu'approuve le registrateur général» à «sur la formule 7».

(3) Le paragraphe 3 (3) du Règlement est modifié par substitution de «selon la formule qu'approuve le registrateur général» à «sur la formule 6».

(4) Le paragraphe 3 (4) du Règlement est modifié par substitution de «selon la formule qu'approuve le registrateur général» à «sur la formule 6».

4. Le paragraphe 4 (1) du Règlement est modifié par substitution de «selon la formule qu'approuve le registrateur général» à «sur la formule 8».

5. Les formules 1 à 8 du Règlement sont abrogées.

6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

12/09

ONTARIO REGULATION 68/09

made under the

VITAL STATISTICS ACT

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 9, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009Amending Reg. 1094 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 1094 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 0.1 of Regulation 1094 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:

“still-born” as a noun, means the body of a child born as a result of a still-birth and as a verb, means born as a result of a still-birth.

2. (1) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out “requires” and substituting “approves”.

(2) Subsection 1 (4) of the Regulation is revoked.

3. (1) Subsection 2 (4) of the Regulation is amended by striking out “requires” in the portion before clause (a) and substituting “approves”.

(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(10.2) If a division registrar receives a statement under clause (4) (b) or (9) (b) within one year of the birth and is satisfied as to its correctness and sufficiency, the division registrar shall promptly,

(a) sign the statement; and

(b) mail the statement and any corresponding notice that he or she has received under section 8 of the Act to the Registrar General.

(10.3) If a division registrar receives a notice of birth under section 8 of the Act but no statement under clause (4) (b) or (9) (b) within one year of the birth, the division registrar shall record having received the notice and mail or deliver the notice to the Registrar General.

(17) If the Registrar General receives and approves a statement certifying a child’s birth under this section, the statement so signed constitutes the registration of birth.

4. (1) Subsection 11 (1) of the Regulation is amended by striking out “in Form 35” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(2) Subsection 11 (2) of the Regulation is amended by striking out “in Form 36” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(3) Subsection 11 (3) of the Regulation is amended by striking out “in Form 37” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

5. Section 12 of the Regulation is amended by striking out “in Form 38” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

6. Section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:

16. An application to set aside the registration of a birth and cause the substitution of a new registration of birth in accordance with the facts contained in an adoption order, judgment or decree shall be in the form approved by the Registrar General and shall have attached to it a statement of birth in the form approved by the Registrar General.

7. (1) Paragraphs 1 and 2 of subsection 19 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. Sections 8, 9, 10, 11, 17, 21, 22 and 26 of the Act.

2. Subsections 2 (1) to (3), (7), (8), (10), (11) and (14) to (16), subsections 35 (1), (4) and (5) and sections 36, 37, 38 and 39 of this Regulation.

(2) Subsection 19 (1.1) of the Regulation is amended by striking out “in the prescribed form” in the portion before paragraph 1 and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(3) The following provisions of the Regulation are amended by striking out “that the Registrar General requires” wherever that expression appears and substituting in each case “approved by the Registrar General”:

1. Subsection 19 (3).

2. Subsection 19 (6).

(4) Subsection 19 (5) of the Regulation is amended by striking out “in accordance with section 55.4”.

(5) Section 19 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(8) Subject to subsection (9), on receiving a statement under subsection (6) or (7), the division registrar, if satisfied as to its correctness and sufficiency, shall sign the statement.

(9) A division registrar shall not sign a statement mentioned in subsection (8) after 365 days from its date.

(10) On signing the statement, the division registrar shall promptly mail or deliver to the Registrar General,

(a) the statement; and

(b) the notice given under section 8 of the Act if the division registrar has received it.

(11) The statement signed by the division registrar and approved by the Registrar General constitutes the registration of the still-birth.

(12) If a division registrar receives a notice of a still-birth under section 8 of the Act but no statement under subsection (6) or (7) within 365 days of the still-birth, the division registrar shall record having received the notice of still-birth and mail or deliver it to the Registrar General.

8. Section 19 of the Regulation is revoked and the following substituted:

REGISTRATION OF STILL-BIRTHS

19. (1) Upon the occurrence of a still-birth in Ontario, the following persons shall give notice of the still-birth in accordance with subsections (2) and (3), unless a person in attendance at the still-birth gives the notice in accordance with subsection (4):

1. Each legally qualified medical practitioner or midwife who attends at the still-birth, except if another legally qualified medical practitioner or midwife who attends at the still-birth gives the notice.

2. The nurse or other person in attendance at the still-birth, if no legally qualified medical practitioner or midwife is in attendance at the still-birth.

(2) The notice of still-birth given under subsection (1) shall be in the form approved by the Registrar General.

(3) The person giving the notice of still-birth under subsection (1) shall deliver or mail it within two business days after the still-birth occurs to,

(a) the Registrar General, if the still-birth occurs in a region or facility where the Registrar General permits the notice to be submitted electronically; or

(b) the division registrar of the registration division within which the still-birth occurs, otherwise.

(4) If a still-birth occurs in a region or facility where the Registrar General permits the notice of the still-birth to be submitted electronically, a person in attendance at the still-birth may have the notice submitted electronically to the office of the Registrar General within two business days after the still-birth occurs by a person and in a form approved by the Registrar General.

20. (1) Upon the occurrence of a still-birth in Ontario, the following person shall complete a medical certificate of still-birth, in the form approved by the Registrar General, setting out the cause of the still-birth and shall deliver it to the funeral director:

1. Subject to paragraph 3, a legally qualified medical practitioner in attendance at the still-birth.

2. A coroner if there is no legally qualified medical practitioner in attendance at the still-birth.

3. A coroner if there is reason to believe that the still-birth has occurred as a result of negligence, malpractice, or misconduct or under circumstances that require investigation.

(2) If a coroner is required to provide a medical certificate of still-birth, the coroner may issue a warrant to bury if the coroner has examined the still-born and has not determined the cause of death.

(3) Upon issuing a warrant to bury, the coroner shall deliver the warrant to the funeral director and shall, as soon as the cause of death is known, complete and deliver the medical certificate of still-birth to the Registrar General.

9. Section 21 of the Regulation is amended by striking out “in Form 3” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

10. Section 21 of the Regulation is revoked and the following substituted:

21. (1) In this section,

“assisted conception” means conception that occurs through a means other than sexual intercourse;

“other parent”, where the father is unknown and conception occurred through assisted conception, means a person whom the mother of a still-born acknowledges as the other parent and who wishes to be acknowledged on the statement of still-birth.

(2) One of the following persons or groups of persons shall certify a still-birth in Ontario:

1. The mother of the still-born.
2. The father of the still-born.
3. The other parent of the still-born.
4. The mother and the father of the still-born.
5. The mother and the other parent of the still-born.
6. An informant having adequate knowledge of the particulars of the still-birth if none of the persons listed in paragraphs 1 to 5 does the certification.

(3) A person who certifies a still-birth in Ontario shall make and certify a statement of still-birth in the form approved by the Registrar General and shall deliver the statement to the funeral director.

(4) Upon receiving the medical certificate of still-birth mentioned in subsection 20 (1) or the warrant to bury mentioned in subsection 20 (2) and upon receiving the statement of still-birth mentioned in subsection (3), the funeral director shall complete the statement, setting out the proposed date and place of burial, cremation or other disposition or the removal of the still-born, and shall, subject to subsection (5), deliver the statement and the other documents received to the division registrar of,

- (a) the registration division within which the still-birth occurs, if it is known; or
- (b) the registration division within which the still-born is found, if the place in which the still-birth occurs is not known.

(5) If it is impracticable, by reason of distance, to deliver the documents that subsection (4) requires the funeral director to deliver to the division registrar specified in that subsection, the funeral director may deliver the documents to the nearest division registrar.

11. Section 22 of the Regulation is amended by striking out “in Form 8” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

12. Section 22 of the Regulation is revoked and the following substituted:

22. (1) If, in accordance with section 21, a division registrar receives either of the following sets of documents within one year from the day on which the still-birth occurs and is satisfied as to the correctness and sufficiency of the documents, the division registrar shall forthwith prepare and deliver to the funeral director a burial permit, in the form approved by the Registrar General, for the purpose of the burial, cremation or other disposition or the removal of the still-born:

1. A medical certificate of still-birth and a statement of still-birth.
2. A warrant to bury and a statement of still-birth.

(2) Unless a burial permit has been issued, no person shall,

- (a) bury, cremate or otherwise dispose of a still-born for which the still-birth occurred in Ontario;
- (b) remove a still-born from the registration division in which the still-birth occurred or is found; or
- (c) take part in or conduct any funeral or religious service for the purpose of the burial, cremation or other disposition of the still-born.

(3) A cemetery owner shall not permit the interment or cremation of a still-born in the cemetery or crematorium, as the case may be, unless the burial permit is delivered to the cemetery owner.

(4) Cemetery owners shall retain the burial permit associated with a still-birth for a period of at least two years after the burial.

(5) If no person is in charge of the cemetery at the time of the burial or other disposition of the still-born, the funeral director shall write across the face of the burial permit a statement to that effect, append his or her signature to the statement and return the burial permit to the division registrar of the registration division in which the burial or other disposition took place.

13. Section 23 of the Regulation is amended by striking out “in Form 9” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

14. Section 23 of the Regulation is revoked and the following substituted:

23. (1) If a still-born is to be removed to the place of burial or other disposition by a transportation company or other common carrier, the removal shall not take place until the burial permit has been affixed to the outside of the casket.

(2) If a still-birth occurs outside of Ontario and the burial or other disposition of the still-born is to take place in Ontario, a burial, transit or removal permit or such other document that is required under the laws of the jurisdiction in which the still-birth occurred, signed by the proper officer of the place in which the still-birth occurred, is sufficient authority for the burial or other disposition of the still-born.

15. Section 24 of the Regulation is amended by striking out “in Form 10” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

16. Sections 24 and 25 of the Regulation are revoked and the following substituted:

24. (1) If, within one year of the day on which a still-birth occurs, the division registrar of the registration division within which the still-birth occurs receives the notice of still-birth, receives the medical certificate of still-birth or the warrant to bury mentioned in subsection 20 (2) and receives the statement of still-birth and if the division registrar is satisfied as to the correctness and sufficiency of the documents, the division registrar shall sign the medical certificate of still-birth or the warrant to bury, sign the statement of still-birth and mail or deliver the documents so received to the Registrar General.

(2) If a division registrar receives a medical certificate of still-birth, a warrant to bury or a statement of still-birth within one year of the day on which a still-birth occurs, if the still-birth occurred in a registration division other than that of the division registrar and if the division registrar has not received the associated notice of still-birth, the division registrar shall forward whichever of the documents so received to the division registrar for the registration division within which the still-birth occurred.

(3) If the division registrar has received a notice of still-birth, a medical certificate of still-birth, a warrant to bury or a statement of still-birth under subsection (1) and cannot register the still-birth in accordance with that subsection or forward the documents in accordance with subsection (2), the division registrar shall, no later than one year after the day on which the still-birth occurs, forward all documents so received to the Registrar General without registering the still-birth.

25. (1) The Registrar General, acting on information in the notice of still-birth, the medical certificate of still-birth, the statement of still-birth or on any other information as he or she considers appropriate, may register a still-birth that occurs in Ontario.

(2) Despite the receipt of any documentation or information related to a still-birth, the Registrar General may refuse to register the still-birth until he or she is satisfied that the documentation or information correctly states the facts and, for such purposes, the Registrar General may require the supplementary evidence that he or she considers appropriate.

(3) If the Registrar General approves a statement mailed or delivered to the Registrar General under subsection 24 (1), the statement so signed constitutes the registration of still-birth.

(4) One or more parents of a still-born may apply to the Registrar General to replace or amend a statement of still-birth that has been registered or submitted for registration.

(5) The Registrar General may replace or amend a statement of still-birth submitted by one or more parents of a still-born to change or add a name for the still-born or to replace or correct other information on the statement of still-birth.

(6) If a still-birth has not been registered within one year of the day that the still-birth occurs, a person may apply to register the still-birth by making an application to the Registrar General in the form approved by the Registrar General.

17. (1) Clause 26 (e) of the Regulation is amended by striking out “in Form 1” and substituting “in the form authorized under the Act at the time the notice was made”.

(2) Clause 26 (f) of the Regulation is amended by striking out “in Form 3” and substituting “in the form authorized under the Act at the time the acknowledgment was given”.

18. Sections 26, 27 and 28 of the Regulation are revoked.

19. Section 30 of the Regulation is revoked and the following substituted:

30. (1) If, within one year of the date of a marriage, the Registrar General receives a statement of marriage duly completed in accordance with Regulation 738 (General) of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the *Marriage Act* and if a person specified in section 73 is satisfied as to the correctness and sufficiency of the statement, the person shall forthwith register the marriage and, upon the request of the person who solemnized the marriage, mail an acknowledgement of receipt of the statement of marriage to the latter person.

(2) The acknowledgment of receipt of the statement of marriage shall be in the form approved by the Registrar General.

20. The following provisions of the Regulation are amended by striking out “required” wherever that expression appears and substituting in each case “approved”:

1. **Clause 31 (2) (a).**
2. **Subclauses 31 (2) (b) (i) and (ii).**

21. Clause 32 (d) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (d) an acknowledgment of receipt of a statement of marriage in the form authorized under the Act at the time the acknowledgement was given.

22. Sections 35 to 39 of the Regulation are revoked and the following substituted:

REGISTRATION OF DEATHS

35. (1) Upon the request of the funeral director, the applicable one of the following persons shall complete, certify and deliver to the funeral director a statement in the form approved by the Registrar General that contains personal particulars of the deceased:

1. The nearest relative present at the death or last illness, or any relative who may be available.
2. If no relative is available, the occupier of the premises in which the deceased died or, if the occupier is the deceased, any adult person residing in the premises who was present at the death or has knowledge of the personal particulars.
3. If the death occurred in unoccupied premises and no relative is available, any adult person who was present at the death or has knowledge of the personal particulars.
4. The coroner who has been notified of the death and has made an investigation or held an inquest regarding the death.

(2) Subject to subsections (3) and (4), any legally qualified medical practitioner who has been in attendance during the last illness of a deceased person or who has sufficient knowledge of the last illness shall immediately after the death complete and sign a medical certificate of death in the form approved by the Registrar General, stating the cause of death according to the classification of diseases adopted by reference in section 70, and shall deliver the medical certificate to the funeral director.

(3) A registered nurse who holds an extended certificate of registration under the *Nursing Act, 1991* shall, immediately after the death of a person, complete and sign a medical certificate of death in the form approved by the Registrar General, stating the cause of death according to the classification of diseases adopted by reference in section 70 and shall deliver the medical certificate to the funeral director if,

- (a) the nurse has had primary responsibility for the care of the deceased during the last illness of the deceased;
- (b) the death was expected during the last illness of the deceased;
- (c) there was a documented medical diagnosis of a terminal disease for the deceased made by a legally qualified medical practitioner during the last illness of the deceased;
- (d) there was a predictable pattern of decline for the deceased during the last illness of the deceased; and
- (e) there were no unexpected events or unexpected complications during the last illness of the deceased.

(4) In the case of a death of which the coroner is required to be notified under section 10 of the *Coroners Act*, the coroner notified shall, as soon as the cause of death is known, complete and sign a medical certificate of death in the form approved by the Registrar General, stating the cause of death according to the classification of diseases adopted by reference in section 70, and shall deliver the medical certificate to the funeral director.

(5) Upon receiving the statement containing the personal particulars and upon receiving the medical certificate of death or a warrant to bury, the funeral director shall complete the statement containing personal particulars, setting out the proposed date and place of burial, cremation or other disposition or the removal of the body, and shall deliver the documents so received to the division registrar of,

- (a) the registration division within which the death occurs, if the place of death is known; or
- (b) the registration division within which the body is found, if the place of death is not known.

36. (1) If, within one year from the day of the death of a person, the division registrar receives the statement containing the personal particulars and receives the medical certificate of death or a warrant to bury and if the division registrar is satisfied as to the correctness and sufficiency of them, the division registrar shall register the death by signing the documents so received; in that case, the documents so received constitute the registration of the death.

- (2) A division registrar shall not register any death after one year from the day of the death.

(3) Upon registering a death, the division registrar, without the payment of any fee, shall forthwith prepare and deliver to the funeral director,

- (a) an acknowledgment of registration of the death in the form approved by the Registrar General; and
 - (b) a burial permit, in the form approved by the Registrar General, for the purpose of the burial, cremation or other disposition or the removal of the body of the deceased.
- (4) Upon issuing the burial permit, the division registrar shall forward to the Registrar General the statement of death and whichever of the medical certificate of death and the warrant to bury that the division registrar received.
- 37.** If a death has occurred and it is impracticable to register it, by reason of distance, with the division registrar of the proper registration division, registration of the death may be made with the nearest division registrar who shall,
- (a) register the death;
 - (b) issue an acknowledgment of registration of death and a burial permit; and
 - (c) transmit to the proper division registrar, within two business days, notice of registration of death in the form approved by the Registrar General and keep a record of the notice so transmitted.
- 38.** (1) A coroner who issues a warrant to bury under subsection 21 (6) of the Act shall,
- (a) forthwith deliver it to the funeral director; and
 - (b) complete and deliver or mail the medical certificate of death to the Registrar General as soon as the cause of death is known.
- (2) The documentation prescribed for the purpose of clause 21 (5) (b) of the Act is the warrant to bury issued under subsection 21 (6) of the Act or the medical certificate of death.
- 39.** (1) The documentation that subsection 22 (1) of the Act describes as being required by the regulations consists of the following documents issued by a division registrar:
1. An acknowledgment of registration of death mentioned in clause 36 (3) (a) or 37 (b).
 2. A burial permit.
- (2) A cemetery owner shall not permit the interment or cremation of the body of any person in the cemetery or crematorium unless the burial permit is delivered to the cemetery owner.
- (3) For the purpose of subsection 22 (2) of the Act, funeral directors shall retain all acknowledgments of registration of death that they receive under subsection 22 (1) of the Act.
- (4) For the purpose of subsection 22 (2) of the Act, cemetery owners shall retain, for a period of at least two years after the burial, all burial permits that they receive under subsection 22 (1) of the Act.
- (5) If no person is in charge of the cemetery at the time of the burial or other disposition of the body, the funeral director shall write across the face of the burial permit a statement to that effect, append his or her signature to the statement and return the burial permit to the division registrar of the registration division in which the burial or other disposition took place.
- (6) The burial permit is the documentation prescribed for the purpose of subsection 26 (1) of the Act.
- 40.** (1) If the death of a person has not been registered within one year from the day of the death, any person may apply to the Registrar General, in the form approved by the Registrar General, to have the death registered.
- (2) The application shall be accompanied by,
 - (a) the required fee;
 - (b) the completed statement described in subsection 35 (1);
 - (c) a statutory declaration in the form approved by the Registrar General; and
 - (d) subject to section 45, at least one item of Class A evidence of death.
- 23. Sections 41, 42 and 43 of the Regulation are revoked.**
- 24. (1) Clause 44 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**
- (a) a medical certificate of death in the form authorized under the Act at the time the certificate was made;
- (2) Clause 44 (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**
- (c) an acknowledgment of registration of death in the form authorized under the Act at the time the acknowledgement was given.
- (3) Section 44 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**
- (2) The evidence under clause (1) (a) or (b) shall set out the date and place of death and the name of the deceased.
- 25. The Regulation is amended by adding the following section:**

47. If the Registrar General is satisfied that the application made under section 40 is made in good faith and that the evidence adduced in support of it is correct and sufficient, the Registrar General may register the death by signing the statement; in that case, the statement constitutes the registration of the death.

26. (1) Subsection 49 (1) of the Regulation is amended by striking out “in Form 40” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(2) Subsection 49 (3) of the Regulation is amended by striking out “in Form 41” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(3) Subsection 49 (4) of the Regulation is amended by striking out “in Form 42” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

27. The Regulation is amended by adding the following section:

EXEMPTION FROM PROHIBITION ON COPYING DOCUMENTS

49.1 (1) All documents, except for a medical certificate of still-birth or a medical certificate of death, are exempt from subsection 21 (4) of the Act.

(2) Persons employed in the office of the Registrar General are exempt from subsection 21 (4) of the Act when acting in the course of their employment.

28. Section 50 of the Regulation is revoked and the following substituted:

CORRECTION OF ERRORS IN REGISTRATIONS

50. The statutory declaration mentioned in subsection 34 (1) of the Act shall be in the form approved by the Registrar General.

51. (1) If, while the registration of any birth, death or still-birth is in the possession of a division registrar, it is reported to him or her that an error has been made in the registration, the division registrar shall inquire into the facts and, if satisfied that an error has been made in the registration, the division registrar may correct the error according to the facts by a notation on the registration without any alteration being made in the registration.

(2) If the person originally supplying the information contained in a registration to be corrected appears in person, the division registrar may permit correction in the original entry.

29. Section 53 of the Regulation is amended by striking out “in Form 24” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

30. Section 55.4 of the Regulation is revoked.

31. (1) Clause 55.5 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “any prescribed form” and substituting “any form”.

(2) Subsection 55.5 (1) of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (p), by striking out “and” at the end of clause (q) and by revoking clause (r).

32. (1) Paragraph 7 of subsection 57 (2) of the Regulation is amended by striking out “post office” in the portion before subparagraph i.

(2) Paragraph 4 of subsection 57 (3) of the Regulation is revoked.

(3) Paragraph 8 of subsection 57 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. Name of the person who completed the medical certificate of death or warrant to bury.

9. Name and address of the funeral home or funeral director.

(4) Paragraph 1 of subsection 57 (4) of the Regulation is amended by striking out “child”.

(5) Paragraph 7 of subsection 57 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. Name and address of,

i. the person who completed the statement of still-birth,

ii. the person who completed the medical certificate of still-birth or warrant to bury, and

iii. the funeral home or funeral director.

33. Subsection 59 (1) of the Regulation is amended by striking out “in Form 26” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

34. Subsection 60 (1) of the Regulation is amended by striking out “in Form 28” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

35. Subsection 61 (1) of the Regulation is amended by striking out “required” and substituting “approved”.

36. Subsection 62 (1) of the Regulation is amended by striking out “in Form 31” and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

37. (1) Clause 71 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) within 24 hours after issuing a burial permit, forward to the division registrar by whom the sub-registrar was appointed the statement of death and whichever of the medical certificate of death and the warrant to bury that the sub-registrar receives; and

(2) Paragraphs 4 and 6 of clause 71 (b) of the Regulation are revoked.

(3) Paragraphs 7 and 8 of clause 71 (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:

7. Name of the person who completed the medical certificate of death or warrant to bury.

8. Name and address of the funeral home or funeral director.

38. (1) Subsection 72 (1) of the Regulation is amended by striking out “in Form 32” in the portion before paragraph 1 and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

(2) Subsection 72 (2) of the Regulation is amended by striking out “in Form 32” in the portion before paragraph 1 and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

39. Subsection 72.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) The following are prescribed as institutions for the purposes of section 48.13 of the Act:

1. Canada Border Services Agency.

2. Canada Employment Insurance Commission.

3. Canada Revenue Agency.

4. Chief Electoral Officer of Canada and the office of the Chief Electoral Officer of Canada.

5. Chief Electoral Officer of Ontario and the office of the Chief Electoral Officer of Ontario.

6. Department of Human Resources and Skills Development.

7. Ontario Public Service Employees' Union Pension Plan Board of Trustees.

8. Ontario Public Service Pension Board.

9. Ontario Teachers' Pension Plan Board.

40. Subsection 75 (1) of the Regulation is amended by striking out “in Form 39” in the portion before clause (a) and substituting “in the form approved by the Registrar General”.

41. Forms 3, 6, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31, 32, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41 and 42 of the Regulation are revoked.

42. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the later of April 15, 2009 and the day this Regulation is filed.

(2) Sections 8, 10, 12, 14, 16 and 18 come into force on the later of January 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

(3) Sections 32, 37 and 39 and this section come into force on the day this Regulation is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 69/09

made under the

LIQUOR CONTROL ACT

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 9, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009Amending Reg. 717 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 717 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 2 of Regulation 717 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

2. Government stores for the sale of beer only may be established by the Brewers' Retail Inc. in any location approved by the Board and a manufacturer of beer licensed by the Alcohol and Gaming Commission of Ontario may store and sell beer in those stores under the control and supervision of the Board.

2. The Regulation is amended by adding the following section:

2.1.1 A manufacturer of beer shall not store or sell beer in a store authorized under clause 3 (1) (e) of the Act if,

- (a) the beer contains alcohol that was obtained other than by the fermentation of an infusion or decoction of barley, malt and hops or of any similar products; and
- (b) the alcohol described in clause (a) increases the total alcohol content of the beer by more than 0.5 of 1 per cent by volume.

3. Paragraphs 1 and 2 of section 2.3 of the Regulation are revoked and the following substituted:

- 1. Manufacturers of beer may request a change in the price at which their beer is sold by submitting a price change application to the Board on any Monday no later than 4 p.m. or, if Monday is a holiday, no later than 4 p.m. on the first day thereafter that is not a holiday.
- 2. On condition that the price change requested is not lower than the minimum price established by the Board, the Board shall notify the applicant manufacturer and Brewers' Retail Inc. that the price change will, subject to paragraph 3, go into effect on the second Monday following the making of the application, or, if the Monday is a holiday, on the first day thereafter that is not a holiday.

4. Section 2.4 of the Regulation is revoked.

5. Clause 4 (2) (d) of the Regulation is amended by striking out “the *Wine Content Act*” and substituting “the *Wine Content and Labelling Act, 2000*”.

6. Clause 12 (1) (d) of the Regulation is amended by striking out “the *Wine Content Act*” and substituting “the *Wine Content and Labelling Act, 2000*”.

7. The Regulation is amended by adding the following section:

21. The aggregate amount of all expenditures in respect of a capital project constitutes a major capital expenditure for the purposes of paragraph 1 of subsection 3 (6) of the Act if the aggregate amount of the budgeted or actual expenditures for the capital project of the Board exceeds \$10 million.

8. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 7 comes into force on the day that subsection 1 (2) of Schedule L to the *Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2008* comes into force.

12/09

ONTARIO REGULATION 70/09

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 9, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009**POSSESSION OF LIQUOR IN CERTAIN PARKS AND CONSERVATION AREAS**

DEFINITIONS

Definitions**1.** In this Regulation,

“interior campsite” means a parcel of land that is not directly accessible by road and that is located in the area operated by the superintendent for the purpose of interior camping, as indicated on a current park map and designated by signs and other suitable means;

“package” means a container, bottle, vessel, carton or other receptacle for holding liquor or bottles of liquor;

“superintendent” means a person who is designated by the Minister of Natural Resources as a superintendent to have charge of a provincial park.

PROVINCIAL PARKS

Period up to Victoria Day

2. (1) No person shall, from and including the 10th day before Victoria Day to and including Victoria Day, have or keep in his or her possession or custody liquor or any package containing liquor in any of the following provincial parks:

1. Arrowhead Provincial Park.
2. Arrow Lake Provincial Park.
3. Awenda Provincial Park.
4. Balsam Lake Provincial Park.
5. Bass Lake Provincial Park.
6. Blue Lake Provincial Park.
7. Bon Echo Provincial Park.
8. Bronte Creek Provincial Park.
9. Craigeith Provincial Park.
10. Darlington Provincial Park.
11. Earl Rowe Provincial Park.
12. Emily Provincial Park.
13. Ferris Provincial Park.
14. Fitzroy Provincial Park.
15. Grundy Lake Provincial Park.
16. Inverhuron Provincial Park.
17. Ipperwash Provincial Park.
18. Killbear Provincial Park.
19. Long Point Provincial Park.
20. MacGregor Point Provincial Park.
21. Mara Provincial Park.
22. McRae Point Provincial Park.

23. Murphys Point Provincial Park.
24. Oastler Lake Provincial Park.
25. Pinery Provincial Park.
26. Point Farms Provincial Park.
27. Port Burwell Provincial Park.
28. Presqu'île Provincial Park.
29. Rideau River Provincial Park.
30. Rock Point Provincial Park.
31. Rondeau Provincial Park.
32. Rushing River Provincial Park.
33. Samuel de Champlain Provincial Park.
34. Sandbanks Provincial Park.
35. Sauble Falls Provincial Park.
36. Selkirk Provincial Park.
37. Sharbot Lake Provincial Park.
38. Sibbald Point Provincial Park.
39. Silver Falls Provincial Park.
40. Silver Lake Provincial Park.
41. Six Mile Lake Provincial Park.
42. Sleeping Giant Provincial Park.
43. Sturgeon Bay Provincial Park.
44. Turkey Point Provincial Park.
45. Wheatly Provincial Park.

(2) Subsection (1) does not apply,

- (a) on premises occupied under a lease, licence of occupation or land use permit;
- (b) on premises occupied under an agreement made under subsection 35 (2) of the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*;
- (c) on an interior campsite; or
- (d) to a person who is carrying or conveying liquor or any package containing liquor from outside of the provincial park to any of the premises enumerated in clause (a), (b) or (c) that are to be occupied by the person or from those premises to the entrance of the provincial park.

Period up to Labour Day

3. (1) No person shall, from and including the Thursday before Labour Day to and including Labour Day, have or keep in his or her possession or custody liquor or any package containing liquor in Sibbald Point Provincial Park.

(2) Subsection (1) does not apply,

- (a) on premises occupied under an agreement made under subsection 35 (2) of the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*; or
- (b) to a person who is carrying or conveying liquor or any package containing liquor from outside of Sibbald Point Provincial Park to premises that are to be occupied by the person under an agreement made under subsection 35 (2) of the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006* or from those premises to the entrance of the provincial park.

PARKS MANAGED OR CONTROLLED BY THE ST. CLAIR PARKWAY COMMISSION OR THE ST. LAWRENCE PARKS COMMISSION

Commission Parks

4. Despite subsections 31 (2) and (3) of the Act, no person shall consume liquor or have liquor in his or her possession, whether or not in a closed container, on the days and in the parks set out in Table 1.

TABLE 1

	Days	Parks
1.	From and including the Friday immediately before Victoria Day to and including Thanksgiving Day	Upper Canada Migratory Bird Sanctuary
2.	From and including the Friday immediately before Victoria Day to and including Victoria Day	Marine Park, Cathcart Park, Lambton Cundick Park, Glengarry Park, Mille Roches Park
3.	St. Jean Baptiste Day (June 24) if it falls on a Monday, Friday, Saturday or Sunday	Glengarry Park, Mille Roches Park
4.	On the days immediately before and after St. Jean Baptiste Day (June 24), as set out in Table 2	Glengarry Park, Mille Roches Park
5.	Canada Day if it falls on a Monday, Friday, Saturday or Sunday	Mille Roches Park
6.	On the days immediately before and after Canada Day, as set out in Table 2	Mille Roches Park
7.	From and including the Friday immediately before Labour Day to and including Labour Day	Mille Roches Park

TABLE 2

	Preceding days	St. Jean Baptiste Day (June 24) or Canada Day	Following days
1.	Friday, Saturday, Sunday	Monday	Not Applicable
2.	Friday, Saturday, Sunday, Monday	Tuesday	Not Applicable
3.	Friday, Saturday, Sunday, Monday	Wednesday	Thursday, Friday, Saturday, Sunday
4.	Not Applicable	Thursday	Friday, Saturday, Sunday
5.	Thursday	Friday	Saturday, Sunday
6.	Thursday, Friday	Saturday	Sunday, Monday
7.	Thursday, Friday, Saturday	Sunday	Monday

CONSERVATION AREAS

Conservation areas in Halton Region

5. (1) Despite subsection 31 (3) of the Act, except under the authority of a licence or a permit issued by the Registrar of Alcohol and Gaming or as set out in subsection (2), no person shall have or keep in his or her possession or custody liquor or any package containing liquor in the following areas operated by the Halton Region Conservation Authority:

1. Burns Nature Area.
2. Crawford Lake Conservation Area.
3. Esquesing Conservation Area.
4. Hilton Falls Conservation Area.
5. Kelso Conservation Area.
6. Mountsberg Conservation Area.
7. Rattlesnake Point Conservation Area.
8. Sixteen Valley Conservation Area.

(2) A person may have or keep in his or her possession liquor in a conservation area mentioned in subsection (1) on premises occupied under a lease.

REVOCATIONS AND COMMENCEMENT**Revocations**

6. **Regulations 721 and 723 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulation 434/93 are revoked.**

Commencement

7. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

12/09

ONTARIO REGULATION 71/09

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 9, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending Reg. 720 of R.R.O. 1990

(Manufacturers' Licences)

Note: Regulation 720 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

9.1 (1) In this section,

“spirits term” means the words “brandy”, “cognac”, “gin”, “grappa”, “liqueur”, “marc”, “mescal”, “pisco”, “pomace”, “rum”, “tequila”, “vodka”, “whisky” or any variation of those words that has the same meaning.

(2) A manufacturer of beer or wine shall not use a spirits term on labels, packaging or containers of liquor sold or kept for sale at a government store or in any advertising material for such liquor.

(3) Despite subsection (2), a manufacturer of beer or wine may,

(a) include a factual statement describing the aging of beer or wine in a spirits barrel on a label, container, package, or in advertising material, if such aging has taken place;

- (b) continue to use the brand name “Gin Lane Ale” until January 1, 2013; or
- (c) use a spirits term on labels, packaging or containers of liquor sold or kept for sale at a government store or in any advertising material for such liquor if the manufacturer satisfies the Registrar that the use of the term,
 - (i) is necessary to provide full and accurate information to the public about the character or attributes of the liquor,
 - (ii) would not contravene any requirement or restriction in the laws of Ontario or the laws of Canada applicable to Ontario or any international trade agreement to which Canada is a signatory, and
 - (iii) is not contrary to the public interest.

2. This Regulation comes into force on the later of May 1, 2009 and the day this Regulation is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 72/09
made under the
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: February 25, 2009
Filed: March 6, 2009
Published on e-Laws: March 9, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 663/98
(Area Descriptions)

Note: Ontario Regulation 663/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Schedule 1 to Part 7 of Ontario Regulation 663/98 is amended by adding the following:

Front of Yonge, Township of	Leeds and Grenville
-----------------------------	---------------------

.

Lakeshore, Town of	Essex
--------------------	-------

2. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2009 and the day this Regulation is filed.

Made by:

DONNA CANSFIELD
Minister of Natural Resources

Date made: February 25, 2009.

12/09

ONTARIO REGULATION 73/09

made under the

SOCIAL CONTRACT ACT, 1993

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 9, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Revoking O. Reg. 282/94
(Reduction of Dispensing Fees)

Note: Ontario Regulation 282/94 has not previously been amended.

1. **Ontario Regulation 282/94 is revoked.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

12/09

ONTARIO REGULATION 74/09

made under the

SOCIAL CONTRACT ACT, 1993

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 9, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Revoking O. Reg. 195/94
(Job Security Fund)

Note: Ontario Regulation 195/94 has not previously been amended.

1. **Ontario Regulation 195/94 is revoked.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

12/09

ONTARIO REGULATION 75/09

made under the

SOCIAL CONTRACT ACT, 1993

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 9, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Revoking O. Reg. 454/93
(Exemptions and Additions)

Note: Ontario Regulation 454/93 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. **Ontario Regulation 454/93 is revoked.**

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 76/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 192/08

(Administrative Penalties)

Note: Ontario Regulation 192/08 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 192/08 is amended by adding the following French version:**PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES**PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES GÉNÉRALES
(ARTICLE 39 DE LA LOI)**Exclusions : pénalités prévues à l'art. 39****1.** Une pénalité ne peut pas être imposée en vertu de l'article 39 de la Loi pour une contravention à l'article 46 de la Loi (Interdiction : représailles).**Pouvoir du surintendant****2.** Le surintendant est autorisé à fixer le montant d'une pénalité imposée en vertu de l'article 39 de la Loi, sous réserve des plafonds prévus à l'article 41 de la Loi.**Critères****3.** Lorsqu'il fixe le montant d'une pénalité administrative à imposer en vertu de l'article 39 de la Loi à une fin prévue à l'article 38 de la Loi, le surintendant ne tient compte que des critères suivants :

1. Le degré d'intention, d'insouciance ou de négligence que manifeste la contravention ou l'inobservation.
2. L'étendue du préjudice ou du préjudice potentiel causé à des tiers par la contravention ou l'inobservation.
3. La mesure dans laquelle la personne ou l'entité a tenté d'atténuer les pertes ou de prendre d'autres mesures correctives.
4. La mesure dans laquelle la personne ou l'entité a tiré ou s'attendait raisonnablement à tirer, directement ou indirectement, des avantages économiques de la contravention ou de l'inobservation.
5. Toute autre contravention à une exigence établie en application de la Loi ou à une autre loi de l'Ontario ou d'une autre autorité législative portant sur les services financiers, ou inobservation de cette exigence ou autre loi, de la part de la personne ou de l'entité au cours des cinq années précédentes.

Délai de paiement des pénalités prévues à l'art. 39**4.** (1) La personne ou l'entité à qui une pénalité a été imposée en vertu de l'article 39 de la Loi paie la pénalité au plus tard 30 jours après avoir été avisée de l'ordonnance imposant la pénalité ou dans le délai plus long précisé dans l'ordonnance.

(2) La personne ou l'entité qui demande, conformément au paragraphe 39 (5) de la Loi, la tenue d'une audience sur l'avis d'intention d'imposer la pénalité paie celle-ci au plus tard 30 jours après qu'il est statué sur la question de façon définitive ou dans le délai plus long précisé dans l'ordonnance.

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES : PROCESSUS SOMMAIRE
(ARTICLE 40 DE LA LOI)**Délai de paiement des pénalités prévues à l'art. 40****5.** (1) La personne ou l'entité à qui une pénalité a été imposée en vertu de l'article 40 de la Loi paie la pénalité au plus tard 30 jours après avoir été avisée de l'ordonnance imposant la pénalité.

(2) La personne ou l'entité qui interjette appel de l'ordonnance du surintendant conformément au paragraphe 40 (4) de la Loi paie la pénalité au plus tard 30 jours après qu'il est statué sur la question de façon définitive ou dans le délai plus long précisé dans l'ordonnance modifiée ou confirmée.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 77/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 191/08

(Cost of Borrowing and Disclosure to Borrowers)

Note: Ontario Regulation 191/08 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 191/08 is amended by adding the following French version:

COÛT D'EMPRUNT ET DÉCLARATION AUX EMPRUNTEURS

SOMMAIRE

CHAMP D'APPLICATION ET INTERPRÉTATION

1. Champ d'application
2. Définitions

COÛT D'EMPRUNT

3. Calcul du TAC
4. TAC correspondant au taux d'intérêt annuel
5. Frais inclus dans le coût d'emprunt et frais exclus

DÉCLARATIONS FAITES AUX EMPRUNTEURS

6. Forme des déclarations
7. Moment de la première déclaration
8. Déclaration — hypothèques à taux d'intérêt fixe d'un montant fixe
9. Déclaration — hypothèque à taux d'intérêt variable d'un montant fixe
10. Déclaration — marge de crédit
11. Déclaration — demandes de cartes de crédit
12. Déclaration — cartes de crédit
13. Déclaration suivant la modification de la convention hypothécaire
14. Déclaration — renouvellement d'hypothèque
15. Déclaration — offre de renonciation aux versements
16. Déclaration — annulation de services optionnels

FRAIS EN CAS DE DÉFAILLANCE

17. Frais en cas de défaillance

PUBLICITÉ

18. Publicité — hypothèque pour un montant fixe
19. Publicité — marge de crédit
20. Publicité — périodes de l'hypothèque sans intérêts

SOUSCRIPTION D'ASSURANCE

21. Assurance

CHAMP D'APPLICATION ET INTERPRÉTATION

Champ d'application

1. (1) Le présent règlement s'applique aux hypothèques autres que celles conclues par un emprunteur qui n'est pas une personne physique ou que celles conclues par un emprunteur à des fins commerciales.

(2) Les articles 3 à 16 ne s'appliquent pas aux maisons de courtage d'hypothèques qui remettent à l'emprunteur, pour le compte d'une personne visée à la colonne 1 du tableau suivant qui agit à titre de prêteur hypothécaire, une déclaration qui satisfait aux exigences en matière de divulgation prévue par la loi correspondante indiquée dans la colonne 2.

TABLEAU

Colonne 1	Colonne 2
Une banque	La <i>Loi sur les banques</i> (Canada)
Une association de détail au sens de la <i>Loi sur les associations coopératives de crédit</i> (Canada)	La <i>Loi sur les associations coopératives de crédit</i> (Canada)
Une caisse	La <i>Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions</i>
Une compagnie d'assurance	La <i>Loi sur les assurances</i>
Une société d'assurances	La <i>Loi sur les sociétés d'assurances</i> (Canada)
Une société de fiducie	La <i>Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt</i> (Canada)
Une société de prêt	La <i>Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt</i> (Canada)
Une autre maison de courtage d'hypothèques	La <i>Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques</i>

(3) Malgré le paragraphe (2), les articles 3 à 16 continuent de s'appliquer aux maisons de courtage d'hypothèques qui exigent que l'emprunteur paie l'un quelconque de leurs services ou l'un quelconque de leurs débours, opérations ou autres activités qui se rapportent à une hypothèque.

Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«frais de débours» Frais, autres que ceux visés au paragraphe 5 (1), exigés pour le recouvrement des dépenses engagées par le prêteur afin d'établir, de documenter, d'assurer ou de garantir une hypothèque. Sont compris les frais visés aux alinéas 5 (2) c) et f) à h). («disbursement charge»)

«hypothèque à ratio élevé» Hypothèque dans le cadre de laquelle la somme avancée, avec la somme impayée dans le cadre d'une autre hypothèque qui prend rang égal à l'hypothèque ou a priorité de rang sur celui-ci, dépasse 80 pour cent de la valeur marchande du bien garantissant le prêt. («high-ratio mortgage»)

«indice publié» Taux d'intérêt ou base variable d'un taux d'intérêt publié au moins une fois par semaine dans un quotidien ou une revue à grand tirage ou dans des médias à grand tirage ou à grande diffusion aux lieux où résident les emprunteurs dont l'hypothèque prévoit un tel taux d'intérêt. («public index»)

«principal» Somme empruntée dans le cadre d'une hypothèque. Est exclu le coût d'emprunt. («principal»)

«TAC» Le coût d'emprunt exprimé sous forme du taux annuel sur le principal visé au paragraphe 3 (1). («APR»)

COÛT D'EMPRUNT

Calcul du TAC

3. (1) Pour l'application du paragraphe 23 (2) de la Loi, le coût d'emprunt d'une hypothèque correspond au taux annuel sur le principal, calculé selon la formule suivante :

$$\text{TAC} = \frac{C}{T \times P} \times 100$$

où :

«TAC» représente le taux annuel du coût d'emprunt, exprimé en pourcentage;

«C» représente le coût d'emprunt, au sens de l'article 5, au cours de la durée de l'hypothèque;

«P» représente la moyenne du principal de l'hypothèque impayé à la fin de chaque période de calcul de l'intérêt dans le cadre de l'hypothèque, avant déduction de tout versement exigible à cette date;

«T» représente la durée de l'hypothèque en années, exprimée en nombre décimal comportant au moins deux décimales.

(2) Pour l'application du paragraphe (1) :

a) le TAC peut être arrondi au huitième pour cent près;

b) les versements faits en remboursement de l'hypothèque sont d'abord imputés sur le coût d'emprunt accumulé, puis sur le principal impayé;

c) une période :

(i) d'un mois équivaut à 1/12 d'année,

- (ii) d'une semaine équivaut à 1/52 d'année,
 - (iii) d'un jour équivaut à 1/365 d'année;
 - d) si le taux d'intérêt annuel servant au calcul est variable au cours de la durée de l'hypothèque, il doit correspondre au taux d'intérêt annuel applicable le jour du calcul;
 - e) si l'hypothèque ne prévoit pas de versements, le TAC doit être calculé selon le principe que le principal impayé sera remboursé en un seul versement à la fin de la durée de l'hypothèque;
 - f) l'hypothèque visant une somme qui comprend tout ou partie du solde impayé aux termes d'une hypothèque antérieure constitue une nouvelle hypothèque aux fins de calcul.
- (3) Le coût d'emprunt d'une marge de crédit ou d'une carte de crédit garantie dans le cadre d'une hypothèque est le suivant :
- a) s'il s'agit d'une hypothèque à taux d'intérêt annuel fixe, le taux d'intérêt annuel;
 - b) s'il s'agit d'une hypothèque à taux d'intérêt annuel variable, le taux d'intérêt annuel applicable à la date de la déclaration.

TAC correspondant au taux d'intérêt annuel

4. (1) Le TAC relatif à une hypothèque correspond au taux d'intérêt annuel si le coût d'emprunt est constitué uniquement d'intérêts.

(2) Si un taux d'intérêt est déclaré conformément à l'article 6 de la *Loi sur l'intérêt* (Canada), le TAC doit être calculé d'une manière compatible avec cet article.

Frais inclus dans le coût d'emprunt et frais exclus

5. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le coût d'emprunt d'une hypothèque, autre que celle qui garantit une marge de crédit, comprend tous les frais relatifs à une hypothèque au cours de sa durée ainsi que les frais suivants :

1. Les frais d'administration, y compris ceux relatifs aux services, aux opérations et à toute autre activité liée à l'hypothèque.
2. Les honoraires et frais d'un avocat ou d'un notaire engagés par le prêteur qui sont payables par l'emprunteur.
3. Les frais d'assurance autres que ceux exclus aux termes des alinéas (2) a), f) et h).
4. Les frais de courtage payés par le prêteur à une autre maison de courtage relativement à l'hypothèque si l'emprunteur est tenu de les rembourser au prêteur.
5. Les frais pour les services d'évaluation, d'arpentage ou d'inspection fournis directement à l'emprunteur relativement à un bien donné en garantie de l'hypothèque, si ces services sont exigés par le prêteur.

(2) Sont exclus du coût d'emprunt :

- a) les frais d'assurance de l'hypothèque dans l'un ou l'autre des cas suivants :
 - (i) l'assurance est facultative,
 - (ii) l'emprunteur en est le bénéficiaire et le montant couvre la valeur du bien donné en garantie dans le cadre de l'hypothèque;
- b) les frais exigibles pour tout découvert;
- c) les frais payés pour l'enregistrement de documents ou l'obtention de renseignements contenus dans les registres publics concernant la sûreté grevant le bien donné en garantie;
- d) les frais exigibles pour tout remboursement anticipé de l'hypothèque;
- e) les honoraires et frais d'un avocat ou d'un notaire, autres que ceux prévus à la disposition 2 du paragraphe (1);
- f) les frais d'assurance contre les vices de titres de propriété, si l'emprunteur choisit l'assureur, si l'assurance est payée directement par l'emprunteur et si l'emprunteur est le bénéficiaire de l'assurance;
- g) les frais pour les services d'évaluation, d'arpentage ou d'inspection d'un bien donné en garantie de l'hypothèque qui sont fournis directement à l'emprunteur, si ce dernier reçoit un rapport de la personne qui fournit ces services et qu'il a le droit de le remettre à des tiers;
- h) les frais d'assurance en cas de défaillance visant une hypothèque à ratio élevé;
 - i) les frais pour la tenue d'un compte de taxes qui sont exigés dans le cas d'une hypothèque à ratio élevé ou qui sont facultatifs;
 - j) les frais pour la radiation d'une sûreté;

- k) les frais exigibles en cas de défaillance de l'emprunteur.

DÉCLARATIONS FAITES AUX EMPRUNTEURS

Forme des déclarations

6. (1) La maison de courtage d'hypothèques doit remettre à l'emprunteur une déclaration écrite comportant les renseignements exigés par le présent règlement.

(2) La déclaration peut être un document distinct ou faire partie d'un autre document.

(3) Les renseignements figurant dans la déclaration peuvent être fondés sur une estimation ou une hypothèse dans la mesure où celle-ci est raisonnable et si, à la fois :

- a) les renseignements ne peuvent être connus de la maison de courtage ou du prêteur au moment où la maison de courtage fait la déclaration;
- b) la déclaration comporte une mention indiquant que les renseignements sont fondés sur une estimation ou une hypothèse.

(4) La déclaration ou le consentement lié à celle-ci doit être rédigé en langage simple, clair et concis et être présenté de façon logique et susceptible d'attirer l'attention de l'emprunteur sur les renseignements dont la communication est exigée.

(5) Si l'emprunteur y consent par écrit, la déclaration peut lui être fournie sous une forme électronique qu'il peut récupérer et conserver.

Moment de la première déclaration

7. (1) La maison de courtage d'hypothèques qui se propose de conclure une hypothèque ou de prendre des dispositions à l'égard d'une hypothèque avec un emprunteur doit remettre à celui-ci la première déclaration exigée par le présent règlement au moins deux jours ouvrables avant la première des dates suivantes à survenir :

- a) la date à laquelle l'emprunteur effectue un versement lié à l'hypothèque, autre que des frais de débours;
- b) la date à laquelle l'emprunteur conclut la convention hypothécaire;
- c) la date à laquelle l'emprunteur contracte une obligation relative à l'hypothèque.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si l'emprunteur donne son consentement par écrit avant que ne survienne la première des dates prévues aux alinéas (1) a), b) et c).

Déclaration — hypothèques à taux d'intérêt fixe d'un montant fixe

8. (1) La maison de courtage d'hypothèques qui conclut une hypothèque à taux d'intérêt fixe d'un montant fixe remboursable à date fixe ou par versements ou prend des dispositions à l'égard d'une telle hypothèque doit remettre à l'emprunteur une première déclaration comportant les renseignements suivants :

1. Le principal de l'hypothèque.
2. La date et le montant de toute avance sur le principal.
3. La somme de tous les versements.
4. La somme représentant le coût d'emprunt au cours de la durée de l'hypothèque.
5. La durée de l'hypothèque et, si elle est différente, la période d'amortissement.
6. Le taux d'intérêt annuel et, le cas échéant, les circonstances où les intérêts sont composés.
7. Le TAC, s'il diffère du taux d'intérêt annuel.
8. La date à partir de laquelle les intérêts courent et les renseignements relatifs à toute période durant laquelle les intérêts ne courent pas.
9. Le montant et la date d'échéance de chaque versement.
10. Le fait que chaque versement est d'abord imputé sur le coût d'emprunt accumulé, puis sur le principal impayé.
11. Un tableau d'amortissement portant sur la durée de l'hypothèque, dans lequel sont indiqués le principal, la date d'échéance et le montant de chaque versement périodique, la partie de chaque versement périodique qui constitue des intérêts ou qui est imputée sur le principal, le solde impayé de l'hypothèque après chaque versement périodique et le principal à l'échéance.
12. Les services optionnels liés à l'hypothèque que l'emprunteur accepte, les frais pour chacun d'eux et les conditions auxquelles l'emprunteur peut les annuler si ces renseignements ne lui ont pas été communiqués dans une déclaration distincte avant que les services soient fournis.

13. Les renseignements exigés par les dispositions 1 à 4 de l'article 24 de la Loi, y compris la description de tous les éléments de la formule utilisée pour calculer toute remise, tous frais ou toute pénalité à imposer dans le cas du remboursement anticipé.
14. Si l'article 16 du présent règlement s'applique à l'égard de l'hypothèque, la formule utilisée conformément au paragraphe 16 (3).
15. Les renseignements sur les frais ou les pénalités visés à la disposition 5 de l'article 24 de la Loi, y compris les frais en cas de défaillance qui peuvent être imposés conformément à l'article 17 du présent règlement.
16. La description de tout bien constituant une sûreté détenue par le prêteur dans le cadre de l'hypothèque.
17. Les frais de courtage, s'ils sont inclus dans la somme empruntée et sont réglés par le prêteur.
18. L'existence de frais pour la radiation d'une sûreté et leur montant le jour où la déclaration est remise.
19. La nature et le montant de tous frais, à l'exclusion des frais d'intérêts.

(2) Si le solde impayé de l'hypothèque augmente du fait que l'emprunteur n'a pas fait un versement à date fixe ou que des frais lui sont imposés en raison d'une telle défaillance de sorte que le montant de chaque versement subséquent ne suffit pas à couvrir les intérêts courus pendant la période qu'il vise, la maison de courtage qui est un prêteur dans le cadre de l'hypothèque doit, dans les 30 jours suivant la défaillance ou l'imposition des frais, remettre à l'emprunteur une déclaration subséquente faisant état de la situation et de ses conséquences.

Déclaration — hypothèque à taux d'intérêt variable d'un montant fixe

9. (1) La maison de courtage d'hypothèques qui conclut une hypothèque à taux d'intérêt variable d'un montant fixe remboursable à date fixe ou par versements ou prend des dispositions à l'égard d'une telle hypothèque doit remettre à l'emprunteur une première déclaration comportant les renseignements suivants :

1. Les renseignements visés au paragraphe 8 (1).
2. Le taux d'intérêt annuel applicable à la date de la déclaration.
3. Le mode de calcul du taux d'intérêt annuel applicable après la date de la déclaration et la date du calcul.
4. Le montant de chaque versement établi en fonction du taux d'intérêt annuel applicable à la date de la déclaration et la date d'échéance de chaque versement.
5. Le montant total de tous les versements et du coût d'emprunt établi en fonction du taux d'intérêt annuel applicable à la date de la déclaration.
6. Si le prêt est remboursé par versements et que le montant de ceux-ci n'est pas rajusté automatiquement en fonction des changements du taux d'intérêt annuel qui s'applique à chaque versement :
 - i. le taux d'intérêt annuel au-delà duquel le montant de chaque versement à date fixe imputable sur le principal initial ne suffira plus à payer les intérêts courus pendant la période qu'il vise,
 - ii. le fait qu'un amortissement négatif est possible.
7. Si le prêt n'est pas remboursable par versements à date fixe :
 - i. soit les conditions auxquelles tout ou partie du solde impayé devient exigible,
 - ii. soit les dispositions de l'hypothèque énonçant ces conditions.

(2) Dans le cas où le taux d'intérêt variable d'un prêt est établi par addition ou soustraction d'un pourcentage déterminé à un indice publié qui est un taux variable, la maison de courtage qui est le prêteur dans le cadre de l'hypothèque doit remettre à l'emprunteur, au moins tous les 12 mois, une déclaration supplémentaire comportant les renseignements suivants :

1. Le taux d'intérêt annuel au début et à la fin de la période à laquelle s'applique la déclaration.
2. Le solde impayé au début et à la fin de la période à laquelle s'applique la déclaration.
3. Le montant de chacun des versements à date fixe, calculé d'après le taux d'intérêt annuel en vigueur à la fin de la période à laquelle s'applique la déclaration, ainsi que la date d'échéance de chaque versement.

(3) Si le taux d'intérêt variable de l'hypothèque est calculé d'une façon autre que celle visée au paragraphe (2), la maison de courtage qui est le prêteur dans le cadre de l'hypothèque doit remettre à l'emprunteur, dans les 30 jours après avoir augmenté de plus de 1 pour cent le dernier taux d'intérêt annuel communiqué, une déclaration supplémentaire qui doit comporter les renseignements suivants :

1. Le nouveau taux d'intérêt annuel et sa date d'entrée en vigueur.
2. Le nouveau montant de chacun des versements touchés par l'augmentation, ainsi que la date d'échéance de chaque versement.

Déclaration — marge de crédit

10. (1) La maison de courtage d'hypothèques qui conclut une hypothèque pour garantir une marge de crédit ou prend des dispositions à l'égard d'une telle hypothèque doit remettre à l'emprunteur une première déclaration comportant les renseignements suivants :

1. La limite de crédit initiale, si elle est connue au moment de la déclaration.
2. Le taux d'intérêt annuel ou, dans le cas d'un taux variable, son mode de calcul.
3. La nature et le montant des frais non liés aux intérêts.
4. Le versement minimal pour chaque période de paiement ou son mode de calcul.
5. Chaque période pour laquelle un relevé est fourni.
6. La date à partir de laquelle les intérêts courent et les renseignements relatifs à tout délai de grâce consenti.
7. Les renseignements sur les frais ou les pénalités visés à la disposition 5 de l'article 24 de la Loi, y compris les frais en cas de défaillance qui peuvent être imposés conformément à l'article 17 du présent règlement.
8. La description de tout bien constituant une sûreté détenue par le prêteur dans le cadre de l'hypothèque.
9. Les services optionnels liés à l'hypothèque que l'emprunteur accepte, les frais pour chacun d'eux et les conditions auxquelles l'emprunteur peut les annuler si ces renseignements ne lui ont pas été communiqués dans une déclaration distincte avant que les services soient fournis.
10. Un numéro de téléphone local ou sans frais, ou un numéro de téléphone accompagné d'une mention évidente précisant que les appels à frais virés sont acceptés, que l'emprunteur peut composer pour obtenir des renseignements concernant son compte pendant les heures normales d'ouverture du prêteur.
11. Les frais de courtage, s'ils sont inclus dans la somme empruntée et sont réglés par le prêteur.

(2) Si la limite de crédit initiale n'est pas connue au moment de la première déclaration, la maison de courtage qui est un prêteur dans le cadre de l'hypothèque doit la communiquer :

- a) soit dans le premier relevé fourni à l'emprunteur;
- b) soit dans une déclaration distincte que l'emprunteur reçoit au plus tard à la date à laquelle il reçoit son premier relevé.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), la maison de courtage qui est un prêteur dans le cadre de l'hypothèque doit remettre à l'emprunteur, au moins une fois par mois, une déclaration supplémentaire comportant les renseignements suivants :

1. La période visée par la déclaration et le solde impayé au début et à la fin de celle-ci.
2. Un relevé détaillé spécifiant chacune des sommes portées au crédit ou au débit du compte, y compris les intérêts, et la date d'inscription au compte.
3. Le montant des versements et le montant des avances de crédit, des frais d'intérêts et des autres frais.
4. Le taux d'intérêt annuel applicable à chaque jour de la période et le montant total des intérêts imputés durant celle-ci.
5. La limite de crédit et le crédit disponible à la fin de la période.
6. Le versement minimal et sa date d'échéance.
7. Les droits et obligations de l'emprunteur en cas d'erreur dans le relevé.
8. Un numéro de téléphone local ou sans frais, ou un numéro de téléphone accompagné d'une mention évidente précisant que les appels à frais virés sont acceptés, que l'emprunteur peut composer pour obtenir des renseignements concernant son compte pendant les heures normales d'ouverture de la maison de courtage.

(4) La déclaration supplémentaire visée au paragraphe (3) n'est pas nécessaire s'il n'y a pas eu d'avances ou de versements au cours de la période en cause et si l'une des situations suivantes se présente :

- a) il n'y a pas de solde impayé à la fin de la période;
- b) par suite d'une défaillance de sa part, l'emprunteur a été avisé que son hypothèque a été suspendue ou annulée et le prêteur a demandé le paiement du solde impayé.

Déclaration — demandes de cartes de crédit

11. (1) La maison de courtage d'hypothèques qui émet une carte de crédit garantie par une hypothèque ou prend des dispositions à l'égard d'une hypothèque garantissant une carte de crédit et qui distribue des formulaires de demande de carte de crédit doit inclure les renseignements suivants dans le formulaire ou dans un document l'accompagnant, en précisant la date à laquelle chaque renseignement prend effet :

1. Le taux d'intérêt annuel d'une carte de crédit avec un taux d'intérêt fixe.

2. Si la carte de crédit n'a pas de taux d'intérêt fixe, une mention indiquant que le taux d'intérêt variable est déterminé par addition ou soustraction d'un pourcentage à un indice publié, l'indice publié et le pourcentage ajouté ou soustrait.
3. La date à partir de laquelle les intérêts courent et les renseignements concernant tout délai de grâce consenti.
4. Le montant des frais, à l'exclusion des frais d'intérêts.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si la maison de courtage d'hypothèques indique de façon évidente dans le formulaire de demande ou dans un document l'accompagnant les renseignements suivants :

- a) un numéro de téléphone local ou sans frais, ou un numéro de téléphone accompagné d'une mention évidente précisant que les appels à frais virés sont acceptés, que l'emprunteur peut composer pour obtenir les renseignements exigés par le paragraphe (1) pendant les heures normales d'ouverture de la maison de courtage d'hypothèques;
- b) une mention indiquant que le demandeur peut obtenir les renseignements exigés par ailleurs par le paragraphe (1) en composant ce numéro de téléphone.

(3) Si un particulier demande une carte de crédit par téléphone ou par voie électronique, la maison de courtage d'hypothèques doit lui communiquer les renseignements visés aux dispositions 1 et 4 du paragraphe (1) au moment de la demande.

(4) La maison de courtage d'hypothèques qui sollicite des demandes de cartes de crédit garanties par une hypothèque en personne, par la poste, par téléphone ou par voie électronique doit communiquer les renseignements visés aux dispositions 1 et 4 du paragraphe (1) au moment de la sollicitation.

Déclaration — cartes de crédit

12. (1) La maison de courtage d'hypothèques qui conclut une hypothèque garantie par une carte de crédit ou prend des dispositions à l'égard d'une telle hypothèque doit remettre à l'emprunteur une première déclaration qui comporte les renseignements suivants :

1. Les renseignements visés aux dispositions 1 et 3 à 11 du paragraphe 10 (1).
2. Le mode de calcul des intérêts et les renseignements exigés par la disposition 1 ou 2, selon le cas, du paragraphe 11 (1).
3. Si l'emprunteur est tenu aux termes de la convention de crédit de régler le solde impayé en entier sur réception du relevé :
 - i. la mention de cette exigence,
 - ii. le délai de grâce à la fin duquel l'emprunteur doit avoir acquitté le solde,
 - iii. le taux d'intérêt annuel appliqué à tout solde impayé à la date d'échéance;
4. Une mention indiquant la somme maximale pour laquelle l'emprunteur peut être tenu responsable advenant l'utilisation non autorisée d'une carte de crédit perdue ou volée, laquelle somme est la moindre de 50 \$ et de la somme maximale prévue par la convention de crédit.
5. Une mention indiquant que dans le cas d'une opération effectuée à un guichet automatique à l'aide du numéro d'identification personnel de l'emprunteur, celui-ci, malgré la disposition 4, est tenu responsable de la somme maximale en cause.
6. Une mention indiquant que l'emprunteur qui avise la maison de courtage d'hypothèques oralement ou par écrit de la perte ou du vol d'une carte de crédit n'est pas responsable de son utilisation non autorisée à partir du moment où la maison de courtage d'hypothèques reçoit l'avis.

(2) Si la limite de crédit initiale n'est pas connue au moment de la première déclaration, la maison de courtage d'hypothèques doit la communiquer :

- a) soit dans le premier relevé fourni à l'emprunteur;
- b) soit dans une déclaration distincte que l'emprunteur reçoit au plus tard à la date à laquelle il reçoit son premier relevé.

(3) Malgré l'article 13, si la convention de crédit visant une carte de crédit est modifiée, la maison de courtage d'hypothèques doit remettre à l'emprunteur, au moins 30 jours avant l'entrée en vigueur de la modification, une déclaration écrite devant faire état des modifications des renseignements qui devaient être communiqués à l'emprunteur dans la première déclaration, sauf dans les cas suivants :

1. Le changement de la limite de crédit.
2. La prolongation du délai de grâce.
3. La réduction des frais, à l'exclusion des frais d'intérêts et des frais en cas de défaillance visés respectivement aux dispositions 3 et 7 du paragraphe 10 (1).

4. La modification des renseignements relatifs aux services optionnels visés à la disposition 9 du paragraphe 10 (1) et liés à la convention de crédit.
5. Le changement du taux d'intérêt variable mentionné à la disposition 2 du paragraphe 11 (1) résultant d'un changement de l'indice publié visé à cette disposition.

(4) Les modifications visées aux dispositions 1 à 4 du paragraphe (3) doivent être communiquées dans la première déclaration périodique qui est remise à l'emprunteur après qu'elles ont été apportées à la convention de crédit.

(5) La maison de courtage d'hypothèques émettrice de cartes de crédit doit remettre périodiquement à l'emprunteur, au moins une fois par mois, une déclaration supplémentaire comportant les renseignements suivants :

1. L'information visée aux paragraphes 10 (3) et (4), sauf les dispositions 2 et 3 du paragraphe 10 (3).
2. Un relevé détaillé de toutes les opérations et de toutes les sommes portées au crédit ou au débit du compte, y compris les intérêts, et la date d'inscription au compte.
3. La somme que l'emprunteur doit payer au plus tard à une date spécifiée de façon à bénéficier d'un délai de grâce.
4. Le montant des versements et le montant des achats, des avances de crédit, des frais d'intérêts et des autres frais.

(6) Le relevé détaillé satisfait aux exigences de la disposition 2 du paragraphe (5) s'il permet à l'emprunteur de vérifier chaque opération qui y est inscrite en la comparant à un relevé d'opération qui lui est fourni.

Déclaration suivant la modification de la convention hypothécaire

13. (1) Le présent article s'applique si la maison de courtage d'hypothèques est un prêteur dans le cadre de l'hypothèque.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), si une hypothèque est modifiée par une convention subséquente, la maison de courtage doit remettre à l'emprunteur, dans les 30 jours suivant la conclusion de la convention subséquente, une déclaration écrite devant faire état de tout changement des renseignements dont la communication est exigée dans la première déclaration relative à l'hypothèque.

(3) Si un calendrier de versements est prévu dans le cadre d'une hypothèque pour une somme fixe et que celui-ci est modifié par une convention subséquente, la maison de courtage doit remettre à l'emprunteur, dans les 30 jours suivant la conclusion de la convention subséquente, une déclaration écrite devant comporter le nouveau calendrier et préciser, le cas échéant, toute augmentation de la somme totale à payer ou du coût d'emprunt.

Déclaration — renouvellement d'hypothèque

14. (1) Le présent article s'applique si la maison de courtage d'hypothèques est un prêteur dans le cadre de l'hypothèque.

(2) S'il est prévu de renouveler une hypothèque à une date donnée, la maison de courtage doit remettre à l'emprunteur, au moins 21 jours avant cette date, une déclaration subséquente devant comporter les renseignements suivants :

- a) dans le cas où l'hypothèque prévoit un taux d'intérêt fixe, les renseignements exigés par l'article 8;
- b) dans le cas où l'hypothèque prévoit un taux d'intérêt variable, les renseignements exigés par l'article 9.

(3) La déclaration subséquente doit préciser ce qui suit :

- a) le fait que du moment de la remise de la déclaration à l'emprunteur au renouvellement de l'hypothèque, le coût d'emprunt n'augmentera pas;
- b) le fait que les droits de l'emprunteur prévus dans le cadre de l'hypothèque sont maintenus jusqu'au 21^e jour suivant celui où il reçoit la déclaration ou, si elle est postérieure, jusqu'à la date du renouvellement de l'hypothèque, le renouvellement prenant effet à la date ainsi fixée.

(4) La maison de courtage qui n'a pas l'intention de renouveler une hypothèque doit en aviser l'emprunteur au moins 21 jours avant la date d'échéance.

Déclaration — offre de renonciation aux versements

15. (1) Le présent article s'applique si la maison de courtage d'hypothèques est un prêteur dans le cadre de l'hypothèque.

(2) La maison de courtage qui, dans le cadre d'une hypothèque pour un montant fixe, offre de renoncer à un versement mais non aux intérêts courus pendant la période à laquelle s'applique ce versement doit, dans son offre, préciser à l'emprunteur de façon évidente que, s'il accepte l'offre, les intérêts continueront à courir pendant cette période.

(3) La maison de courtage qui offre de renoncer à un versement dans le cadre d'une hypothèque qui garantit une marge de crédit ou une carte de crédit doit, dans son offre, préciser à l'emprunteur de façon évidente le fait que les intérêts continueront ou non à courir pendant toute période visée par l'offre s'il accepte celle-ci.

Déclaration — annulation de services optionnels

16. (1) Le présent article s'applique si la maison de courtage d'hypothèques est un prêteur dans le cadre de l'hypothèque et qu'elle fournit des services optionnels, y compris des services d'assurances, à un emprunteur de façon continue relativement à l'hypothèque.

(2) La déclaration relative à l'hypothèque doit comporter les renseignements suivants :

- a) le fait que l'emprunteur peut annuler un service optionnel en avisant la maison de courtage que le service doit être annulé un mois suivant la date de remise de la déclaration ou à l'expiration d'une période de préavis prévue dans la convention hypothécaire, si cette période est moindre;
- b) le fait que la maison de courtage doit immédiatement accorder à l'emprunteur un remboursement ou un crédit calculé conformément à la formule prévue au paragraphe (3) qui correspond à la proportion des frais pour le service optionnel qui, à la date de son annulation visée dans l'avis, ont été payés et ajoutés au solde du prêt hypothécaire sans que le service ait été vendu.

(3) La proportion des frais remboursée à l'emprunteur ou portée à son crédit est calculée selon la formule suivante :

$$R = A \times \frac{n - m}{n}$$

où :

«R» représente le montant à rembourser ou à porter au crédit de l'emprunteur;

«A» représente le montant des frais;

«n» représente la période commençant au moment où les frais ont été imputés et se terminant à la date de la fin de la période de service prévue avant l'annulation;

«m» représente la période écoulée du moment où les frais ont été imputés au moment de l'annulation du service.

FRAIS EN CAS DE DÉFAILLANCE**Frais en cas de défaillance**

17. Si la maison de courtage d'hypothèques est un prêteur dans le cadre d'une hypothèque et qu'un emprunteur omet d'effectuer un versement à la date d'échéance ou de s'acquitter d'une autre obligation prévue dans le cadre de l'hypothèque, la maison de courtage peut imposer, outre les intérêts, des frais à la seule fin de recouvrer les dépenses raisonnablement engagées pour :

- a) les frais juridiques nécessaires pour recouvrer ou tenter de recouvrer la somme due;
- b) réaliser la sûreté constituée dans le cadre de l'hypothèque ou pour protéger cette sûreté, y compris les frais juridiques afférents;
- c) traiter un chèque ou autre effet qui a été donné en remboursement de l'hypothèque par l'emprunteur et qui a été refusé.

PUBLICITÉ**Publicité — hypothèque pour un montant fixe**

18. (1) La maison de courtage d'hypothèques qui, dans une publicité, annonce des hypothèques pour des montants fixes et précise le taux d'intérêt ou le montant de tout versement ou des frais, à l'exclusion des intérêts, doit également y indiquer le TAC et la durée de l'hypothèque. Le TAC doit être présenté de la même façon et avoir au moins la même importance, sur les plans visuel ou sonore, ou les deux, le cas échéant, que les autres renseignements.

(2) Si le TAC ou la durée de l'hypothèque ne sont pas les mêmes pour toutes les hypothèques sur lesquelles porte la publicité, leur communication doit être fondée sur une hypothèque type qui constitue une représentation fidèle de l'ensemble des hypothèques offertes et qui doit être identifiée comme telle.

Publicité — marge de crédit

19. La maison de courtage d'hypothèques qui, dans une publicité, annonce une hypothèque qui garantit une marge de crédit et précise le taux d'intérêt annuel ou le montant de tout versement ou des frais, à l'exclusion des intérêts, doit également y indiquer le taux d'intérêt annuel en vigueur à la date de la publicité et le montant des frais initiaux ou périodiques, à l'exclusion des intérêts. Ces renseignements doivent être présentés de la même façon et avoir au moins la même importance, sur les plans visuel ou sonore, ou les deux, le cas échéant, que les autres renseignements.

Publicité — périodes de l'hypothèque sans intérêts

20. (1) La maison de courtage d'hypothèques qui, dans une publicité, annonce une hypothèque et mentionne de façon explicite ou implicite qu'elle renonce aux intérêts pour une période de l'hypothèque doit y indiquer le fait que des intérêts

courront ou non pendant cette période et seront payables ou non après celle-ci. Cette indication doit avoir la même importance que la mention de la renonciation, si elle est explicite, sinon, elle doit être en évidence.

(2) Si des intérêts ne courent pas durant la période, la publicité doit également indiquer toute condition applicable à l'exemption de ces intérêts et le TAC, ou le taux d'intérêt annuel, dans le cas d'une hypothèque qui garantit une carte de crédit ou une marge de crédit, qui s'appliquera durant toute période où les conditions d'exemption ne sont pas respectées.

SOUSCRIPTION D'ASSURANCE

Assurance

21. (1) Le présent article s'applique si la maison de courtage est un prêteur dans le cadre de l'hypothèque.

(2) La maison de courtage qui exige qu'un emprunteur souscrive une assurance et qui offre de procurer ou de faire procurer de l'assurance doit, au même moment, déclarer clairement par écrit à l'emprunteur qu'il peut souscrire l'assurance exigée par l'intermédiaire de tout assureur qui peut légitimement fournir ce genre d'assurance; elle peut toutefois se réserver le droit de refuser, pour des motifs raisonnables, l'assureur choisi par l'emprunteur.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 78/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 407/07

(Exemptions from the Requirements to be Licensed)

Note: Ontario Regulation 407/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 407/07 is amended by adding the following French version:

DISPENSES DE PERMIS

SOMMAIRE

SIMPLES RENVOIS

1. Fourniture de renseignements à un emprunteur potentiel
2. Fourniture de renseignements à un prêteur potentiel

AVOCATS

3. Courtage d'hypothèques
4. Opérations hypothécaires
5. Administration d'hypothèques

AUTRES PERSONNES OU ENTITÉS

DISPENSES GÉNÉRALES

6. Syndics de faillite
7. Activité exercée en vertu d'une ordonnance du tribunal
8. Sociétés constituées par une loi
- 8.1 Sociétés personnelles de courtiers ou d'agents
- 8.2 Certaines sociétés (financement de commerces de véhicules automobiles)
9. Administrateurs, employés d'organismes de la Couronne
10. Administrateurs, employés de personnes ou d'entités dispensées

COURTAGE D'HYPOTHÈQUES

11. Agences de renseignements sur le consommateur
- 11.1 Dispense restreinte : maisons de courtage immobilier

OPÉRATIONS HYPOTHÉCAIRES

- 12. Courtiers inscrits
 - 13. Titrisation de créances hypothécaires
 - 14. Activité exercée par l'entremise d'un intermédiaire
- PRÊT HYPOTHÉCAIRE
- 15. Activité exercée par l'entremise d'un intermédiaire
- ADMINISTRATION D'HYPOTHÈQUES
- 16. Activité exercée pour le compte de la Couronne
 - 17. Activité exercée pour le compte d'une institution financière
 - 18. Activité exercée pour le compte d'une agence de recouvrement
 - 19. Activité relative aux valeurs mobilières adossées à des créances hypothécaires

SIMPLES RENVOIS

Fourniture de renseignements à un emprunteur potentiel

1. (1) La personne ou l'entité qui renvoie un emprunteur potentiel à un prêteur hypothécaire potentiel est dispensée, en application du paragraphe 6 (4) de la Loi, du permis de maison de courtage ou du permis de courtier ou d'agent en hypothèques qu'exige l'article 2 de la Loi si elle observe les exigences et les critères suivants :

- 1. Au plus tard au moment de faire le renvoi, la personne ou l'entité informe par écrit l'emprunteur potentiel de ce qui suit :
 - i. le fait qu'elle a reçu, recevra ou est susceptible de recevoir une commission ou une autre rémunération, directement ou indirectement, pour avoir fait le renvoi,
 - ii. la nature de ses rapports avec le prêteur potentiel.
- 2. Les seuls autres renseignements qu'elle est autorisée à donner à l'emprunteur potentiel sont le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur, l'adresse électronique et l'adresse du site Web du prêteur potentiel ou d'un particulier qui agit pour le compte de ce dernier.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet de porter atteinte au droit de la personne ou de l'entité qui n'a pas de permis de maison de courtage ou de permis de courtier ou d'agent en hypothèques de renvoyer un emprunteur potentiel à un prêteur potentiel sans recevoir de commission ni d'autre rémunération.

Fourniture de renseignements à un prêteur potentiel

2. (1) La personne ou l'entité qui renvoie un prêteur hypothécaire potentiel à un emprunteur potentiel est dispensée, en application du paragraphe 6 (5) de la Loi, du permis de maison de courtage ou du permis de courtier ou d'agent en hypothèques qu'exige l'article 2 de la Loi si elle observe les exigences et les critères suivants :

- 1. Avant de faire le renvoi, la personne ou l'entité informe par écrit l'emprunteur potentiel de ce qui suit :
 - i. le fait qu'elle a reçu, recevra ou est susceptible de recevoir une commission ou une autre rémunération, directement ou indirectement, pour avoir fait le renvoi,
 - ii. la nature de ses rapports avec le prêteur potentiel.
- 2. La personne ou l'entité obtient ensuite le consentement écrit de l'emprunteur potentiel pour communiquer des renseignements précisés au prêteur potentiel.
- 3. Les seuls renseignements que la personne ou l'entité peut donner au prêteur potentiel sont le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur, l'adresse électronique et l'adresse du site Web de l'emprunteur potentiel ou d'un particulier qui agit pour le compte de ce dernier.
- 4. La personne ou l'entité ne donne au prêteur potentiel que les renseignements concernant l'emprunteur potentiel qui sont autorisés par la disposition 3 et par le consentement écrit de ce dernier.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet de porter atteinte au droit de la personne ou de l'entité qui n'a pas de permis de maison de courtage ou de permis de courtier ou d'agent en hypothèques de renvoyer un prêteur potentiel à un emprunteur potentiel sans recevoir de commission ni d'autre rémunération.

AVOCATS

Courtage d'hypothèques

3. Tout avocat est dispensé, en application du paragraphe 6 (6) de la Loi, du permis de maison de courtage ou du permis de courtier ou d'agent en hypothèques qu'exige l'article 2 de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

- 1. Lorsqu'il agit en qualité d'avocat pour le compte d'un client, l'avocat :
 - i. soit sollicite une personne ou une entité pour qu'elle consente des prêts d'argent garantis par des biens immeubles,

ii. soit se livre à une activité visée à la disposition 2, 3 ou 4 du paragraphe 2 (1) de la Loi.

2. L'avocat ne se présente pas comme se livrant à une activité visée au paragraphe 2 (1) de la Loi, sauf conformément à la disposition 1 du présent article, ou comme faisant le courtage d'hypothèques de toute autre façon.

Opérations hypothécaires

4. Tout avocat est dispensé, en application du paragraphe 6 (6) de la Loi, du permis de maison de courtage ou du permis de courtier ou d'agent en hypothèques qu'exige l'article 3 de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

1. Lorsqu'il agit en qualité d'avocat pour le compte d'un client, l'avocat se livre à une activité visée à la disposition 1 ou 2 du paragraphe 3 (1) de la Loi.
2. L'avocat ne se présente pas comme se livrant à une activité visée au paragraphe 3 (1) de la Loi, sauf conformément à la disposition 1 du présent article, ou comme effectuant des opérations hypothécaires de toute autre façon.

Administration d'hypothèques

5. Tout avocat est dispensé, en application du paragraphe 6 (6) de la Loi, du permis d'administrateur d'hypothèques qu'exige l'article 5 de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

1. Lorsqu'il agit en qualité d'avocat pour le compte d'un client, l'avocat administre des hypothèques.
2. L'avocat ne se présente pas comme administrant des hypothèques, sauf conformément à la disposition 1 du présent article.

AUTRES PERSONNES OU ENTITÉS

DISPENSES GÉNÉRALES

Syndics de faillite

6. La personne ou l'entité qui agit à titre de syndic de faillite est dispensée du permis de maison de courtage ou du permis d'administrateur d'hypothèques en application des paragraphes 6 (7) et (9) de la Loi dans tous les cas.

Activité exercée en vertu d'une ordonnance du tribunal

7. La personne ou l'entité qui agit en vertu d'une ordonnance de la Cour supérieure de justice est dispensée du permis de maison de courtage ou du permis d'administrateur d'hypothèques en application des paragraphes 6 (7) et (9) de la Loi dans tous les cas.

Sociétés constituées par une loi

8. Les sociétés suivantes sont dispensées du permis de maison de courtage ou du permis d'administrateur d'hypothèques en application des paragraphes 6 (7) et (9) de la Loi dans tous les cas :

1. La Société de développement de l'Est de l'Ontario.
2. La Société de développement du Nord de l'Ontario.
3. La Société de développement de l'Ontario.
4. La Société ontarienne de travaux d'infrastructure.
5. La Société ontarienne d'hypothèques et de logement.
6. La Société immobilière de l'Ontario.

Sociétés personnelles de courtiers ou d'agents

8.1 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«courtier ou agent membre» Relativement à une société, tout courtier ou agent qui est un de ses employés ou un de ses actionnaires.

(2) Les expressions utilisées au présent article s'entendent au sens des normes d'exercice prescrites dont sont assortis les permis de maison de courtage.

(3) Toute société est dispensée du permis de maison de courtage en application du paragraphe 6 (7) de la Loi dans tous les cas si les circonstances suivantes sont réunies :

1. Chaque courtier et agent membre de la société est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour le compte d'une maison de courtage donnée.
2. La société n'exerce l'activité de faire le courtage d'hypothèques ou d'effectuer des opérations hypothécaires que par la fourniture des services de ses courtiers et agents membres à la maison de courtage donnée.
3. La société n'exerce l'activité de prêteur hypothécaire que par l'intermédiaire de la maison de courtage donnée.

4. Ni la société ni ses courtiers et agents membres ne déclarent au public de quelque manière que ce soit, directement ou indirectement, que la société exerce l'activité de faire le courtage d'hypothèques ou d'effectuer des opérations hypothécaires ou celle de prêteur hypothécaire.
5. La société ne touche, directement ou indirectement, des recettes au titre du courtage d'hypothèques ou d'opérations hypothécaires d'aucune autre personne ou entité que la maison de courtage donnée.
6. Les courtiers et agents membres ne touchent, directement ou indirectement, une commission ou une autre rémunération au titre du courtage d'hypothèques ou d'opérations hypothécaires d'aucune autre personne ou entité que la société ou la maison de courtage donnée.
7. La société ne détient pas pour le compte de la maison de courtage donnée, directement ou indirectement, des fonds ni d'autres éléments d'actif remis par des emprunteurs, des prêteurs ou des investisseurs dans le cadre du courtage d'hypothèques ou d'opérations hypothécaires.
8. La majorité des administrateurs de la société sont des courtiers et des agents membres.
9. Un ou plusieurs courtiers ou agents membres de la société sont, directement ou indirectement, propriétaires en common law et propriétaires bénéficiaires de la majeure partie de ses capitaux propres.
10. Il existe, entre la maison de courtage donnée et chaque courtier ou agent membre, une convention écrite régissant leurs rapports.
11. Il existe, entre la maison de courtage donnée et la société, une convention écrite régissant les rapports entre la maison et la société et ses courtiers et agents membres.
12. Dans la convention conclue avec la maison de courtage donnée, la société convient de ne pas gêner ni entraver la maison de courtage, son courtier principal et les courtiers et agents membres dans l'exercice des fonctions que leur attribue la Loi.
13. Dans la convention conclue avec la maison de courtage donnée, la société convient de fournir toute l'aide raisonnablement nécessaire pour permettre à la maison de courtage et à son courtier principal d'exercer les fonctions que leur attribue la Loi et de faire en sorte que les courtiers et agents membres le fassent également.
14. Dans la convention conclue avec la maison de courtage donnée, la société convient de fournir toute l'aide raisonnablement nécessaire pour permettre à la maison de courtage de décider si sont réunies les circonstances qui donnent à la société le droit de se prévaloir de la dispense prévue au présent article.

Certaines sociétés (financement de commerces de véhicules automobiles)

8.2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«commerçant de véhicules automobiles inscrit» Personne inscrite à titre de commerçant de véhicules automobiles conformément à la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles*. («registered motor vehicle dealer»)

«hypothèque admissible» Hypothèque visée au paragraphe (5). («eligible mortgage»)

(2) Le présent article s'applique aux sociétés suivantes :

1. BMW Canada Inc.
2. Corporation de financement automobile Consilium.
3. Services financiers DaimlerChrysler Canada Inc.
4. DCFS Canada Corp.
5. Crédit Ford du Canada Limitée.
6. General Motors Acceptance Corporation du Canada Limitée.
7. Honda Canada Finance Inc.
8. Nissan Canada Inc.
9. Porsche Financial Services Canada.
10. Toyota Credit Canada Inc.
11. VFS Canada Inc.
12. Crédit VW Canada, Inc.

(3) Les sociétés énumérées au paragraphe (2) sont dispensées, en application du paragraphe 6 (7) de la Loi, du permis de maison de courtage qu'exige l'article 2, 3 ou 4 de la Loi si elles ne font que le courtage d'hypothèques admissibles, n'effectuent des opérations que sur des hypothèques admissibles ou ne consentent que des prêts d'argent garantis par des hypothèques admissibles et n'exercent aucune autre activité nécessitant un permis de maison de courtage.

(4) Les sociétés énumérées au paragraphe (2) sont dispensées, en application du paragraphe 6 (9) de la Loi, du permis d'administrateur d'hypothèques qu'exige l'article 5 de la Loi si elles n'administrent que des hypothèques admissibles et n'exercent aucune autre activité nécessitant un permis d'administrateur d'hypothèques.

(5) Une hypothèque est une hypothèque admissible pour l'application du présent article si les conditions suivantes sont réunies :

1. Une ou plusieurs des personnes ou entités suivantes est l'emprunteur dans le cadre de l'hypothèque ou en garantit le paiement :
 - i. un commerçant de véhicules automobiles inscrit,
 - ii. une personne ou une entité qui a un intérêt dans un commerçant de véhicules automobiles inscrit,
 - iii. une personne ou une entité dans laquelle un commerçant de véhicules automobiles inscrit a un intérêt.
2. Le prêt hypothécaire est consenti aux fins des activités commerciales pour lesquelles le commerçant de véhicules automobiles inscrit doit l'être ou à celles d'autres activités commerciales connexes.
3. Le bien immeuble qui garantit le prêt hypothécaire ne constitue pas, en totalité ou en partie, des locaux d'habitation.

Administrateurs, employés d'organismes de la Couronne

9. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«organisme de la Couronne» Organisme de la Couronne du chef de l'Ontario, du Canada ou d'une autre province ou d'un territoire du Canada.

(2) Le particulier qui est un dirigeant, un employé, un administrateur ou un associé d'un organisme de la Couronne ou un membre de son corps dirigeant est dispensé, en application du paragraphe 6 (8) de la Loi, du permis de courtier ou d'agent en hypothèques qu'exige l'article 2 ou 3 de la Loi s'il fait le courtage d'hypothèques ou effectue des opérations hypothécaires uniquement pour le compte de l'organisme de la Couronne dans l'exercice normal de ses fonctions.

Administrateurs, employés de personnes ou d'entités dispensées

10. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«personne ou entité dispensée» Personne ou entité dispensée, en application du paragraphe 6 (4), (5), (6) ou (7) de la Loi, du permis de maison de courtage qu'exige l'article 2 ou 3 de la Loi.

(2) Le particulier qui est un dirigeant, un employé, un administrateur ou un associé d'une personne ou d'une entité dispensée ou un membre de son corps dirigeant est dispensé, en application du paragraphe 6 (8) de la Loi, du permis de courtier ou d'agent en hypothèques qu'exige l'article 2 ou 3 de la Loi s'il fait le courtage d'hypothèques ou effectue des opérations hypothécaires uniquement pour le compte de la personne ou de l'entité dans l'exercice normal de ses fonctions.

(3) Malgré le paragraphe (2), si la dispense dont jouit la personne ou l'entité dispensée est assortie de conditions ou de restrictions, celle dont jouit le particulier est assortie de restrictions correspondantes.

(4) Le présent article ne s'applique pas aux dirigeants, aux employés, aux administrateurs ou aux associés d'une société qui jouit de la dispense prévue à l'article 8.1 ni aux membres de son corps dirigeant.

COURTAGE D'HYPOTHÈQUES

Agences de renseignements sur le consommateur

11. L'agence de renseignements sur le consommateur qui est inscrite aux termes de la *Loi sur les renseignements concernant le consommateur* est dispensée, en application du paragraphe 6 (7) de la *Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques*, du permis de maison de courtage qu'exige l'article 2 de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

1. L'agence de renseignements sur le consommateur qui agit à ce titre fournit des renseignements sur les emprunteurs potentiels aux prêteurs hypothécaires potentiels, que la Loi régisse ou non ces prêteurs.
2. L'agence ne se présente pas comme faisant le courtage d'hypothèques de toute autre façon.

Dispense restreinte : maisons de courtage immobilier

11.1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«courtier ou agent immobilier inscrit» Particulier inscrit à titre de courtier ou d'agent immobilier, selon le cas, sous le régime de la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier*. («registered real estate broker or salesperson»)

«maison de courtage immobilier inscrite» Personne ou entité inscrite à titre de maison de courtage sous le régime de la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier*. («registered real estate brokerage»)

«opération immobilière», «mener des opérations immobilières» S'entend au sens de la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier*. («trade in real estate»)

(2) La maison de courtage immobilier inscrite qui prend les dispositions nécessaires en vue d'une hypothèque accordée par le vendeur dans le cadre d'une opération immobilière ou qui tente de le faire est dispensée, en application du paragraphe 6 (7) de la Loi, du permis de maison de courtage qu'exige l'article 2 de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

1. La maison de courtage immobilier inscrite ne se présente pas comme effectuant des opérations hypothécaires de toute autre façon.
2. La maison de courtage immobilier inscrite n'exerce aucune autre activité nécessitant un permis prévu par la Loi.

(3) Le courtier ou l'agent immobilier inscrit qui prend les dispositions nécessaires en vue d'une hypothèque accordée par le vendeur dans le cadre d'une opération immobilière ou qui tente de le faire est dispensé, en application du paragraphe 6 (8) de la Loi, du permis de courtier ou d'agent en hypothèques qu'exige l'article 2 de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

1. La maison de courtage immobilier inscrite pour laquelle il agit à titre de courtier ou d'agent immobilier est dispensée du permis de maison de courtage d'hypothèques en application du paragraphe (1).
2. Le courtier ou l'agent immobilier inscrit ne se présente pas comme effectuant des opérations hypothécaires de toute autre façon.
3. Il n'exerce aucune autre activité nécessitant un permis prévu par la Loi.

OPÉRATIONS HYPOTHÉCAIRES

Courtiers inscrits

12. La personne ou l'entité qui est inscrite comme courtier aux termes de la *Loi sur les valeurs mobilières* est dispensée, en application du paragraphe 6 (7) de la *Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques*, du permis de maison de courtage qu'exige l'article 3 de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

1. Agissant pour son compte, la personne ou l'entité mène des opérations d'achat, de vente ou d'échange d'hypothèques avec une ou plusieurs des personnes ou entités suivantes ou sollicite une ou plusieurs des personnes ou entités suivantes pour qu'elles achètent, vendent ou échangent des hypothèques :
 - i. La Couronne du chef de l'Ontario, du Canada, d'une province ou d'un territoire du Canada.
 - ii. Les maisons de courtage qui agissent pour leur compte.
 - iii. Les institutions financières.
 - iv. Les sociétés qui sont des filiales d'une personne ou d'une entité visée à la disposition 1, 2 ou 3.
 - v. Les sociétés qui sont des prêteurs agréés au sens de la *Loi nationale sur l'habitation* (Canada).
 - vi. Les administrateurs ou les fiduciaires d'un régime de pension agréé au sens du paragraphe 248 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
 - vii. Les personnes ou les entités qui sont inscrites comme conseillers ou courtiers aux termes de la *Loi sur les valeurs mobilières*, lorsqu'elles agissent pour leur propre compte ou en qualité de mandataire ou de fiduciaire pour les comptes qu'elles gèrent entièrement.
 - viii. Les personnes ou les entités qui sont inscrites sous le régime des lois sur les valeurs mobilières d'une autre province ou d'un territoire du Canada et qui jouissent d'un statut comparable à celui décrit à la disposition vii, lorsqu'elles agissent pour leur propre compte ou en qualité de mandataire ou de fiduciaire pour les comptes qu'elles gèrent entièrement.
 - ix. Les personnes ou les entités à l'égard desquelles tous les titulaires d'intérêts, à l'exclusion des valeurs mobilières avec droit de vote devant appartenir en common law à des administrateurs, sont des personnes ou des entités visées aux sous-dispositions i à viii.
2. La personne ou l'entité ne se présente pas comme effectuant des opérations hypothécaires de toute autre façon.
3. La personne ou l'entité n'est pas tenue par ailleurs d'être titulaire de permis.

Titrisation de créances hypothécaires

13. (1) Toute personne ou entité est dispensée, en application du paragraphe 6 (7) de la Loi, du permis de maison de courtage qu'exige l'article 3 de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

1. La personne ou l'entité a comme activité d'effectuer des opérations hypothécaires relativement à la titrisation de créances hypothécaires.

2. La personne ou l'entité n'est pas tenue par ailleurs d'être titulaire de permis.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«titrisation de créances hypothécaires» Création de valeurs mobilières, au sens de la *Loi sur les valeurs mobilières*, qui représentent un intérêt dans une hypothèque ou un portefeuille distinct d'hypothèques ou des obligations adossées à l'une ou à l'autre.

Activité exercée par l'entremise d'un intermédiaire

14. Toute personne ou entité est dispensée, en application du paragraphe 6 (7) de la Loi, du permis de maison de courtage qu'exige l'article 3 de la Loi si elle achète, vend ou échange des hypothèques pour son compte par l'intermédiaire d'une maison de courtage d'hypothèques ou d'une personne ou d'une entité qui est dispensée du permis de maison de courtage.

PRÊT HYPOTHÉCAIRE

Activité exercée par l'entremise d'un intermédiaire

15. Toute personne ou entité est dispensée, en application du paragraphe 6 (7) de la Loi, du permis de maison de courtage qu'exige l'article 4 de la Loi si elle exerce l'activité de prêteur hypothécaire uniquement par l'intermédiaire d'une maison de courtage d'hypothèques ou d'une personne ou d'une entité qui est dispensée du permis de maison de courtage.

ADMINISTRATION D'HYPOTHÈQUES

Activité exercée pour le compte de la Couronne

16. Toute personne ou entité est dispensée, en application du paragraphe 6 (9) de la Loi, du permis d'administrateur d'hypothèques qu'exige l'article 5 de la Loi si elle a comme activité d'administrer des hypothèques pour le compte de la Couronne du chef de l'Ontario, du Canada ou d'une autre province ou d'un territoire du Canada et qu'elle n'est pas tenue par ailleurs d'être titulaire de permis.

Activité exercée pour le compte d'une institution financière

17. (1) Toute personne ou entité est dispensée, en application du paragraphe 6 (9) de la Loi, du permis d'administrateur d'hypothèques qu'exige l'article 5 de la Loi si elle a comme activité d'administrer des hypothèques pour le compte d'une institution financière ou d'une société de financement et qu'elle n'est pas tenue par ailleurs d'être titulaire de permis.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«membre du même groupe» Relativement à une société, s'entend au sens de la *Loi sur les sociétés par actions*. («affiliate»)

«société de financement» Société ou société de personnes, autre qu'une institution financière, qui satisfait aux critères suivants :

1. L'octroi ou le refinancement de prêts ou la conclusion d'autres arrangements semblables visant à consentir des fonds ou du crédit constitue une des activités commerciales importantes de la société ou de la société de personnes.
2. Les actions ou les titres de participation de la société ou de la société de personnes, ou d'une autre personne ou entité qui est un membre du même groupe qu'elle, sont cotées à une bourse des valeurs canadienne ou étrangère qui est une bourse des valeurs prescrite pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). («finance company»)

(3) Pour l'application de la définition de «société de financement» au paragraphe (2), une société de personnes est membre du même groupe qu'une autre personne ou entité si l'une d'elles est contrôlée par l'autre ou si les deux sont contrôlées par la même personne ou entité.

Activité exercée pour le compte d'une agence de recouvrement

18. L'agence de recouvrement qui est inscrite aux termes de la *Loi sur les agences de recouvrement* est dispensée, en application du paragraphe 6 (9) de la *Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques*, du permis d'administrateur d'hypothèques qu'exige l'article 5 de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

1. L'agence de recouvrement qui agit à ce titre prend des mesures, pour le compte d'une autre personne ou entité, pour contraindre les emprunteurs à faire les versements auxquels ils sont tenus dans le cadre d'hypothèques.
2. L'agence ne se présente pas comme se livrant à une autre activité visée au paragraphe 5 (1) de la Loi ou comme administrant des hypothèques de toute autre façon.

Activité relative aux valeurs mobilières adossées à des créances hypothécaires

19. (1) Toute personne ou entité est dispensée, en application du paragraphe 6 (9) de la Loi, du permis d'administrateur d'hypothèques qu'exige l'article 5 de la Loi lorsqu'elle a comme activité de n'administrer que les hypothèques qui constituent les éléments d'actif auxquels sont adossées des valeurs mobilières adossées à des créances hypothécaires.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«valeurs mobilières adossées à des créances hypothécaires» Valeurs mobilières, au sens de la *Loi sur les valeurs mobilières*, qui représentent un intérêt dans une hypothèque ou un portefeuille distinct d'hypothèques ou des obligations adossées à l'une ou à l'autre.

2. The French version of subsection 8.2 (1) of the Regulation, as made by section 1 of this Regulation, is amended by striking out the definition of “commerçant de véhicules automobiles inscrit” and substituting the following:

«commerçant de véhicules automobiles inscrit» Personne inscrite à titre de commerçant de véhicules automobiles en application de la *Loi de 2002 sur le commerce de véhicules automobiles*. («registered motor vehicle dealer»)

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 2 comes into force on April 1, 2009.

12/09

ONTARIO REGULATION 79/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 190/08

(General)

Note: Ontario Regulation 190/08 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 190/08 is amended by adding the following French version:

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

REGISTRE PUBLIC DES TITULAIRES DE PERMIS

Registre public des maisons de courtage et des administrateurs d'hypothèques

1. (1) Le registre public des maisons de courtage et des administrateurs d'hypothèques qui doit être tenu en application du paragraphe 28 (1) de la Loi comprend les renseignements suivants sur chaque maison et chaque administrateur :

1. Chaque nom sous lequel l'un ou l'autre est titulaire de permis et le numéro du permis.
2. Le genre de permis que l'un ou l'autre détient et une mention indiquant si le permis est en règle ou suspendu.
3. Son adresse postale en Ontario qui figure dans les dossiers conservés par le surintendant.
4. Son numéro de téléphone qui figure dans les dossiers conservés par le surintendant.
5. Les conditions dont est assorti le permis.
6. Dans le cas d'une maison de courtage, le nom de son courtier principal.

(2) Pendant les deux ans qui suivent le moment où une maison de courtage ou un administrateur d'hypothèques cesse d'être titulaire de permis, le registre comprend les renseignements suivants sur l'ancienne maison ou l'ancien administrateur :

1. Chaque nom sous lequel la maison ou l'administrateur était titulaire de permis et l'ancien numéro du permis.
2. Le genre de permis que détenait la maison ou l'administrateur.
3. La date à laquelle la maison ou l'administrateur a cessé d'être titulaire de permis.
4. Une mention indiquant si le permis a été remis ou révoqué.

Registre public des courtiers et des agents

2. (1) Le registre public des courtiers en hypothèques et des agents en hypothèques qui doit être tenu en application du paragraphe 28 (1) de la Loi comprend les renseignements suivants sur chaque courtier et chaque agent :

1. Le nom sous lequel il est titulaire de permis et le numéro du permis.
2. Le genre de permis qu'il détient, sa date d'expiration et une mention indiquant si le permis est en règle ou suspendu.
3. Le nom de la maison de courtage pour le compte de laquelle il est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires.
4. Les conditions dont est assorti le permis, autres que les conditions en matière de formation.

(2) Le registre comprend les renseignements suivants sur tout courtier ou agent qui cesse d'être titulaire de permis, jusqu'à la date visée au paragraphe (3) :

1. Le nom sous lequel il était titulaire de permis et l'ancien numéro du permis.
2. Le genre de permis qu'il détenait.
3. Le nom de la maison de courtage pour le compte de laquelle il était autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires immédiatement avant de cesser d'être titulaire de permis.
4. La date à laquelle il a cessé d'être titulaire de permis.
5. Une mention indiquant si le permis a expiré, si son renouvellement a été refusé ou s'il été remis ou révoqué.

(3) Les renseignements exigés par le paragraphe (2) figurent au registre pendant les deux ans qui suivent la date d'expiration du permis du particulier ou, en cas de remise ou de révocation du permis avant la date d'expiration, pendant les deux ans qui suivent la date à laquelle le permis aurait expiré s'il n'avait pas été remis ou révoqué.

EXPIRATION DES ORDONNANCES PROVISOIRES

Ordonnance provisoire visant à suspendre un permis

3. Le délai prescrit au terme duquel une ordonnance provisoire suspendant un permis rendue en vertu du paragraphe 18 (3) de la Loi expire dans les circonstances prévues au paragraphe 18 (5) de la Loi est de 21 jours à partir du moment où elle a été rendue.

Ordonnance de conformité provisoire

4. Le délai prescrit au terme duquel une ordonnance provisoire rendue en vertu du paragraphe 35 (7) de la Loi expire dans les circonstances prévues au paragraphe 35 (9) de la Loi est de 21 jours à partir du moment où elle a été rendu.

REMISE DES ORDONNANCES, DES ORDONNANCES PROVISOIRES ET DES AVIS

Champ d'application

5. Les articles 6 et 7 s'appliquent à l'égard de la remise des ordonnances et des ordonnances provisoires rendues en vertu de la Loi à une personne ou à une entité et des avis que le surintendant est tenu de donner en application de la Loi à des personnes ou à des entités.

Remise réputée faite au titulaire de permis et à l'auteur d'une demande

6. (1) Une ordonnance, une ordonnance provisoire ou un avis est réputé avoir été remis à un titulaire de permis ou à l'auteur d'une demande par le surintendant si la remise s'est faite selon l'un ou l'autre des modes suivants :

1. Par courrier recommandé, à l'adresse postale en Ontario du titulaire de permis ou de l'auteur de la demande qui figure dans les dossiers conservés par le surintendant.
2. Par télécopie, au numéro de télécopieur du titulaire de permis ou de l'auteur de la demande qui figure éventuellement dans les dossiers conservés par le surintendant.

(2) La remise d'une ordonnance, d'une ordonnance provisoire ou d'un avis par le surintendant prend effet le jour indiqué :

1. Dans le cas d'un envoi par courrier recommandé, le premier en date du cinquième jour suivant sa mise à la poste et du lendemain du jour de l'accusé de sa réception par le destinataire ou un particulier qui l'accepte pour le compte de ce dernier.
2. Dans le cas d'un envoi par télécopie, le jour de l'envoi.

(3) L'ordonnance, l'ordonnance provisoire ou l'avis qui est remis après 17 h est réputé avoir été remis le lendemain.

Remise réputée faite à des tiers

7. Une ordonnance, une ordonnance provisoire ou un avis est réputé avoir été remis par le surintendant à une personne ou à une entité autre qu'un titulaire de permis ou l'auteur d'une demande s'il est raisonnable, dans toutes les circonstances, de conclure que celle-ci en a eu connaissance ou qu'elle en aurait eu connaissance si elle n'avait pas tenté de se soustraire à la remise.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 80/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 411/07

(Mortgage Administrators: Licensing)

Note: Ontario Regulation 411/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 411/07 is amended by adding the following French version:

ADMINISTRATEURS D'HYPOTHÈQUES : OCTROI DES PERMIS

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

Société

1. (1) Un permis d'administrateur d'hypothèques peut être délivré à une société en vertu du paragraphe 14 (1) de la Loi s'il est satisfait aux exigences suivantes :

1. La société a été constituée en vertu d'une loi d'une autorité législative du Canada.
2. La société a une adresse postale en Ontario qui n'est pas une case postale et qui se prête à la signification par courrier recommandé.
3. La société souscrit une assurance-responsabilité civile professionnelle sous la forme approuvée par le surintendant, laquelle assurance comprend des garanties annexes en cas de sinistre causé par des actes frauduleux, ou obtient une autre forme d'assurance sous la forme approuvée par le surintendant. L'assurance, quelle qu'en soit la forme, est suffisante pour prévoir une garantie d'au moins 500 000 dollars par événement mettant en cause la société et d'au moins 1 million de dollars à l'égard de tous les événements de ce genre qui se produisent pendant une période de 365 jours.
4. La société détient une garantie financière de 25 000 dollars, laquelle peut provenir du fonds de roulement non entamé ou prendre une autre forme que le surintendant juge acceptable.

(2) Lorsqu'il détermine si une société n'est pas apte à être titulaire d'un permis d'administrateur d'hypothèques, le surintendant est tenu par le paragraphe 14 (1) de la Loi de tenir compte des circonstances prescrites suivantes :

1. Compte tenu de sa situation financière, il n'y a pas raisonnablement lieu de s'attendre à ce que la société pratique une saine gestion financière dans l'exploitation de son entreprise.
2. La conduite passée d'un administrateur ou d'un dirigeant de la société offre des motifs raisonnables de croire que cette dernière n'exploitera pas son entreprise conformément à la loi ni avec intégrité et honnêteté.
3. La société exerce des activités qui contreviennent ou contreviendront à la Loi ou aux règlements si elle est titulaire d'un permis.
4. Un administrateur ou un dirigeant de la société a fait une fausse déclaration ou fourni de faux renseignements au surintendant à l'égard de la demande de permis.

Société de personnes

2. (1) Un permis d'administrateur d'hypothèques peut être délivré à une société de personnes en vertu du paragraphe 14 (1) de la Loi s'il est satisfait aux exigences suivantes :

1. La société de personnes a été formée sous le régime des lois d'une autorité législative du Canada.
2. La société de personnes a une adresse postale en Ontario qui n'est pas une case postale et qui se prête à la signification par courrier recommandé.
3. La société de personnes souscrit une assurance-responsabilité civile professionnelle sous la forme approuvée par le surintendant, laquelle assurance comprend des garanties annexes en cas de sinistre causé par des actes frauduleux, ou obtient une autre forme d'assurance sous la forme approuvée par le surintendant. L'assurance, quelle qu'en soit la forme, est suffisante pour prévoir une garantie d'au moins 500 000 dollars par événement mettant en cause la société de personnes et d'au moins 1 million de dollars à l'égard de tous les événements de ce genre qui se produisent pendant une période de 365 jours.
4. La société de personnes détient une garantie financière de 25 000 dollars, laquelle peut provenir du fonds de roulement non entamé ou prendre une autre forme que le surintendant juge acceptable.

(2) Lorsqu'il détermine si une société de personnes n'est pas apte à être titulaire d'un permis d'administrateur d'hypothèques, le surintendant est tenu par le paragraphe 14 (1) de la Loi de tenir compte des circonstances prescrites suivantes :

1. Compte tenu de sa situation financière, il n'y a pas raisonnablement lieu de s'attendre à ce que la société de personnes pratique une saine gestion financière dans l'exploitation de son entreprise.
2. La conduite passée d'un associé offre des motifs raisonnables de croire que la société de personnes n'exploitera pas son entreprise conformément à la loi ni avec intégrité et honnêteté.
3. La société de personnes ou l'un de ses associés exerce des activités qui contreviennent ou contreviendront à la Loi ou aux règlements si la société de personnes est titulaire d'un permis.
4. Un associé a fait une fausse déclaration ou fourni de faux renseignements au surintendant à l'égard de la demande de permis.

Entreprise à propriétaire unique

3. (1) Un permis d'administrateur d'hypothèques peut être délivré à une entreprise à propriétaire unique en vertu du paragraphe 14 (1) de la Loi s'il est satisfait aux exigences suivantes :

1. Le propriétaire réside au Canada.
2. L'entreprise à propriétaire unique a une adresse postale en Ontario qui n'est pas une case postale et qui se prête à la signification par courrier recommandé.
3. L'entreprise à propriétaire unique souscrit une assurance-responsabilité civile professionnelle sous la forme approuvée par le surintendant, laquelle assurance comprend des garanties annexes en cas de sinistre causé par des actes frauduleux, ou obtient une autre forme d'assurance sous la forme approuvée par le surintendant. L'assurance, quelle qu'en soit la forme, est suffisante pour prévoir une garantie d'au moins 500 000 dollars par événement mettant en cause l'entreprise à propriétaire unique et d'au moins 1 million de dollars à l'égard de tous les événements de ce genre qui se produisent pendant une période de 365 jours.
4. L'entreprise à propriétaire unique détient une garantie financière de 25 000 dollars, laquelle peut provenir du fonds de roulement non entamé ou prendre une autre forme que le surintendant juge acceptable.

(2) Lorsqu'il détermine si une entreprise à propriétaire unique n'est pas apte à être titulaire d'un permis d'administrateur d'hypothèques, le surintendant est tenu par le paragraphe 14 (1) de la Loi de tenir compte des circonstances prescrites suivantes :

1. Compte tenu de sa situation financière, il n'y a pas raisonnablement lieu de s'attendre à ce que l'entreprise à propriétaire unique pratique une saine gestion financière dans son exploitation.
2. La conduite passée du propriétaire offre des motifs raisonnables de croire que l'entreprise à propriétaire unique ne sera pas exploitée conformément à la loi ni avec intégrité et honnêteté.
3. L'entreprise à propriétaire unique ou le propriétaire exerce des activités qui contreviennent ou contreviendront à la Loi ou aux règlements si l'entreprise à propriétaire unique est titulaire d'un permis.
4. Le propriétaire a fait une fausse déclaration ou fourni de faux renseignements au surintendant à l'égard de la demande de permis.

NOMS AUTORISÉS DES TITULAIRES DE PERMIS

Noms autorisés

4. (1) Le permis d'administrateur d'hypothèques est délivré soit au nom officiel de la société, de la société de personnes ou de l'entreprise à propriétaire unique, soit à ce nom et à un des autres noms qu'elle a fait enregistrer en vertu de la *Loi sur les noms commerciaux*.

(2) Malgré le paragraphe (1), un permis d'administrateur d'hypothèques ne peut être délivré à une société, à une société de personnes ou à une entreprise à propriétaire unique sous un nom que le surintendant a des motifs raisonnables de croire :

- a) soit identique ou semblable à celui d'un autre titulaire de permis, de sorte que l'emploi de ce nom par deux titulaires de permis serait susceptible d'induire en erreur ou de tromper le public;
- b) soit inacceptable pour des raisons d'intérêt public.

REMISE DU PERMIS

Critères de remise du permis

4.1 Les critères suivants sont prescrits pour l'application du paragraphe 20 (3) de la Loi comme critères dont le surintendant tient compte lorsqu'il tranche la question de savoir s'il est dans l'intérêt public de permettre au titulaire d'un permis d'administrateur d'hypothèques de lui remettre son permis :

1. Il reste des fonds dans le compte de fiducie d'administrateur d'hypothèques maintenu conformément aux normes d'exercice.
2. Il n'est pas fait état de tous les fonds qui se trouvent dans le compte en fiducie d'administrateur d'hypothèques de l'auteur de la demande.
3. L'auteur de la demande n'a pas pris des mesures raisonnables pour liquider son activité d'administrateur d'hypothèques en Ontario ou la transférer.
4. L'auteur de la demande n'a pas pris des mesures raisonnables pour conserver les dossiers conformément aux normes d'exercice ou il n'a pas informé le surintendant de l'endroit où les dossiers sont gardés.
5. Des actes scellés ou autres et des conventions signés par un prêteur ou un investisseur ou pour son compte ou tout autre document donné à l'auteur de la demande par l'un ou par l'autre et se rapportant à l'activité d'administrateur d'hypothèques n'ont pas été rendus.
6. L'auteur de la demande n'a pas acquitté intégralement les commissions, les droits, les frais ou les pénalités dont il est redevable dans le cadre de la Loi.

2. This Regulation comes into effect on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 81/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 189/08

(Mortgage Administrators: Standards of Practice)

Note: Ontario Regulation 189/08 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 189/08 is amended by adding the following French version:

ADMINISTRATEURS D'HYPOTHÈQUES : NORMES D'EXERCICE**SOMMAIRE**

INTERPRÉTATION

1. Définitions
2. Obligations en matière d'hypothèques syndiquées
NORMES D'EXERCICE
3. Normes d'exercice
RELATIONS PUBLIQUES
4. Utilisation du nom autorisé
5. Utilisation du nom dans les documents de relations publiques
6. Interdiction : documents de relations publiques
7. Obligation de fournir des renseignements sur les permis
8. Plaintes du public
RELATIONS AVEC LES CLIENTS
9. Obligation de vérifier l'identité d'un client
10. Obligation relative aux opérations illégales
11. Restriction relative à la vente liée
12. Restriction relative aux garanties
13. Obligation de rendre certains documents
RENSEIGNEMENTS SUR LA COMMISSION ET LES AUTRES PAIEMENTS
14. Assertions relatives à la nature des paiements
15. Commission versée par des tiers
16. Commission versée par l'administrateur d'hypothèques à des tiers
17. Commission versée à l'administrateur d'hypothèques
OBLIGATIONS DANS LE CADRE D'OPÉRATIONS DONNÉES
18. Obligation relative à la convention d'administration
19. Divulgence des rapports de l'administrateur d'hypothèques
20. Divulgence de conflits d'intérêts possibles
21. Clarté de la divulgation
22. Date limite de la divulgation
ADMINISTRATION D'HYPOTHÈQUES
23. Versements au prêteur ou à l'investisseur
24. Paiement lors du rachat de l'hypothèque
GESTION DE L'ADMINISTRATEUR D'HYPOTHÈQUES
25. Obligation d'établir des règles et des méthodes
26. Obligation d'établir un processus de traitement des plaintes
27. Obligation de souscrire de l'assurance
28. Obligation d'avoir une garantie financière
29. Dossiers exigés
30. Sécurité des dossiers
31. Conservation des dossiers
32. Rapprochement mensuel relativement à certaines questions financières
GESTION DES FONDS RÉPUTÉS DÉTENUS EN FIDUCIE
33. Fonds réputés détenus en fiducie
34. Compte en fiducie autorisé
35. Administration du compte en fiducie
36. Dossier des opérations effectuées sur le compte en fiducie
37. État de rapprochement mensuel visant le compte en fiducie
38. Obligation de signaler une insuffisance de fonds
39. État de rapprochement annuel visant le compte en fiducie
AUTRES QUESTIONS
40. Obligation relative aux activités parallèles
41. Utilisation de renseignements
42. Adresses exigées
43. Emploi de formulaires

INTERPRÉTATION

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«compte en fiducie autorisé» Relativement à un administrateur d'hypothèques, son compte en fiducie d'administrateur d'hypothèques constitué conformément à l'article 34. («authorized trust account»)

«document de relations publiques» Relativement à un administrateur d'hypothèques :

- a) toute annonce publicitaire qu'il fait par rapport à ses activités d'administrateur d'hypothèques et qui est publiée ou diffusée par quelque moyen que ce soit;
- b) tout document qu'il met à la disposition du public et qui se rapporte à ses activités d'administrateur d'hypothèques. («public relations materials»)

«fonds réputés détenus en fiducie» Relativement à un administrateur d'hypothèques, sommes d'argent qu'il est réputé, par l'article 33, détenir en fiducie. («deemed trust funds»)

«investisseur» Personne ou entité qui fait un placement hypothécaire par le biais de l'achat ou de l'échange d'un prêt ou d'un intérêt dans un prêt garanti par des biens immobiliers. («investor»)

«jour ouvrable» Jour qui n'est ni un samedi ni un jour férié au sens de l'article 87 de la *Loi de 2006 sur la législation*. («business day»)

«nom autorisé» Relativement à un administrateur d'hypothèques, tout nom sous lequel il est titulaire d'un permis. («authorized name»)

Obligations en matière d'hypothèques syndiquées

2. S'il y a plus d'un prêteur hypothécaire ou plus d'un investisseur dans le cadre d'un placement hypothécaire, l'administrateur d'hypothèques a envers chacun des prêteurs ou des investisseurs les obligations que lui impose le présent règlement à l'égard de l'hypothèque.

NORMES D'EXERCICE

Normes d'exercice

3. Les exigences énoncées dans le présent règlement sont prescrites comme normes d'exercice dont est assorti chaque permis d'administrateur d'hypothèques délivré en vertu de la Loi.

RELATIONS PUBLIQUES

Utilisation du nom autorisé

4. L'administrateur d'hypothèques ne peut exercer ses activités que sous son nom autorisé.

Utilisation du nom dans les documents de relations publiques

5. (1) L'administrateur d'hypothèques divulgue son nom autorisé et son numéro de permis dans tous ses documents de relations publiques de manière qu'ils soient clairs et bien en évidence.

(2) Si le nom autorisé de l'administrateur d'hypothèques est ou comprend le nom d'une franchise qu'il est autorisé à utiliser en vertu d'un contrat de franchisage, les documents de relations publiques indiquent clairement qu'il est indépendant et autonome.

Interdiction : documents de relations publiques

6. L'administrateur d'hypothèques ne doit pas inclure de renseignements faux, trompeurs ou mensongers dans ses documents de relations publiques.

Obligation de fournir des renseignements sur les permis

7. L'administrateur d'hypothèques donne sur demande le numéro de son permis.

Plaintes du public

8. (1) L'administrateur d'hypothèques qui reçoit une plainte écrite au sujet de ses activités d'administration d'hypothèques donne à l'auteur de la plainte une réponse par écrit dans laquelle il propose un règlement.

(2) La réponse écrite informe également l'auteur de la plainte qu'il peut renvoyer celle-ci au surintendant s'il n'est pas satisfait du règlement proposé et qu'il croit que la plainte porte sur une contravention à la Loi ou à un règlement.

RELATIONS AVEC LES CLIENTS

Obligation de vérifier l'identité d'un client

9. (1) L'administrateur d'hypothèques prend des mesures raisonnables pour vérifier l'identité de chaque prêteur ou investisseur dans le cadre d'une hypothèque avant de conclure avec lui une convention d'administration de l'hypothèque.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si une maison de courtage d'hypothèques était tenue par la loi de vérifier l'identité du prêteur ou de l'investisseur relativement à l'hypothèque.

Obligation relative aux opérations illégales

10. L'administrateur d'hypothèques ne doit pas administrer une hypothèque pour un prêteur ou un investisseur s'il a des motifs raisonnables de croire que l'hypothèque, son renouvellement ou le placement y afférent est illégal.

Restriction relative à la vente liée

11. (1) L'administrateur d'hypothèques ne doit pas contraindre un prêteur ou un investisseur à obtenir un produit ou un service d'une personne ou d'une entité donnée, y compris lui-même, comme prérequis à l'obtention d'un autre de ses services.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), l'administrateur d'hypothèques ne contraint pas un prêteur ou un investisseur, selon le cas, en lui offrant un service à des conditions plus avantageuses que celles qu'il offrirait par ailleurs si ces conditions plus avantageuses dépendent du fait que le prêteur ou l'investisseur obtienne un autre produit ou service d'une personne ou entité donnée, y compris lui-même.

Restriction relative aux garanties

12. L'administrateur d'hypothèques ne doit pas, directement ou indirectement, offrir ou donner une garantie à un prêteur à l'égard d'une hypothèque ou à un investisseur à l'égard d'un placement hypothécaire.

Obligation de rendre certains documents

13. (1) L'administrateur d'hypothèques ne doit pas, déraisonnablement, refuser de rendre des documents, notamment des actes scellés ou autres, à leur propriétaire.

(2) L'administrateur d'hypothèques rend promptement, sans frais, les documents, notamment les actes scellés ou autres, à leur propriétaire lorsque le surintendant, le propriétaire ou le mandataire du propriétaire le lui demande par écrit.

RENSEIGNEMENTS SUR LA COMMISSION ET LES AUTRES PAIEMENTS**Assertions relatives à la nature des paiements**

14. (1) L'administrateur d'hypothèques ne doit pas, directement ou indirectement, faire d'assertion portant que les sommes qui lui sont payables relativement à l'activité qui consiste à administrer des hypothèques sont fixées ou approuvées par un organisme gouvernemental.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des débours que l'administrateur d'hypothèques fait éventuellement à l'égard des droits payables pour enregistrer ou déposer des actes sous le régime de la *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers* ou de la *Loi sur l'enregistrement des actes*.

Commission versée par des tiers

15. (1) L'administrateur d'hypothèques fournit par écrit les renseignements suivants à un prêteur ou à un investisseur relativement à l'administration d'une hypothèque :

1. Le fait que l'administrateur d'hypothèques a reçu ou non, est susceptible ou non de recevoir ou recevra ou non une commission ou une autre rémunération, directement ou indirectement, d'une autre personne ou entité relativement à l'administration de l'hypothèque.
2. Si une commission ou une autre rémunération doit être versée ou est susceptible de l'être, l'identité de l'autre personne ou entité, la base du calcul de son montant et, dans le cas d'un avantage non pécuniaire, la nature de cet avantage.

(2) L'administrateur d'hypothèques obtient du prêteur ou de l'investisseur une confirmation écrite du fait qu'il a fait la divulgation exigée par le présent article.

Commission versée par l'administrateur d'hypothèques à des tiers

16. (1) L'administrateur d'hypothèques fournit par écrit les renseignements suivants à un prêteur ou à un investisseur relativement à l'administration d'une hypothèque :

1. Le fait que l'administrateur d'hypothèques a versé ou non ou est susceptible ou non de verser une commission ou une autre rémunération, directement ou indirectement, à une autre personne ou entité relativement à l'administration de l'hypothèque.
2. Si une commission ou une autre rémunération doit être versée ou est susceptible de l'être, l'identité de l'autre personne ou entité, la base du calcul de son montant et, dans le cas d'un avantage non pécuniaire, la nature de cet avantage.

(2) L'administrateur d'hypothèques obtient du prêteur ou de l'investisseur une confirmation écrite du fait qu'il a fait la divulgation exigée par le présent article.

Commission versée à l'administrateur d'hypothèques

17. S'il renvoie un prêteur ou un investisseur effectif ou potentiel à une autre personne ou entité en contrepartie d'une commission ou d'une autre rémunération, l'administrateur d'hypothèques fournit par écrit les renseignements suivants au prêteur ou à l'investisseur effectif ou potentiel avant le renvoi ou au moment de le faire :

1. La description de la nature des rapports entre l'administrateur d'hypothèques et l'autre personne ou entité.
2. Une déclaration selon laquelle l'administrateur d'hypothèques a reçu, est susceptible de recevoir ou recevra une commission ou une autre rémunération, directement ou indirectement, au titre du renvoi, le cas échéant.

OBLIGATIONS DANS LE CADRE D'OPÉRATIONS DONNÉES

Obligation relative à la convention d'administration

18. (1) L'administrateur d'hypothèques ne doit administrer une hypothèque pour un prêteur ou un investisseur que s'il a conclu avec chaque prêteur ou investisseur une convention écrite régissant l'administration de l'hypothèque.

(2) La convention d'administration comprend les renseignements suivants :

1. Le nom sous lequel l'hypothèque est ou sera enregistrée en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers* ou de la *Loi sur l'enregistrement des actes* ou en vertu des lois d'une autre autorité législative, selon le cas.
2. Si l'hypothèque est détenue en fiducie, des précisions sur la fiducie.
3. Des détails sur les cas où un prêteur ou un investisseur peut disposer en totalité ou en partie de son intérêt sur l'hypothèque.
4. La façon de disposer de tous les versements faits par l'emprunteur dans le cadre de l'hypothèque, y compris les pénalités et les primes.
5. Les droits et obligations de chaque prêteur ou investisseur dans le cadre de la convention si l'emprunteur fait défaut aux termes de l'hypothèque, ainsi que les coûts dont chaque prêteur ou investisseur sera responsable.
6. La marche à suivre prévue par la convention, dans le cas d'une forclusion ou de l'exercice du pouvoir de vente aux termes de l'hypothèque, ainsi que les droits et obligations de chaque prêteur ou investisseur, dans les deux cas.
7. Le montant de la commission versée par chaque prêteur ou investisseur pour l'administration de l'hypothèque, y compris son mode de calcul et de paiement.

(3) La convention d'administration comprend des dispositions qui imposent les obligations suivantes et, dans le cas contraire, est réputée les comprendre :

1. L'obligation qu'a l'administrateur d'hypothèques d'aviser promptement chaque prêteur ou investisseur s'il apprend l'existence d'une sûreté subséquente grevant le bien hypothéqué ou de tout autre changement important ayant une incidence sur l'hypothèque.
2. L'obligation qu'a l'administrateur d'hypothèques d'aviser promptement chaque prêteur ou investisseur si l'emprunteur fait défaut aux termes de l'hypothèque.

Divulgence des rapports de l'administrateur d'hypothèques

19. (1) L'administrateur d'hypothèques divulgue par écrit à chaque prêteur ou investisseur la nature de ses rapports éventuels avec chaque emprunteur dans le cadre d'une hypothèque.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le prêteur ou l'investisseur est une maison de courtage, une institution financière ou un autre administrateur d'hypothèques.

(3) L'administrateur d'hypothèques obtient de chaque prêteur ou investisseur une confirmation écrite du fait qu'il a fait la divulgation exigée par le présent article.

Divulgence de conflits d'intérêts possibles

20. (1) L'administrateur d'hypothèques divulgue par écrit à chaque prêteur ou investisseur tout conflit d'intérêts que lui-même ou un employé qui administre l'hypothèque peut avoir relativement à cette dernière.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le prêteur ou l'investisseur est une maison de courtage, une institution financière ou un autre administrateur d'hypothèques.

(3) L'administrateur d'hypothèques obtient de chaque prêteur ou investisseur une confirmation écrite du fait qu'il a fait la divulgation exigée par le présent article.

Clarté de la divulgation

21. La divulgation, le consentement ou la confirmation que le présent règlement exige de faire par écrit est rédigé en langage simple, clair et concis et est présenté de façon logique et susceptible d'attirer l'attention du prêteur ou de l'investisseur, selon le cas, sur les renseignements dont la communication est exigée.

Date limite de la divulgation

22. (1) Sauf indication contraire du contexte, toute divulgation de renseignements à un prêteur ou à un investisseur qu'exige le présent règlement est faite à la première occasion et, quoi qu'il en soit, au plus tard deux jours ouvrables avant

que l'administrateur d'hypothèques et le prêteur ou l'investisseur concluent une convention d'administration de l'hypothèque applicable.

(2) Si le prêteur ou l'investisseur consent par écrit à ce que la divulgation survienne après la date limite prévue au paragraphe (1), celle-ci peut plutôt être faite au plus tard un jour ouvrable avant que l'administrateur d'hypothèques et le prêteur ou l'investisseur concluent une convention d'administration de l'hypothèque.

ADMINISTRATION D'HYPOTHÈQUES

Versements au prêteur ou à l'investisseur

23. (1) L'administrateur d'hypothèques ne peut verser une somme à un prêteur ou à un investisseur relativement à l'administration d'une hypothèque qu'en la prélevant sur les fonds payés par l'emprunteur dans le cadre de l'hypothèque.

(2) Si un emprunteur verse une somme à l'administrateur d'hypothèques au moyen d'un chèque qui n'est pas certifié, l'administrateur d'hypothèques ne doit pas faire de versement prélevé sur la somme à un prêteur ou à un investisseur avant que le chèque ait été compensé et qu'il ait reçu les fonds.

Païement lors du rachat de l'hypothèque

24. L'administrateur d'hypothèques qui reçoit le produit du rachat ou du rachat partiel d'une hypothèque paie promptement au prêteur ou à l'investisseur le total des sommes dues.

GESTION DE L'ADMINISTRATEUR D'HYPOTHÈQUES

Obligation d'établir des règles et des méthodes

25. (1) L'administrateur d'hypothèques établit et met en application des règles et des méthodes raisonnablement conçues pour faire en sorte que lui-même et chaque personne qui agit pour son compte en administration d'hypothèques observent les exigences établies en application de la Loi.

(2) L'administrateur d'hypothèques établit et met en application des règles et des méthodes prévoyant la supervision adéquate de chaque personne qui agit pour son compte en administration d'hypothèques.

(3) Sans préjudice de la portée générale des paragraphes (1) et (2), l'administrateur d'hypothèques établit et met en application des règles et des méthodes visant ce qui suit :

1. La vérification de l'identité des prêteurs et des investisseurs dans les cas prévus par le présent règlement.
2. L'identification des conflits d'intérêts que l'administrateur d'hypothèques ou tout employé qui administre une hypothèque particulière risque d'avoir relativement à cette dernière, et leur divulgation au prêteur ou à l'investisseur, selon le cas, comme l'exige le présent règlement.

Obligation d'établir un processus de traitement des plaintes

26. (1) L'administrateur d'hypothèques établit un processus de règlement des plaintes du public au sujet de ses activités d'administrateur d'hypothèques.

(2) L'administrateur d'hypothèques charge un ou plusieurs particuliers de recevoir et de tenter de régler les plaintes du public et chaque particulier ainsi désigné est un de ses employés ou une personne qui est autorisée par ailleurs à agir pour son compte.

(3) L'administrateur d'hypothèques tient un registre de toutes les plaintes écrites qu'il a reçues du public et de toutes ses réponses écrites.

Obligation de souscrire de l'assurance

27. (1) L'administrateur d'hypothèques souscrit une assurance-responsabilité civile professionnelle sous la forme approuvée par le surintendant, laquelle assurance comprend des garanties annexes en cas de sinistre causé par des actes frauduleux, ou obtient une autre forme d'assurance sous la forme approuvée par le surintendant.

(2) L'assurance, quelle qu'en soit la forme, est suffisante pour prévoir une garantie d'au moins 500 000 dollars par événement mettant en cause l'administrateur d'hypothèques et d'au moins 1 million de dollars à l'égard de tous les événements de ce genre qui se produisent pendant une période de 365 jours.

Obligation d'avoir une garantie financière

28. (1) L'administrateur d'hypothèques détient une garantie financière de 25 000 dollars.

(2) La garantie financière peut provenir du fonds de roulement non entamé ou prendre une autre forme que le surintendant juge acceptable.

Dossiers exigés

29. (1) L'administrateur d'hypothèques tient les dossiers suivants :

1. Des dossiers financiers complets et exacts des activités autorisées par un permis qu'elle exerce en Ontario.

2. Des dossiers complets et exacts des documents ou renseignements écrits remis à un prêteur ou à un investisseur effectif ou potentiel ou à toute autre personne ou entité, ou obtenus de ceux-ci, conformément à une exigence établie en application de la Loi.
3. Des dossiers complets et exacts de toutes les conventions conclues par l'administrateur d'hypothèques lorsqu'il administre des hypothèques.

(2) Les dossiers financiers tenus par l'administrateur d'hypothèques établissent une distinction entre les fonds qu'il est réputé détenir en fiducie, les hypothèques qu'il détient en fiducie pour un prêteur ou un investisseur et les autres éléments d'actif se rapportant à d'autres activités.

Sécurité des dossiers

30. L'administrateur d'hypothèques prend des précautions adéquates, adaptées au format de ses dossiers, afin d'en empêcher la falsification.

Conservation des dossiers

31. (1) L'administrateur d'hypothèques conserve tous les dossiers qui se rapportent à une convention d'administration d'une hypothèque pendant au moins six ans après l'expiration de la convention.

(2) L'administrateur d'hypothèques conserve, pendant au moins six ans, tous les autres dossiers qu'il est tenu d'établir conformément à une exigence établie en application de la Loi.

(3) L'administrateur d'hypothèques conserve les dossiers visés aux paragraphes (1) et (2) à son établissement principal en Ontario, s'il y a lieu, ou, s'il a avisé le surintendant qu'il les garde dans d'autres locaux précisés situés en Ontario, dans ces locaux.

(4) Si les dossiers visés au paragraphe (1) ou (2) sont créés à un autre établissement, l'administrateur d'hypothèques les expédie dès que possible à son établissement principal en Ontario, s'il y a lieu, ou aux autres locaux visés au paragraphe (3).

(5) Malgré le paragraphe (3), il n'est pas nécessaire de conserver les dossiers électroniques dans les locaux visés à ce paragraphe s'ils peuvent y être récupérés promptement sur demande sous format électronique et papier lisible.

(6) L'administrateur d'hypothèques veille à maintenir sa capacité de récupérer ses dossiers électroniques tout au long de la période de conservation des dossiers fixée par le présent article.

Rapprochement mensuel relativement à certaines questions financières

32. (1) Tous les mois, l'administrateur d'hypothèques consigne dans un dossier le rapprochement entre le total des sommes dues au titre du principal par des emprunteurs dans le cadre d'hypothèques sous administration et le total des sommes dues au titre du principal qu'il détient pour le compte de prêteurs et d'investisseurs dans le cadre de ces hypothèques, selon les chiffres qui figurent dans ses livres et dossiers.

(2) Le document mensuel indique les écarts éventuels entre les sommes dues au dernier jour du mois et préciser les raisons de ces écarts.

GESTION DES FONDS RÉPUTÉS DÉTENUS EN FIDUCIE

Fonds réputés détenus en fiducie

33. (1) Les sommes d'argent que l'administrateur d'hypothèques reçoit directement ou indirectement d'un emprunteur dans le cadre d'une convention d'administration d'une hypothèque pour le compte d'un prêteur ou d'un investisseur sont réputées, pour l'application du présent règlement, des sommes qu'il détient en fiducie.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), les sommes d'argent que l'administrateur d'hypothèques reçoit directement ou indirectement d'un prêteur ou d'un investisseur relativement à l'exercice de l'activité consistant à administrer des hypothèques sont réputées, pour l'application du présent règlement, des sommes qu'il détient en fiducie.

(3) Les sommes d'argent que l'administrateur d'hypothèques reçoit à l'une ou l'autre des fins suivantes ne sont pas réputées des sommes qu'il détient en fiducie :

1. Les sommes d'argent que l'administrateur d'hypothèques gagne au titre de ses services.
2. Les sommes d'argent que l'administrateur d'hypothèques reçoit en remboursement de ses frais.

Compte en fiducie autorisé

34. (1) L'administrateur d'hypothèques tient un compte en fiducie désigné comme compte en fiducie d'administrateur d'hypothèques à l'un ou l'autre des types suivants d'institution financière établie en Ontario :

1. Une banque ou une banque étrangère autorisée au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques* (Canada).
2. Une caisse populaire ou un *credit union* auxquels s'applique la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*.

3. Une société inscrite en application de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*.

4. Une association de détail au sens de la *Loi sur les associations coopératives de crédit* (Canada).

(2) L'administrateur d'hypothèques ne doit pas constituer et tenir plus d'un compte en fiducie d'administrateur d'hypothèques sans le consentement écrit préalable du surintendant.

Administration du compte en fiducie

35. (1) L'administrateur d'hypothèques dépose les fonds réputés détenus en fiducie qu'il reçoit dans son compte en fiducie autorisé au plus tard deux jours ouvrables après les avoir reçus.

(2) L'administrateur d'hypothèques garde les fonds réputés détenus en fiducie séparés des sommes d'argent qui ne constituent pas de tels fonds.

(3) À moins qu'il n'en convienne autrement par écrit, les intérêts afférents aux fonds réputés détenus en fiducie sont versés à leur propriétaire bénéficiaire.

(4) L'administrateur d'hypothèques ne débourse des fonds réputés détenus en fiducie que conformément aux conditions auxquelles il les a reçus.

Dossier des opérations effectuées sur le compte en fiducie

36. L'administrateur d'hypothèques consigne dans un dossier tous les fonds réputés détenus en fiducie qu'il reçoit et toutes les opérations effectuées à leur égard. Le dossier comprend les renseignements suivants :

1. Relativement à chaque encaissement du compte en fiducie autorisé, son montant, la date où il a été effectué, le nom de la personne ou de l'entité qui a remis la somme d'argent et sa justification, y compris des précisions sur l'hypothèque à laquelle il se rapporte.
2. Relativement à chaque décaissement du compte en fiducie autorisé, son montant, la date où il a été effectué, le nom de la personne ou de l'entité qui en est le destinataire et sa justification, y compris des précisions sur l'hypothèque à laquelle il se rapporte.
3. Relativement à chaque versement d'intérêts sur les sommes d'argent détenues dans le compte en fiducie autorisé, le moyen de reconnaître l'encaissement auquel se rapportent les intérêts, le montant des intérêts afférents à l'encaissement et, s'il y a lieu, la date de leur versement à la personne ou à l'entité qui y a droit.

État de rapprochement mensuel visant le compte en fiducie

37. (1) Tous les mois, l'administrateur d'hypothèques prépare, à l'égard du compte en fiducie autorisé, un état de rapprochement qu'un de ses dirigeants examine et signe et date pour indiquer qu'il en atteste l'exactitude.

(2) L'état de rapprochement mensuel est préparé, examiné et signé selon les échéances suivantes :

1. Si l'administrateur d'hypothèques reçoit un état de compte mensuel de l'institution financière où le compte est tenu, dans les 30 jours qui suivent la réception.
2. Dans les autres cas, dans les 30 jours qui suivent la fin du mois.

(3) L'état de rapprochement mensuel indique les renseignements suivants :

1. Les écarts éventuels entre les dossiers de l'administrateur d'hypothèques et ceux de l'institution financière à la date suivante :
 - i. si l'administrateur d'hypothèques reçoit un état de compte mensuel de l'institution financière, la date de cet état,
 - ii. dans les autres cas, le dernier jour du mois.
2. Les sommes d'argent qui se trouvent dans le compte et qui sont dues à chaque personne ou entité à la date applicable visée à la sous-disposition 1 i ou ii.

Obligation de signaler une insuffisance de fonds

38. L'administrateur d'hypothèques qui découvre une insuffisance de fonds dans le compte en fiducie autorisé en avise immédiatement le surintendant.

État de rapprochement annuel visant le compte en fiducie

39. (1) L'administrateur d'hypothèques prépare un état de rapprochement annuel à l'égard du compte en fiducie autorisé pour chaque exercice dans les 90 jours qui suivent la fin de celui-ci.

(2) L'état de rapprochement annuel résume la teneur de chacun des états de rapprochement mensuels exigés à l'égard du compte pour l'exercice.

AUTRES QUESTIONS

Obligation relative aux activités parallèles

40. L'administrateur d'hypothèques qui exerce une autre activité parallèlement à celle qui consiste à administrer des hypothèques ne doit pas laisser l'autre activité compromettre son intégrité, son indépendance ou sa compétence dans l'exercice de son activité principale.

Utilisation de renseignements

41. L'administrateur d'hypothèques ne doit pas utiliser des renseignements obtenus dans le cadre de l'exercice d'une activité à une fin différente de celle pour laquelle ils ont été obtenus sans le consentement écrit de la personne ou de l'entité concernée par les renseignements.

Adresses exigées

42. (1) L'administrateur d'hypothèques maintient une adresse postale en Ontario qui se prête à la signification par courrier recommandé.

(2) L'administrateur d'hypothèques maintient une adresse électronique.

Emploi de formulaires

43. L'administrateur d'hypothèques emploie la version approuvée la plus récente de tout formulaire approuvé par le surintendant à une fin prévue par la Loi.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 82/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 408/07

(Mortgage Brokerages: Licensing)

Note: Ontario Regulation 408/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 408/07 is amended by adding the following French version:

MAISONS DE COURTAGE D'HYPOTHÈQUES : OCTROI DES PERMIS**CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ****Société**

1. (1) Un permis de maison de courtage peut être délivré à une société en vertu du paragraphe 14 (1) de la Loi s'il est satisfait aux exigences suivantes :

1. La société a été constituée en vertu d'une loi d'une autorité législative du Canada.
2. La société a une adresse postale en Ontario qui n'est pas une case postale et qui se prête à la signification par courrier recommandé.
3. La société souscrit une assurance-responsabilité civile professionnelle sous la forme approuvée par le surintendant, laquelle assurance comprend des garanties annexes en cas de sinistre causé par des actes frauduleux, ou obtient une autre forme d'assurance sous la forme approuvée par le surintendant. L'assurance, quelle qu'en soit la forme, doit être suffisante pour prévoir une garantie d'au moins 500 000 dollars par événement mettant en cause la société ou un courtier ou un agent en hypothèques autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations

hypothécaires pour son compte et d'au moins 1 million de dollars à l'égard de tous les événements de ce genre qui se produisent pendant une période de 365 jours.

4. La demande de permis comprend le nom et les coordonnées du particulier désigné courtier principal de la société. Ce dernier doit pouvoir être désigné courtier principal en application du paragraphe 7 (7) de la Loi.

(2) Lorsqu'il détermine si une société n'est pas apte à être titulaire d'un permis de maison de courtage d'hypothèques, le surintendant est tenu par le paragraphe 14 (1) de la Loi de tenir compte des circonstances prescrites suivantes :

1. Compte tenu de sa situation financière, il n'y a pas raisonnablement lieu de s'attendre à ce que la société pratique une saine gestion financière dans l'exploitation de son entreprise.
2. La conduite passée d'un administrateur ou d'un dirigeant de la société offre des motifs raisonnables de croire que cette dernière n'exploitera pas son entreprise conformément à la loi ni avec intégrité et honnêteté.
3. La société exerce des activités qui contreviennent ou contreviendront à la Loi ou aux règlements si elle est titulaire d'un permis.
4. Un administrateur ou un dirigeant de la société a fait une fausse déclaration ou fourni de faux renseignements au surintendant à l'égard de la demande de permis.

Société de personnes

2. (1) Un permis de maison de courtage peut être délivré à une société de personnes en vertu du paragraphe 14 (1) de la Loi s'il est satisfait aux exigences suivantes :

1. La société de personnes a été formée sous le régime des lois d'une autorité législative du Canada.
2. La société de personnes a une adresse postale en Ontario qui n'est pas une case postale et qui se prête à la signification par courrier recommandé.
3. La société de personnes souscrit une assurance-responsabilité civile professionnelle sous la forme approuvée par le surintendant, laquelle assurance comprend des garanties annexes en cas de sinistre causé par des actes frauduleux, ou obtient une autre forme d'assurance sous la forme approuvée par le surintendant. L'assurance, quelle qu'en soit la forme, est suffisante pour prévoir une garantie d'au moins 500 000 dollars par événement mettant en cause la société de personnes ou un courtier ou un agent en hypothèques autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte et d'au moins 1 million de dollars à l'égard de tous les événements de ce genre qui se produisent pendant une période de 365 jours.
4. La demande comprend le nom et les coordonnées du particulier désigné courtier principal de la société. Ce dernier doit pouvoir être désigné courtier principal en application du paragraphe 7 (7) de la Loi.

(2) Lorsqu'il détermine si une société de personnes n'est pas apte à être titulaire d'un permis de maison de courtage d'hypothèques, le surintendant est tenu par le paragraphe 14 (1) de la Loi de tenir compte des circonstances prescrites suivantes :

1. Compte tenu de sa situation financière, il n'y a pas raisonnablement lieu de s'attendre à ce que la société de personnes pratique une saine gestion financière dans l'exploitation de son entreprise.
2. La conduite passée d'un associé offre des motifs raisonnables de croire que la société de personnes n'exploitera pas son entreprise conformément à la loi ni avec intégrité et honnêteté.
3. La société de personnes ou l'un de ses associés exerce des activités qui contreviennent ou contreviendront à la Loi ou aux règlements si la société de personnes est titulaire d'un permis.
4. Un associé a fait une fausse déclaration ou fourni de faux renseignements au surintendant à l'égard de la demande de permis.

Entreprise à propriétaire unique

3. (1) Un permis de maison de courtage peut être délivré à une entreprise à propriétaire unique en vertu du paragraphe 14 (1) de la Loi s'il est satisfait aux exigences suivantes :

1. Le propriétaire réside au Canada.
2. L'entreprise à propriétaire unique a une adresse postale en Ontario qui n'est pas une case postale et qui se prête à la signification par courrier recommandé.
3. L'entreprise à propriétaire unique souscrit une assurance-responsabilité civile professionnelle sous la forme approuvée par le surintendant, laquelle assurance comprend des garanties annexes en cas de sinistre causé par des actes frauduleux, ou obtient une autre forme d'assurance sous la forme approuvée par le surintendant. L'assurance, quelle

qu'en soit la forme, est suffisante pour prévoir une garantie d'au moins 500 000 dollars par événement mettant en cause l'entreprise à propriétaire unique ou un courtier ou un agent en hypothèques autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte et d'au moins 1 million de dollars à l'égard de tous les événements de ce genre qui se produisent pendant une période de 365 jours.

(2) Lorsqu'il détermine si une entreprise à propriétaire unique n'est pas apte à être titulaire d'un permis de maison de courtage d'hypothèques, le surintendant est tenu par le paragraphe 14 (1) de la Loi de tenir compte des circonstances prescrites suivantes :

1. Compte tenu de sa situation financière, il n'y a pas raisonnablement lieu de s'attendre à ce que l'entreprise à propriétaire unique pratique une saine gestion financière dans son exploitation.
2. La conduite passée du propriétaire offre des motifs raisonnables de croire que l'entreprise à propriétaire unique ne sera pas exploitée conformément à la loi ni avec intégrité et honnêteté.
3. L'entreprise à propriétaire unique ou le propriétaire exerce des activités qui contreviennent ou contreviendront à la Loi ou aux règlements si l'entreprise à propriétaire unique est titulaire d'un permis.
4. Le propriétaire a fait une fausse déclaration ou fourni de faux renseignements au surintendant à l'égard de la demande de permis.

NOMS AUTORISÉS DES TITULAIRES DE PERMIS

Noms autorisés

4. (1) Le permis de maison de courtage est délivré soit au nom officiel de la société, de la société de personnes ou de l'entreprise à propriétaire unique, soit à ce nom et à un des autres noms qu'elle a fait enregistrer en vertu de la *Loi sur les noms commerciaux*.

(2) Malgré le paragraphe (1), un permis de maison de courtage ne peut être délivré à une société, à une société de personnes ou à une entreprise à propriétaire unique sous un nom que le surintendant a des motifs raisonnables de croire :

- a) soit identique ou semblable à celui d'un autre titulaire de permis, de sorte que l'emploi de ce nom par deux titulaires de permis serait susceptible d'induire en erreur ou de tromper le public;
- b) soit inacceptable pour des raisons d'intérêt public.

REMISE DU PERMIS

Critères de remise du permis

4.1 Les critères suivants sont prescrits pour l'application du paragraphe 20 (3) de la Loi comme critères dont le surintendant tient compte lorsqu'il tranche la question de savoir s'il n'est pas dans l'intérêt public de permettre au titulaire d'un permis de maison de courtage de lui remettre son permis :

1. Il reste des fonds dans le compte de fiducie de maison de courtage que l'auteur de la demande maintenait en application des normes d'exercice.
2. Il n'est pas fait état de tous les fonds qui se trouvent dans le compte en fiducie de maison de courtage de l'auteur de la demande.
3. L'auteur de la demande n'a pas pris des mesures raisonnables pour conserver les dossiers conformément aux normes d'exercice ou il n'a pas informé le surintendant de l'endroit où les dossiers sont gardés.
4. Des actes scellés ou autres et des conventions signés par un emprunteur, un prêteur ou un investisseur ou pour son compte ou tout autre document donné à l'auteur de la demande par l'un ou par l'autre et se rapportant à l'activité de l'auteur de la demande qui consiste à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires n'ont pas été rendus.
5. L'auteur de la demande n'a pas acquitté intégralement les commissions, les droits, les frais ou les pénalités dont il est redevable dans le cadre de la Loi.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 83/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 188/08

(Mortgage Brokerages: Standards of Practice)

Note: Ontario Regulation 188/08 has not been previously amended.

1. Ontario Regulation 188/08 is amended by adding the following French version:**MAISONS DE COURTAGE : NORMES D'EXERCICE****SOMMAIRE**

1. Définitions
2. Catégories désignées de prêteurs et d'investisseurs
3. Obligations en matière d'hypothèques syndiquées
NORMES D'EXERCICE
4. Normes d'exercice
RELATIONS PUBLIQUES
5. Utilisation du nom autorisé
6. Utilisation du nom dans les documents de relations publiques
7. Interdiction : documents de relations publiques
8. Obligation de fournir des renseignements sur les permis
9. Plaintes du public
RELATIONS AVEC LES CLIENTS
10. Obligation de vérifier l'identité d'un client
11. Obligation de vérifier l'identité d'une autre partie
12. Obligation relative aux opérations illégales
13. Obligation relative à l'autorisation légale
14. Obligation relative à l'exactitude de la demande d'hypothèque
15. Restriction relative à la vente liée
16. Restriction relative aux garanties
17. Obligation de rendre certains documents
RENSEIGNEMENTS SUR LA MAISON DE COURTAGE
18. Divulgence relative au rôle de la maison de courtage
19. Divulgence relative aux rapports de la maison de courtage avec les prêteurs
RENSEIGNEMENTS SUR LA COMMISSION ET LES AUTRES PAIEMENTS
20. Assertions relatives à la nature des paiements
21. Commission versée par des tiers
22. Commission versée par la maison de courtage à des tiers
23. Commission versée à la maison de courtage
OBLIGATIONS DANS LE CADRE D'OPÉRATIONS DONNÉES
24. Obligation relative à la convenance de l'hypothèque
25. Divulgence des risques importants
26. Divulgence des rapports de la maison de courtage
27. Divulgence de conflits d'intérêts possibles
28. Obligation relative aux hypothèques en souffrance
29. Obligations relatives aux hypothèques inversées
31. Formulaire de divulgation à l'intention des prêteurs et des investisseurs : hypothèques
32. Formulaire de divulgation à l'intention des prêteurs : renouvellements
EXIGENCES GÉNÉRALES EN MATIÈRE DE DIVULGATION
33. Clarté de la divulgation
34. Divulgence fondée sur une estimation
35. Date limite de la divulgation aux emprunteurs
36. Date limite de la divulgation aux prêteurs et aux investisseurs
VERSEMENTS DES EMPRUNTEURS, DES PRÊTEURS ET DES INVESTISSEURS
37. Versement anticipé de l'emprunteur

38.	Versement du prêteur ou de l'investisseur
39.	Reçu à l'égard de fonds réputés détenus en fiducie GESTION DE LA MAISON DE COURTAGE
40.	Obligation d'établir des règles et des méthodes
41.	Obligation d'établir un processus de règlement des plaintes
42.	Obligation de souscrire de l'assurance
43.	Obligation relative à l'autorisation des courtiers ou agents
44.	Restrictions relatives aux versements faits par la maison de courtage
45.	Octroi d'incitatifs non pécuniaire
46.	Dossiers exigés
47.	Sécurité des dossiers
48.	Conservation des dossiers GESTION DES FONDS RÉPUTÉS DÉTENUS EN FIDUCIE
49.	Fonds réputés détenus en fiducie
50.	Compte en fiducie autorisé
51.	Administration du compte en fiducie
52.	Registre des opérations effectuées sur le compte en fiducie
53.	État de rapprochement mensuel visant le compte en fiducie
54.	Obligation de signaler une insuffisance de fonds
55.	État de rapprochement annuel visant le compte en fiducie AUTRES QUESTIONS
56.	Obligation relative aux activités parallèles
57.	Utilisation de renseignements
58.	Adresses exigées
59.	Emploi de formulaires

INTERPRÉTATION

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«compte en fiducie autorisé» Relativement à une maison de courtage, son compte en fiducie de maison de courtage d'hypothèques constitué conformément à l'article 50. («authorized trust account»)

«date de conclusion de l'opération» Relativement à une hypothèque, la première des dates suivantes à survenir :

- la date à laquelle un investisseur, ou une maison de courtage pour le compte d'un investisseur, conclut une convention en vue d'effectuer une opération hypothécaire;
- la date à laquelle l'opération hypothécaire est conclue. («trade completion date»)

«document de relations publiques» Relativement à une maison de courtage :

- toute annonce publicitaire qu'elle fait par rapport à ses activités de maison de courtage et qui est publiée ou diffusée par quelque moyen que ce soit;
- tout document qu'elle met à la disposition du public et qui se rapporte à ses activités de maison de courtage. («public relations materials»)

«fonds réputés détenus en fiducie» Relativement à une maison de courtage, sommes d'argent qu'elle est réputée, par l'article 49, détenir en fiducie. («deemed trust funds»)

«investisseur» Personne ou entité qui fait un placement hypothécaire par le biais de l'achat ou de l'échange d'un prêt ou d'un intérêt dans un prêt garanti par des biens immobiliers. («investor»)

«jour ouvrable» Jour qui n'est ni un samedi ni un jour férié au sens de l'article 87 de la *Loi de 2006 sur la législation*. («business day»)

«nom autorisé» Relativement à une maison de courtage, tout nom sous lequel elle est titulaire d'un permis. («authorized name»)

Catégories désignées de prêteurs et d'investisseurs

2. (1) Pour l'application du présent règlement, fait partie d'une catégorie désignée de prêteurs et d'investisseurs toute personne ou entité qui fait partie d'une des catégories suivantes :

- La Couronne du chef de l'Ontario, du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada.
- Les maisons de courtage qui agissent pour leur compte.
- Les institutions financières.
- Les sociétés qui sont des filiales d'une personne ou d'une entité visée à la disposition 1, 2 ou 3.

5. Les sociétés qui sont des prêteurs agréés au sens de la *Loi nationale sur l'habitation* (Canada).
6. Les administrateurs ou les fiduciaires d'un régime de pension agréé au sens du paragraphe 248 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
7. Les personnes ou les entités qui sont inscrites comme conseillers ou courtiers en application de la *Loi sur les valeurs mobilières*, lorsqu'elles agissent pour leur propre compte ou en qualité de mandataire ou de fiduciaire pour les comptes qu'elles gèrent entièrement.
8. Les personnes ou les entités qui sont inscrites sous le régime des lois sur les valeurs mobilières d'une autre province ou d'un territoire du Canada et qui jouissent d'un statut comparable à celui visé à la disposition 7, lorsqu'elles agissent pour leur propre compte ou en qualité de mandataire ou de fiduciaire pour les comptes qu'elles gèrent entièrement.
9. Les personnes ou les entités, autres que des particuliers, qui possèdent un actif net d'au moins 5 millions de dollars selon leurs derniers états financiers et qui en fournissent une confirmation écrite à la maison de courtage.
10. Les particuliers qui, seuls ou avec leur conjoint, possèdent un actif net d'au moins 5 millions de dollars et qui en fournissent une confirmation écrite à la maison de courtage.
11. Les particuliers qui, seuls ou avec leur conjoint, sont propriétaire bénéficiaire d'actifs financiers — espèces, valeurs mobilières au sens de la *Loi sur les valeurs mobilières*, valeur de rachat d'un contrat d'assurance-vie, dépôt ou titre représentatif d'un dépôt — ayant une valeur de réalisation totale supérieure à 1 million de dollars avant impôts, mais après déduction du passif y afférent, et qui en fournissent une confirmation écrite à la maison de courtage.
12. Les particuliers dont le revenu net avant impôts pour chacune des deux dernières années était supérieur à 200 000 \$ ou dont ce revenu combiné à celui de leur conjoint pour chacune de ces années était supérieur à 300 000 \$, qui s'attendent raisonnablement à une hausse du même revenu net ou revenu net combiné, selon le cas, pour l'année en cours et qui en fournissent une confirmation écrite à la maison de courtage.
13. Les personnes ou les entités à l'égard desquelles tous les titulaires d'un intérêt, autres que les titulaires de valeurs mobilières avec droit de vote devant appartenir en droit à des administrateurs, sont des personnes ou des entités visées aux dispositions 1 à 12.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«conjoint» S'entend au sens de l'article 29 de la *Loi sur le droit de la famille*.

Obligations en matière d'hypothèques syndiquées

3. S'il y a plus d'un prêteur hypothécaire ou plus d'un investisseur dans le cadre d'un placement hypothécaire, la maison de courtage a envers chacun des prêteurs ou des investisseurs des obligations que lui impose le présent règlement à l'égard du prêt ou du placement.

NORMES D'EXERCICE

Normes d'exercice

4. Les exigences énoncées dans le présent règlement sont prescrites comme normes d'exercice dont est assorti chaque permis de maison de courtage délivré en vertu de la Loi.

RELATIONS PUBLIQUES

Utilisation du nom autorisé

5. La maison de courtage ne peut exercer ses activités que sous son nom autorisé.

Utilisation du nom dans les documents de relations publiques

6. (1) La maison de courtage divulgue son nom autorisé et son numéro de permis dans tous ses documents de relations publiques de manière qu'ils soient clairs et bien en évidence.

(2) Si le nom autorisé de la maison de courtage est ou comprend le nom d'une franchise qu'elle est autorisée à utiliser en vertu d'un contrat de franchisage, les documents de relations publiques indiquent clairement que la maison de courtage est indépendante et autonome.

(3) La maison de courtage qui, dans ses documents de relations publiques, identifie nommément un courtier ou un agent utilise le nom indiqué sur son permis.

(4) Les documents de relations publiques dans lesquels la maison de courtage fait mention d'un courtier ou d'un agent doivent comprendre au moins une mention qui inclut l'un des titres suivants et peuvent également comprendre un titre équivalent dans une autre langue :

1. Dans le cas d'un courtier, le titre «courtier en hypothèques», «courtier», «mortgage broker» ou «broker» ou une abréviation de ces titres.

2. Dans le cas d'un agent, le titre «agent en hypothèques», «agent» ou «mortgage agent» ou une abréviation de ces titres.

Interdiction : documents de relations publiques

7. La maison de courtage ne doit pas inclure de renseignements faux, trompeurs ou mensongers dans ses documents de relations publiques.

Obligation de fournir des renseignements sur les permis

8. (1) La maison de courtage donne sur demande le numéro de son permis ainsi que le nom et le numéro du permis de tout courtier ou agent qui est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'exiger que la maison de courtage donne les noms et numéros de permis de la totalité ou presque de ses courtiers ou agents.

Plaintes du public

9. (1) La maison de courtage qui reçoit une plainte écrite au sujet de ses activités commerciales dans le domaine hypothécaire ou de celles d'un courtier ou d'un agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte donne à l'auteur de la plainte une réponse par écrit dans laquelle elle propose un règlement.

(2) La réponse écrite informe également l'auteur de la plainte qu'il peut renvoyer celle-ci au surintendant s'il n'est pas satisfait du règlement proposé et qu'il croit que la plainte porte sur une contravention à la Loi ou à un règlement.

RELATIONS AVEC LES CLIENTS

Obligation de vérifier l'identité d'un client

10. (1) La maison de courtage prend des mesures raisonnables pour vérifier l'identité de chaque emprunteur et prêteur auxquels elle a l'intention de proposer une hypothèque ou un renouvellement.

(2) La maison de courtage prend des mesures raisonnables pour vérifier l'identité de chaque investisseur auquel elle a l'intention de proposer un placement hypothécaire.

Obligation de vérifier l'identité d'une autre partie

11. (1) La maison de courtage qui désire proposer une hypothèque ou un renouvellement à un emprunteur prend des mesures raisonnables pour vérifier l'identité de chaque prêteur.

(2) La maison de courtage qui désire proposer une hypothèque ou un renouvellement à un prêteur prend des mesures raisonnables pour vérifier l'identité de chaque emprunteur.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas si le prêteur est par ailleurs tenu par la loi de vérifier l'identité de l'emprunteur.

(4) La maison de courtage qui désire proposer un placement hypothécaire à un investisseur prend des mesures raisonnables pour vérifier l'identité de tous les autres investisseurs qui participent à l'opération.

(5) Le paragraphe (4) ne s'applique pas si une autre maison de courtage représente l'autre investisseur participant à l'opération.

(6) La maison de courtage avise l'emprunteur, le prêteur ou l'investisseur, selon le cas, si elle est incapable de vérifier l'identité d'une autre partie à l'opération :

- a) avant que l'emprunteur ne conclue la convention hypothécaire ou ne signe un acte hypothécaire ou une convention de renouvellement, selon le cas, avec le prêteur;
- b) avant de présenter la demande d'hypothèque de l'emprunteur au prêteur ou de prendre les dispositions nécessaires à l'égard d'une convention de renouvellement auprès du prêteur;
- c) avant la date de conclusion de l'opération de placement hypothécaire.

Obligation relative aux opérations illégales

12. La maison de courtage ne doit pas représenter un emprunteur, un prêteur ou un investisseur à l'égard d'une hypothèque si elle a des motifs raisonnables de croire que l'hypothèque, son renouvellement ou le placement y afférent est illégal.

Obligation relative à l'autorisation légale

13. La maison de courtage qui a des motifs de douter qu'un emprunteur est légalement autorisé à hypothéquer un bien en avise chaque prêteur potentiel dès que possible.

Obligation relative à l'exactitude de la demande d'hypothèque

14. La maison de courtage qui a des motifs de douter de l'exactitude des renseignements fournis dans la demande d'hypothèque d'un emprunteur ou dans un document présenté à l'appui de la demande en avise chaque prêteur potentiel dès que possible.

Restriction relative à la vente liée

15. (1) La maison de courtage ne doit pas contraindre un emprunteur, un prêteur ou un investisseur à obtenir un produit ou un service d'une personne ou d'une entité donnée, y compris elle-même, comme prérequis à l'obtention d'un autre de ses services de la maison.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), la maison de courtage ne contraint pas un emprunteur, un prêteur ou un investisseur, selon le cas, en lui offrant un service à des conditions plus avantageuses que celles qu'elle offrirait par ailleurs si ces conditions plus avantageuses dépendent du fait que l'emprunteur, le prêteur ou l'investisseur obtienne un autre produit ou service d'une personne ou entité donnée, y compris elle-même.

Restriction relative aux garanties

16. La maison de courtage ne doit pas, directement ou indirectement, offrir ou donner une garantie à un prêteur à l'égard d'une hypothèque ou à un investisseur à l'égard d'un placement hypothécaire.

Obligation de rendre certains documents

17. (1) La maison de courtage ne doit pas, déraisonnablement, refuser de rendre des documents, notamment des actes scellés ou autres, à leur propriétaire.

(2) La maison de courtage rend promptement, sans frais, les documents, notamment les actes scellés ou autres, à leur propriétaire lorsque le surintendant, le propriétaire ou le mandataire du propriétaire le lui demande par écrit.

RENSEIGNEMENTS SUR LA MAISON DE COURTAGE

Divulgence relative au rôle de la maison de courtage

18. (1) La maison de courtage divulgue par écrit à l'emprunteur ou au prêteur potentiel les renseignements suivants sur la nature de ses rapports avec les emprunteurs et les prêteurs :

1. Le fait que la maison de courtage représente ou non le prêteur mais non l'emprunteur dans le cadre d'une opération, le cas échéant, et quand elle le fait.
2. Le fait que la maison de courtage représente ou non l'emprunteur mais non le prêteur dans le cadre d'une opération, le cas échéant, et quand elle le fait.
3. Le fait que la maison de courtage représente ou non l'emprunteur et le prêteur dans le cadre d'une opération sans donner de préférence aux intérêts de l'un ou de l'autre, le cas échéant, et quand elle le fait.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas lorsque la maison de courtage est le prêteur hypothécaire.

Divulgence relative aux rapports de la maison de courtage avec les prêteurs

19. (1) La maison de courtage divulgue par écrit à un emprunteur le nombre de prêteurs qu'elle a représentés au cours de l'exercice précédent et indique si elle était elle-même un prêteur.

(2) S'il y a deux prêteurs ou plus dans le cadre d'une même hypothèque, ils sont réputés être un prêteur unique pour l'application du paragraphe (1).

(3) Sur demande, la maison de courtage divulgue par écrit les renseignements suivants à un emprunteur :

1. Le fait que la maison de courtage était ou non elle-même le prêteur dans plus de 50 pour cent du nombre total des hypothèques et des renouvellements qu'elle a menés à bien au cours de l'exercice précédent, le cas échéant.
2. Le nom du prêteur, s'il y a lieu, avec lequel la maison de courtage a pris les dispositions nécessaires à l'égard d'hypothèques au cours de l'exercice précédent si celles-ci représentent plus de 50 pour cent du nombre total des hypothèques et des renouvellements qu'elle a menés à bien au cours de cet exercice.

RENSEIGNEMENTS SUR LA COMMISSION ET LES AUTRES PAIEMENTS

Assertions relatives à la nature des paiements

20. (1) La maison de courtage ne doit pas, directement ou indirectement, faire d'assertion portant que les sommes qui lui sont payables relativement à l'activité qui consiste à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires ou à celle de prêteur hypothécaire sont fixées ou approuvées par un organisme gouvernemental.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des débours que la maison de courtage fait éventuellement à l'égard des droits payables pour enregistrer ou déposer des actes sous le régime de la *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers* ou de la *Loi sur l'enregistrement des actes*.

Commission versée par des tiers

21. (1) La maison de courtage fournit par écrit les renseignements suivants à un emprunteur relativement à une hypothèque ou un renouvellement qu'elle lui propose :

1. Le fait que la maison de courtage a reçu ou non, est susceptible ou non de recevoir ou recevra ou non une commission ou une autre rémunération, directement ou indirectement, d'une autre personne ou entité relativement à la négociation de l'hypothèque ou du renouvellement ou à la prise des dispositions nécessaires à son égard, le cas échéant.
2. Si une commission ou une autre rémunération doit être versée ou est susceptible d'être versée à la maison de courtage, l'identité de l'autre personne ou entité, la base du calcul de son montant et, dans le cas d'un avantage non pécuniaire, la nature de cet avantage.
3. Le fait qu'un courtier ou un agent autorisé à faire le courtage d'hypothèque ou à effectuer des opérations hypothécaires pour le compte de la maison de courtage a reçu, est susceptible de recevoir ou recevra un incitatif d'une autre personne ou entité relativement à la négociation de l'hypothèque ou du renouvellement ou à la prise des dispositions nécessaires à son égard, le cas échéant.
4. Si un incitatif doit être octroyé ou est susceptible d'être octroyé à un courtier ou à un agent, sa nature et l'identité de l'autre personne ou entité.

(2) La maison de courtage obtient de l'emprunteur une confirmation écrite du fait qu'elle a fait la divulgation exigée par le présent article.

Commission versée par la maison de courtage à des tiers

22. (1) La maison de courtage fournit par écrit les renseignements suivants à un emprunteur relativement à une hypothèque ou un renouvellement qu'elle lui propose :

1. Le fait que la maison de courtage a versé ou est susceptible de verser une commission ou une autre rémunération, directement ou indirectement, à une autre personne ou entité relativement à la négociation de l'hypothèque ou du renouvellement ou à la prise des dispositions nécessaires à son égard, le cas échéant.
2. Si une commission ou une autre rémunération doit être versée ou est susceptible d'être versée, l'identité de l'autre personne ou entité, la base du calcul de son montant et, dans le cas d'un avantage non pécuniaire, la nature de cet avantage.

(2) La maison de courtage obtient de l'emprunteur une confirmation écrite du fait qu'elle a fait la divulgation exigée par le présent article.

Commission versée à la maison de courtage

23. Si elle renvoie un emprunteur, un prêteur ou un investisseur effectif ou potentiel à une autre personne ou entité en contrepartie d'une commission ou d'une autre rémunération, la maison de courtage fournit par écrit les renseignements suivants à l'emprunteur, au prêteur ou à l'investisseur effectif ou potentiel avant ou au moment de le faire :

1. La description de la nature des rapports entre la maison de courtage et l'autre personne ou entité.
2. Une déclaration selon laquelle la maison de courtage a reçu, est susceptible de recevoir ou recevra une commission ou une autre rémunération, directement ou indirectement, au titre du renvoi, le cas échéant.

OBLIGATIONS DANS LE CADRE D'OPÉRATIONS DONNÉES

Obligation relative à la convenance de l'hypothèque

24. (1) La maison de courtage prend des mesures raisonnables pour veiller à ce que toute hypothèque ou tout placement hypothécaire qu'elle propose à un emprunteur, à un prêteur ou à un investisseur, selon le cas, soit adapté aux besoins et à la situation de ce dernier.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si l'emprunteur, le prêteur ou l'investisseur, selon le cas, est une autre maison de courtage ou une institution financière.

Divulgation des risques importants

25. (1) La maison de courtage divulgue par écrit à un emprunteur, à un prêteur ou à un investisseur, selon le cas, les risques importants que comporte chaque hypothèque ou placement hypothécaire qu'elle lui propose.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le prêteur ou l'investisseur, selon le cas, appartient à une catégorie désignée de prêteurs et d'investisseurs.

(3) La maison de courtage obtient de l'emprunteur, du prêteur ou de l'investisseur, selon le cas, une confirmation écrite du fait qu'elle a fait la divulgation exigée par le présent article.

Divulgation des rapports de la maison de courtage

26. (1) La maison de courtage divulgue par écrit à l'emprunteur la nature de ses rapports éventuels avec chaque prêteur dans le cadre d'une hypothèque qu'elle propose à l'emprunteur, y compris le fait qu'elle est elle-même un prêteur dans le cadre de ce prêt.

(2) La maison de courtage divulgue par écrit à chaque prêteur la nature de ses rapports avec chaque emprunteur dans le cadre d'une hypothèque qu'elle propose au prêteur.

(3) La maison de courtage divulgue par écrit à un investisseur la nature de ses rapports avec chaque partie à l'opération hypothécaire qu'elle lui propose.

(4) La maison de courtage obtient de l'emprunteur, du prêteur ou de l'investisseur, selon le cas, une confirmation écrite du fait qu'elle a fait la divulgation exigée par le présent article.

Divulgation de conflits d'intérêts possibles

27. (1) La maison de courtage divulgue par écrit à l'emprunteur, au prêteur ou à l'investisseur, selon le cas, tout conflit d'intérêts qu'elle-même ou un courtier ou agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte peut avoir relativement à une hypothèque ou à une opération hypothécaire qu'elle lui propose.

(2) La maison de courtage obtient de l'emprunteur, du prêteur ou de l'investisseur, selon le cas, une confirmation écrite du fait qu'elle a fait la divulgation exigée par le présent article.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le prêteur est une autre maison de courtage.

(4) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si l'investisseur est une autre maison de courtage ou une institution financière.

Obligation relative aux hypothèques en souffrance

28. (1) La maison de courtage ne doit pas vendre ou tenter de vendre une hypothèque qui a été en souffrance à un moment donné au cours des 12 mois précédents ni prendre ou tenter de prendre les dispositions nécessaires en vue d'une telle vente à moins d'informer l'investisseur de la somme en cause et de la durée du manquement.

(2) La maison de courtage obtient de l'investisseur une confirmation écrite du fait qu'elle a fait la divulgation exigée par le présent article.

Obligations relatives aux hypothèques inversées

29. (1) La maison de courtage ne doit pas prendre les dispositions nécessaires à l'égard d'une hypothèque inversée ni en conclure une avec un emprunteur, à moins de recevoir de ce dernier une déclaration écrite signée par un avocat selon laquelle celui-ci lui a donné des conseils juridiques indépendants au sujet de l'hypothèque inversée envisagée.

(2) Pour l'application du présent article, l'hypothèque est inversée si elle satisfait aux deux conditions suivantes :

1. Il n'est pas nécessaire de rembourser la somme versée dans le cadre de l'hypothèque avant que ne se produisent une ou plusieurs des éventualités suivantes :
 - i. Le décès de l'emprunteur ou, en cas de pluralité des emprunteurs, le décès du dernier emprunteur survivant.
 - ii. L'acquisition par l'emprunteur ou le dernier emprunteur survivant, selon le cas, d'un autre logement qui devient sa résidence principale.
 - iii. La vente du bien hypothéqué.
 - iv. Le déménagement de l'emprunteur ou du dernier emprunteur survivant qui quitte le bien hypothéqué pour aller s'installer ailleurs sans perspective raisonnable de retour.
 - v. Un manquement dans le cadre de l'hypothèque.
2. Une ou plusieurs des conditions suivantes s'appliquent pendant que l'emprunteur ou le dernier emprunteur survivant, selon le cas, continue d'occuper le bien hypothéqué à titre de résidence principale et se conforme par ailleurs aux conditions de l'hypothèque :
 - i. Aucun versement de remboursement du principal ou d'intérêts sur le principal n'est échu ou ne peut échoir.
 - ii. Bien que des versements d'intérêts puissent échoir, aucun remboursement total ou partiel du principal n'est échu ou ne peut échoir.
 - iii. Bien que des versements d'intérêts et un remboursement partiel du principal puissent échoir, le remboursement total du principal n'est pas échu ou ne peut échoir.

Formulaire de divulgation à l'intention des prêteurs et des investisseurs : hypothèques

31. (1) La maison de courtage fournit à chaque prêteur ou investisseur les renseignements et documents suivants au sujet d'une hypothèque ou d'une opération hypothécaire qu'elle lui propose :

1. Un formulaire de divulgation qui se présente sous la forme approuvée par le surintendant, rempli en bonne et due forme et signé par un courtier.
2. Une copie de l'acte hypothécaire, si le placement est une hypothèque existante.

3. Une copie de l'évaluation du bien concerné, si elle a été faite au cours des 12 mois précédents et qu'elle est à la disposition de la maison de courtage.
 4. Une preuve documentaire de la valeur du bien concerné, à l'exclusion d'une convention d'achat-vente, si l'évaluation prévue à la disposition 3 n'est pas disponible.
 5. La convention d'achat-vente du bien, si elle a été conclue au cours des 12 mois précédents et qu'elle est à la disposition de la maison de courtage.
 6. Une preuve documentaire de la capacité de l'emprunteur à faire les versements hypothécaires.
 7. Une copie de la demande d'hypothèque et tout document présenté à l'appui de celle-ci.
 8. S'il s'agit d'une nouvelle hypothèque, une preuve documentaire de tout versement initial fait par l'emprunteur à l'achat du bien.
 9. Une copie de toute convention que l'emprunteur ou l'investisseur conclut, sur demande, avec la maison de courtage.
 10. Par écrit, les autres renseignements que le prêteur ou l'investisseur d'une prudence normale estimerait importants dans la décision de consentir un prêt garanti par un bien ou de faire un placement hypothécaire.
- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le prêteur ou l'investisseur appartient à une catégorie désignée de prêteurs et d'investisseurs.

(3) La maison de courtage obtient du prêteur ou de l'investisseur une confirmation écrite du fait qu'elle a divulgué les renseignements et documents exigés par le présent article.

Formulaire de divulgation à l'intention des prêteurs : renouvellements

32. (1) La maison de courtage fournit à chaque prêteur les renseignements et documents suivants au sujet d'un renouvellement d'hypothèque qu'elle lui propose :

1. Un formulaire de divulgation concernant le renouvellement qui se présente sous la forme approuvée par le surintendant, rempli en bonne et due forme et signé par un courtier.
2. Une copie de l'évaluation du bien concerné, si elle a été faite au cours des 12 mois précédents et qu'elle est à la disposition de la maison de courtage.
3. Une copie de la convention d'achat-vente du bien, si elle a été conclue au cours des 12 mois précédents et qu'elle est à la disposition de la maison de courtage.
4. Par écrit, les autres renseignements que le prêteur d'une prudence normale estimerait importants dans la décision de renouveler une hypothèque.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le prêteur appartient à une catégorie désignée de prêteurs et d'investisseurs.

(3) La maison de courtage obtient du prêteur une confirmation écrite du fait qu'elle a divulgué les renseignements et documents exigés par le présent article.

EXIGENCES GÉNÉRALES EN MATIÈRE DE DIVULGATION

Clarté de la divulgation

33. La divulgation, le consentement ou la confirmation que le présent règlement exige de faire par écrit est rédigé en langage simple, clair et concis et est présenté de façon logique et susceptible d'attirer l'attention de l'emprunteur, du prêteur ou de l'investisseur, selon le cas, sur les renseignements dont la communication est exigée.

Divulgation fondée sur une estimation

34. (1) Les renseignements à divulguer en application du présent règlement à un emprunteur, à un prêteur ou à un investisseur peuvent être une estimation ou peuvent être fondés sur une hypothèse si, au moment de la divulgation, la maison de courtage ne peut pas connaître les renseignements exacts à divulguer et si l'estimation ou l'hypothèse est raisonnable.

(2) Si les renseignements divulgués en application du présent règlement sont une estimation ou sont fondés sur une hypothèse, la maison de courtage en avise par écrit l'emprunteur, le prêteur ou l'investisseur, selon le cas, à qui ils sont destinés.

Date limite de la divulgation aux emprunteurs

35. (1) Sauf indication contraire du contexte, toute divulgation de renseignements à un emprunteur qu'exige le présent règlement est faite à la première occasion et, quoi qu'il en soit, au plus tard deux jours ouvrables avant qu'il conclue une convention hypothécaire ou signe un acte hypothécaire, la première en date de ces éventualités étant retenue.

(2) Si l'emprunteur consent par écrit à ce que la divulgation survienne après la date limite prévue au paragraphe (1), celle-ci peut plutôt être faite à n'importe quel moment avant qu'il signe un acte hypothécaire.

Date limite de la divulgation aux prêteurs et aux investisseurs

36. (1) Sauf indication contraire du contexte, toute divulgation de renseignements à un prêteur ou à un investisseur qu'exige le présent règlement doit être faite à la première occasion et, quoi qu'il en soit, au plus tard deux jours ouvrables avant la première en date des éventualités suivantes :

1. La maison de courtage reçoit une somme d'argent du prêteur ou de l'investisseur.
2. La maison de courtage conclut une convention en vue de recevoir une somme d'argent du prêteur ou de l'investisseur.
3. Le prêteur conclut une convention en vue de conclure une hypothèque ou l'investisseur conclut une convention en vue d'acheter, d'échanger ou de vendre une hypothèque.
4. La somme d'argent est versée à l'emprunteur dans le cadre de l'hypothèque.
5. La date de conclusion de l'opération.

(2) Si le prêteur ou l'investisseur consent par écrit à ce que la divulgation survienne après la date limite prévue au paragraphe (1), celle-ci peut plutôt être faite au plus tard un jour ouvrable avant la première en date des éventualités énumérées à ce paragraphe.

VERSEMENTS DES EMPRUNTEURS, DES PRÊTEURS ET DES INVESTISSEURS**Versement anticipé de l'emprunteur**

37. (1) Si le principal d'une hypothèque est de 300 000 dollars ou moins, la maison de courtage ne doit pas exiger qu'un emprunteur fasse un versement anticipé ou initial au titre des services ou des frais qu'elle ou toute autre personne fourniront ou engageront éventuellement, ni ne doit en accepter un.

Versement du prêteur ou de l'investisseur

38. (1) La maison de courtage ne doit pas recevoir d'argent d'un prêteur ni conclure une convention en vue d'en recevoir relativement à une activité nécessitant un permis de maison de courtage en l'absence d'une demande d'hypothèque visant un bien précis.

(2) La maison de courtage ne doit pas recevoir d'argent d'un investisseur ni conclure une convention en vue d'en recevoir relativement à une activité nécessitant un permis de maison de courtage en l'absence d'une hypothèque existante visant un bien précis.

Reçu à l'égard de fonds réputés détenus en fiducie

39. Lorsqu'elle reçoit d'une personne ou d'une entité une somme d'argent qui constitue des fonds réputés en fiducie, la maison de courtage lui remet une déclaration écrite indiquant les renseignements suivants :

1. Le montant de la somme d'argent reçue par la maison de courtage.
2. La date à laquelle la maison de courtage a reçu la somme d'argent.
3. Le nom de la personne ou de l'entité qui a remis la somme d'argent et, si cette somme a été reçue pour le compte d'une autre personne ou entité, le nom de cette dernière.
4. La fin à laquelle la somme d'argent a été reçue, y compris des précisions sur l'hypothèque éventuelle à laquelle elle se rapporte.
5. Les conditions auxquelles la maison de courtage détient la somme d'argent.
6. Le nom du courtier ou de l'agent qui a reçu la somme d'argent pour le compte de la maison de courtage.

GESTION DE LA MAISON DE COURTAGES**Obligation d'établir des règles et des méthodes**

40. (1) La maison de courtage établit et met en application des règles et des méthodes raisonnablement conçues pour faire en sorte qu'elle-même et chaque courtier et agent qui est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte observent les exigences établies en application de la Loi.

(2) La maison de courtage établit et met en application des règles et des méthodes prévoyant la supervision adéquate de chaque courtier et agent qui est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte.

(3) Sans préjudice de la portée générale des paragraphes (1) et (2), la maison de courtage établit et met en application des règles et des méthodes visant ce qui suit :

1. La description du rôle de la maison de courtage relativement aux emprunteurs et aux prêteurs et la divulgation qu'elle leur fait en application du présent règlement.

2. La vérification de l'identité des emprunteurs, des prêteurs et des investisseurs dans les cas prévus par le présent règlement.
3. L'évaluation de la convenance d'une hypothèque ou d'un placement hypothécaire pour un emprunteur, un prêteur ou un investisseur, selon le cas.
4. L'identification des risques importants qu'une hypothèque ou un placement hypothécaire présente pour un emprunteur, un prêteur ou un investisseur, selon le cas, et leur divulgation à l'un ou à l'autre comme l'exige le présent règlement.
5. L'identification des conflits d'intérêts qui risquent d'exister entre la maison de courtage ou un courtier ou agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte et un emprunteur, un prêteur ou un investisseur qu'elle représente, et leur divulgation à l'un ou à l'autre comme l'exige le présent règlement.
6. L'octroi d'incitatifs non pécuniaires au titre du courtage d'hypothèques ou d'opérations hypothécaires à ses courtiers et agents par d'autres personnes et entités, si la maison de courtage leur permet d'en recevoir.
7. L'octroi d'incitatifs non pécuniaires au titre du courtage d'hypothèques ou d'opérations hypothécaires aux courtiers et agents qui sont autorisés par une autre maison de courtage à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte, si la maison de courtage leur en octroie.

Obligation d'établir un processus de règlement des plaintes

41. (1) La maison de courtage établit un processus de règlement des plaintes du public au sujet de ses activités commerciales dans le domaine hypothécaire ou de celles de tout courtier ou agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte.

(2) La maison de courtage charge un ou plusieurs particuliers de recevoir et de tenter de régler les plaintes du public et chaque particulier ainsi désigné est un de ses employés ou une personne qui est autorisée par ailleurs à agir pour son compte.

(3) La maison de courtage tient un registre de toutes les plaintes écrites qu'elle a reçues du public et de toutes ses réponses écrites.

Obligation de souscrire de l'assurance

42. (1) La maison de courtage souscrit une assurance-responsabilité civile professionnelle sous la forme approuvée par le surintendant, laquelle assurance comprend des garanties annexes en cas de sinistre causé par des actes frauduleux, ou obtient une autre forme d'assurance sous la forme approuvée par le surintendant.

(2) L'assurance, quelle qu'en soit la forme, est suffisante pour prévoir une garantie d'au moins 500 000 dollars par événement mettant en cause la maison de courtage ou un courtier ou agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte et d'au moins 1 million de dollars à l'égard de tous les événements de ce genre qui se produisent pendant une période de 365 jours.

Obligation relative à l'autorisation des courtiers ou agents

43. (1) La maison de courtage ne doit pas autoriser un particulier à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte sans prendre des mesures raisonnables pour s'assurer qu'il peut se voir accorder un permis de courtier ou d'agent.

(2) La maison de courtage ne doit pas autoriser un particulier à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte si elle sait ou devrait raisonnablement savoir qu'il est un courtier ou un agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour le compte d'une autre maison de courtage.

(3) La maison de courtage avise le surintendant immédiatement si elle croit qu'il existe des motifs raisonnables permettant à ce dernier de décider qu'un courtier ou un agent n'est pas apte à être titulaire d'un permis délivré en application de la Loi.

Restrictions relatives aux versements faits par la maison de courtage

44. (1) La maison de courtage ne doit pas verser de commission ou d'autre rémunération au titre du courtage d'hypothèques fait ou d'opérations hypothécaires effectuées pour son compte à une autre personne ou entité qui exerce l'activité de faire le courtage d'hypothèques ou d'effectuer des opérations hypothécaires, à moins que celle-ci ne soit titulaire d'un permis de maison de courtage ou ne soit dispensée de ce permis.

(2) La maison de courtage ne doit pas verser de commission ou d'autre rémunération à un particulier qui fait le courtage d'hypothèques ou effectue des opérations hypothécaires pour son compte si elle sait ou devrait raisonnablement savoir qu'il est un courtier ou un agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour le compte d'une autre maison de courtage.

Octroi d'incitatifs non pécuniaires

45. (1) Malgré le paragraphe 44 (2), la maison de courtage est autorisée à octroyer un incitatif non pécuniaire au titre du courtage d'hypothèques ou d'opérations hypothécaires à un courtier ou à un agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques

ou à effectuer des opérations hypothécaires pour le compte d'une autre maison de courtage s'il est satisfait aux conditions suivantes :

1. Le courtier ou l'agent a obtenu le consentement de l'autre maison de courtage.
2. Les maisons de courtage ont conclu une convention écrite régissant l'octroi de l'incitatif au courtier ou à l'agent.
3. La maison de courtage a conclu avec le courtier ou l'agent une convention écrite régissant l'octroi de l'incitatif.
4. Les deux conventions exigent que la maison de courtage donne à l'autre maison de courtage, périodiquement et sur demande, des précisions sur les questions suivantes :
 - i. les incitatifs que la maison de courtage a octroyés au courtier ou à l'agent au cours de la période applicable,
 - ii. si un incitatif donne au courtier ou à l'agent le droit d'exercer une ou plusieurs options à l'avenir, des précisions sur les options exercées au cours de la période applicable.

Dossiers exigés

46. (1) La maison de courtage tient les dossiers suivants :

1. Des dossiers financiers complets et exacts des activités autorisées par un permis qu'elle exerce en Ontario.
2. Des dossiers complets et exacts des demandes d'hypothèque, des actes hypothécaires et des conventions de renouvellement reçus par la maison de courtage ou à l'égard desquels elle a pris les dispositions nécessaires.
3. Des dossiers complets et exacts des autres conventions conclues par la maison de courtage lorsqu'elle fait le courtage d'hypothèques ou effectue des opérations hypothécaires ou lorsqu'elle agit comme prêteur hypothécaire.
4. Des dossiers complets et exacts des documents ou renseignements écrits remis à un emprunteur, à un prêteur ou à un investisseur effectif ou potentiel ou à toute autre personne ou entité, ou obtenus de ceux-ci, conformément à une exigence établie en application de la Loi.

(2) Les dossiers financiers tenus par la maison de courtage établissent une distinction entre les fonds qu'elle est réputée détenir en fiducie et les autres actifs se rapportant à d'autres activités.

Sécurité des dossiers

47. La maison de courtage prend des précautions adéquates, adaptées au format de ses dossiers, afin d'en empêcher la falsification.

Conservation des dossiers

48. (1) La maison de courtage conserve tous les dossiers qui se rapportent à une convention hypothécaire ou à une convention de renouvellement, selon le cas, pendant au moins six ans après l'expiration de la durée de l'hypothèque ou du renouvellement ou celle de l'opération hypothécaire.

(2) La maison de courtage conserve tous les dossiers qui se rapportent à un achat, à une vente ou à une opération hypothécaire pendant au moins six ans après la date de conclusion de l'opération ou l'expiration de toute autre manière de l'opération.

(3) La maison de courtage conserve, pendant au moins six ans, tous les autres dossiers qui sont exigés par le paragraphe 46 (1) ou qu'elle est par ailleurs tenue d'établir ou de tenir en application de la Loi.

(4) La maison de courtage conserve les dossiers visés aux paragraphes (1), (2) et (3) à son établissement principal en Ontario, s'il y a lieu, ou, si elle a avisé le surintendant qu'elle les garde dans d'autres locaux précisés situés en Ontario, dans ces locaux.

(5) Si les registres visés au paragraphe (1), (2) ou (3) sont créés à un autre établissement, la maison de courtage les expédie à son établissement principal en Ontario, s'il y a lieu, ou aux autres locaux visés au paragraphe (4).

(6) Malgré le paragraphe (4), il n'est pas nécessaire de conserver les dossiers électroniques dans les locaux visés à ce paragraphe s'ils peuvent y être récupérés promptement sur demande sous format électronique et papier lisible.

(7) La maison de courtage veille à maintenir sa capacité de récupérer ses dossiers électroniques tout au long de la période de conservation des dossiers fixée par le présent article.

GESTION DES FONDS RÉPUTÉS DÉTENUS EN FIDUCIE

Fonds réputés détenus en fiducie

49. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les sommes d'argent que la maison de courtage reçoit directement ou indirectement d'un emprunteur, d'un prêteur ou d'un investisseur relativement à l'exercice de l'activité consistant à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires sont réputées, pour l'application du présent règlement, des sommes qu'elle détient en fiducie.

(2) Les sommes d'argent que la maison de courtage reçoit à l'une ou l'autre des fins suivantes ne sont pas réputées des sommes qu'elle détient en fiducie :

1. Les sommes d'argent que la maison de courtage gagne au titre de ses services.
2. Les sommes d'argent que la maison de courtage reçoit en remboursement de ses frais.
3. Les sommes d'argent payables à la maison de courtage à titre de prêteur hypothécaire.

Compte en fiducie autorisé

50. (1) La maison de courtage qui reçoit ou détient des fonds réputés détenus en fiducie tient un compte en fiducie désigné comme compte en fiducie de maison de courtage d'hypothèques à l'un ou l'autre des types suivants d'institution financière établie en Ontario :

1. Une banque ou une banque étrangère autorisée au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques* (Canada).
2. Une caisse populaire ou un *credit union* auxquels s'applique la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*.
3. Une société inscrite en application de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*.
4. Une association de détail au sens de la *Loi sur les associations coopératives de crédit* (Canada).

(2) La maison de courtage ne doit pas constituer et tenir plus d'un compte en fiducie de maison de courtage d'hypothèques sans le consentement écrit préalable du surintendant.

Administration du compte en fiducie

51. (1) La maison de courtage dépose les fonds réputés détenus en fiducie qu'elle reçoit dans son compte en fiducie autorisé au plus tard deux jours ouvrables après les avoir reçus.

(2) La maison de courtage garde les fonds réputés détenus en fiducie séparés des sommes d'argent qui ne constituent pas de tels fonds.

(3) À moins qu'il n'en convienne autrement par écrit, les intérêts afférents aux fonds réputés détenus en fiducie sont versés à leur propriétaire bénéficiaire.

(4) La maison de courtage ne débourse des fonds réputés détenus en fiducie que conformément aux conditions auxquelles elle les a reçus.

Registre des opérations effectuées sur le compte en fiducie

52. La maison de courtage consigne dans un registre tous les fonds réputés détenus en fiducie qu'elle reçoit et toutes les opérations effectuées à leur égard et le registre comprend les renseignements suivants :

1. La teneur de la déclaration écrite exigée par l'article 39 qui est remise à la personne ou l'entité qui a remis les sommes d'argent.
2. Relativement à chaque encaissement du compte en fiducie autorisé, son montant, la date où il a été effectué, le nom de la personne ou de l'entité qui a remis la somme d'argent et sa justification, y compris des précisions sur l'hypothèque à laquelle il se rapporte, le cas échéant.
3. Relativement à chaque décaissement du compte en fiducie autorisé, son montant, la date où il a été effectué, le nom de la personne ou de l'entité qui en est le destinataire et sa justification, y compris des précisions sur l'hypothèque à laquelle il se rapporte, le cas échéant.
4. Relativement à chaque versement d'intérêts sur les sommes d'argent détenues dans le compte en fiducie autorisé, le moyen de reconnaître l'encaissement auquel se rapportent les intérêts, le montant des intérêts afférents à l'encaissement et, s'il y a lieu, la date de leur versement à la personne ou à l'entité qui a remis la somme d'argent encaissée.

État de rapprochement mensuel visant le compte en fiducie

53. (1) Tous les mois, la maison de courtage prépare, à l'égard du compte en fiducie autorisé, un état de rapprochement que le courtier principal examine et signe et date pour indiquer qu'il en atteste l'exactitude.

(2) L'état de rapprochement mensuel est préparé, examiné et signé selon les échéances suivantes :

1. Si la maison de courtage reçoit un état de compte mensuel de l'institution financière où le compte est tenu, dans les 30 jours qui suivent la réception.
2. Dans les autres cas, dans les 30 jours qui suivent la fin du mois.

(3) L'état de rapprochement mensuel indique les renseignements suivants :

1. Les écarts éventuels entre les registres de la maison de courtage et ceux de l'institution financière concernée à la date suivante :
 - i. si la maison de courtage reçoit un état de compte mensuel de l'institution financière, la date de cet état,
 - ii. dans les autres cas, le dernier jour du mois.
2. Les sommes d'argent qui se trouvent dans le compte et qui sont dues à chaque personne ou entité à la date applicable visée à la sous-disposition 1 i ou ii.

Obligation de signaler une insuffisance de fonds

54. La maison de courtage qui découvre une insuffisance de fonds dans le compte en fiducie autorisé en avise immédiatement le surintendant.

État de rapprochement annuel visant le compte en fiducie

55. (1) La maison de courtage qui est tenue de préparer un état de rapprochement à l'égard du compte en fiducie autorisé pour un mois de son exercice prépare un état de rapprochement annuel à l'égard du compte pour l'exercice dans les 90 jours qui suivent la fin de celui-ci.

(2) L'état de rapprochement annuel résume la teneur de chacun des états de rapprochement mensuels exigés à l'égard du compte pour l'exercice.

AUTRES QUESTIONS

Obligation relative aux activités parallèles

56. La maison de courtage qui exerce une autre activité parallèlement à celle qui consiste à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires ou à celle de prêteur hypothécaire ne doit pas laisser l'autre activité compromettre son intégrité, son indépendance ou sa compétence dans l'exercice de son activité principale.

Utilisation de renseignements

57. La maison de courtage ne doit pas utiliser des renseignements obtenus dans le cadre de l'exercice d'une activité à une fin différente de celle pour laquelle ils ont été obtenus sans le consentement écrit de la personne ou de l'entité concernée par les renseignements.

Adresses exigées

58. (1) La maison de courtage maintient une adresse postale en Ontario qui se prête à la signification par courrier recommandé.

(2) La maison de courtage maintient une adresse électronique.

Emploi de formulaires

59. La maison de courtage veille à ce qu'elle-même ainsi que ses courtiers et agents emploient la version approuvée la plus récente de tout formulaire approuvé par le surintendant à une fin prévue par la Loi.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 84/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 409/07

(Mortgage Brokers and Agents: Licensing)

Note: Ontario Regulation 409/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 409/07 is amended by adding the following French version:

COURTIERS ET AGENTS EN HYPOTHÈQUES : OCTROI DES PERMIS

SOMMAIRE

INTERPRÉTATION

1. Définitions
 - DÉLIVRANCE DES PERMIS DE COURTIER EN HYPOTHÈQUES
2. Critères d'admissibilité : permis de courtier en hypothèques
3. Dispense partielle : particulier déjà titulaire de permis
4. Restriction relative aux demandes de permis de courtier en hypothèques
 - DÉLIVRANCE DES PERMIS D'AGENT EN HYPOTHÈQUES
5. Critères d'admissibilité : permis d'agent en hypothèques
6. Dispense partielle : particulier déjà titulaire de permis
7. Dispense partielle : travail pour certaines sociétés de financement
8. Restriction relative aux demandes de permis d'agent
 - EXPIRATION DES PERMIS DE COURTIER ET D'AGENT
- 8.1 Date d'expiration des permis
 - RENOUVELLEMENT DES PERMIS DE COURTIER ET D'AGENT
9. Critères d'admissibilité au renouvellement
 - INAPTITUDE À ÊTRE TITULAIRE DE PERMIS
10. Critères relatifs au particulier inapte
 - QUESTIONS TRANSITOIRES — COURTIER EN HYPOTHÈQUES
11. Dispense partielle : formation en cours le 1er juillet 2008
12. Dispense partielle : courtier immobilier inscrit

INTERPRÉTATION

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«approuvé» Approuvé par le surintendant. («approved»)

«exigences prescrites en matière de formation et d'expérience pour l'obtention d'un permis de courtier» Exigences visées aux dispositions 5, 6, 7 et 8 du paragraphe 2 (1). («prescribed education and experience requirements for a broker's licence»)

«exigences prescrites en matière de formation pour l'obtention d'un permis d'agent» Exigences visées à la disposition 5 du paragraphe 5 (1). («prescribed education requirements for an agent's licence»)

DÉLIVRANCE DES PERMIS DE COURTIER EN HYPOTHÈQUES

Critères d'admissibilité : permis de courtier en hypothèques

2. (1) Un permis de courtier en hypothèques peut être délivré en vertu du paragraphe 14 (1) de la Loi au particulier qui satisfait aux exigences suivantes :

1. Le particulier est âgé d'au moins 18 ans.
2. Le particulier réside au Canada.
3. Le particulier a une adresse postale en Ontario qui n'est pas une case postale et qui se prête à la signification par courrier recommandé.
4. Le particulier est autorisé par une maison de courtage à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte.
5. Le particulier a terminé avec succès un programme approuvé de formation d'agent en hypothèques.
6. Le particulier a été titulaire d'un permis d'agent en hypothèques pendant au moins 24 des 36 mois qui précèdent immédiatement sa demande de permis.
7. Le particulier a terminé avec succès un programme approuvé de formation de courtier en hypothèques dans les trois ans qui précèdent sa demande de permis.
8. Le particulier a réussi l'examen d'aptitude approuvé pour les courtiers en hypothèques dans les trois ans qui précèdent sa demande de permis.

(2) Le particulier est réputé avoir satisfait à une ou plusieurs des exigences prescrites en matière de formation et d'expérience pour l'obtention d'un permis de courtier si le surintendant est convaincu qu'il possède une combinaison de formation et d'expérience équivalente à l'exigence applicable.

(3) Le particulier est réputé avoir satisfait à l'exigence énoncée à la disposition 6 du paragraphe (1) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

1. Le particulier possède l'expérience suivante pendant au moins 24 des 36 mois qui précèdent immédiatement sa demande de permis :
 - i. d'une part, il était employé par une personne inscrite sous le régime de la *Loi sur les courtiers en hypothèques* ou était autorisé à faire le courtage d'hypothèques pour le compte de cette personne,
 - ii. d'autre part, tout au long des 24 mois, le surintendant avait connaissance de ce fait en vertu de cette Loi.
2. L'expérience du particulier consiste, pendant au moins 24 des 36 mois qui précèdent immédiatement sa demande de permis, en une combinaison des éléments suivants :
 - i. d'une part, il était titulaire d'un permis d'agent en hypothèques pour une partie des 24 mois,
 - ii. d'autre part, il était employé ou autorisé à faire le courtage d'hypothèques de la manière énoncée à la disposition 1 et, tout au long de la partie pertinente des 24 mois, le surintendant avait connaissance de ce fait en vertu de la *Loi sur les courtiers en hypothèques*.

(4) Le paragraphe (3) est abrogé le 1^{er} juillet 2011.

Dispense partielle : particulier déjà titulaire de permis

3. (1) Le particulier qui est titulaire d'un permis de courtier en hypothèques à un moment donné au cours des 24 mois qui précèdent sa demande de permis est dispensé des exigences prescrites en matière de formation et d'expérience pour l'obtention du permis.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le particulier était tenu, comme condition du permis antérieur, d'avoir terminé avec succès un programme de formation avant une date donnée et qu'il ne l'a pas fait.

Restriction relative aux demandes de permis de courtier en hypothèques

4. (1) Le particulier dont le permis de courtier en hypothèques est révoqué, ou dont la demande de permis de courtier en hypothèques ou de renouvellement de ce permis est refusée, ne peut présenter une demande de permis de courtier en hypothèques que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) 12 mois se sont écoulés depuis la révocation ou le refus;
- b) le particulier convainc le surintendant qu'il existe de nouvelles preuves ou des preuves supplémentaires ou que des circonstances importantes ont changé.

(2) Le particulier dont le permis d'agent en hypothèques est révoqué, ou dont la demande de permis d'agent en hypothèques ou de renouvellement de ce permis est refusée, ne peut présenter une demande de permis de courtier en hypothèques que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) 12 mois se sont écoulés depuis la révocation ou le refus;
- b) le particulier convainc le surintendant qu'il existe de nouvelles preuves ou des preuves supplémentaires ou que des circonstances importantes ont changé.

DÉLIVRANCE DES PERMIS D'AGENT EN HYPOTHÈQUES

Critères d'admissibilité : permis d'agent en hypothèques

5. (1) Un permis d'agent en hypothèques peut être délivré en vertu du paragraphe 14 (1) de la Loi au particulier qui satisfait aux exigences suivantes :

1. Le particulier est âgé d'au moins 18 ans.
2. Le particulier réside au Canada.
3. Le particulier a une adresse postale en Ontario qui n'est pas une case postale et qui se prête à la signification par courrier recommandé.
4. Le particulier est autorisé par une maison de courtage à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte.
5. Le particulier a terminé avec succès un programme approuvé de formation d'agent en hypothèques dans les deux ans qui précèdent sa demande de permis.

(2) Le particulier est réputé avoir satisfait aux exigences prescrites en matière de formation pour l'obtention d'un permis d'agent si le surintendant est convaincu qu'il possède une combinaison de formation et d'expérience équivalente à ces exigences.

Dispense partielle : particulier déjà titulaire de permis

6. (1) Le particulier qui est titulaire d'un permis d'agent en hypothèques à un moment donné au cours des 24 mois qui précèdent sa demande de permis est dispensé des exigences prescrites en matière de formation pour l'obtention d'un permis d'agent.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le particulier était tenu, comme condition du permis antérieur, d'avoir terminé avec succès un programme de formation avant une date donnée et qu'il ne l'a pas fait.

Dispense partielle : travail pour certaines sociétés de financement

7. (1) Le particulier est dispensé des exigences prescrites en matière de formation pour l'obtention d'un permis d'agent si les circonstances suivantes sont réunies :

1. La maison de courtage pour le compte de laquelle le particulier est autorisé à faire le courtage d'hypothèques est une société de financement qui est soit le prêteur pour toutes les hypothèques dont le courtage est fait par les courtiers et par les agents autorisés à faire le courtage d'hypothèques pour son compte, soit un membre du même groupe que le prêteur.
2. Le surintendant est convaincu que la maison de courtage donnera au particulier une formation que le surintendant juge suffisante.
3. Comme condition de son permis, le particulier s'engage à terminer avec succès un programme approuvé de formation d'agent en hypothèques avant d'être autorisé à faire le courtage d'hypothèques pour le compte d'une maison de courtage, autre qu'une société de financement, qui satisfait aux critères visés aux dispositions 1 et 2.

(2) Pour l'application du présent article,

«membre du même groupe» Relativement à une société, s'entend au sens de la *Loi sur les sociétés par actions*. («affiliate»)

«société de financement» Société ou société de personnes, autre qu'une institution financière, qui satisfait aux critères suivants :

1. L'octroi ou le refinancement de prêts ou la conclusion d'autres arrangements semblables visant à consentir des fonds ou du crédit constitue une des activités commerciales importantes de la société ou de la société de personnes.
2. Les actions ou titres de participation de la société ou de la société de personnes, ou d'une autre personne ou entité membre du même groupe qu'elle, sont cotées à une bourse de valeurs canadienne ou étrangère qui est une bourse de valeurs prescrite pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). («finance company»)

(3) Pour l'application de la définition de «société de financement» au paragraphe (2), une société de personnes est membre du même groupe qu'une autre personne ou entité si l'une d'elles est contrôlée par l'autre ou si les deux sont contrôlées par la même personne ou entité.

Restriction relative aux demandes de permis d'agent

8. (1) Le particulier dont le permis d'agent en hypothèques est révoqué, ou dont la demande de permis d'agent en hypothèques ou de renouvellement de permis est refusée, ne peut présenter une demande de permis d'agent en hypothèques que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) 12 mois se sont écoulés depuis la révocation ou le refus;
- b) le particulier convainc le surintendant qu'il existe de nouvelles preuves ou des preuves supplémentaires ou que des circonstances importantes ont changé.

(2) Le particulier dont le permis de courtier en hypothèques est révoqué, ou dont la demande de permis de courtier en hypothèques ou de renouvellement de permis est refusée, ne peut présenter une demande de permis d'agent en hypothèques que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) 12 mois se sont écoulés depuis la révocation ou le refus;
- b) le particulier convainc le surintendant qu'il existe de nouvelles preuves ou des preuves supplémentaires ou que des circonstances importantes ont changé.

EXPIRATION DES PERMIS DE COURTIER ET D'AGENT**Date d'expiration des permis**

8.1 (1) La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«période de validité des permis» La période de deux ans qui commence le 1^{er} avril 2010 et qui se termine le 31 mars 2012 et chaque période successive de deux ans qui suit. («two-year licensing cycle»)

(2) Le permis de courtier ou d'agent en hypothèques qui devient valide au début ou à un moment donné d'une période de validité des permis expire à la fin de la période.

(3) Le permis de courtier ou d'agent en hypothèques qui devient valide le 1^{er} juillet 2008 ou après cette date, mais avant le 1^{er} avril 2010 expire le 31 mars 2010.

RENOUVELLEMENT DES PERMIS DE COURTIER ET D'AGENT

Critères d'admissibilité au renouvellement

9. (1) Le permis de courtier ou d'agent en hypothèques d'un particulier peut être renouvelé en vertu du paragraphe 16 (4) de la Loi si ce dernier satisfait aux exigences suivantes :

1. Le particulier réside au Canada.
2. Le particulier a une adresse postale en Ontario qui n'est pas une case postale et qui se prête à la signification par courrier recommandé.
3. Le particulier est autorisé par une maison de courtage à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte.
4. Le particulier a satisfait aux exigences approuvées en matière d'éducation permanente visant éventuellement les courtiers ou les agents en hypothèques, selon le cas.

(2) Malgré le paragraphe (1), le permis d'un particulier ne peut être renouvelé si celui-ci était tenu, comme condition du permis antérieur, de terminer avec succès un programme de formation avant une date donnée et qu'il ne l'a pas fait.

INAPTITUDE À ÊTRE TITULAIRE DE PERMIS

Critères relatifs au particulier inapte

10. Lorsqu'il détermine si un particulier n'est pas apte à être titulaire d'un permis de courtier ou d'agent en hypothèques, le surintendant est tenu par les paragraphes 14 (1) et 16 (4) de la Loi de tenir compte des circonstances prescrites suivantes :

1. La conduite passée du particulier offre des motifs raisonnables de croire qu'il ne fera pas le courtage d'hypothèques ou n'effectuera pas des opérations hypothécaires conformément à la loi ni avec intégrité et honnêteté.
2. Le particulier exerce des activités qui contreviennent ou contreviendront à la Loi ou aux règlements s'il est titulaire d'un permis.
3. Le particulier a fait une fausse déclaration ou fourni de faux renseignements au surintendant à l'égard d'une demande de permis.

QUESTIONS TRANSITOIRES — COURTIER EN HYPOTHÈQUES

Dispense partielle : formation en cours le 1^{er} juillet 2008

11. (1) Le particulier inscrit le 1^{er} juillet 2008 au programme *Financial Services Underwriting Program* offert par Seneca College est dispensé des exigences prescrites en matière de formation et d'expérience pour l'obtention d'un permis de courtier s'il présente une demande de permis de courtier en hypothèques dans un délai d'un an après avoir terminé le programme avec succès.

(2) Le présent article est abrogé le 1^{er} juillet 2011.

Dispense partielle : courtier immobilier inscrit

12. (1) Le particulier qui présente une demande de permis de courtier en hypothèques avant le 1^{er} juillet 2009 est dispensé des exigences prescrites en matière de formation et d'expérience pour l'obtention d'un permis de courtier s'il est inscrit en tant que courtier immobilier sous le régime de la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier* immédiatement avant le premier en date du jour où il présente la demande de permis et du 1^{er} juillet 2008.

(2) Le présent article est abrogé le 1^{er} juillet 2009.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 85/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 187/08

(Mortgage Brokers and Agents: Standards of Practice)

Note: Ontario Regulation 187/08 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 187/08 is amended by adding the following French version:**COURTIERS ET AGENTS EN HYPOTHÈQUES : NORMES D'EXERCICE****Interprétation**

1. (1) Les expressions utilisées au présent règlement s'entendent au sens des normes d'exercice prescrites dont sont assortis les permis de maison de courtage.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«document de relations publiques» Relativement à un courtier ou agent en hypothèques :

- a) toute annonce publicitaire qu'il fait par rapport au fait qu'il est titulaire d'un permis ou qu'il fait le courtage d'hypothèques ou effectue des opérations hypothécaires et qui est publiée ou diffusée par quelque moyen que ce soit;
- b) tout document qu'il met à la disposition du public et qui se rapporte au fait qu'il est titulaire d'un permis ou qu'il fait le courtage d'hypothèques ou effectue des opérations hypothécaires. («public relations materials»)

«nom indiqué sur le permis» Relativement à un courtier ou agent en hypothèques, le nom sous lequel un permis lui est délivré. («licensee name»)

Normes d'exercice

2. Les exigences énoncées dans le présent règlement sont prescrites comme normes d'exercice dont est assorti chaque permis de courtier ou d'agent en hypothèques délivré en vertu de la Loi.

Obligation envers la maison de courtage

3. Le courtier ou l'agent en hypothèques ne doit pas faire ou omettre de faire quoi que ce soit qui, selon toute attente raisonnable, risque de faire en sorte que la maison de courtage pour le compte de laquelle il est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires contrevienne à une exigence établie en application de la Loi ou ne l'observe pas.

Restriction : rémunération

4. (1) Le courtier ou l'agent en hypothèques ne doit pas recevoir, directement ou indirectement, de commission ou d'autre rémunération au titre du courtage d'hypothèques ou d'opérations hypothécaires d'une personne ou entité autre que la maison de courtage pour le compte de laquelle il est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires.

(2) Le courtier ou l'agent ne contrevient pas au paragraphe (1) du seul fait qu'il reçoit une commission ou une rémunération de la maison de courtage pour le compte de laquelle il est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires lorsque la commission ou rémunération provient de sommes que la maison de courtage reçoit d'une autre personne ou entité au titre des services fournis par le courtier ou l'agent.

Rémunération : incitatifs non pécuniaires

5. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«autre maison de courtage» Relativement à un courtier ou agent, une maison de courtage qui n'est pas sa maison de courtage attitrée. («outside brokerage»)

«maison de courtage attitrée» Relativement à un courtier ou agent, la maison de courtage pour le compte de laquelle il est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires. («home brokerage»)

(2) Malgré l'article 4, le courtier ou l'agent peut recevoir, directement ou indirectement, un incitatif non pécuniaire d'une autre maison de courtage ou d'une institution financière au titre du courtage d'hypothèques ou d'opérations hypothécaires si les conditions suivantes sont réunies :

1. Le courtier ou l'agent a le consentement de sa maison de courtage attitrée.
2. La maison de courtage attitrée et l'autre maison de courtage ou l'institution financière ont conclu une convention écrite régissant l'octroi de l'incitatif.
3. Le courtier ou l'agent a conclu avec l'autre maison de courtage ou avec l'institution financière une convention écrite régissant l'octroi de l'incitatif.
4. Les deux conventions exigent que l'autre maison de courtage ou l'institution financière donne à la maison de courtage attitrée, périodiquement et sur demande, des précisions sur les questions suivantes :
 - i. les incitatifs que l'autre maison de courtage ou l'institution financière a octroyés au courtier ou à l'agent au cours de la période applicable,
 - ii. si un incitatif donne au courtier ou à l'agent le droit d'exercer une ou plusieurs options à l'avenir, des précisions sur les options exercées au cours de la période applicable.

Rémunération : société personnelle

6. Malgré l'article 4, le courtier ou l'agent qui est actionnaire ou employé d'une société dispensée du permis de maison de courtage par l'article 8.1 du Règlement de l'Ontario 407/07 (Dispenses de permis) pris en application de la Loi est autorisé à recevoir de la société une commission ou une autre rémunération au titre du courtage d'hypothèques ou d'opérations hypothécaires si les circonstances suivantes sont réunies :

1. La maison de courtage pour le compte de laquelle le courtier ou l'agent est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires paie la commission et l'autre rémunération applicables au titre du courtier ou de l'agent à la société plutôt qu'à ce dernier.
2. La commission et l'autre rémunération que la société verse au courtier ou à l'agent n'est pas supérieure à celle qu'elle a reçue de la maison de courtage au titre de ce dernier.

Utilisation du nom indiqué sur le permis

7. Le courtier ou l'agent en hypothèques ne peut faire le courtage d'hypothèques ou effectuer des opérations hypothécaires que sous le nom indiqué sur son permis.

Utilisation du nom dans les documents de relations publiques

8. (1) Le courtier ou l'agent en hypothèques divulgue, dans tous ses documents de relations publiques, le nom indiqué sur son permis ainsi que le nom autorisé et le numéro de permis de la maison de courtage pour le compte de laquelle il est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires, et ce, de manière qu'ils soient clairs et bien en évidence.

(2) Si le nom autorisé de la maison de courtage est ou comprend le nom d'une franchise qu'elle est autorisée à utiliser en vertu d'un contrat de franchisage, les documents de relations publiques indiquent clairement que la maison de courtage est indépendante et autonome.

(3) Au moins une mention du courtier ou de l'agent dans les documents de relations publiques comprend un des titres suivants, et ces documents peuvent également comprendre un titre équivalent dans une autre langue :

1. Dans le cas d'un courtier, le titre «courtier en hypothèques», «courtier», «mortgage broker» ou «broker» ou une abréviation de ces titres.
2. Dans le cas d'un agent, le titre «agent en hypothèques», «agent» ou «mortgage agent» ou une abréviation de ces titres.

Interdiction : documents de relations publiques

9. Le courtier ou l'agent en hypothèques ne doit pas inclure de renseignements faux, trompeurs ou mensongers dans ses documents de relations publiques.

Obligation de fournir des renseignements sur les permis

10. Le courtier ou l'agent en hypothèques donne sur demande le nom indiqué sur son permis et son numéro de permis ainsi que le nom autorisé et le numéro de permis de la maison de courtage pour le compte de laquelle il est autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires.

Adresses exigées

11. (1) Le courtier ou l'agent en hypothèques maintient une adresse postale en Ontario qui se prête à la signification par courrier recommandé.

(2) Le courtier ou l'agent en hypothèques maintient une adresse électronique.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 86/09
made under the
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009
Filed: March 6, 2009
Published on e-Laws: March 10, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 410/07
(Principal Brokers: Eligibility, Powers and Duties)

Note: Ontario Regulation 410/07 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 410/07 is amended by adding the following French version:

COURTIERS PRINCIPAUX : DÉSIGNATION, POUVOIRS ET FONCTIONS

Critères de désignation

1. Le particulier qui satisfait aux critères suivants peut, en vertu du paragraphe 7 (7) de la Loi, être désigné courtier principal par une maison de courtage :

1. Le particulier est un courtier en hypothèques qui est autorisé par la maison de courtage à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte.
2. Le particulier a le statut suivant relativement à la maison de courtage :
 - i. Si la maison de courtage est une société, il en est un administrateur ou un dirigeant.
 - ii. Si la maison de courtage est une société de personnes autre qu'une société en commandite, il en est un associé.
 - iii. Si la maison de courtage est une société en commandite, il en est un commandité, ou est administrateur ou dirigeant d'une société qui en est un commandité.
 - iv. Si la maison de courtage est une entreprise à propriétaire unique, il en est le propriétaire unique.

Obligation : conformité à la Loi

2. (1) Le courtier principal d'une maison de courtage prend des mesures raisonnables pour veiller à ce que cette dernière ainsi que chaque courtier et agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte observent toutes les exigences établies en application de la Loi.

(2) Le courtier principal veille à ce que la maison de courtage prenne des mesures raisonnables pour traiter de toute contravention à une exigence établie en application de la Loi que commet la maison de courtage ou un courtier ou agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte.

Obligation : règles et méthodes

3. (1) Le courtier principal d'une maison de courtage en examine les règles et les méthodes afin d'évaluer si elles sont raisonnablement conçues pour faire en sorte que :

- a) d'une part, la maison de courtage ainsi que chaque courtier et agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour son compte observent toutes les exigences établies en application de la Loi;
- b) d'autre part, chaque courtier et agent autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour le compte de la maison de courtage soit supervisé de façon adéquate.

(2) Le courtier principal recommande à la maison de courtage de modifier, s'il y a lieu, ses règles et ses méthodes pour qu'il soit satisfait aux normes visées aux alinéas (1) a) et b).

Fonction : états de fiducie

4. Le courtier principal d'une maison de courtage appose sa signature et la date sur tout état de rapprochement relatif à un compte en fiducie, dressé par la maison de courtage, pour indiquer qu'il l'a examiné et en atteste l'exactitude.

2. This Regulation comes into effect on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 87/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 406/07

(Regulated Activities: Additional Prescribed Activities)

Note: Ontario Regulation 406/07 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 406/07 is amended by adding the following French version:

ACTIVITÉS RÉGLEMENTÉES : ACTIVITÉS PRESCRITES SUPPLÉMENTAIRES

Administration d'hypothèques

1. Les activités suivantes sont prescrites pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 5 (1) de la Loi en tant qu'activités relevant de l'administration d'hypothèques :

1. La prise de mesures pour le compte d'une autre personne ou entité en vue d'obtenir l'exécution forcée des versements auxquels un emprunteur est tenu dans le cadre d'une hypothèque.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

ONTARIO REGULATION 88/09

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: March 4, 2009

Filed: March 6, 2009

Published on e-Laws: March 10, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 21, 2009

Amending O. Reg. 193/08

(Reporting Requirements for Licensees)

Note: Ontario Regulation 193/08 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 193/08 is amended by adding the following French version:

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉCLARATION APPLICABLES AUX TITULAIRES DE PERMIS

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉCLARATION PRESCRITES

Obligation de remettre des renseignements

1. Les exigences du présent règlement sont prescrites pour l'application du paragraphe 29 (1) de la Loi.

DOCUMENTS PRODUITS ANNUELLEMENT

Déclaration annuelle

2. Au plus tard le 31 mars de chaque année, les maisons de courtage et les administrateurs d'hypothèques remettent au surintendant une déclaration annuelle à l'égard de l'année précédente, en la forme qu'approuve le surintendant.

Renseignements financiers : administrateur d'hypothèques

3. (1) Au plus tard 90 jours après la fin de chaque exercice, l'administrateur d'hypothèques remet ce qui suit au surintendant :

- a) un exemplaire de ses états financiers vérifiés pour cet exercice;
- b) un exemplaire du rapport du vérificateur sur ses livres, ses dossiers et ses comptes pour cet exercice, en la forme qu'approuve le surintendant;
- c) un exemplaire du rapport du vérificateur sur ses comptes en fiducie et les éléments d'actif et de passif sous administration pour cet exercice, en la forme qu'approuve le surintendant.

(2) Les états financiers sont dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus énoncés dans le Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés et vérifiés par un expert-comptable titulaire d'un permis.

(3) Les rapports concernant un exercice exigés par les alinéas (1) b) et c) sont dressés par la personne qui vérifie les états financiers de l'exercice.

RENSEIGNEMENTS SUR D'AUTRES QUESTIONS

Constitution d'un compte en fiducie

4. (1) La maison de courtage qui est tenue par les normes d'exercice de constituer un compte en fiducie de maison de courtage d'hypothèques avise le surintendant qu'elle l'a fait dès que possible et, dans tous les cas, au plus tard cinq jours après qu'elle est tenue de le faire.

(2) L'administrateur d'hypothèques qui est tenu par les normes d'exercice de constituer un compte en fiducie d'administrateur d'hypothèques avise le surintendant qu'il l'a fait dès que possible et, dans tous les cas, au plus tard cinq jours après qu'il est tenu de le faire.

Emplacement des dossiers

5. (1) La maison de courtage ou l'administrateur d'hypothèques qui a l'intention de conserver ses dossiers à un endroit situé en Ontario autre que son établissement principal en Ontario, s'il en a un, en avise le surintendant et précise l'endroit où seront conservés les dossiers.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique qu'à l'égard des dossiers que la maison de courtage ou l'administrateur d'hypothèques est tenu de conserver aux termes des normes d'exercice pertinentes.

DÉCLARATIONS CONCERNANT D'AUTRES CHANGEMENTS

Changement du domicile élu

6. Le titulaire de permis qui change d'adresse postale en Ontario donne la nouvelle adresse au surintendant au plus tard cinq jours après le changement.

Changement d'autres coordonnées

7. Le titulaire de permis qui change d'adresse électronique, de numéro de téléphone ou de numéro de télécopieur donne la nouvelle adresse ou le nouveau numéro au surintendant au plus tard cinq jours après le changement.

Changement d'établissement principal

8. La maison de courtage ou l'administrateur d'hypothèques qui change l'emplacement de son établissement principal en Ontario en avise le surintendant au plus tard cinq jours après le changement.

Changement des bureaux ouverts au public

9. La maison de courtage ou l'administrateur d'hypothèques qui ouvre ou ferme un bureau en Ontario qui est ouvert au public en avise le surintendant au plus tard cinq jours après l'avoir fait.

Changement d'administrateur, de dirigeant ou d'associé

10. (1) Le titulaire de permis qui est une personne morale et qui change un ou plusieurs de ses administrateurs ou de ses dirigeants en avise le surintendant au plus tard cinq jours après le changement.

(2) Le titulaire de permis qui est une société de personnes et qui change un ou plusieurs de ses associés en avise le surintendant au plus tard cinq jours après le changement.

Changement de courtier principal

11. La maison de courtage qui change de courtier principal en avise le surintendant au plus tard cinq jours après le changement.

Fin de l'autorisation d'agir pour le compte d'une maison de courtage

12. (1) Si un courtier en hypothèques ou un agent en hypothèques cesse d'être autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour le compte d'une maison de courtage, celle-ci en avise le surintendant au plus tard cinq jours après que l'autorisation prend fin.

(2) Le courtier en hypothèques ou l'agent en hypothèques qui cesse d'être autorisé à faire le courtage d'hypothèques ou à effectuer des opérations hypothécaires pour le compte d'une maison de courtage en avise le surintendant au plus tard cinq jours après que l'autorisation prend fin.

Changement de la couverture

13. Si l'assurance-responsabilité civile professionnelle ou autre assurance que la maison de courtage ou l'administrateur d'hypothèques souscrit conformément aux normes d'exercice pertinentes est annulée ou n'est pas renouvelée, l'un ou l'autre en avise immédiatement le surintendant.

Changement du cautionnement financier obtenu par un administrateur d'hypothèques

14. Si le cautionnement financier obtenu par un administrateur d'hypothèques conformément aux normes d'exercice pertinentes est annulé ou ramené en-dessous du montant minimal exigé par ces normes d'exercice, l'administrateur d'hypothèques en avise immédiatement le surintendant.

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES POUR INOBSERVATION

Montants des pénalités

15. (1) Les pénalités administratives suivantes peuvent être imposées par processus sommaire en vertu de l'article 40 de la Loi à la maison de courtage ou à l'administrateur d'hypothèques qui n'observe pas une exigence du présent règlement :

1. 1 000 \$ pour chaque inobservation de l'article 2, 3, 4 ou 13.
2. 500 \$ pour chaque inobservation de toute autre disposition du présent règlement.

(2) Une pénalité administrative de 250 \$ peut être imposée par processus sommaire en vertu de l'article 40 de la Loi pour chaque inobservation de l'article 6 ou 7 ou du paragraphe 12 (2) du présent règlement au courtier en hypothèques ou à l'agent en hypothèques qui n'observe pas une exigence du présent règlement.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/09

CORRECTION

On page 311 of Vol. 142-11 published Saturday, 14 March 2009, the date of issue appearing below the heading should have read as follows:

À la page 311 du vol. 142-11, publié le samedi 14 mars 2009, la date de publication figurant sous le titre aurait dû être la suivante :

2009 — 03 — 14

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 12

Parliamentary Notice/Avis parlementaire	603
Proclamation	603
Ontario Highway Transport Board.....	604
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	605
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	606
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution	607
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	609
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	609
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	610
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	610
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	610
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif	610
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF RED LAKE	615
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
CHANGE OF NAME ACT O. Reg 67/09	670
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT O. Reg 72/09	685
HIGHWAY TRAFFIC ACT O. Reg 64/09	667
LIQUOR CONTROL ACT O. Reg 69/09	680
LIQUOR LICENCE ACT O. Reg 70/09	681
LIQUOR LICENCE ACT O. Reg 71/09	684
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 76/09	687
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 77/09	688
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 78/09	697
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 79/09	704
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 80/09	706
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 81/09	708
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 82/09	716
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 83/09	719
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 84/09	731
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 85/09	736
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 86/09	738
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 87/09	739
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT O. Reg 88/09	739
ONTARIO ENERGY BOARD ACT O. Reg 66/09	669
ONTARIO FOOD TERMINAL ACT O. Reg 65/09	668
ONTARIO SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS ACT O. Reg 62/09	617
PESTICIDES ACT O. Reg 63/09	618
SOCIAL CONTRACT ACT O. Reg 73/09	686
SOCIAL CONTRACT ACT O. Reg 74/09	686
SOCIAL CONTRACT ACT O. Reg 75/09	686
VITAL STATISTICS ACT O. Reg 68/09	672



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.